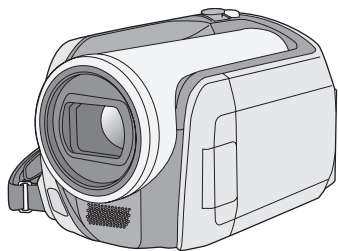


Panasonic®

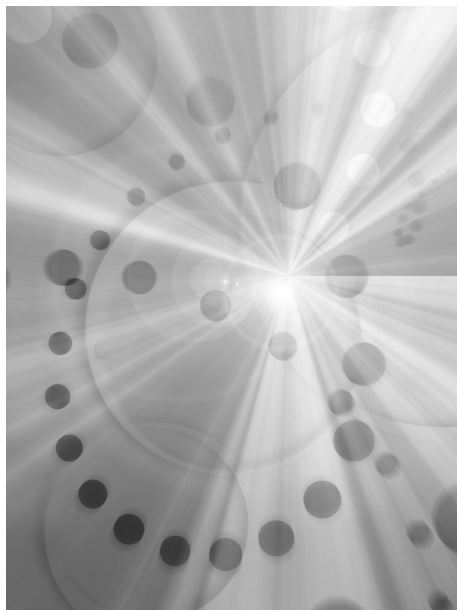


Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації

SD Card/Hard Disk
Video Camera

Model No. **SDR-H280EE**

Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.
Перед використанням повністю прочитайте інструкції.



LEICA
DICOMAR

LSQT1367 A

Информация для вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- **ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.**

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной.

Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной.

Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

Идентификационная маркировка продукции находится на дне приборов.

Предупреждение

Риск пожара, взрыва и ожогов. Не разбирайте аккумулятор.
Не нагревайте аккумуляторы выше указанных далее температур и не бросайте в огонь.

Аккумулятор пуговичного типа 60 °C
Блок аккумулятора 60 °C

Используйте только рекомендуемые принадлежности.

- Используйте только входящие в поставку кабели AV/S и USB.
- При использовании кабелей, поставляемых отдельно, убедитесь, что их длина не превышает 3 метров.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

■ Гарантия относительно содержания записи

Производитель не несет никакой ответственности за потерю записей в связи с поломкой или выходом из строя данного устройства, вспомогательного оборудования или носителей информации.

■ Помните об авторских правах

Запись с предварительно записанных видеокассет или дисков, а также других печатных или телерадиоматериалов с целью, отличной от вашего личного использования, может являться нарушением закона об авторских правах. Даже с целью вашего личного использования запись определенного материала может быть ограничена.

- Логотип SDHC является торговым знаком.
- Номера патентов США 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; а также 5,583,936. Данное изделие оснащено встроенной технологией защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть разрешено Macrovision, и она предназначена для домашнего и другого ограниченного использования, если иное не разрешено со стороны Macrovision. Запрещены обратный инжиниринг и разборка.
- Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ из двух букв D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- LEICA является зарегистрированным торговым знаком компании Leica Microsystems IR GmbH, а DICOMAR является зарегистрированным торговым знаком компании Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, DirectDraw®, DirectSound®, DirectX®, и Internet Explorer® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или в других странах.

- Microsoft экранные снимки напечатаны с разрешения Microsoft Corporation.
- IBM, PC/AT и PowerPC являются зарегистрированными торговыми марками International Business Machines Corporation в США.
- Intel®, Core™ и Pentium® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Intel Corporation в США и в других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Apple Inc. в США и/или в других странах.
- Другие названия систем и продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются, как правило, зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками производителей, разработавших систему или относящиеся к ней продукты.

Содержание

<i>Информация для вашей безопасности</i>	2
--	---

Перед использованием

Свойства	7
Вспомогательное оборудование.....	9
Обозначение и назначение частей камеры	10
Использование ЖКД.....	13
Использование пульта дистанционного управления.....	13
Жесткий диск и карта SD.....	15
Относительно внутреннего жесткого диска и карт памяти, которые могут использоваться в данной камере	15
Относительно карт памяти SD	15
Предосторожности при обращении с жестким диском	18
Индикатор обращения.....	19

Установка

Электропитание	20
Зарядка аккумулятора.....	20
Подключение к розетке переменного тока	24
Включение и выключение камеры	24
Установка/извлечение карты SD	25
Выбор режима	26
Как пользоваться джойстиком.....	26
Переключение языка	31
Использование экрана меню	32
Установка даты и времени	33
Настройка ЖКД	34

Съемка

Перед съемкой.....	36
Съемка фильмов.....	38
Имеющиеся для видео режимы и время съемки.....	40
Фотосъемка	42
Число пикселей и качество изображения для фотографирования.....	45
Различные функции съемки	46

Функция наезд/отъезд	46
Съемка самого себя	47
Съемка с осветительной лампой	47
Функция компенсации переотраженного света	48
Функция плавное появление/плавное исчезновение	49
Режим смягчения телесных оттенков ...	50
Функция телемакросъемки	50
Функция цветного ночного видения	51
Съемка с автоспуском	51
Функция съемки по направляющим	52
Широкоформатный режим.....	52
Функция стабилизации изображения ...	53
Функция снижения шума ветра	53
Функции ручной съемки	54
Режим съемки.....	54
Ручная фокусировка	55
Баланс белого	56
Ручная установка выдержки/диафрагмы	58

Воспроизведение

Воспроизведение видео	60
Показ фотографий	65

Редактирование

Редактирование сцен	67
Удаление сцен	67
Блокировка сцен видеопленки	68
Использование списков воспроизведения	68
Что такое список воспроизведения?	68
Создание нового списка воспроизведения	69
Воспроизведение списка	70
Редактирование списка воспроизведения	70
Редактирование фотографий	73
Удаление файлов фотографий	73
Блокирование файлов фотографий	74
Установка DPOF	74
Копирование файлов фотографий	75

Управление жестким диском и картой

Управление жестким диском	77
Форматирование жесткого диска	77
Отображение информации о жестком диске	77
Управление картой памяти	78
Форматирование SD карты	78

Использование с другими устройствами

С телевизором	79
Воспроизведение на телевизоре	79
С DVD-проигрывателем	80
Копирование записей на DVD- проигрыватель	80
С видеомagneтофоном	81
Копирование изображений на другие видео устройства	81
С принтером (PictBridge).....	82

Использование вместе с компьютером

Перед использованием камеры с компьютером	84
Что можно сделать с ПК	84
Операционная среда	85
Лицензионное соглашение с пользователем	87
Установка	88
Установка VideoCam Suite	88
Деинсталляция программного обеспечения	89
Подключение и распознавание.....	90
Процедуры подключения и распознавания	90
О дисплее ПК	90
Безопасное отсоединение кабеля USB	91
Использование VideoCam Suite	92
Чтение инструкции по использованию программного обеспечения	92
Функция КОП. НА DVD	93
При использовании Macintosh.....	94

Другие

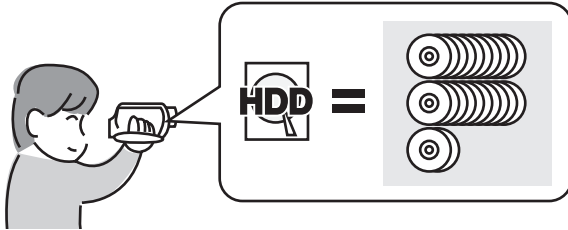
Меню	95
Список меню	95
Другие меню	96
Индикация.....	97
Индикация	97
Сообщения	100
Функции, которые не могут быть использованы одновременно	103
Часто задаваемые вопросы.....	104
Устранение неполадок.....	106
На что необходимо обратить внимание при использовании	112
Определение терминов.....	115
Технические характеристики.....	118
Количество изображений, которые можно записать на жесткий диск или карту SD	121

Свойства

■ Увеличенная продолжительность записи!

На внутренний жесткий диск емкостью 30 Гб помещается информация примерно с 22-х 8-ми см. DVD-дисков.

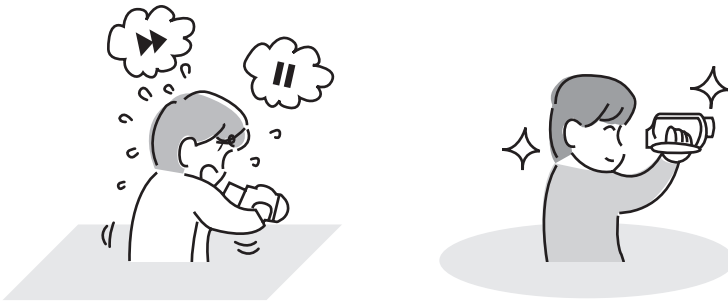
Также имеется возможность записи фото и видео на карту памяти SD.



■ Удобство записи! (→ 38)

Нет необходимости поиска начала записи.

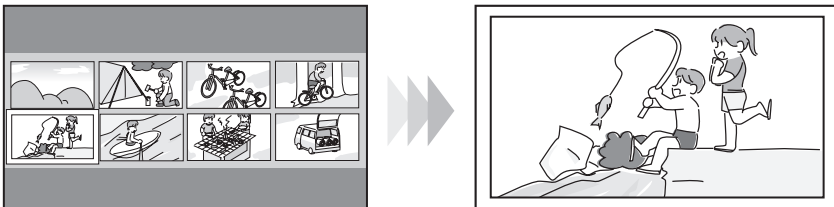
Новая запись не удаляет ранее записанные сцены.



■ Удобство воспроизведения! (→ 60)

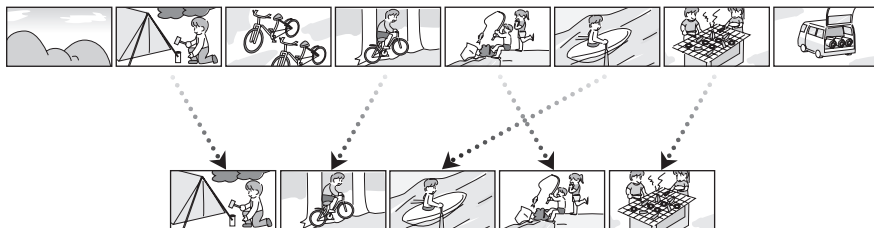
Записанные сцены отображаются в виде миниатюр.

Легкость нахождения тех сцен, которые необходимо просмотреть.



■ Редактирование сцен! (→ 67, 68)

Имеется возможность создания собственных списков воспроизведения из сцен, записанных на жестком диске.



■ Использование вместе с компьютером! (→ 84)

При использовании прилагаемого программного обеспечения имеется возможность создания резервной копии сцен, снятых на данной камере, на DVD-диске с помощью всего одной кнопки. Также имеется возможность записи собственных дисков DVD-Video путем экспорта сцен на компьютер и последующего их редактирования.



Вспомогательное оборудование

Перед началом использования камеры проверьте вспомогательное оборудование.

Аккумулятор



Адаптер переменного тока



Кабель электропитания постоянного тока



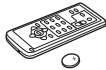
Кабель AV/S (аудио/видео, S-video)



Кабель электропитания переменного тока



Пульт дистанционного управления

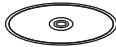


Элемент питания пуговичного типа

Кабель USB



CD-ROM



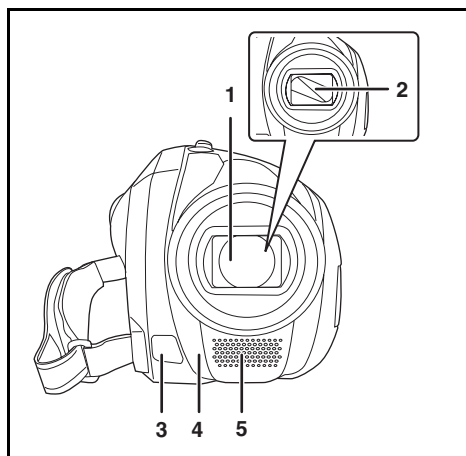
Дополнительное вспомогательное оборудование

Некоторое дополнительное оборудование может быть недоступно в некоторых странах.

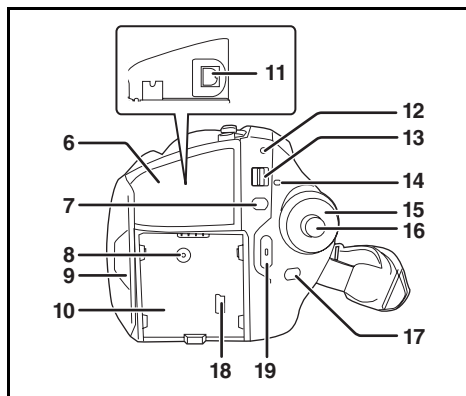
Адаптер переменного тока (VW-AD11E)
Аккумулятор (литиевый/CGA-DU12/1150 мАч)
Аккумулятор (литиевый/CGA-DU14/1360 мАч)
Аккумулятор (литиевый/CGA-DU21/2040 мАч)
Адаптер для фотовспышки (VW-SK12E)
Накамерный свет (VW-LDC102E)*
Лампочка для накамерного света (VZ-LL10E)
Штатив (VW-CT45E)

* Необходим адаптер для фотовспышки VW-SK12E (поставляется по запросу).

Обозначение и назначение частей камеры

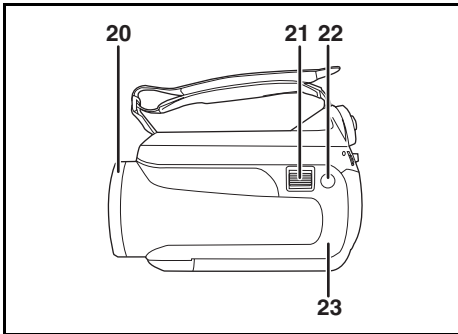


- 1 **Объектив (LEICA DICOMAR)**
 - Не прикрепляйте конверсионную линзу или фильтр к данному устройству, так как это может привести к виньетированию.
- 2 **Крышка объектива**
- 3 **Осветительная лампа (→ 47)**
- 4 **Датчик баланса белого (→ 57)**
Датчик сигналов дистанционного управления (→ 14)
- 5 **Микрофон (встроенный, стерео)**

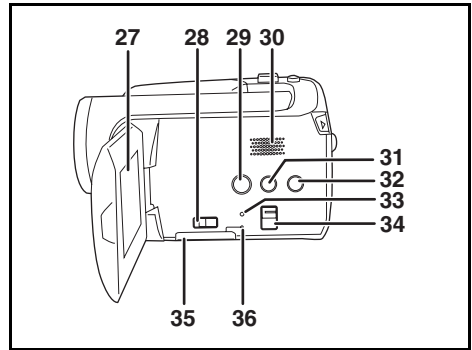


- 6 **Крышка разъемов**
- 7 **Кнопка вызова меню [MENU] (→ 32)**

- 8 **Разъем электропитания постоянного тока [DC/C.C. IN] (→ 24)**
- 9 **Открытая часть ЖКД (→ 13)**
- 10 **Держатель аккумулятора (→ 20)**
- 11 **Выходной разъем аудио-видео [A/V] (→ 79, 81)**
- 12 **Индикатор состояния (→ 24)**
- 13 **Выключатель питания [OFF/ON] (→ 24)**
- 14 **Светодиодный индикатор доступа к жесткому диску/компьютеру [ACCESS/PC] (→ 19, 90)**
- 15 **Дисковый переключатель режимов (→ 26)**
- 16 **Джойстик (→ 26)**
- 17 **Кнопка удаления [⏏] (→ 67, 71, 73)**
- 18 **Порт USB [⏏] (→ 82, 90)**
- 19 **Кнопка начала/остановки съемки (→ 38)**



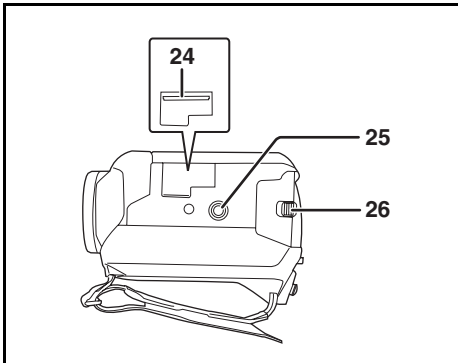
- 20 Кольцо открывания/закрывания крышки объектива (→ 12)
- 21 При записи: Ручка изменения фокусного расстояния [W/T] (→ 46)
При воспроизведении: Ручка регулировки громкости [-VOL+] (→ 63)
- 22 Кнопка покадровой съемки [] (→ 42)
- 23 Светодиодный индикатор (→ 97)



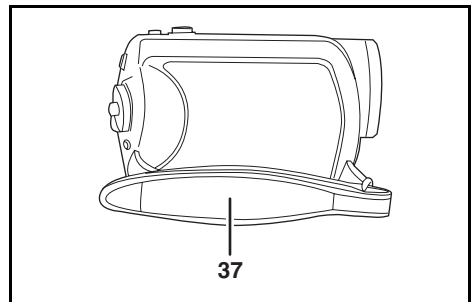
27 ЖКД (→ 13)

По причине ограничений технологии производства жидкокристаллических экранов на экране ЖКД может быть несколько мелких ярких или темных точек. Тем не менее, это не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

- 28 Ручка открывания отсека карты памяти (→ 25)
- 29 Кнопка DVD COPY (копирование DVD-диска) [DVD COPY] (→ 93)
- 30 Динамик
- 31 Кнопка выключения ЖК-экрана [POWER LCD PLUS] (→ 35)
- 32 Кнопка включения осветительной лампы [LIGHT] (→ 47)
- 33 Кнопка сброса [RESET] (→ 110)
- 34 Переключатель режимов [AUTO/MANUAL/FOCUS] (→ 37, 54, 55)
- 35 Крышка отсека карт памяти [SD CARD] (→ 25)
- 36 Индикатор доступа к карте памяти [ACCESS] (→ 19, 90)



- 24 Отсек карты (→ 25)
- 25 Отверстие для штатива (→ 12)
- 26 Ручка извлечения аккумулятора [BATTERY] (→ 20)

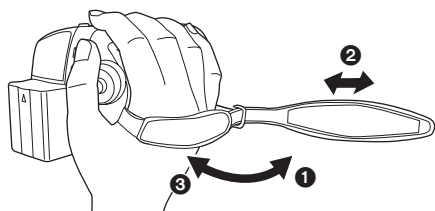


- 37 Ременная ручка-петля (→ 12)

Пользование ременной ручкой-петлей

Отрегулируйте длину ремня так, чтобы она соответствовала Вашей руке.

Отрегулируйте длину ремня и положение подушечки.

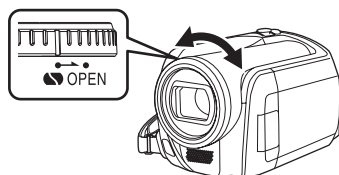


- 1 Переверните ремень.
- 2 Отрегулируйте длину.
- 3 Установите ремень на место.

Пользование крышкой объектива

Для защиты объектива следует закрывать его крышку.

Поверните кольцо открывания/закрывания объектива.

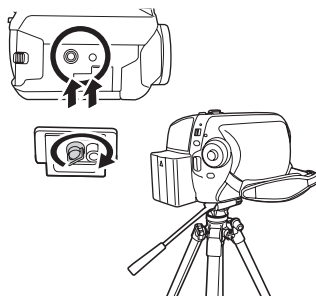


Отверстие для штатива

Это отверстие для крепления устройства на поставляемом дополнительно штативе.

(Для информации по установке камеры на

штативе внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.)

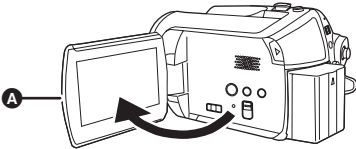


- При использовании штатива крышка отсека карты не может быть открыта. Вставьте карту SD до установки камеры на штатив. (→ 25)

Использование ЖКД

Имеется возможность съемки, просматривая снимаемое изображение на ЖКД.

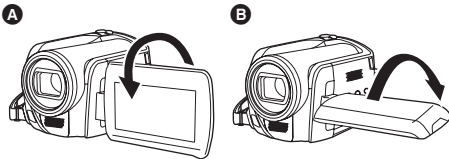
- 1 Положите палец на открытую часть ЖКД **A** и разверните его в направлении стрелки.



- Он может открываться на угол до 90°.

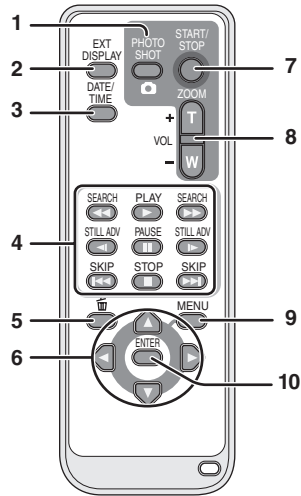
- 2 Отрегулируйте угол поворота ЖКД, как необходимо.








- Он может быть повернут на 180° **A** в сторону объектива или на 90° **B** в противоположном направлении.



- Яркость и цветность ЖКД регулируются из меню. (→ 34)
- Если открывать или поворачивать дисплей с силой, камеру можно повредить или сломать.

Пользование пультом дистанционного управления



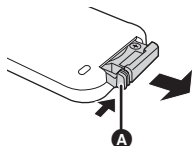
- 1 Кнопка фотосъемки [PHOTO SHOT, ]*
- 2 Кнопка отображения информации на экране [EXT DISPLAY] (→ 80)
- 3 Кнопка даты/времени [DATE/TIME] (→ 34)
- 4 Кнопки управления воспроизведением (→ 61)
- 5 Кнопка удаления []*
- 6 Кнопки направления [, , , , ] (→ 33)
- 7 Кнопка включения/остановки записи [START/STOP]*
- 8 Кнопки приближения/регулировки громкости [ZOOM, VOL]*
- 9 Кнопка вызова меню [MENU]* (→ 33)
- 10 Кнопка ввода [ENTER] (→ 33)

* означает, что эти кнопки работают так же, как соответствующие кнопки на камере.

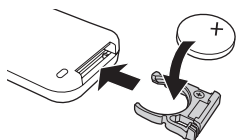
■ Установка элемента питания пуговичного типа

Установите элемент питания пуговичного типа в пульт дистанционного управления перед началом его использования.

- 1** Выдвиньте держатель элемента питания **A**, нажав на запорное устройство.



- 2** Установите элемент питания пуговичного типа (+) меткой вверх и установите держатель элемента питания на место.



■ Информация об элементе питания пуговичного типа

- При разрядке элемента питания пуговичного типа замените его на новый (номер детали: CR2025). Обычно заряда элемента питания хватает приблизительно на 1 год, но это зависит от частоты его эксплуатации.
- Храните элемент питания пуговичного типа в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва батарей при неправильной установке. Замена батареи выполняется только на идентичную или эквивалентную батарею, рекомендованную производителем. Утилизация отработанных батарей выполняется в соответствии с инструкциями производителя.

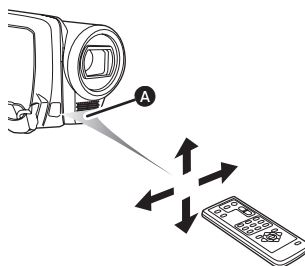
Внимание

Храните таблеточную батарею в месте, недоступном для детей. Не кладите батарею в рот. Если Вы проглотили батарею, обратитесь к врачу.

■ Диапазон работы пульта дистанционного управления

Расстояние между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления камеры **A**: Приблизительно до 5-ти м

Угол: Приблизительно 10° вверх, 15° - вниз, влево и вправо





- Пульт дистанционного управления предназначен для использования в помещениях. При работе вне помещения или при ярком освещении пульт может не функционировать должным образом даже в рабочем диапазоне.

Жесткий диск и карта SD

Данная камера может использоваться для записи фото и видео на жесткий диск и карту SD.

Относительно внутреннего жесткого диска и карт памяти, которые могут использоваться в данной камере

	Внутренний HDD (жесткий диск)	Карта памяти SD			Карта памяти SDHC
Значок диска на экране					
Обозначение в данном руководстве	HDD	SD			
Емкость	30 Гб*1	8 Мб/ 16 Мб	32 Мб/ 64 Мб/ 128 Мб	256 Мб/ 512 Мб/ 1 Гб/2 Гб	4 Гб
Функции					
Запись видеофильмов	●	–	●*2	●	
Запись фотографий	●		●		
Создание списков воспроизведения	●		–		

●: доступно –: не доступно

*1 Часть места на жестком диске емкостью 30 Гб используется для форматирования, управления файлами и других целей. 30 Гб - это 30.000.000.000 байт. Фактически полезная емкость меньше.

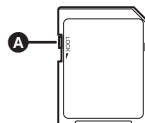
*2 Не может быть гарантировано при эксплуатации видеокамеры.

Относительно карт памяти SD

Данной устройством совместимо с картами памяти как формата SD, так и формата SDHC. Можно использовать только карты формата SDHC на устройствах, совместимых с ними. Нельзя использовать карты формата SDHC на устройствах, совместимых только с картами формата SD. (При использовании карты памяти формата SDHC на другом устройстве необходимо сначала ознакомиться с инструкциями по эксплуатации этого устройства.)

● Для целей настоящего руководства карты памяти SD и SDHC называются "карта SD".

- Данная камера поддерживает карты SD, отформатированные в системе FAT12 и системе FAT16, в соответствии с характеристиками карт памяти SD, и карты памяти SDHC, отформатированные в системе FAT32.
- Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Если карта SD форматируется на других устройствах (например, на компьютере), это может занять больше времени, и она может оказаться непригодной для использования. (→ 78)
- При использовании карты памяти SD, на которую данные записывались много раз, время, оставшееся для записи, может быть снижено.
- Храните карту памяти в недоступном для детей месте для предотвращения ее проглатывания.
- Карту MultiMediaCard в данной камере использовать невозможно.
- Когда переключатель защиты от записи **A** на карте памяти SD закрыт, запись, удаление или редактирование данных на карте невозможны.



■ О картах памяти SD, которые можно использовать для записи видео

Для записи видео рекомендуется использовать карты памяти SD, соответствующие классу Class 2 или более высокому классу скорости записи SD, или следующие карты памяти SD, выпускаемые компанией Panasonic. (При использовании других типов карт памяти SD запись может быть внезапно прервана при видеосъемке.)

	Высокоскоростные карты памяти SD	Class 2 Карта памяти SD/SDHC	Class 4 Карта памяти SD/SDHC	Class 6 Карта памяти SD/SDHC
256 Мб	RP-SDH256	RP-SDR256	–	–
512 Мб	RP-SDK512	RP-SDR512	–	–
1 Гб	RP-SDH01G	RP-SDR01G	–	RP-SDV01G
2 Гб	RP-SDK02G	RP-SDR02G	RP-SDM02G	RP-SDV02G
4 Гб	–	RP-SDR04G	RP-SDM04G	RP-SDV04G

- На следующие карты SD запись видео не гарантируется.
 - Карты памяти SD емкостью от 32 Мб до 128 Мб
 - Карты памяти SD емкостью от 256 Мб до 4 Гб, отличные от упомянутых выше
- Ознакомьтесь с последней информацией на следующем Интернет-сайте (данный Интернет-сайт доступен только на английском языке).
http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

■ Предосторожности при обращении

- Не касайтесь контактов на задней стороне карты памяти.
- Не подвергайте контакты карт воздействию влаги, загрязнению или запылению.

- Не помещайте карты в следующих местах:
 - Под воздействием прямых солнечных лучей.
 - В очень пыльных или влажных местах.
 - В непосредственной близости от нагревательных приборов.
 - Местах, подверженных значительным перепадам температур (при этом может образовываться конденсат).
 - Где имеется статическое электричество или электромагнитное излучение.
- Для защиты карт помещайте их обратно в футляры, когда они не используются.
- Электрические шумы, статическое электричество или поломка данной камеры или карты SD может привести к повреждению или удалению данных, хранящихся на карте SD. Рекомендуется важные данные сохранять в компьютере.

Предосторожности при обращении с жестким диском

На данной камере имеется встроенный жесткий диск. Жесткий диск является высокоточным устройством, поэтому при обращении с ним следует проявлять осторожность.

■ Запрещено трясти или ударять жесткий диск.

Жесткий диск может более на распознаваться или запись или воспроизведение могут быть более невозможными. В особенности, запрещено трясти или ударять жесткий диск во время записи или воспроизведения.

■ Запрещено бросать видеокамеру.

Жесткий диск может быть поврежден, если на видеокамеру воздействовал сильный удар вследствие падения.

На данной видеокамере имеется функция защиты от падения для предохранения жесткого диска от повреждения при падении видеокамеры. Если обнаруживается, что видеокамера упала во время видеосъемки, может быть записан звуковой сигнал системы защиты жесткого диска. Также если система защиты обнаруживает, что видеокамера постоянно падает, съемка или воспроизведение могут быть остановлены.

■ Следите за температурой видеокамеры

Если температура поднимается слишком высоко или опускается слишком низко, дальнейшая съемка или воспроизведение могут быть невозможны. При выходе температуры за пределы рабочего диапазона видеокамеры на ее ЖКД отобразится предупредительное сообщение. (→ 100)

■ Не пользуйтесь видеокамерами в местах с низким атмосферным давлением

При использовании видеокамеры на высоте более 3000 м, жесткий диск может быть поврежден.

■ Во избежание потери информации делайте резервные копии важных данных.

В целях резервного копирования периодически сохраняйте отснятый материал на компьютере, DVD-дисках и т.д.

При повреждении жесткого диска, записанные на него данные не могут быть восстановлены.

■ Гарантия от потери записанных данных

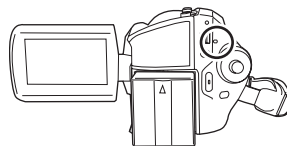
Компания Panasonic не берет на себя никакой ответственности за повреждения, произошедшие прямо или косвенно вследствие любых типов неисправностей, имеющих следствием потерю записываемых или отредактированных данных, и не гарантирует качество данных, если запись или редактирование не функционируют надлежащим образом. Таким же образом, все вышесказанное применяется в случае проведения любых ремонтов видеокамеры (включая ремонт компонентов, не относящихся к жесткому диску).

Индикатор обращения

■ Светодиодный индикатор ACCESS/PC

- Когда камера обращается к жесткому диску (чтение, запись, воспроизведение, удаление и т.д.), загорается светодиодный индикатор ACCESS/PC.
- Если в то время, как светодиодный индикатор ACCESS/PC горит, производятся следующие действия, данные, записанные на жестком диске, могут быть повреждены или видеокамера может работать неправильно.

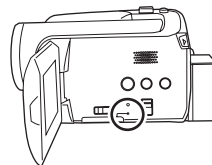
- Сильная тряска или удары видеокамеры
- Работа с переключателем OFF/ON или дисковым переключателем режимов
- Извлечение аккумулятора или отсоединение адаптера переменного тока



■ Индикатор доступа к карте памяти

- Когда камера обращается к карте SD (чтение, запись, воспроизведение, удаление и т.д.), светодиодный индикатор обращения горит.
- Если в то время, как светодиодный индикатор обращения горит, производятся следующие действия, данные, записанные на карте SD, могут быть повреждены или камера может работать неправильно.

- Открывание крышки отсека карты памяти
- Извлечение карты SD
- Работа с переключателем OFF/ON или дисковым переключателем режимов
- Извлечение аккумулятора или отсоединение адаптера переменного тока

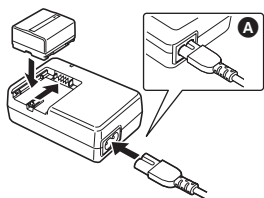


Электропитание

Зарядка аккумулятора

При покупке аккумулятор камеры не заряжен. Перед использованием камеры зарядите аккумулятор.

- Если к адаптеру переменного тока подключен кабель электропитания постоянного тока, аккумулятор не заряжается. Отключите кабель постоянного тока от адаптера переменного тока.



1 Подсоедините кабель электропитания переменного тока к адаптеру переменного тока и к электрической розетке.

2 Установите аккумулятор в его держатель, выровнявая по метке, и надежно вставьте его.

- Выходная вилка кабеля переменного тока не плотно подсоединяется к адаптеру переменного тока. Как показано на **A**, там имеется зазор.

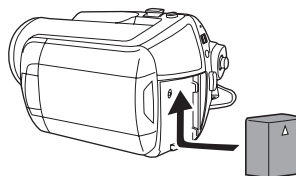
■ Светодиодный индикатор зарядки

Горит: Зарядка
 Выключается: Зарядка завершена
 Мигает: Аккумулятор переразряжен (чрезмерно разряжен). Через некоторое время светодиодный индикатор загорится, и начнется зарядка в нормальном режиме. Если температура аккумулятора слишком высока или низка, светодиодный индикатор CHARGE мигает, при этом время зарядки будет больше обычного.

- Время зарядки аккумулятора (→ 22)
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic. (→ 9)
- При использовании других марок аккумуляторов их качество не гарантируется.

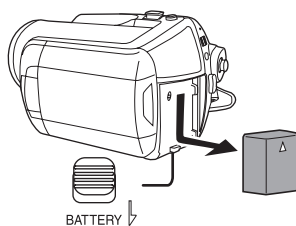
Установка аккумулятора

Нажмите аккумулятором на его держатель и плавно задвиньте его до щелчка.



Извлечение аккумулятора

Сдвинув ручку BATTERY, сдвиньте аккумулятор для извлечения.



- Придерживайте аккумулятор рукой, чтобы он не упал.
-
- Прежде чем извлечь аккумулятор, установите переключатель OFF/ON в положение OFF и убедитесь в том, что индикатор состояния не горит.
 - Не нагревайте и не бросайте в огонь.
 - Не оставляйте блок аккумулятора в автомобиле, который долгое время пребывает под воздействием прямого солнечного света с закрытыми окнами и дверцами.

ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва батарей при неправильной установке. Замена батареи выполняется только на идентичную или эквивалентную батарею, рекомендованную производителем. Утилизация отработанных батарей выполняется в соответствии с инструкциями производителя.

Время зарядки и время съемки

Время, указанное в таблице ниже, приведено для температуры 25 °С и влажности 60%. Если температура выше или ниже 25 °С, время зарядки будет больше.

■ Время зарядки

- Время зарядки, указанное в таблице, является приблизительным.
- “2 h 25 min” означает 2 часа 25 минут.

Номер модели аккумулятора	Напряжение/емкость	Время зарядки
Входящий в комплект поставки аккумулятор/ CGA-DU12 (дополнительно)	7,2 В/1150 мАч	2 h 25 min
CGA-DU14 (дополнительно)	7,2 В/1360 мАч	2 h 45 min
CGA-DU21 (дополнительно)	7,2 В/2040 мАч	3 h 55 min

■ Время съемки

- Действительное время съемки определяется временем съемки при многократных началах/остановках съемки, включении/отключении видеокамеры, перемещениях ручки приближения/удаления.
- “2 h 5 min” означает 2 часа 5 минут.

Номер модели аккумулятора	Напряжение/емкость	Носитель для записи	Максимальное время непрерывной съемки	Фактическое время съемки
Входящий в комплект поставки аккумулятор/ CGA-DU12 (дополнительно)	7,2 В/1150 мАч	HDD	2 h 5 min	55 min
		SD	2 h 20 min	1 h
CGA-DU14 (дополнительно)	7,2 В/1360 мАч	HDD	2 h 30 min	1 h 5 min
		SD	2 h 45 min	1 h 15 min
CGA-DU21 (дополнительно)	7,2 В/2040 мАч	HDD	3 h 45 min	1 h 40 min
		SD	4 h 10 min	1 h 50 min

- При снижении емкости аккумулятора индикация изменяется.

.

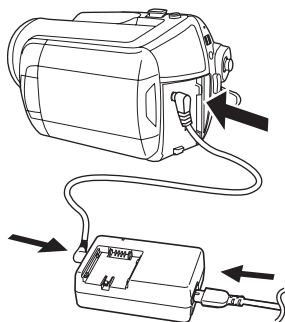
При полной разрядке аккумулятора на дисплее мигает обозначение  (.

- Время съемки зависит от условий эксплуатации видеокамеры. Время съемки является приблизительным. Время съемки сокращается при использовании видеокамеры с включенным путем нажатия кнопки POWER LCD PLUS ЖКД.

- После использования или зарядки аккумуляторы нагреваются. Камера также нагревается во время использования. Это не является неисправностью.
- Обратите внимание, что при использовании при низких температурах время работы аккумулятора сокращается. Рекомендуется заряжать запасной аккумулятор для использования во время записи.
- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 300 раз.

Подключение к розетке переменного тока

При подключении сетевого адаптера устройство переходит в режим ожидания. Основная схема устройства всегда находится в “активном” состоянии при подключении сетевого адаптера к электросети.



1 Подключите кабель электропитания переменного тока к адаптеру переменного тока и электрической розетке.

2 Подключите кабель электропитания постоянного тока к адаптеру переменного тока.

3 Подключите кабель электропитания постоянного тока к камере.

- Не используйте кабель электропитания переменного тока с любых другими устройствами, так как он предназначен только для данной камеры. Не используйте кабели электропитания переменного тока от любых других устройств для данной камеры.
- Когда к адаптеру переменного тока подключен кабель электропитания

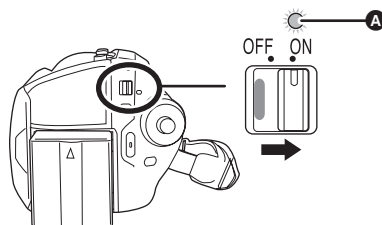
постоянного тока, аккумулятор не заряжается.

Включение и выключение камеры

- Откройте крышку объектива перед включением видеокamеры для съемки. (→ 12) Если камера включается при закрытой крышке объектива, автоматическая настройка баланса белого (→ 115) может работать неправильно.

Как включить камеру

Установите переключатель OFF/ON в положение ON.

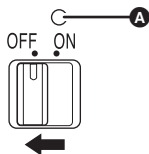


Индикатор состояния **A** загорится, и видеокamera включится.

- При первом включении устройства появится запрос о настройке даты и времени. Выберите [ДА] и установите дату и время. (→ 33)
- При первом включении видеокamеры отобразится экран выбора носителя, на который необходимо производить запись видео и фото изображений. Выберите [HDD] или [КАРТА SD] для каждого типа изображений и затем нажмите джойстик.

Как выключить камеру

Установите переключатель OFF/ON в положение OFF.

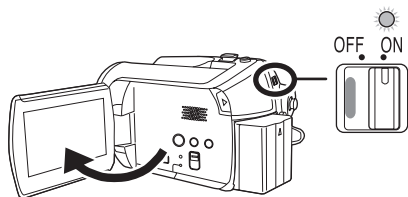


Индикатор состояния **A** погаснет при выключении видеокамеры.

Как включить и выключить видеокамеру при помощи ЖКД

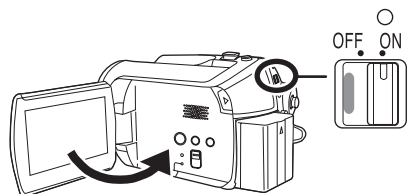
Когда переключатель OFF/ON установлен в положение ON, видеокамеру можно включить и выключить с помощью ЖКД, когда она работает в режиме съемки видео или фото.

■ Чтобы включить камеру Откройте ЖКД.



Индикатор состояния загорится, и камера включится.

■ Чтобы выключить камеру Закройте ЖКД.



Индикатор состояния погаснет и камера выключится.

- Камера не выключится во время съемки, даже если ЖКД будет закрыт.

Установите переключатель OFF/ON в положение OFF, когда камера не используется.

Установка/извлечение карты SD

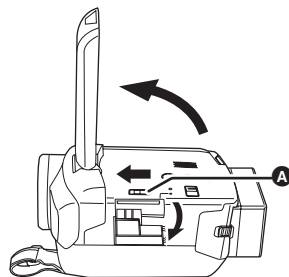
Перед установкой/извлечением карты SD убедитесь в том, что переключатель OFF/ON установлен в положение OFF.

Если карта SD вставляется или извлекается, когда переключатель OFF/ON установлен в ON, камера может работать неправильно или записанные на карте SD данные могут быть потеряны.

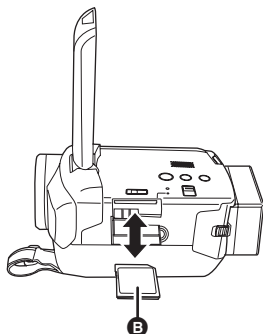
1 Установите переключатель OFF/ON в положение OFF для выключения камеры.

- Убедитесь в том, что индикатор состояния погас.

2 Откройте ЖКД и затем сдвиньте ручку открывания отсека для карты памяти **A**, чтобы открыть его.

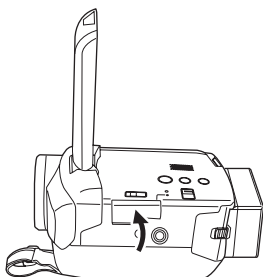


3 Вставьте/извлеките карту SD / из отсека карты.



- При установке карты памяти SD поверните сторону с этикеткой **B** вверх и нажмите на нее прямо, чтобы она вошла в отсек до упора.
- При извлечении карты SD, нажмите на центр карты SD, а затем извлеките ее.

4 Надежно закройте крышку отсека карты.

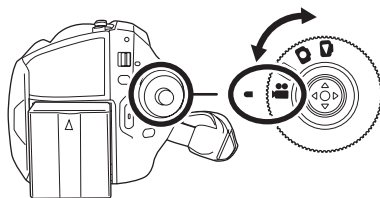






Выбор режима

Дисковый переключатель режимов используется для переключения между режимами записи и воспроизведения. Поворачивайте дисковый переключатель режимов медленно, но уверенно.

Поверните переключатель режимов и установите желаемый

символ режима в положение, указанное на рисунке.



	Режим съемки видео (→ 38) Используется для видеосъемки.
	Режим воспроизведения видео (→ 60) Используется для воспроизведения видеофильмов.
	Режим съемки фото (→ 42) Используется для фотосъемки.
	Режим просмотра фотографий (→ 65) Используется для показа фотоизображений.

- Не прилагайте чрезмерных усилий при поворачивании дискового переключателя.

Как пользоваться джойстиком

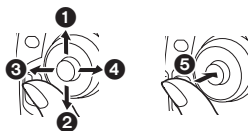
Для того, чтобы камерой было удобно управлять одной рукой, на ней имеется джойстик для выбора функций, выполнения действий и т.д.

Основные операции

Операции на экране меню и выбор файлов на экране просмотра миниатюр и т.д.



Наклоните джойстик вверх, вниз, влево или вправо, чтобы выбрать

пункт или сцену, затем нажмите на джойстик, чтобы установить его.



- 1 Выбор наклоном вверх.
 - 2 Выбор наклоном вниз.
 - 3 Выбор наклоном влево.
 - 4 Выбор наклоном вправо.
 - 5 Нажмите джойстик для выбора пункта.
- Работа с экранным меню (→ 32)

Действия во время съемки

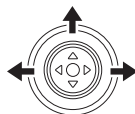
- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

- 1 Нажмите на центр джойстика и на экране отобразятся иконки.





- При повторном нажатии на середину джойстика иконки исчезнут.
- Изображение на экране изменяется при каждом наклоне джойстика вниз.

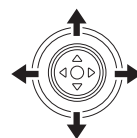
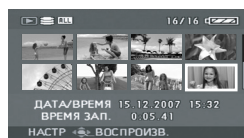
- 2 Наклоняйте джойстик вверх, влево или вправо для выбора пункта.



Действия при воспроизведении

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

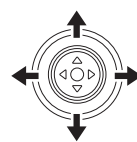
- 1 Наклоняйте джойстик вверх, вниз, влево или вправо для выбора цены, которую необходимо воспроизвести, и нажмите на джойстик.



Выбранная сцена воспроизведется в полноэкранном режиме.

- На экране автоматически отображается значок функции.

- 2 Наклоняйте джойстик вверх, вниз, вправо или влево для управления.

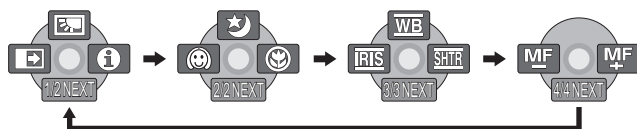


- При каждом нажатии на середину джойстика значок функции появляется или исчезает.

О значках функций, отображаемых в каждом режиме

Об автоматическом и ручном режимах (→ 37)

Режим съемки видео



Значок	Направление	Функция	Страница	
(1/2)		▲	Компенсация переотражённого света	48
		◀	Плавный переход	49
		▶	Режим справки	31
(2/2)		▲	Цветное ночное видение	51
		◀	Режим смягчения телесных оттенков	50
		▶	Телемакросъемка	50
В ручном режиме (3/3)		▲	Баланс белого	56
		◀	Величина диафрагмы или усиления	58
		▶	Выдержка	58
В режиме ручной фокусировки (4/4)		◀▶	Ручная регулировка фокусного расстояния	55

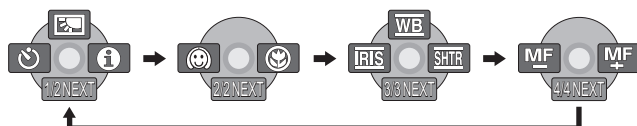
- Затененные значки функций не отображаются во время съемки.

▶ Режим воспроизведения видео



Значок	Направление	Функция	Страница
▶/	▲	Воспроизведение/пауза	60
■	▼	Остановка воспроизведения и показ миниатюр	60
⏮	◀	Пропустить	60
⏪		Назад	61
⏩		Медленное воспроизведение назад/покадровое воспроизведение (во время паузы)	62
⏭	▶	Пропустить	60
⏴		Вперед	61
⏵		Медленное воспроизведение вперед/покадровое воспроизведение (во время паузы)	62









📷 Режим съемки фото



Значок	Направление	Функция	Страница	
(1/2)	☰	▲	Компенсация переотражённого света	48
	⌚	◀	Автоспуск	51
	ℹ	▶	Режим справки	31
(2/2)	😊	◀	Режим смягчения телесных оттенков	50
	👤	▶	Телемакросъемка	50
В ручном режиме (3/3)	WB	▲	Баланс белого	56
	IRIS	◀	Величина диафрагмы или усиления	58
	SHTR	▶	Выдержка	58
В режиме ручной фокусировки (4/4)	MF MF+/-	◀▶	Ручная регулировка фокусного расстояния	55



 Режим воспроизведения фотографий



Значок	Направление	Функция	Страница
		Показ слайдов/пауза	65
		Остановка воспроизведения и показ миниатюр	65
		Показ предыдущей картинки (во время паузы)	65
		Показ следующей картинки (во время паузы)	65


■ Режим справки

В режиме справки приводится объяснение значков функций, отображаемых, когда переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS установлен в положение AUTO в режиме съемки видео/фото.

◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

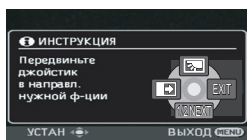
1 Нажмите на джойстик для отображения значка во время паузы при съемке.



2 Наклоните джойстик вправо для выбора [].



3 Наклоните джойстик вверх, влево или вправо для выбора нужного значка.

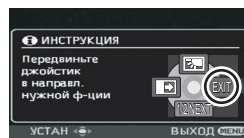


На экране отображается объяснение выбранного значка.

- Изображение на экране изменяется при каждом наклоне джойстика вниз.

Для выхода из режима справки

Нажмите на кнопку MENU или выберите [EXIT].

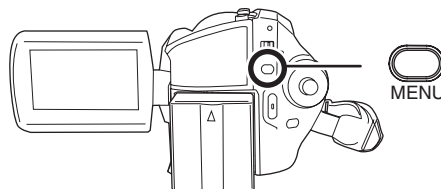


- При работе в режиме справки функции не устанавливаются.
- В режиме справки видео – и фотосъемка невозможна.

Переключение языка

Вы можете переключить язык на дисплее или на экране меню.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [LANGUAGE] и нажмите джойстик.

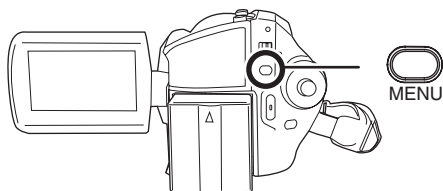


2 Выберите [Русский] и нажмите джойстик.

Использование экрана меню

См. информацию о меню в "Список меню" (→ 95).

1 Во время остановки нажмите кнопку MENU.



Отображаются разные меню в зависимости от положения дискового переключателя режимов, выбранного носителя и др.

- Не переключайте дисковый переключатель режимов во время отображения меню.

2 Для выбора желаемого заголовка меню наклоняйте джойстик вверх или вниз.



3 Наклоните джойстик вправо или нажмите.



4 Для выбора желаемого пункта подменю наклоняйте джойстик вверх или вниз.



5 Наклоните джойстик вправо или нажмите.



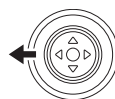
6 Для выбора желаемого пункта наклоняйте джойстик вверх или вниз.



7 Для открытия выбранного пункта нажмите джойстик.



Для возврата к предыдущему экрану
Наклоните джойстик влево.



Для выхода из экрана меню

Нажмите кнопку MENU.

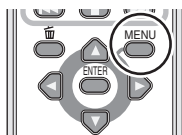


- Экран меню не открывается во время записи или воспроизведения. Во время отображения экрана меню другие операции не выполняются.

Работа с пультом дистанционного управления

Переход в экран меню осуществляется так же, как при использовании кнопок на камере.

1 Нажмите кнопку MENU.

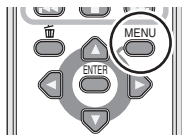


2 Выберите пункт меню.



- Используйте кнопки со стрелками (▲, ▼, ◀, ▶) и кнопку ENTER вместо джойстика на камере.

3 Для выхода из экрана меню нажмите кнопку MENU.



Установка даты и времени

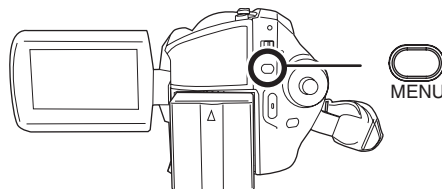
При первом включении камеры отобразится сообщение с запросом установки даты и времени.

- Выберите [ДА] и нажмите на джойстик. Выполните операции 2 и 3, приведенные ниже, для установки даты и времени.

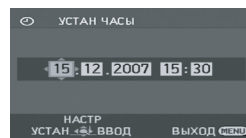
Если время и дата на экране неправильные, их необходимо установить.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора или .

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [УСТАН ЧАСЫ] → [ДА] и нажмите на джойстик.



- 2 Наклоните джойстик влево или вправо для выбора пункта, который необходимо установить. Затем наклоняйте джойстик вверх или вниз для установки необходимого значения.



- Год меняется следующим образом: 2000, 2001, ..., 2099, 2000, ...

- Для отображения времени используется 24-часовая система.

3 Для открытия выбранного пункта нажмите джойстик.

- Отсчет времени начинается с [00] секунд при нажатии на джойстик.
- После нажатия кнопки MENU для окончания установки, проверьте установленные дату и время.

■ Изменение стиля отображения даты и времени

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → желаемый стиль отображения и нажмите джойстик.

- Также можно показать или изменить отображение даты и времени, несколько раз нажав на кнопку DATE/TIME на пульте дистанционного управления.

[ДАТА]

[ДАТА/ВРЕМЯ]

15.12.2007

15.12.2007 15:30

[ВЫКЛ]

■ Изменения стиля отображения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [СТИЛЬ ДАТЫ] → желаемый стиль отображения и нажмите джойстик.

Стиль отображения	Экран
[Г/М/Д]	2007.12.15
[М/Д/Г]	12.15.2007
[Д/М/Г]	15.12.2007

- Часы камеры получают электропитание от встроенного литиевого аккумулятора.

- Перед началом съемки проверьте время.
- Если отображение времени становится [- -], это значит, что встроенный литиевый аккумулятор разряжен. Для зарядки данного аккумулятора выполните следующие операции. При первом включении устройства после зарядки появится запрос о настройке даты и времени. Выберите [ДА] и установите дату и время.

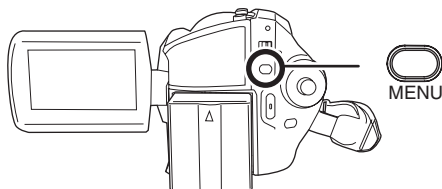
Чтобы зарядить встроенный литиевый аккумулятор

Подключите к камере адаптер переменного тока или внешний аккумулятор - аккумулятор будет заряжен. Оставьте видеокамеру в таком состоянии приблизительно на 24 часа, и аккумулятор будет поддерживать дату и время в течение около 6 месяцев. (Даже если переключатель OFF/ON установлен в положение OFF, аккумулятор продолжает заряжаться.)

Настройка ЖКД

Настройка яркости и насыщенности цвета видеискателя

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [НАСТР. ЖКД] → [ДА] и нажмите на джойстик.



- 2 Наклоните джойстик вверх или вниз для выбора параметра, который необходимо отрегулировать. Затем установите значение

параметра, наклоня джойстик влево или вправо.



Штриховой индикатор будет передвигаться.

[ЯРКОСТЬ]:

Яркость ЖКД

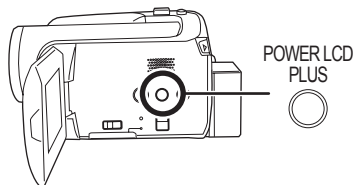
[ЦВЕТ]:

Насыщенность цвета ЖКД

- Когда ЖК монитор повернут на 180° по направлению к объективу, яркость и насыщенность цвета монитора не могут быть отрегулированы.
- Эти настройки не влияют на качество снимаемого изображения.

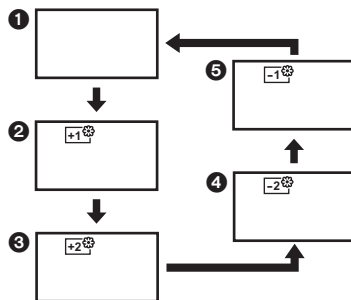
Изменение яркости ЖКД

Нажмите кнопку
POWER LCD PLUS.



Каждый раз при нажатии данной кнопки:

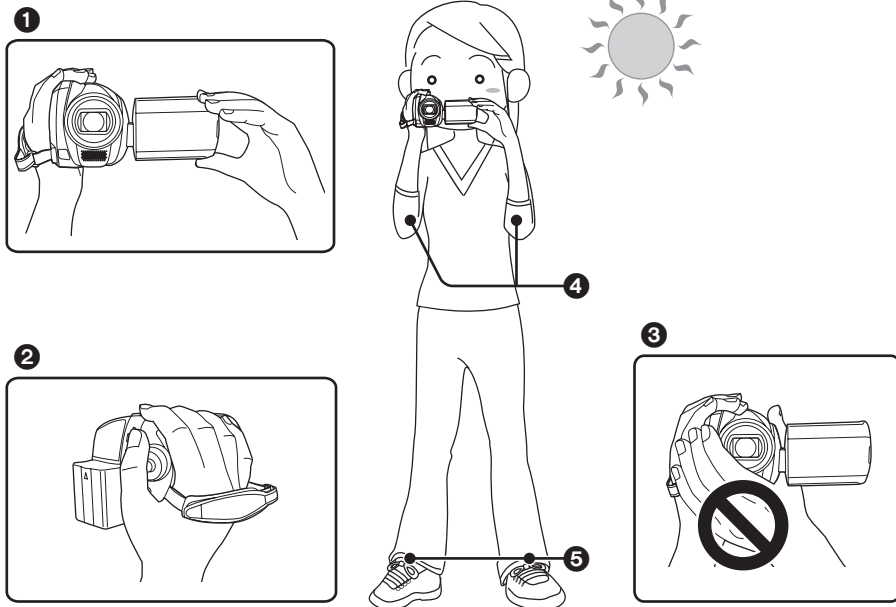
- 1 Первоначальная яркость
- 2 Ярче
- 3 Ярче
- 4 Темнее
- 5 Темно



- Эти настройки не влияют на качество снимаемого изображения.
- Если камера включается при подключенном адаптере переменного тока, данная функция автоматически устанавливается в режим "Ярко".
- При включении осветительной лампы ЖКД становится немного темнее.

Перед съемкой

Основное положение камеры



- ❶ Держите камеру двумя руками.
 - ❷ Вденьте руку в ременную ручку-петлю.
 - ❸ Не закрывайте руками микрофоны или датчики.
 - ❹ Прижимайте локти к телу.
 - ❺ Слегка расставьте ноги.
- При съемке вне помещения необходимо, чтобы солнце светило позади оператора. Если объект освещен сзади, он будет записан темным.
 - При съемке убедитесь, что ступни ног стоят на неподвижном основании и нет опасности толчков другими людьми или какими-либо предметами.

■ Об автоматическом режиме

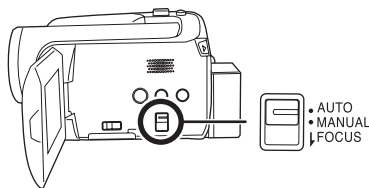
Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO, и таким образом баланс цвета (баланс белого) и фокус настроятся автоматически.

- Автоматическая установка баланса белого (→ 115)
- Автоматическая фокусировка (→ 116)

В зависимости от яркости объекта съемки и т.д., диафрагма и выдержка автоматически настраиваются на оптимальную яркость.

(При переходе в режим видеосъемки: Выдержка настраивается на максимум - 1/250.)

- Баланс цвета и фокус могут не настраиваться автоматически в зависимости от источников света или сцен. В этом случае настройте эти параметры вручную.
 - Режим съемки (→ 54)
 - Баланс белого (→ 56)
 - Выдержка (→ 58)
 - Значение диафрагмы/усиления (→ 58)
 - Фокус (→ 55)



■ Автоматический переход в режим ожидания при наведении объектива на землю (AGS)

Эта функция предотвращает ненужную съемку, когда Вы забываете нажать на паузу во время съемки и идете с направленной вниз камерой, которая продолжает снимать.

- Если камера продолжает оставаться направленной вниз из нормального горизонтального положения во время видеосъемки, съемка автоматически приостанавливается.



- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [AGS] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.

- Функция AGS может активироваться и привести к приостановке записи, если снимается объект прямо вниз или вверх. В этом случае установите параметр [AGS] в [ВЫКЛ], затем продолжите съемку.
- Для временной остановки съемки нажмите кнопку старт/стоп. Функция AGS является резервной для тех случаев, когда Вы забываете остановить съемку.
- Время, которое требуется для остановки записи после того, как устройство было наклонено вниз, зависит от условий съемки.

Съемка фильмов

HDD SD

Данная видеокамера может использоваться для записи видео изображений на внутренний жесткий диск и карту памяти SD. (→ 15) Перед съемкой используйте меню для выбора носителя, на который будет производиться запись. (→ ниже)

При первом включении видеокамеры отобразится экран выбора носителя для записи видеофильмов. Выберите [HDD] или [КАРТА SD] и нажмите джойстик.

- При покупке камеры соотношение сторон установлено на [16:9] для записи изображения, совместимого с широкоформатным телевидением.

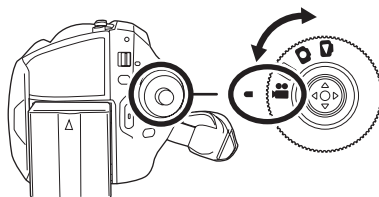
Для просмотра изображения на обычном телевизионном приемнике (с соотношении сторон 4:3), измените установку соотношения сторон (→ 52) перед съемкой или при просмотре изображения на подключенном к камере телевизионном приемнике (→ 80).

- Откройте крышку объектива перед включением видеокамеры.

Если камера включается при закрытой крышке объектива, автоматическая настройка баланса белого может работать неправильно.

1 Включите камеру.

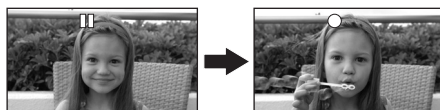
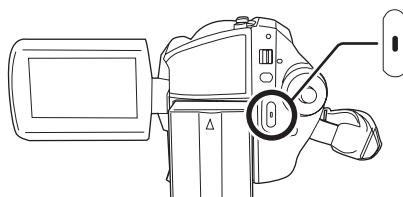
2 Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .



3 Откройте ЖКД.

4 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВЫБОР НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора носителя для записи и нажмите на джойстик.

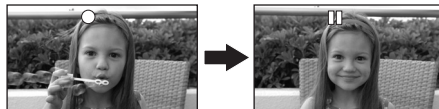
5 Для начала съемки нажмите кнопку старт/стоп.



Для завершения съемки

Для приостановки съемки нажмите кнопку старт/стоп еще раз.

- [●] и [■] горят красным во время съемки. Не перемещайте камеру до тех пор, пока [■] не станет зеленым.



Изображения, снятые между нажатием кнопки начала/остановки съемки для начала записи и повторным ее нажатием для остановки записи, становятся одной сценой.

Однако, если назначенным для записи носителем является жесткий диск, сцена автоматически разделяется, когда объем записанных данных превышает 4 Гб. (Съемка продолжится.)

- Если в течение 5 минут никаких действий с камерой не производится во время паузы, камера автоматически отключается для предотвращения разрядки аккумуляторов. Для дальнейшего использования камеры, необходимо включить ее еще раз. Этот параметр может быть также установлен на [ВЫКЛ]. (→ 96, [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ])

Индикация на экране в режиме съемки видео

- A** Режим съемки
- B** Выбранный носитель для записи
- C** Оставшееся время
(Когда оставшееся время записи составляет менее 1 минуты, надпись [R 0h00m] мигает красным.)
- D** Прошедшее время съемки

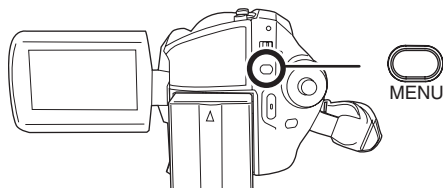


- Звук записывается с помощью встроенного стерео-микрофона, расположенного на передней части видеокамеры. Не закрывайте микрофон.
- Если переключатель защиты от записи на карте SD установлен в положение LOCK, эта карта памяти не может использоваться для записи. (→ 16)
- При каждом переходе в режим паузы съемки счетчик будет сброшен на "0h00m00s".
- Съемка видео не прекращается даже, когда закрывается ЖКД.
- Во время съемки видео не отключайте адаптер переменного тока или не извлекайте аккумулятор. Если это будет сделано, то при включении видеокамеры после этого, может появиться сообщение о необходимости исправления. (→ 102, О восстановлении)

Имеющиеся для видео режимы и время съемки

Изменение режима съемки видео.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[ОСН. ФУНК.]** → **[РЕЖИМ ЗАП.]** → нужный пункт и нажмите джойстик.



- Время съемки, указанное в таблице, является приблизительным.

■ Жесткий диск

Емкость	Режим съемки		
	XP (Высокое качество)	SP (Нормальное)	LP (Длительное воспроизведение)
30 Гб	7 h	13 h 30 min	27 h

Предпочтительное качество изображения ←————→ Предпочтительное время записи

■ Карта памяти SD

Емкость	Режим съемки		
	XP (Высокое качество)	SP (Нормальное)	LP (Длительное воспроизведение)
256 Мб	3 min	6 min	12 min
512 Мб	6 min	12 min	25 min
1 Гб	12 min	25 min	50 min
2 Гб	25 min	50 min	1 h 40 min
4 Гб	50 min	1 h 40 min	3 h 20 min

Предпочтительное качество изображения ←————→ Предпочтительное время записи

- Данная видеокамера записывает с переменной скоростью передачи данных (VBR). VBR – это аббревиатура для переменной скорости потока данных. Запись с VBR автоматически изменяет скорость потока данных (количество данных в определенное время) в зависимости от снимаемого объекта. Это означает, что при записи объекта, производящего резкие движения, время записи сокращается.

-
- В следующих случаях при воспроизведении изображения может появляться мозаичный фон от шумов.
 - При наличии сложного рельефа на заднем плане
 - При слишком большом или быстром передвижении камеры
 - При съемке объекта, производящего резкие движения
(Особенно, если запись была сделана в режиме [LP].)
 - Если на жесткий диск или на карту памяти SD записываются фотоизображения, оставшееся время записи видео становится меньше.

Фотосъемка

HDD SD

Данная видеокамера может использоваться для записи фотоизображений на внутренний жесткий диск и карту памяти SD. (→ 15) Перед съемкой используйте меню для выбора носителя, на который будет производиться запись. (→ ниже)

При первом включении видеокамеры отобразится экран выбора носителя для записи видеопленок. Выберите [HDD] или [КАРТА SD] и нажмите джойстик.

- При покупке данной видеокамеры параметр [РАЗМ ИЗОБР] установлен на [2М] для записи изображений, совместимых с широкоформатным телевидением (16:9).

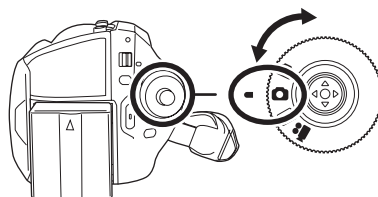
Для записи изображений с соотношением сторон 4:3, измените установку [РАЗМ ИЗОБР] перед съемкой (→ 45).

- Откройте крышку объектива перед включением видеокамеры.

Если камера включается при закрытой крышке объектива, автоматическая настройка баланса белого может работать неправильно.

1 Включите камеру.

2 Поверните дисковый переключатель режимов для выбора .




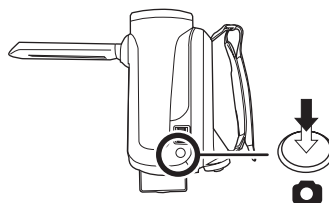
3 Откройте ЖКД.

4 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВЫБОР НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора носителя для записи и нажмите на джойстик.

5 Нажмите кнопку фотосъемки [] наполовину для настройки фокусировки. (Только для автофокусировки)

Выдержка и диафрагма/усиление фиксируются, и камера автоматически фокусируется на объекте.

- Если параметр [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 53) установлен на [ВКЛ], функция стабилизации изображения будет работать более эффективно при нажатии кнопки фотосъемки [] наполовину. ([MEGA]) (оптический стабилизатор изображения MEGA) появится сообщение.)



A Метка точной фокусировки

○ (Мигает белая точка.):


Идет фокусировка

● (Загорается зеленая точка.):

При нахождении в фокусе

Без значка:

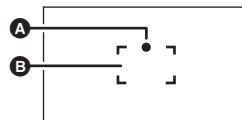
При неудачной попытке фокусировки.

● Метка точной фокусировки отображается следующим образом, когда кнопка фотосъемки [] не нажимается наполовину. Используйте ее в качестве указания для начала съемки.

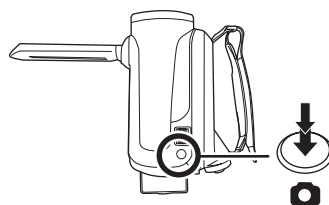
● (Загорается зеленая точка.): При нахождении в фокусе и когда может быть снято качественное изображение.



○ (Горит белая точка.):

Почти в фокусе

B Область фокусировки

6 Нажмите кнопку фотосъемки [] полностью для выполнения снимка.



- Для информации о количестве фотографий, которое можно записать (→ 121)
- Звук не записывается.
- Если переключатель защиты от записи на карте SD установлен в положение LOCK, эта карта памяти не может использоваться для записи. (→ 16)
- Кнопку фотосъемки [] на пульте дистанционного управления нельзя нажать наполовину.
- Если параметр [КАЧЕСТВО] установлен на [], при воспроизведении изображения может появляться мозаичный шум в зависимости от содержания изображения.
- Фотографии, записанные на данной видеокамере, могут ухудшиться или не отображаться на других устройствах.

■ Для получения четких фотографий

- При наезде на объект с увеличением 4× или более, трудно избежать небольшого дрожания, возникающего, когда камера держится в руках. Рекомендуется при съемке уменьшить приближение объекта и подойти к нему ближе.
- При фотографировании крепко держите камеру двумя руками и прижмите локти к бокам, чтобы камера не дрожала.
- Вы можете фотографировать без дрожания, используя штатив и пульт дистанционного управления.

Индикация на экране в режиме фото

- A** Размер фотографий
- B** Выбранный носитель для записи
- C** Оставшееся количество фотографий
(Мигает красным, когда отображается надпись [R 0].)
- D** Качество фотографий



■ Информация о метке точной фокусировки

- Метка точной фокусировки не отображается в режиме ручной фокусировки.
- При трудной фокусировке на объекте съемки сфокусируйте камеру на нем вручную.
- Фотосъемку можно выполнять даже, если метка точной фокусировки не отображается, но снятые при этом изображения могут быть нечеткими.
- Метка точной фокусировки не отображается или отображается с трудом в следующих случаях.
 - При большом приближении.
 - При дрожании камеры.
 - При перемещении объекта съемки.
 - Когда объект съемки находится перед источником света.
 - Когда в одной сцене имеются далекие и близкие объекты.
 - Когда снимаемая сцена затемнена.
 - При наличии яркого объекта в сцене.
 - Когда в сцене имеются только горизонтальные линии.
 - При недостаточной контрастности.

■ О зоне фокусировки

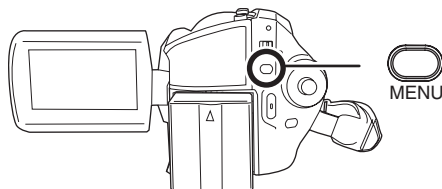
Когда впереди или позади объекта съемки в зоне фокусировки имеется контрастный объект, камеру может не сфокусироваться на объекте съемки. В этом случае удалите контрастный объект из зоны фокусировки.

Даже если по-прежнему трудно сфокусировать камеру, настройте фокус вручную.

Съемка с эффектом затвора

Вы можете добавить звук затвора при фотографировании.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЭФФ ЗАТВОР] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.



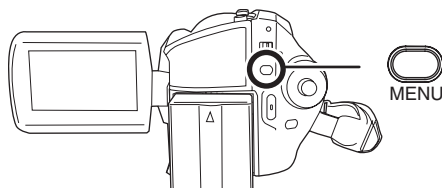
- Установка данной функции по умолчанию – [ВКЛ].

Число пикселей и качество изображения для фотографирования

■ [РАЗМ ИЗОБР]

Изменение размера снимаемого изображения.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[ОСН. ФУНК.]** → **[РАЗМ ИЗОБР]** → нужный пункт и нажмите джойстик.



Значок	Соотношение сторон	Количество пикселей
	4:3	2048×1512
	4:3	1280×960
	4:3	640×480
	16:9	1920×1080

- При покупке данной камеры параметр **[РАЗМ ИЗОБР]** установлен на **[2м]**. Стороны изображений, записанных с соотношением сторон 16:9, могут быть обрезаны при печати. Проверьте перед печатью.

■ [КАЧЕСТВО]

Выбор качества изображения.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[ОСН. ФУНК.]** → **[КАЧЕСТВО]** → нужный пункт и нажмите джойстик.

: Фотографии записываются с высоким качеством.



: Предпочтительным является количество записанных фотографий. Фотографии снимаются с нормальным качеством.

Различные функции съемки

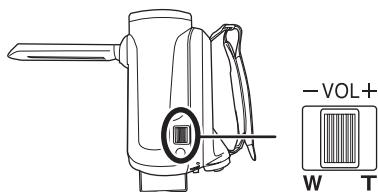
Функция наезд/отъезд

HDD SD

Изображение может быть приближено оптически до 10×.

◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

Сдвиньте ручку наезд/отъезд.

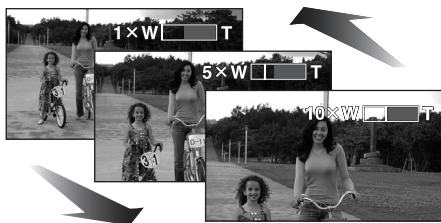


В сторону T:

Съемка с приближением (наезд)

В сторону W:

Широкоугольная съемка (отъезд)



- При использовании приближения, когда вы держите камеру в руках, рекомендуется использовать функцию стабилизации изображения. (→ 53)
- При приближении дальних объектов съемки видеокамера фокусируется на них на расстоянии приблизительно 1 м или более.
- При приближении в 1×, данная видеокамера может фокусироваться на


объекте на расстоянии приблизительно 3,5 см от объектива. (Функция макросъемки)

- Скорость наезда изменяется в зависимости от того, насколько далеко сдвигается ручка наезд/отъезд. (Скорость наезда не изменяется при работе от пульта дистанционного управления.)
- При высокой скорости наезда объект сложно поместить в фокус.
- Если во время управления наездом снять палец с ручки наезд/отъезд, может записаться звук ее работы. Возвращайте ручку наезд/отъезд в первоначальное положение бесшумно.

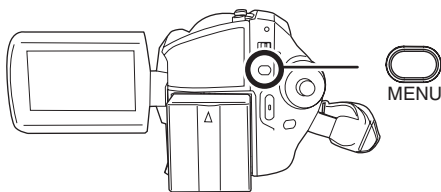
Функция цифрового приближения

HDD SD

Если приближение превышает 10×, будет включена функция цифрового приближения. Максимальное увеличение, обеспечиваемое цифровым приближением можно выбирать.

◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЦИФР. ЗУМ] → нужный пункт и нажмите джойстик.



[ВЫКЛ]: Только оптическое приближение (До 10×)

[25×]: До 25×

[700×]: До 700×


- Если выбрано [25×] или [700×], диапазон цифрового приближения отображается синим цветом при наезде/отъезде.

- Чем больше цифровое приближение, чем хуже качество изображения.
- Данная функция не может использоваться в режиме съемки видео.

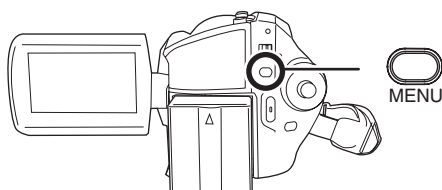
Для использования функции вариомикрофона

HDD SD

Вариомикрофон связан с наездом/отъездом таким образом, что звуки дальнего плана съемки и звуки при съемке ближнего плана записываются чище.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .



Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЗУМ МИКР.] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.



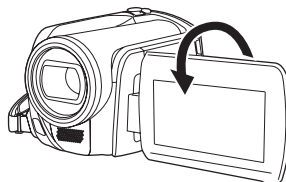
Съемка самого себя

HDD SD


Имеется возможность съемки самого себя, смотря в ЖКД.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

Поверните ЖКД в сторону объектива.



Изображение зеркально отражается в горизонтальном направлении, как когда Вы смотрите в зеркало. (Тем не менее, изображение записывается как обычно.)

- Когда ЖКД повернут в направлении объектива, значок функций не отображается даже при нажатии джойстика.
- На экране отображается только некоторая индикация. Когда отображается значок , верните ЖКД в нормальное положение и проверьте наличие предупреждающего/аварийного сигнала. (→ 100)


Съемка с осветительной лампой

Данная встроенная осветительная лампа предназначена для съемок в темноте.

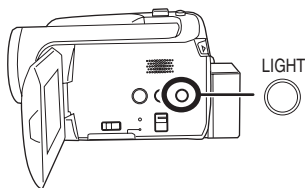
HDD SD

С осветительной лампой работает режим усиления для увеличения яркости и увеличения натуральной цветовой насыщенности сцены.

- Режим усиления не может использоваться в режиме фотосъемки.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

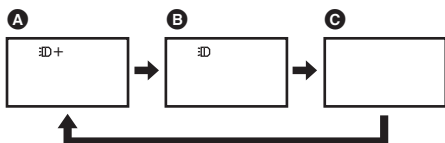
Нажмите кнопку LIGHT.



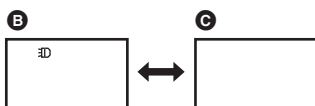
Каждый раз при нажатии кнопки LIGHT:

- A Осветительная лампа и режим усиления включены (только в режиме видеосъемки):**
Ярче, чем только при включенном освещении, но изображение размыто.
- B Осветительная лампа включена:**
Для исключения размытости изображений используйте данный режим.
- C Осветительная лампа выключена**

• Режим видеосъемки



• Режим фотосъемки



- Объект должен находиться в пределах 1,3 м от видеокамеры.
- Пользование видеолампой снижает время работы видеокамеры от аккумулятора.
- Если не используется, выключите осветительную лампу.
- Не смотрите прямо на лампу.
- Использование одновременно с функцией цветного ночного видения делает изображение ярче.
- Осветительная лампа позволяет сделать изображения, снятые в тускло освещенных местах, ярче. Рекомендуется использовать ее также и в ярко освещенных местах для получения высококачественного изображения.

- При выключении питания или повороте дискового переключателя режимов, осветительная лампа выключается.

Функция компенсации переотражённого света

Используется для предотвращения затемнения освещенных сзади объектов.

HDD SD

Используйте данную функцию, когда источник света находится за объектом съемки, и объект затемняется.

- ◇ **Поверните дисковый переключатель режимов для выбора [] или [].**

- 1 Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для отображения значка, показанного на рисунке.**



- 2 Наклоните джойстик вверх для выбора [].**



Изображение на экране станет ярче.

Для возврата в нормальный режим съемки

Снова выберите [].

- При выключении питания или повороте дискового переключателя режимов,

функция компенсации переотраженного света отменяется.

Функция плавное появление/плавное исчезновение


HDD SD

Плавное появление:

Изображение и звук появляются постепенно.

Плавное исчезновение:

Изображение и звук постепенно исчезают.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

- 1** Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для отображения значка, показанного на рисунке.



- 2** Наклоните джойстик влево для выбора [].



- 3** Нажмите кнопку начала/остановки съемки.

Начните съемку. (Плавное появление)



После начала съемки изображение/звук постепенно появляются.

Приостановите съемку. (Плавное исчезновение)




Изображение/звук постепенно исчезают.

После того, как изображение/звук полностью исчезают, съемка останавливается.

- После съемки настройки плавного перехода отменяются.

Для отмены плавного перехода

Снова выберите [].

Для выбора цвета плавного перехода

Цвет плавного перехода можно выбирать.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [УГАС. ЦВЕТ.] → [БЕЛЫЙ] или [ЧЕРНЫЙ] и нажмите джойстик.

- После выключения камеры функция плавного перехода отменяется.
- При выборе функции плавное появление/плавное исчезновение изображение появляется через несколько секунд после начала съемки. Временная остановка съемки также занимает несколько секунд.



- Миниатюры сцен, снятых с использованием плавного появления, становятся черными (или белыми).

Режим смягчения телесных оттенков

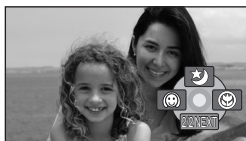
Цвета кожи делаются мягче, что делает внешность более привлекательной.


HDD SD

Это более эффективно при съемке портретов близко от туловища вверх.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

- 1 Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для отображения значка, показанного на рисунке.



- 2 Наклоните джойстик влево для выбора [].



Для отмены режима смягчения телесных оттенков

Снова выберите [].

- Если фон или еще что-либо в сцене имеет цвета, аналогичные цвету кожи, они также будут смягчаться.
- Если яркость недостаточна, эффект может проявиться не полностью.



- При съемке человека на расстоянии его лицо на фотографии может выглядеть нечетко. В этом случае отмените режим смягчения телесных оттенков или сделайте наезд на лицо.

Функция телемакросъемки

Данная функция применяется для фокусировки только на том, что необходимо снять крупным планом.

HDD SD

При фокусировке только на объекте и размытии фона, изображение может получиться очень выразительным. Камера может фокусироваться на объекте, находящемся на расстоянии примерно 50 см.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

- 1 Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для отображения значка, показанного на рисунке.




- 2 Наклоните джойстик вправо для выбора [].



- Если увеличение равно 10× или меньше, оно автоматически устанавливается на уровне 10×.

Для отмены функции телемакро

Снова выберите [].

- Если более точная фокусировка не достигается, настройте ее вручную. (→ 55)
- Функция телемакро отменяется в следующих случаях.
 - Приближение становится менее 10×.
 - Камера выключается или поворачивается

Функция цветного ночного видения

Данная функция позволяет производить съемку в темных местах.

HDD SD

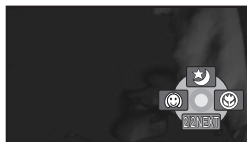
Данная функция позволяет снимать цветные объекты в темных местах, так, чтобы они выделялись на фоне.

Установите камеру на штатив, после этого можно снимать без вибраций.

- Минимально требуемая освещенность: приблизительно 1 лк
- Снятая сцена выглядит, как будто были потеряны кадры.

◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать

1 Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для отображения значка, показанного на рисунке.



2 Наклоните джойстик вверх для выбора



- Если сфокусировать камеру трудно, настройте фокус вручную. (→ 55)

Для отмены функции цветного ночного видения

Выберите

- Функция цветного ночного видения увеличивает время зарядки сигнала матрицы ПЗС (CCD) приблизительно в 25× больше, чем обычно, поэтому темные сцены могут быть записаны ярче. По этой причине могут быть видны яркие точки, которые обычно невидимы, но это не является неисправностью.
- При выключении камеры или повороте дискового переключателя режимов, функция цветного ночного видения отменяется.
- При установке в ярком свете, экран на некоторое время может стать бледным.

Съемка с автоспуском

Данная функция также используется для съемки самого себя.

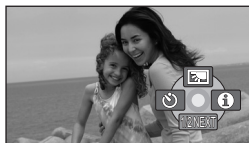
HDD SD

Имеется возможность фотосъемки с использованием таймера.

◇ Поверните переключатель режимов в положение

1 Нажмите джойстик. Затем наклоните джойстик вниз для

отображения значка, показанного на рисунке.



2 Наклоните джойстик влево для выбора [☺].



3 Нажмите кнопку фотосъемки [ⓘ].

После того как значок [☺] помигает примерно 10 секунд фотография будет записана.

- После съемки режим автоспуска отменяется.
- При последовательном нажатии кнопки фотосъемки [ⓘ] наполовину и полностью, выполняется фокусировка на объекте съемки при нажатии данной кнопки наполовину.
- При полном нажатии кнопки фотосъемки [ⓘ] в режиме автофокусировки, выполняется фокусировка на объекте непосредственно перед съемкой.

Для остановки запущенного таймера автоспуска

Нажмите кнопку MENU. (Установка автоспуска отменится.)

- При выключении камеры режим ожидания автоспуска отменяется.
- В зависимости от времени, которое потребовалось для фокусировки на объекте, до начала съемки может пройти больше времени, чем время, установленное перед съемкой.

Функция съемки по направляющим

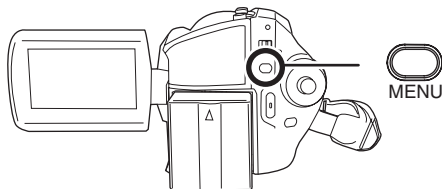
Проверка выровнено ли изображение по горизонтали.

HDD SD

Имеется возможность проверить горизонтальность изображения во время съемки с помощью линий, отображаемых на экране.

- ◆ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора [👤] или [📷].

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.



Для отмены функции съемки по направляющим

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВЫКЛ] и нажмите джойстик.

- Направляющие линии не записываются на изображение.
- Направляющие линии не отображаются пока ЖКД повернут вперед для съемки самого себя.


Широкоформатный режим

Он необходим для выбора соотношения сторон экрана при съемке видео.

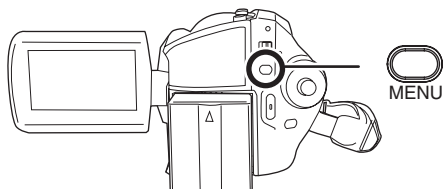
HDD SD

Он позволяет снимать изображение, совместимое с широкоформатными (16:9) и обычными (4:3) телевизионными приемниками.


■ Съемка изображения с соотношением сторон 16:9

◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ФОРМАТ] → [16:9] и нажмите джойстик.



■ Съемка изображения с соотношением сторон 4:3

◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ФОРМАТ] → [4:3] и нажмите джойстик.



- Установка по умолчанию - [16:9].

Функция стабилизации изображения

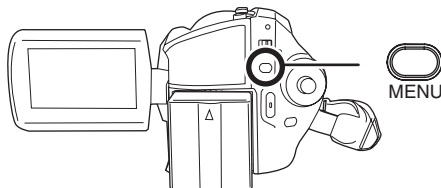
Используется для снижения колебаний изображения во время съемки.

HDD SD

Снижает колебания изображения, возникающие по причине движения рук во время съемки.


◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.



Для отмены функции стабилизации изображения


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВЫКЛ] и нажмите джойстик.

- Установка данной функции по умолчанию – [ВКЛ].
- В режиме фотосъемки нажатие кнопки фотосъемки  наполовину увеличивает эффективность функции стабилизации изображения. (оптический стабилизатор изображения MEGA)
- В следующих случаях функция стабилизатора изображения может не работать неэффективно.
 - При использовании цифрового приближения
 - При сильной тряске камеры
 - При съемке движущегося объекта, при движении камеры за ним

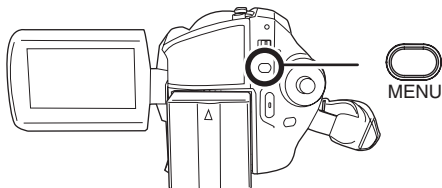
Функция снижения шума ветра

Предназначается для уменьшения шума ветра в микрофоне во время съемки.

HDD SD

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов, чтобы выбрать .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.



Для отмены функции снижения шума ветра

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВЫКЛ] и нажмите джойстик.

- Установка данной функции по умолчанию — [ВКЛ].
- Степень снижения шума ветра зависит от его силы. (Если данная функция активирована при очень сильном ветре, стерео эффект может снизиться. При ослаблении ветра стерео эффект восстанавливается.)


Функции ручной съемки

Режим съемки

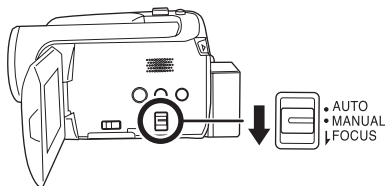
Предназначен для съемки в различных условиях.

HDD SD

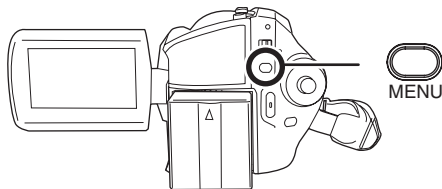
При съемках в различных условиях, данный режим автоматически устанавливает оптимальные выдержку и диафрагму.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

- 1** Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.



- 2** Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → желаемый стиль отображения и нажмите джойстик.



Спорт

Для съемки спортивных сцен или сцен с быстрыми движениями

Портрет

Чтобы люди выделялись на фоне

Слабое освещение

Чтобы сделать изображение ярче при слабом освещении

Лампа освещения

Чтобы объект, освещенный лампой освещения, выглядел привлекательнее

Пляж и снег


Для съемки в ярко освещенных местах, например, на горнолыжных трассах или пляжах

Для отмены функции режима сцен

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → [ВЫКЛ] и нажмите джойстик.

- Режим сцен можно также отменить, установив переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

Режим спорта

- При замедленном воспроизведении или приостановке воспроизведения записанных изображений данный режим помогает сократить колебания камеры.
- Во время нормального воспроизведения движения могут выглядеть неплывными.
- Избегайте съемки в освещении флуоресцентными, ртутными или натриевыми лампами, т.к. цвет и яркость воспроизводимого изображения может измениться.
- При съемке объекта, освещенного сильным светом, или объекта с сильной отражающей способностью на изображении могут появиться вертикальные линии света.
- При недостаточной яркости режим спорт не работает. Значок [] при этом мигает.
- Если данный режим используется в помещении, экран может мерцать.

Режим портрета

- Если данный режим используется в помещении, экран может мерцать. В данном случае измените установку режима сцен на [ВЫКЛ].

Режим слабого освещения

- Очень темные сцены могут быть сняты нечетко.

Режим подсветки лампой освещения

- Если снимаемый объект слишком яркий, записанное изображение может оказаться бледным, а края изображения – слишком темными.



Режим пляж и снег

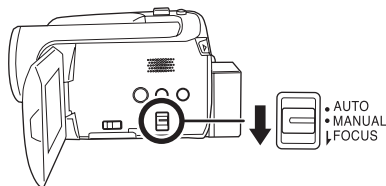
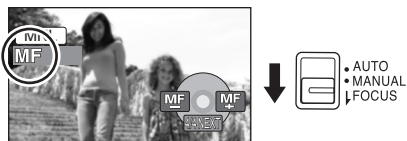
- Если снимаемый объект слишком яркий, записанное изображение может стать бледным.

Ручная фокусировка

HDD SD

Если автофокусировка затруднительна вследствие условий съемки, фокусное расстояние можно устанавливать вручную.

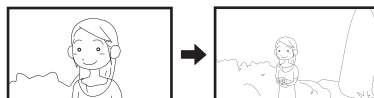
- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.**2 Передвиньте переключатель вниз в положение FOCUS.**

Отобразится значок ручной фокусировки [MF], показанный на рисунке.

3 Для фокусировки на объекте наклоняйте джойстик влево или вправо.

- Во время наезда, при фокусировке с широким углом, объект может быть не в фокусе. Сначала сделайте наезд на объект и затем сфокусируйте камеру на нем.

**Для восстановления автоматической регулировки**

Снова установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS вниз в положение FOCUS.



- Автоматическую фокусировку можно также восстановить, переключив переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

Баланс белого

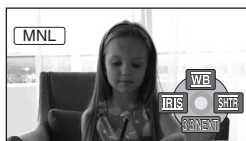
Используется для съемки в естественных тонах.

HDD SD

Функция автоматического баланса белого может не воспроизводить натуральные цвета в зависимости от снимаемых сцен и условий освещения. В данном случае баланс белого можно установить вручную.

◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение **MANUAL**.



Автоматически отобразится значок, показанный на рисунке.

2 Наклоните джойстик вверх для выбора **[WB]**.



3 Наклоняйте джойстик влево или вправо для выбора режима баланса белого.



[AWB] Автоматическая настройка баланса белого

[🔧] Режим съемки в помещении (для съемки с освещением лампами накаливания)

- Лампы накаливания, галогенные лампы

[☀️] Режим съемки вне помещения

- Вне помещения под безоблачным небом

[📺] Режим ручной регулировки

- Ртутные лампы, натриевые лампы, некоторые флуоресцентные лампы
- Освещение, используемое на свадебных приемах в гостиницах, рамы в театрах
- Восход, закат солнца и т.д.

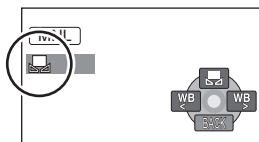
Для восстановления автоматической регулировки

Установите режим баланса белого в **[AWB]**.

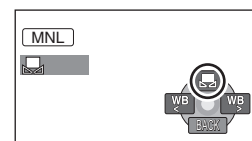
- Автоматическую регулировку можно также восстановить, установив переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

Для ручной установки баланса белого

1 Выберите **[📺]**, поместите перед объективом белый объект таким образом, чтобы им был заполнен весь экран.



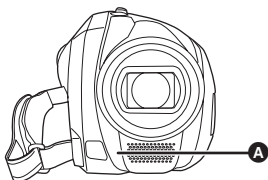
2 Наклоните джойстик вверх для выбора **[📺]**.



Когда значок [📷] перестает мигать и останется на экране, установка закончена.

- Когда экран [📷] продолжает мигать, настройка баланса белого не может быть выполнена по причине затемненности места съемки и т.д. В таком случае необходимо использовать автоматическую настройку баланса белого.

■ О датчике баланса белого **A**



Датчик баланса белого определяет тип источника света во время съемки. Не закрывайте датчик баланса белого во время съемки, иначе он будет работать неправильно.

■ О настройке баланса черного

Это одна из функций системы ЗССД (З ПЗС), которая автоматически настраивает черный цвет, когда баланс белого цвета настраивается в ручном режиме. При настройке баланса черного цвета, экран на время станет черным. (Баланс черного цвета не настраивается вручную.)



- 1 Осуществляется настройка баланса черного (мигает.)
- 2 Осуществляется настройка баланса белого (мигает.)
- 3 Настройка завершена (горит постоянно.)

- Если видеочкамера включается при закрытой крышке объектива, функция автоматической настройки баланса белого может работать неправильно. Следует включать видеочкамеру после того, как крышка объектива будет открыта.

- Когда экран [📷] мигает, предыдущая ручная настройка баланса белого сохраняется. При изменении условий съемки перенастройте баланс белого для правильной регулировки.
- При одновременной установке баланса белого и диафрагмы/усиления, сначала необходимо установить баланс белого.

Ручная установка выдержки/диафрагмы

HDD SD

Выдержка:

Регулируется при съемке быстро движущихся объектов.

Диафрагма:

Регулируется при сильно ярком или темном экране.

- ◇ Поверните дисковый переключатель режимов для выбора  или .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.



Автоматически отобразится значок, показанный на рисунке.


2 Наклоните джойстик влево или вправо для выбора [IRIS] (диафрагма) или [SHTR] (выдержка).




3 Затем отрегулируйте, наклоняя джойстик влево или вправо.



A Выдержка:

 от 1/50 до 1/8000

 от 1/25 до 1/2000

- Чем выдержка ближе к 1/8000 тем она быстрее.

B Диафрагма/Усиление:

CLOSE → (от F16 до F2.0) → OPEN → (от 0dB до 18dB)

- Чем величина ближе к [CLOSE], тем темнее изображение.
- Чем значение ближе к [18dB], тем темнее изображение.
- Когда величина диафрагмы устанавливается ярче, чем [OPEN], она меняется на величину усиления.

Для восстановления автоматической настройки

Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

- При одновременной установке выдержки и значения диафрагмы/усиления, сначала установите выдержку, а затем значение диафрагмы/усиления.

■ Ручная установка выдержки

- Избегайте съемки в освещении флуоресцентными, ртутными или натриевыми лампами, т.к. цвет и яркость воспроизводимого изображения может измениться.
- При увеличении выдержки вручную величина усиления увеличивается автоматически в зависимости от того насколько снижается чувствительность, и шумы на экране могут усилиться.
- При воспроизведении изображения ярко освещенного объекта или объекта, обладающего большой отражающей способностью, могут появиться

вертикальные линии света, но это не является неисправностью камеры.

- Во время нормального воспроизведения движение изображения может выглядеть неплавным.
- При съемке в очень ярко освещенном месте, экран может изменить цвет или мерцать. В данном случае установите выдержку вручную на [1/50] или [1/100].

■ **Ручная регулировка диафрагмы/усиления**

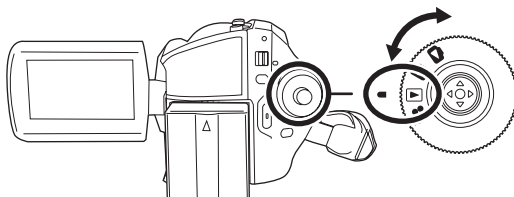
- При увеличении значения усиления шумы на экране увеличиваются.
- В зависимости от величины приближения, некоторые значения диафрагмы не отображаются.

Воспроизведение видео

HDD SD

Воспроизведение видео, записанного на внутренний жесткий диск или на карту памяти SD. Используйте меню для выбора нужного носителя для воспроизведения. (→ ниже)

1 Поверните переключатель режимов в положение .



2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите пункт [ВЫБОР НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора желаемого носителя и нажмите джойстик.

Видеофильмы, записанные на выбранном носителе, показываются в виде миниатюр.

3 Выберите сцену для воспроизведения.

- A** Выбранный носитель
- B** Номер сцены
- C** Отображение полосы прокрутки

Выбранная сцена обозначается желтой рамкой.

- Если на диске записано 9 или более сцен, переход к следующей (или предыдущей) странице осуществляется с помощью джойстика.
- При наклоне и удержании джойстика в верхнем или нижнем положении осуществляется быстрая прокрутка страниц вперед или назад. При этом экран не изменяется, но изменяются номера сцен и полоса прокрутки. Отпустите джойстик при достижении страницы с желаемой сценой.







4 Нажмите джойстик.

Выбранная сцена воспроизведется в полноэкранном режиме. На экране автоматически отображается значок функций.



5 Для управления наклоняйте джойстик.

- : Воспроизведение/пауза
- : Переход при воспроизведении (назад)
- : Переход при воспроизведении (вперед)
- : Остановка воспроизведения и показ миниатюр.

- Звуковое сопровождение слышно только в режиме нормального воспроизведения.
- Если пауза при воспроизведении длится более 5 минут, экран возвращается к показу миниатюр.
- Если время записи сцены незначительно, воспроизведение может быть невозможно.
- Когда сцены показываются в виде [(!)] на экране миниатюр, их воспроизведение невозможно.
- Камера не выключится, когда ЖКД закрыт.
- При воспроизведении видео, записанного на карте памяти SD на данной видеокамере, на других устройствах или при воспроизведении видео, записанного на других устройствах на карте памяти SD, на данной видеокамере, качество изображения может ухудшиться или воспроизведение будет невозможно. (Отобразится сообщение “ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕВОЗМОЖНО.”.)
- Показываемое на экране время может отличаться от фактического времени записи, и открытие экрана миниатюр при воспроизведении видео, записанного на карте памяти SD на другом устройстве, может занять некоторое время.

Для отображения даты записи во время воспроизведения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите пункт [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] или [ДАТА] и нажмите на джойстик.

- Также можно показать или изменить дату и время, повторными нажатиями кнопки DATE/TIME на пульте дистанционного управления.
-
- Во время воспроизведения записанных на карте памяти SD сцен на других устройствах сцен время их записи на экране не отображается.

Быстрая перемотка вперед/назад

Во время воспроизведения наклоните джойстик вправо и удерживайте до начала быстрой перемотки вперед.

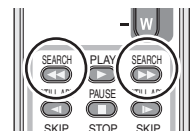
(Наклоните джойстик влево и удерживайте для перемотки назад.)



- Наклоните джойстик еще раз для увеличения скорости перемотки.
- Нормальное воспроизведение восстанавливается при наклоне джойстика вверх.

■ Работа с пультом дистанционного управления

Нажмите на кнопку ◀◀ или ▶▶ .



Замедленное воспроизведение

1 Для временной остановки воспроизведения наклоните джойстик вверх во время воспроизведения.

2 Наклоните джойстик вправо и удерживайте. (Если наклонить джойстик влево и удерживать его, сцены будут воспроизводиться в замедленном темпе в обратном направлении.)

- Нормальное воспроизведение восстанавливается при наклоне джойстика вверх.



■ Работа с пультом дистанционного управления

Нажмите на кнопку <| или >|>.



Покадровое воспроизведение

Фильм воспроизводится по одному кадру за один раз.

1 Для временной остановки воспроизведения наклоните джойстик вверх во время воспроизведения.

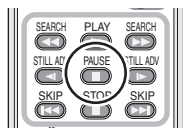
2 Наклоните джойстик вправо. (При наклоне джойстика влево, кадры будут воспроизводиться по одному в обратном порядке.)

- Нормальное воспроизведение восстанавливается при наклоне джойстика вверх.



■ Работа с пультом дистанционного управления

1 Нажмите кнопку >|>.





2 Нажмите на кнопку «**◀** или **▶**».

Для регулировки громкости звука

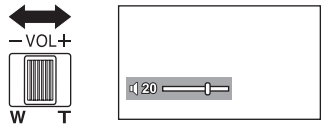
Регулировка громкости встроенного динамика во время воспроизведения.

Для регулировки громкости звука двигайте регулятор громкости.

В направлении “+”: громкость звука увеличивается

В направлении “-”: громкость звука уменьшается

- Чем дальше индикатор [] двигается вправо, тем выше уровень громкости звука.
- По окончании регулировки громкости полоса громкости исчезает с экрана.

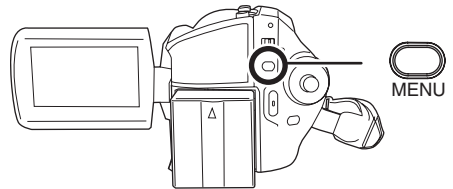


Воспроизведение фильмов в порядке даты съемки

На данной камере записанные сцены группируются по датам.

Сцены, записанные в один день, могут воспроизводиться по очереди.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [РЕЖ. ВОСПР] → [ПО ДАТЕ] и нажмите джойстик.

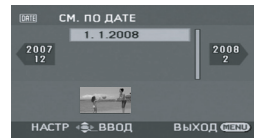


При воспроизведении видеофильмов, записанных на жестком диске, отображается экран [СМ. ПО ДАТЕ] по месяцу съемки. При воспроизведению с карты памяти SD перейдите к этапу 3.

- Когда [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [СМОТР. ВСЕ], все видеозаписи воспроизводятся последовательно .

2 (Только при воспроизведении видео, записанного на жесткий диск)

Наклоните джойстик влево или вправо, чтобы выбрать месяц.



3 Для выбора даты съемки сцены для воспроизведения наклоните джойстик вверх или вниз, затем нажмите его.

Сцены, записанные в один день, отображаются в виде миниатюр.

4 Выберите сцену для воспроизведения.

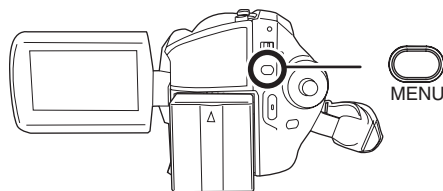
- Даже если сцены записаны в один день, они группируются отдельно, когда их количество превышает 99.

Возобновление предыдущего воспроизведения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВКЛ] и нажмите джойстик.

При остановке воспроизведения фильма на миниатюре остановленной сцены отображается значок [R].

- Положение возобновления воспроизведения с жесткого диска и карты памяти SD запоминается.
- Если воспроизведение останавливается в любом месте фильма, когда параметр [ВОЗОБН.ВОСПР.] установлен в [ВЫКЛ], в следующий раз воспроизведение этого фильма начнется с начала.



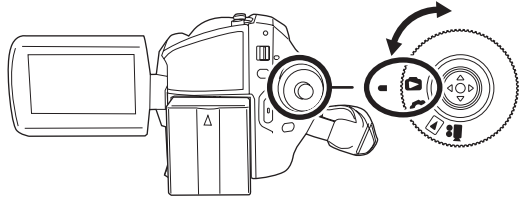
- Занесенное в память положение возобновления воспроизведения удаляется, если поворачивается дисковый переключатель режимов и т.д. (Установка параметра [ВОЗОБН.ВОСПР.] сохраняется.)
- Параметр [ВОЗОБН.ВОСПР.] устанавливается на [ВЫКЛ], если вставляется карта памяти SD с защитой от записи, в положении LOCK. (→ 16)

Показ фотографий

HDD SD

Показ фотоизображений, записанных на внутренний жесткий диск или на карту памяти SD. Используйте меню для выбора нужного носителя для воспроизведения. (→ ниже)

1 Поверните переключатель режимов в положение .



2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите пункт [ВЫБОР НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора желаемого носителя и нажмите джойстик.

Фотографии, записанные на выбранном носителе, показываются в виде миниатюр.

3 Выберите файл для воспроизведения.

- A** Выбранный носитель
- B** Номер файла
- C** Отображение полосы прокрутки

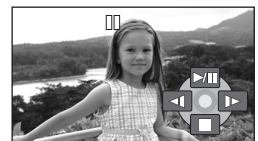
Выбранный файл обозначается желтой рамкой.

- Если записано 9 или более файлов, переход к следующей (или предыдущей) странице осуществляется с помощью джойстика.
- При наклоне и удержании джойстика в верхнем или нижнем положении осуществляется быстрая прокрутка страниц вперед или назад. При этом экран не изменяется, но изменяются номера сцен и полоса прокрутки. Отпустите джойстик при достижении страницы с желаемой сценой.



4 Нажмите джойстик.

Выбранный файл откроется в полноэкранном режиме. На экране автоматически отображается значок функций.



5 Для управления наклоняйте джойстик.

- ▶/||**: Начать/Приостановить слайд-шоу (воспроизведение снимков по порядку).
- ◀**: Просмотр предыдущей фотографии.
- ▶**: Показ следующей фотографии.
- : Остановка воспроизведения и показ миниатюр.

■ О совместимости файлов фотоизображений

- Данная камера соответствует унифицированному стандарту DCF (Design rule for Camera File system), разработанному ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
 - Данная камера поддерживает формат файлов JPEG (но не все файлы в формате JPEG будут просматриваться).
 - При просмотре нестандартных файлов, номер файла/папки может не отображаться.
 - Данная камера может ухудшить качество или не воспроизводить данные, записанные или созданные на других устройствах, а также другое устройство может ухудшить качество или не воспроизводить данные, записанные на данной камере.
-
- Во время показа слайд-шоу запрещается поворачивать дисковый переключатель режимов.
 - Когда камера обращается к карте SD (горит светодиодный индикатор обращения), не извлекайте карту SD.
 - В зависимости от количества пикселей файла его открытие может занять определенное время.
 - Когда файл отображается в виде [!/] на экране миниатюр, его воспроизведение невозможно.
 - При попытке воспроизведения поврежденного файла или файла несовместимого формата появится сообщение об ошибке.
 - Показываемое на экране время может отличаться от фактического времени записи, и открытие экрана миниатюр при показе фотографий, записанных на карте памяти SD на другом устройстве, может занять некоторое время.
 - Камера не выключится, когда ЖКД закрыт.

Редактирование сцен


Удаление сцен


Используется для удаления сцен видеофильмов.

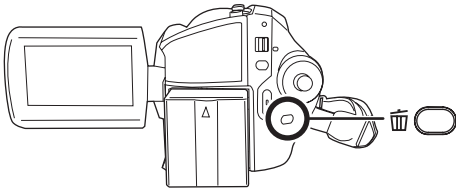
HDD SD

Удаленные сцены не могут быть восстановлены.

Удаление сцен по одной


- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].


1 Нажмите кнопку  во время воспроизведения.

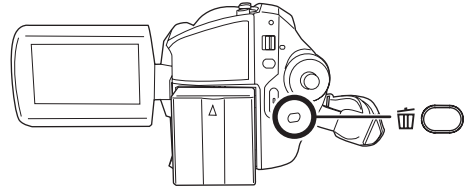


2 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

Удаление нескольких сцен на экране миниатюр

- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите на кнопку  при открытом экране миниатюр.



2 Выберите [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ] и нажмите джойстик.


- Когда выбирается [ВСЕ] будут удалены следующие сцены. Перейдите к этапу 5.
 - Когда параметр [РЕЖ. ВОСПР] установлен в [СМОТР. ВСЕ]:
Все сцены на выбранном носителе, за исключением заблокированных сцен
 - Когда параметр [РЕЖ. ВОСПР] установлен в [ПО ДАТЕ]:
Все сцены, выбранные по дате, за исключением заблокированных сцен

3 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])
Выберите сцену, которую необходимо удалить, затем нажмите джойстик.



Выбранная сцена обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор сцены отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 сцен.

4 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])
Нажмите кнопку .

5 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

(Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Для продолжения удаления других сцен

Повторите этапы 3-5.

Для отмены удаления в процессе

Нажмите кнопку MENU.

- Сцены удаляются, начиная с последней, на экране миниатюр. Сцены, которые уже были удалены до отмены удаления, не могут быть восстановлены.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

- Сцены также могут быть удалены путем нажатия кнопки MENU, выбора [УДАЛИТЬ] и затем выбора [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ].
- При выборе [ВСЕ] удаление может занять много времени, если записано много сцен.
- Не выключайте камеру во время удаления файлов.
- При удалении сцен используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не открывайте отсек карты памяти SD во время удаления с нее сцен. Процесс удаления прекратится.
- Заблокированные сцены не могут быть удалены.

Блокировка сцен видеofilьма

Используется для защиты от непреднамеренного удаления сцен видеofilьма.

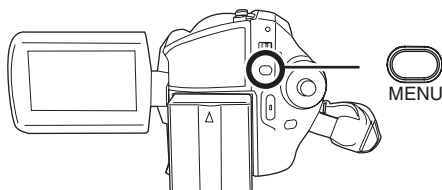
HDD SD

Сцены видеofilьмов, могут быть заблокированы, что предотвращает их удаление по ошибке. (Однако, необходимо помнить, что при форматировании носителя с него удаляются все данные.)

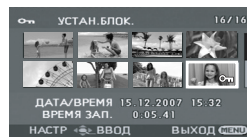
- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .

- ◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [УСТАН.БЛОК.] → [ДА] и нажмите на джойстик.



- 2 Выберите сцену, которую необходимо заблокировать, затем нажмите джойстик.



Отображается значок [On], и выбранный файл блокируется.

- Для отмены блокировки снова нажмите джойстик.
- Также имеется возможность выбора несколько файлов один за другим.

Для завершения установок

Нажмите кнопку MENU.

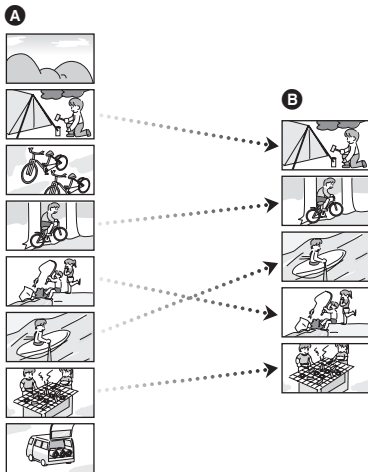
Использование списков воспроизведения

Что такое список воспроизведения?

Вы можете создать список воспроизведения из своих любимых записанных сцен.

Т.к. список воспроизведения создается не копированием данных, для создания списка воспроизведения потребуется использовать небольшой объем диска.

- При создании или удалении списков воспроизведения первоначальные сцены не изменяются. Редактирование сцен в списке воспроизведения не оказывает влияние на первоначальные сцены.



- A** Записанные сцены
- B** Список воспроизведения

- Возможность создания списка воспроизведения имеется только на жестком диске. Создание списка воспроизведения на карте памяти SD невозможно.
- Максимальное количество единиц данных на жестком диске
 - Списки воспроизведения: 4
 - Сцены списка воспроизведения: 99
- При удалении первоначальных сцен, части списков воспроизведения, созданные из этих сцен, также удаляются.

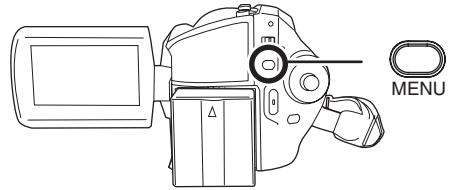
Создание нового списка воспроизведения

HDD

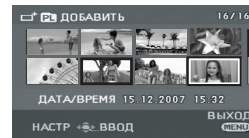
- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .

- ◇ Выберите **[HDD]** в **[ВЫБОР НОСИТ.]**.

- 1** Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТР.ВОСПР.]** → **[СП. ВОСПР.]** → **[СОЗДАТЬ]** и нажмите джойстик.



- 2** Выберите сцену, которую необходимо добавить в список воспроизведения, затем нажмите джойстик.



Выбранная сцена обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор сцены отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 сцен.
- Сцены заносятся в список воспроизведения в том порядке, в котором они были выбраны. После создания списка воспроизведения порядок сцен в нем может быть изменен с помощью функции **[ПЕРЕМЕСТ.]**. (→ 71)

- 3** Нажмите кнопку **MENU**.

- 4** При появлении сообщения подтверждения выберите **[ДА]** и нажмите на джойстик.

Отображается экран с миниатюрами сцен созданного списка воспроизведения.

Для добавления других сцен к тому же списку воспроизведения

Выбрать [ДОБАВИТЬ]. (→ 70)

Воспроизведение списка

Выберите сцену, с которой необходимо начать воспроизведение, затем нажмите джойстик.

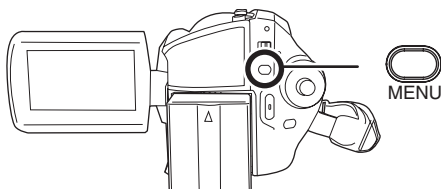
Воспроизведение списка

HDD

◇ Поверните переключатель режимов в положение .

◇ Выберите [HDD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [СП. ВОСПР.] → [ПРОСМ СПИС] и нажмите джойстик.



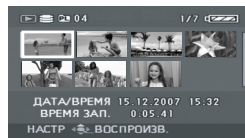
2 Выберите список, который необходимо воспроизвести, затем нажмите джойстик.



Сцены в выбранном списке отображаются в виде миниатюр.

3 Выберите сцену, с которой необходимо начать

воспроизведение, затем нажмите джойстик.



Для выбора другого списка воспроизведения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ПРОСМ. СПИС.] и нажмите джойстик.

Для возврата к показу первоначальных сцен

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [КОНЕЦ] и нажмите джойстик.

Редактирование списка воспроизведения

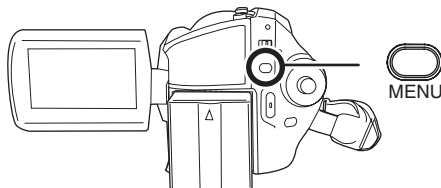
HDD

Редактирование сцен в списке воспроизведения не оказывает влияние на первоначальные сцены.

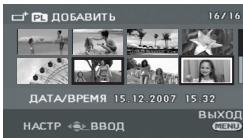
Добавление сцен в список воспроизведения

◇ Выберите режим воспроизведения списка. (→ 70, “Воспроизведение списка”, этапы 1 и 2)

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [РЕД. СПИС.] → [ДОБАВИТЬ] → [ДА] и нажмите на джойстик.



2 Выберите сцену, которую необходимо добавить, затем нажмите джойстик.



Выбранная сцена обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор сцены отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 сцен.
- Сцены добавляются в список воспроизведения в том порядке, в котором они были выбраны. Порядок сцен в списке воспроизведения может быть изменен с помощью функции [ПЕРЕМЕСТ.]. (→ 71)

3 Нажмите кнопку MENU.

4 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

Список воспроизведения, в который были добавлены сцены, отображается на экране в виде миниатюр.

Для продолжения добавления сцен в список воспроизведения

Повторите этапы 1-4.

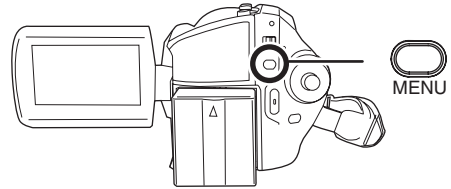
Перемещение сцен

Сцены в списке воспроизведения можно перемещать.

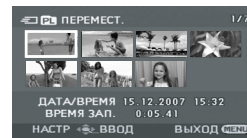
- ◇ Выберите режим воспроизведения списка. (→ 70, “Воспроизведение списка”, этапы 1 и 2)

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [РЕД. СПИС.] →

[ПЕРЕМЕСТ.] → [ДА] и нажмите на джойстик.

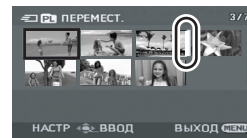


2 Выберите сцену, которую необходимо переместить, затем нажмите джойстик.



Выбранная сцена выделяется красной рамкой, позиция для вставки показывается желтой полосой.

3 Выберите место, куда нужно вставить сцену, затем нажмите джойстик.



Для продолжения перемещения сцен в списке воспроизведения

Повторите этапы 2-3.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

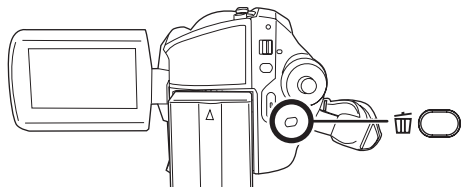
Удаление сцен

- Удаление сцен в списке воспроизведения не оказывает влияние на первоначальные сцены.

■ Удаление сцен по одной

- ◇ Выберите режим воспроизведения списка. (→ 70, “Воспроизведение списка”, этапы 1 и 2)


1 Нажмите кнопку  во время воспроизведения.

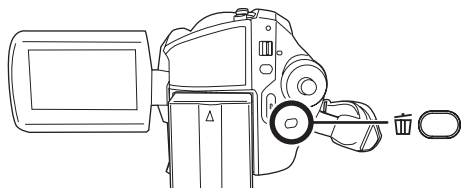


2 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

■ Удаление нескольких сцен на экране миниатюр

- ◇ Выберите режим воспроизведения списка. (→ 70, “Воспроизведение списка”, этапы 1 и 2)

1 Нажмите на кнопку  при открытом экране миниатюр.



2 Выберите [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ] и нажмите джойстик.

- При выборе [ВСЕ], выбранный список воспроизведения будет удален. Перейдите к этапу 5.


3 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])
Выберите сцену, которую

необходимо удалить, затем нажмите джойстик.



Выбранная сцена обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор сцены отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 сцен.

4 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])
Нажмите кнопку .

5 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

(Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Для продолжения удаления других сцен

Повторите этапы 3-5.

Для отмены удаления в процессе
Нажмите кнопку MENU.

- Сцены удаляются, начиная с последней, на экране миниатюр. Сцены, которые уже были удалены до отмены удаления, не могут быть восстановлены.

Для завершения редактирования
Нажмите кнопку MENU.

- Сцены также могут быть удалены путем нажатия кнопки MENU, выбора [РЕД. СПИС.] → [УДАЛИТЬ] и затем [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ].
- Удаление сцен из списка воспроизведения не увеличивает оставшийся объем диска для записи.
- Если из списка воспроизведения удаляются все сцены, он также удаляется.

- При удалении списка воспроизведения номер каждого последующего списка воспроизведения уменьшается на один.

Редактирование фотографий


Удаление файлов фотографий


Используется для удаления файлов фотографий.

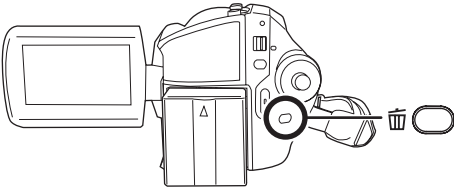
HDD SD

Удаленные файлы не могут быть восстановлены.

Удаление файлов поочередно


- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].


1 Нажмите кнопку  во время воспроизведения.

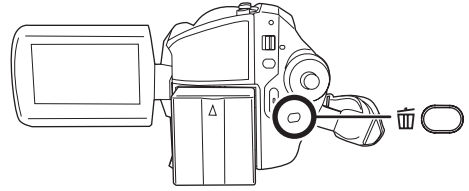


2 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

Удаление нескольких файлов при отображении миниатюр

- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите на кнопку  при открытом экране миниатюр.

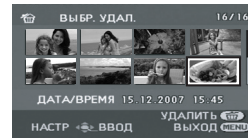


2 Выберите [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ] и нажмите джойстик.

- Когда выбрано [ВСЕ], с носителя удаляются все файлы, кроме защищенных. Перейдите к этапу 5.


3 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Выберите файл, который необходимо удалить, затем нажмите джойстик.



Выбранный файл обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор файла отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 -ти файлов.

4 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])
Нажмите кнопку .

5 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

(Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Для продолжения удаления других файлов

Повторите этапы 3-5.

Для отмены удаления в процессе

Нажмите кнопку MENU.

- Сцены удаляются, начиная с последней, на экране миниатюр. Сцены, которые уже были удалены до отмены удаления, не могут быть восстановлены.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

■ Удаление файлов фотографий, записанных на карту SD на других устройствах

Файл фотографии (формат которого не JPEG), который не воспроизводится на данном устройстве, может быть удален.

- Сцены также могут быть удалены путем нажатия кнопки MENU, выбора [УДАЛИТЬ] и выбора затем [ВСЕ] или [ВЫБРАТЬ].
- При выборе [ВСЕ] удаление может занять много времени, если записано много сцен.
- Не выключайте камеру во время удаления файлов.
- При удалении файлов используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не открывайте отсек карты памяти SD во время удаления с нее сцен. Процесс удаления прекратится.
- При удалении файлов, соответствующих стандарту DCF, удаляются все данные, относящиеся к этим файлам.

Блокирование файлов фотографий

Используется для защиты от непреднамеренного удаления файлов фотографий.

HDD **SD**

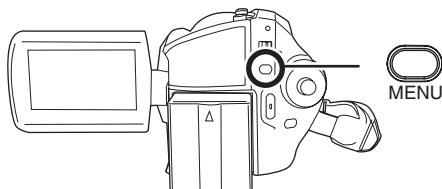
Файлы фотографий, могут быть заблокированы, что предотвращает их непреднамеренное удаление. (Однако, необходимо помнить, что при

форматировании носителя с него удаляются все данные.)

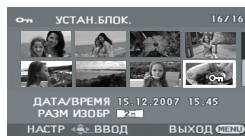
◇ Поверните переключатель режимов в положение .

◇ Выберите [HDD] или [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ИЗОБР] → [УСТАН.БЛОК.] → [ДА] и нажмите на джойстик.



2 Выберите файл, защиту которого необходимо установить, затем нажмите джойстик.



Отображается значок [On], и выбранный файл блокируется.

- Для отмены блокировки снова нажмите джойстик.
- Также имеется возможность выбора несколько файлов один за другим.

Для завершения установок

Нажмите кнопку MENU.

Установка DPOF

Используется для записи данных о печати на карту SD.

SD

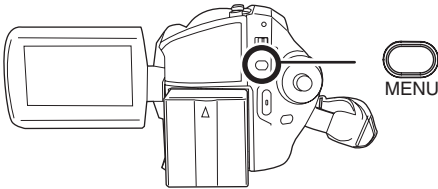
Данные фотографий, которые нужно распечатать, а также количество печатных

копий (данные DPOF) могут быть записаны на карту SD.

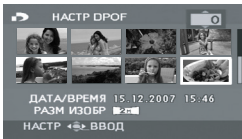
◇ Поверните переключатель режимов в положение .

◇ Выберите [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ИЗОБР] → [НАСТР DPOF] → [УСТАН] и нажмите на джойстик.



2 Выберите файл, который необходимо установить, затем нажмите джойстик.



Отобразится количество копий для печати, установленное в DPOF.

3 Для выбора количества копий для печати наклоните джойстик вверх или вниз, затем нажмите его.

- Можно выбрать от 0 до 999 копий для печати. (Выборное количество снимков может быть отпечатано на принтере, поддерживающем DPOF.)
- Для отмены установки, установите количество копий для печати на [0].
- Также имеется возможность выбора несколько файлов один за другим.

Для завершения установок

Нажмите кнопку MENU.

Для отмены всех установок DPOF

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ИЗОБР] → [НАСТР DPOF] → [УДАЛ. ВСЁ] и нажмите джойстик.

- При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

■ Что такое DPOF?

Аббревиатура DPOF расшифровывается Digital Print Order Format (Цифровой формат порядка печати). Он позволяет записывать информацию о печати изображений на карту SD, таким образом, чтобы ее можно было использовать в системе, поддерживающей DPOF.

- Установка DPOF может быть произведена для не более 999 файлов.
- Установка DPOF, произведенная на других устройствах, может не распознаваться данной камерой. Производите установку DPOF на данной камере.
- Посредством установки DPOF невозможно добавить к распечатываемым фотоизображениям дату их съемки.

Копирование файлов фотографий

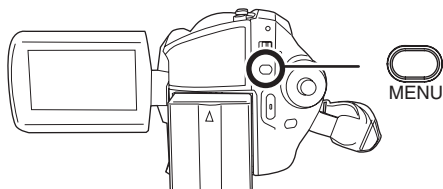
Используется для копирования фотографий с жесткого диска на карту памяти SD или наоборот.





HDD SD

◇ Поверните переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите желаемое направление [НАСТР ИЗОБР] →

[КОПИРОВАТЬ] → и нажмите на джойстик.



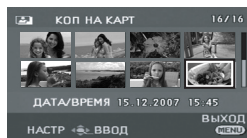
-  →  Копирование с жесткого диска на карту памяти SD
-  →  Копирование с карты памяти SD на жесткий диск

2 Выберите [ВЫБРАТЬ] или [ВСЕ] и нажмите джойстик.

- Когда выбрано [ВСЕ], все файлы фотографий на жестком диске или карте памяти SD будут скопированы. Перейдите к этапу 5.

3 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Выберите файл, который необходимо скопировать, затем нажмите джойстик.



Выбранный файл обозначается красной рамкой.

- При повторном нажатии джойстика выбор файла отменяется.
- Последовательно можно установить до 50 -ти файлов.
- Файлы копируются в том порядке, в котором они были выбраны.

4 (Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Нажмите кнопку MENU.

5 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

Начнется копирование файла.

(Только, когда на этапе 2 выбрано [ВЫБРАТЬ])

Для продолжения копирования других файлов

Повторите этапы 3-5.

Для отмены удаления в процессе

Нажмите кнопку MENU.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

- Скопированные файлы записываются после файлов фотографий на носитель, на который производится запись. (Имена файлов или папок будут отличаться от исходных.)
- Блокировка и установки DPOF файла не могут быть скопированы.
- При выборе [ВСЕ] удаление может занять много времени, если записано много сцен.
- Не выключайте камеру во время копирования файлов.
- При копировании файлов используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не открывайте отсек карты памяти во время копирования файлов. Копирование прекратится.


Управление жестким диском

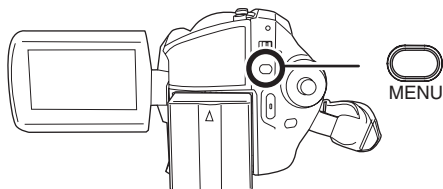
Форматирование жесткого диска

Используется для разметки жесткого диска.

HDD

Необходимо помнить, что при форматировании жесткого диска с него удаляются все данные. Храните важные данные в компьютере и т.д.

- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] в [ВЫБОР НОСИТ.].
- 1** Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТ HDD] → [ДА] и нажмите на джойстик.




2 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

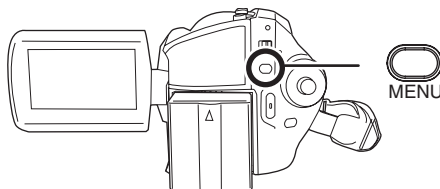
- По окончании форматирования нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.
- Не выключайте камеру во время форматирования.
- При форматировании жесткого диска используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Во время форматирования жесткого диска не трясите и не ударяйте видеокамеру.

Отображение информации о жестком диске

HDD

Отображается информация о занятом и свободном месте на жестком диске.

- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .
- ◇ Выберите [HDD] в [ВЫБОР НОСИТ.]. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ИНФОРМАЦИЯ] → [ДА] и нажмите на джойстик.



Для выхода из экрана информации

Нажмите кнопку MENU.

- Часть места на жестком диске емкостью 30 Гб используется для форматирования, управления файлами и других целей. 30 Гб - это 30.000.000.000 байт. Фактически полезная емкость меньше.

Управление картой памяти

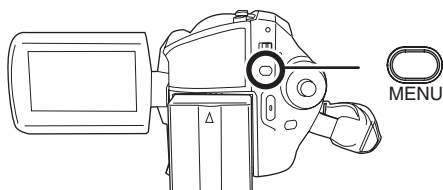
Форматирование SD карты Используется для разметки карт.

SD

Необходимо помнить, что при форматировании SD карты с нее удаляются все данные. Храните важные данные в компьютере и т.д.

◇ Выберите [КАРТА SD] в [ВЫБОР НОСИТ.].

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТИР.] → [ДА] и нажмите на джойстик.



2 При появлении сообщения подтверждения выберите [ДА] и нажмите на джойстик.

- По окончании форматирования нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.
- Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Если карта SD форматируется на других устройствах (например, на компьютере), это может занять больше времени, и она может оказаться непригодной для использования.
- Время форматирования зависит от типа используемой карты SD.
- Не выключайте камеру во время форматирования.
- При форматировании карты SD используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.

- Не открывайте отсек карты памяти во время ее форматирования. Форматирование прекратится.

С телевизором

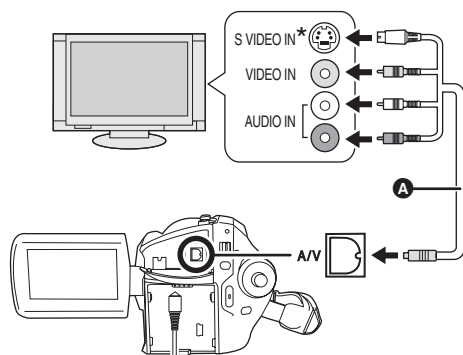
Воспроизведение на телевизоре

HDD SD

Видеоизображения и фотографии, снятые этой камерой, можно воспроизводить на телевизоре.

- Чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться, используйте адаптер переменного тока.

1 Подключите камеру к телевизору.



- A** Кабель AV/S (входит в комплект)
- Вставьте штекеры до упора.
 - Используйте только кабель AV/S из комплекта поставки.

* Если телевизор имеет разъем S Video, подключите к нему штекер S Video. Это делает изображение более качественным.

2 Включите камеру, затем поверните дисковый переключатель режимов в положение или .

3 Нажмите кнопку MENU, затем выберите пункт [ВЫБОР

НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора желаемого носителя и нажмите джойстик.

4 Переключите входной канал на телевизоре.

- Каналы будут различаться в зависимости от входа телевизора, к которому подключена камера.

5 Запустите воспроизведение на камере.

Изображение и звук будут воспроизводиться на телевизоре.

■ Если изображение или звук не выводятся с камеры на телевизор

- Проверьте, до конца ли вставлены все штекеры.
- Проверьте подключенные разъемы.
- Проверьте правильно ли установлен входной канал телевизора (выбор входа). (Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации телевизора.)
- Если в телевизионном приемнике имеется разъем для карты памяти SD, на нем можно воспроизводить видеofilмы и фотографии, записанные на карте памяти SD. (Для получения дополнительной информации по совместимости ТВ-приемника см. его инструкцию по эксплуатации.)
- Если изображение не отображается правильно на широкоформатном телевизоре, настройте соотношение сторон на нем. (Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации телевизора.) Если изображение сжато по горизонтали при воспроизведении на обычном телевизоре (4:3), измените установку [ТВ ФОРМАТ] на камере. (→ 80)

■ Для просмотра изображений с соотношением сторон 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

Если при воспроизведении видеоизображения, записанного с соотношением сторон 16:9, параметр ([ФОРМАТ] был установлен на [16:9]), или при просмотре фотографий, записанных с соотношением сторон 16:9, параметр ([РАЗМ ИЗОБР] был установлен на [2М]), на ТВ-приемнике с соотношением сторон 4:3, изображение может быть сжато по горизонтали. В этом случае измените настройки меню для воспроизведения изображений с исходным соотношением сторон. (В зависимости от настроек ТВ-приемника, изображения могут воспроизводиться неправильно. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации ТВ-приемника.)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [4:3] и нажмите джойстик.

Пример изображений с соотношением сторон 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

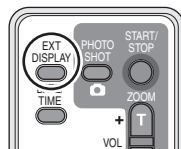
Установка [ТВ ФОРМАТ]	
[16:9]	[4:3]
	

- Установка данной функции по умолчанию — [16:9].

■ Для отображения экранной информации на ТВ-приемнике

Информация, отображаемая на экране камеры (рабочий значок и время и т.д.), может отображаться на телевизоре.

Нажмите на кнопку EXT DISPLAY на пульте дистанционного управления.



- Нажмите на эту кнопку еще раз для удаления информации.
- Экран камеры не изменится.

С DVD-проигрывателем

Копирование записей на DVD-проигрыватель

SD

Если на DVD-проигрывателе имеется разъем для карт памяти SD, изображения, записанные с помощью данной камеры, могут быть скопированы на жесткий диск или DVD-диск.

Для информации поддерживается ли в данном DVD-проигрывателе копирование с карты памяти SD см. его инструкцию по эксплуатации.

- Если на DVD-проигрывателе не поддерживается копирование с карты памяти SD, или имеется необходимость копирования изображений с жесткого диска видеокамеры, подключите видеокамеру к DVD-проигрывателю с помощью кабеля AV/S (входит в комплект) и затем копируйте. (→ 81)

Вставьте карту памяти SD в слот для карт памяти SD проигрывателя DVD, затем скопируйте его содержание на жесткий или съемный диск.

- Информацию о том, как производится копирование изображений на жесткий диск,

см. в инструкции по эксплуатации проигрывателя DVD.

При копировании изображений непосредственно с карты памяти SD или с помощью кабеля AV/S и последующем их воспроизведении на широкоформатном ТВ-приемнике, они могут быть сжаты по горизонтали. В таком случае см. руководство по эксплуатации устройства, на которое производится копирование, или прочитайте инструкцию по эксплуатации широкоформатного ТВ-приемника и установите настройку соотношения сторон на 16:9 (полноэкранный режим).

С видеомagneтофоном

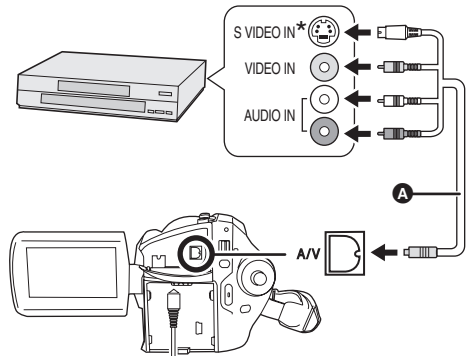
Копирование изображений на другие видео устройства

HDD **SD**

Имеется возможность копирования изображений, воспроизводимых на данной камере, на другие видео устройства. Имеется возможность создания списка воспроизведения путем собирания сцен на жестком диске, которые необходимо скопировать, и последующего копирования на другие устройства только сцены из списка воспроизведения. (→ 69)

- Чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться, используйте адаптер переменного тока.

1 Подключите камеру к видео устройству.



- Ⓐ Кабель AV/S (входит в комплект)
- Вставьте штекеры до упора.
- Используйте только кабель AV/S из комплекта поставки.

* Если видео устройство имеет видео вход S Video, также подключите к нему штекер S Video. Это делает изображение более качественным.

2 Включите камеру, затем поверните дисковый переключатель режимов в положение .

3 Нажмите кнопку MENU, затем выберите пункт [ВЫБОР НОСИТ.] → [HDD] или [КАРТА SD] для выбора желаемого носителя и нажмите джойстик.

4 Переключите входной канал на видео устройстве и на телевизоре.

- Каналы будут различаться в зависимости от входа телевизора, к которому подключена камера.

5 Запустите воспроизведение на камере.

Затем начните воспроизведение на подключенном устройстве.

- Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации видео устройства.

Для остановки копирования

Остановите запись на подключенном устройстве.

Затем остановите воспроизведение на камере.

- Если нет необходимости отображения даты и времени и индикации функции, отмените их перед началом копирования. (→ 34, 80)

С принтером (PictBridge)

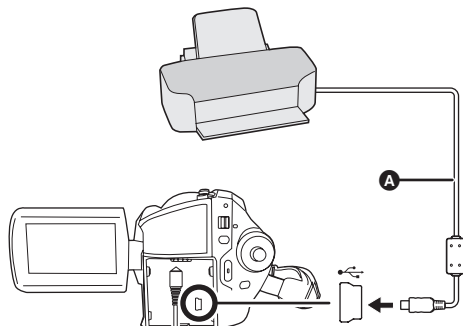
HDD SD

Для печати фотографий, при прямом подключении камеры к принтеру, используйте принтер, совместимый с PictBridge.

(Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации принтера.)

- ◇ Подключите к видеокамере адаптер переменного тока и включите ее.

1 Подключите камеру к принтеру.



A Кабель USB (входит в комплект)

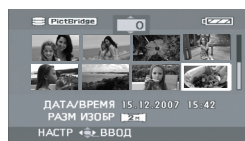
- Вставьте штекеры до упора.
- Не используйте другие соединительные провода USB, за исключением входящего в комплект поставки. (С использованием любых других кабелей USB нормальная работа не гарантируется.)

Отобразится экран выбора функций USB.

2 Выберите [PictBridge] → [HDD] или [КАРТА SD] нажмите на джойстик.

На экране камеры отобразится надпись [PictBridge].

3 Выберите файл, который необходимо распечатать, затем нажмите джойстик.

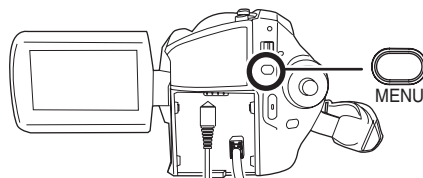


Отображается установленное количество копий изображений.

4 Для выбора количества копий наклоните джойстик вверх или вниз, затем нажмите его.

- Можно установить до 9-ти копий для печати.
- Для отмены установки, установите количество копий для печати на [0].
- Можно последовательно установить до 8-ми файлов, отображаемых на странице, повторив этапы 3 и 4.

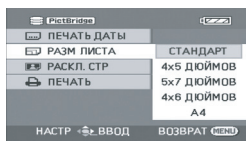
5 Нажмите кнопку MENU для отображения меню PictBridge.



6 Выберите установку печати даты на [ПЕЧАТЬ ДАТЫ].

- Если принтер не может печатать даты, данная установка недоступна.

7 Установите размер бумаги на [РАЗМ ЛИСТА].



[СТАНДАРТ]: Размер для данного принтера

[4x5 ДЮЙМОВ]: Формат L

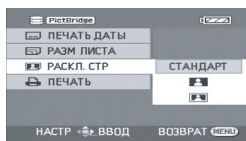
[5x7 ДЮЙМОВ]: Формат 2L

[4x6 ДЮЙМОВ]: Формат почтовой открытки

[A4]: Формат A4

- Форматы бумаги, не поддерживаемые принтером, установить невозможно.

8 Установите раскладку страницы на [РАСКЛ. СТР].



[СТАНДАРТ]: Раскладка страницы для данного принтера

[👤]: Печать без рамки

[🖼️]: Печать с рамкой

- Раскладки страницы, не поддерживаемые принтером, установить невозможно.

9 Выберите [ПЕЧАТЬ] → [ДА] и нажмите на джойстик.

Начнется печать фотографий.

- Выйдите из PictBridge, отсоединив кабель USB после окончания печати фотографий.

Если необходимо остановить печать в процессе

Наклоните джойстик вниз.

Появляется сообщение подтверждения. При выборе [ДА] предыдущие настройки отменяются и экран возвращается к этапу 3. При выборе [НЕТ] настройки сохраняются и экран возвращается к этапу 3.

- Во время печати не рекомендуется производить следующие действия. Данные действия приводят к ошибке печати.
 - Отсоединение кабеля USB
 - Открывание крышки отсека карты памяти
 - Поворот дискового переключателя режимов
 - Выключение камеры
- Проверьте установку размера бумаги, качества печати и т.д. на принтере.
- Стороны фотографий, записанных при установке [2М] могут быть обрезаны при печати. Проверьте перед печатью. При использовании принтера с обрезкой краев или функцией печати без обрамления отмените эту функцию перед началом печати. (Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации принтера).
- Печать фотоизображений, записанных другими устройствами может быть невозможна.
- При подключении камеры напрямую к принтеру, установки DPOF недоступны.
- Подключите принтер напрямую к камере. Не используйте репликатор портов USB.

Перед использованием камеры с компьютером

Что можно сделать с ПК

После установки VideoCam Suite из поставляемого CD-ROM и подключения вашего ПК к этому устройству вы сможете выполнить приведенные ниже операции.



- A** Воспроизвести на ПК изображения, записанные с помощью этого устройства.
- B** Скопировать на жесткий диск ПК изображения, записанные с помощью этого устройства. Выбрать желаемые изображения и создать оригинальные DVD-видеодиски.
- C** Редактировать (разделять, объединять или удалять) изображения, скопированные на ПК. Создавать список воспроизведения.

- VideoCam Suite может работать с изображениями, записанными этой видеокамерой или записанными с помощью VideoCam Suite. Не поддерживаются изображения, созданные с помощью других видеокамер, DVD рекордеров, программ, а также и имеющиеся в продаже DVD-Видео диски.
- Мы не можем гарантировать работу данного устройства, если вы используете программное обеспечение, отличное от поставляемого.
- Не копируйте записанные этой видеокамерой изображения с использованием программ, отличных от входящих в поставку.

■ Adobe Reader

Для просмотра установленной инструкции по эксплуатации необходим Adobe Reader (Adobe Acrobat Reader) 5.0 или более поздней версии.

Если Adobe Reader (Adobe Acrobat Reader) еще не установлен на вашем ПК, вы можете установить его с CD-ROM. Кликните мышью по нужному языку в [Setup Menu] и выполняйте экранные указания по установке.

- Для установки Adobe Reader с поставляемого CD-ROM необходимо соответствие следующим системным требованиям.
 - Intel Pentium III или эквивалентный процессор
 - Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4, Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2, Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 или Microsoft Windows Vista
 - 128 Мб оперативной памяти (рекомендуется 256 Мб для сложных форм или больших по объему документов)
 - Microsoft Internet Explorer 6.0 или 7.0, Firefox 1.5 или 2.0, Mozilla 1.7, AOL 9
- Если программное приложение невозможно установить под вышеперечисленные системные требования, выполните Windows Update и снова попытайтесь установить приложение.

Операционная среда

- Для установки программного обеспечения, входящего в комплект поставки, необходим привод CD-ROM.
- При подключении к ПК двух или более USB устройств или если устройства соединены с помощью концентраторов USB или удлинителей, правильная работа не гарантируется.
- Для подсоединения к ПК используйте поставляемый USB кабель. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

■ VideoCam Suite 1.0

ПК	IBM PC/AT совместимый персональный компьютер
Операционная система	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium
Процессор	Intel Pentium III 800 МГц или выше (рекомендуется Intel Pentium 4 1,8 ГГц или выше)
RAM	Windows Vista: 512 МБ или больше (рекомендуется 1 ГБ или больше) Windows XP/2000: 256 МБ или больше
Дисплей	Высокое качество передачи цвета (16 бит) или больше (рекомендуется 32 бит или больше) Разрешающая способность монитора 1024×768 пикселей или больше Поддержка видеокарты DirectX 9.0c (поддерживает оверлей DirectDraw)
Свободное пространство на жестком диске	Эффективная передача с прямым доступом к памяти из Ultra DMA/33 или выше (рекомендуется Ultra DMA/100 или выше) Для установки программы: 150 МБ или больше При создании дисков (DVD-Видео): 5 ГБ или больше для рабочей папки (10 ГБ или больше в случае двухслойных дисков) <ul style="list-style-type: none"> • Если активирована установка сжатия, то во время записи могут произойти ошибки. Пожалуйста, уберите флажок [Compress this drive and clear the disc area] в [Properties] с жесткого диска.
Необходимое программное обеспечение	DirectX 9.0c или более поздней версии <ul style="list-style-type: none"> • Если вы установите программное обеспечение на ПК, не совместимый с DirectX 9.0c, ПК может неправильно работать. Если вы не уверены в совместимости вашего ПК, свяжитесь с изготовителем вашего ПК. Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздней версии или Adobe Reader 6.0 более поздней версии (необходим для отображения инструкции по эксплуатации) <ul style="list-style-type: none"> • Для Windows Vista используйте Adobe Reader 8.0 или более поздней версии.
Привод	Привод, который поддерживает запись на DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM диски
Звук	Поддержка DirectSound
Интерфейс	USB порт [рекомендуется Hi-Speed USB (USB 2.0)]
Другие требования	Мышь или эквивалентный манипулятор Устройство для считывания/записи на SD карту (требуется для считывания с SD карты и для записи на нее)

- Даже при удовлетворении системным требованиям, указанным в данной инструкции по эксплуатации, некоторые персональные компьютеры не могут использоваться.
- Поставляемый CD-ROM предназначен только для Windows.
- Это программное обеспечение несовместимо с Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me и Windows NT.
- Не гарантируется работа на обновленной ОС.
- Не гарантируется работа на компьютерах, которые не являются PC/AT совместимыми.
- Данное программное обеспечение несовместимо с системой с альтернативной загрузкой.
- Данное программное обеспечение несовместимо многопроцессорной средой.
- Работа не гарантируется с Microsoft Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition, Windows Vista Business/Enterprise и с 64 битными операционными системами.
- Ввод поддерживается только на английском, немецком, французском, итальянском, испанском и китайском КНР языках.
- DirectX 9.0c будет установлен автоматически во время установки программного обеспечения, которое входит в комплект поставки.
- На всех приводах DVD работа не может гарантироваться.
- DVD диски, созданные с помощью этого программного обеспечения, не обязательно воссоздадутся на всех DVD-плеерах.
- В зависимости от операционной среды вашего ПК, если она не поддерживает Hi-Speed USB (USB 2.0), например, может произойти выпадение кадра, звук может прерываться или программное обеспечение может работать медленно во время воспроизведения записанных изображений.
- Если ваш ПК не отвечает вышеуказанным требованиям, может произойти ошибка во время записи данных на диск.

■ Функция считывающего устройства SD карты (массовое ЗУ)

ПК	IBM PC/AT совместимый персональный компьютер
Операционная система	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Microsoft Windows XP Professional Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium
Процессор	Windows Vista: Intel Pentium III 1,0 ГГц или выше Windows XP/2000: Intel Pentium II 300 МГц или выше
RAM	Windows Vista Home Basic: 512 МБ или больше Windows Vista Home Premium: 1 Гб или больше Windows XP/2000: 32 МБ или больше (рекомендуется 64 МБ или больше)
Интерфейс	USB порт

- USB оборудование работает с драйвером, установленным в ОС в качестве стандартного.

Лицензионное соглашение с пользователем

Прежде чем открыть упаковку с CD-ROM, пожалуйста, прочтите следующее.

Вам (“Лицензиату”) предоставляется лицензия на Программное обеспечение, определенное в данном Лицензионном соглашении с пользователем о программном обеспечении (“Соглашение”) при условии, что Вы примете условия этого Соглашения. Если Лицензиат не согласен с условиями данного Соглашения, он обязан немедленно вернуть данное Программное обеспечение в Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (“Matsushita”), ее дистрибьютерам или дилерам, у которых была сделана покупка.

Статья 1 Лицензия

Лицензиату предоставляется право на использование программного обеспечения, включая информацию, записанную или описанную на CD-ROM, инструкции по эксплуатации и прочие средства, поставленные Лицензиату (под общим названием “Программное обеспечение”), но все права на патенты, авторские права, торговые марки и коммерческие тайны в отношении Программного обеспечения Лицензиату не передаются.

Статья 2 Использование третьей стороной

Лицензиат не может использовать, копировать, изменять, передавать или позволять любой третьей стороне, бесплатно или за плату, использовать, копировать или изменять Программное обеспечение, за исключением случаев, четко указанных в данном Соглашении.

Статья 3 Ограничения в отношении копирования данного программного обеспечения

Лицензиат может сделать только одну копию Программного обеспечения полностью или частично исключительно с целью создания резервной копии.

Статья 4 Компьютер

Лицензиат может использовать Программное обеспечение только на одном компьютере в одном месте.

Статья 5 Обратный инжиниринг, декомпиляция или разборка

Лицензиат не имеет право осуществлять инжиниринг, декомпилировать или разбирать Программное обеспечение, за исключением случаев, когда это разрешено законом или нормативными положениями в стране проживания Лицензиата. Matsushita, а также ее дистрибьютеры или дилеры не несут ответственность за неполадки в Программном обеспечении или убыток, понесенный Лицензиатом вследствие обратного инжиниринга, декомпиляции или разборки Программного обеспечения, сделанных Лицензиатом.

Статья 6 Ограничение ответственности

Программное обеспечение поставляется на условиях “КАК ЕСТЬ” без каких-либо гарантий, как прямых, так и непрямых, включая, но не ограничиваясь ими, гарантии о ненарушении прав интеллектуальной собственности, товарного состояния и/или соответствии для определенных целей. Кроме того, Matsushita не гарантирует бесперебойной и безошибочной работы программного обеспечения. Matsushita, а также ее дистрибьютеры или дилеры не отвечают за убытки, понесенные Лицензиатом вследствие или в связи с использованием им этого Программного обеспечения.

Статья 7 Контроль за экспортом

Лицензиат соглашается не экспортировать или реекспортировать в любую страну Программное обеспечение в любом виде без соответствующей экспортной лицензии, согласно законам страны проживания Лицензиата, в случае необходимости.

Статья 8 Прекращение действия лицензии

Право, предоставленное Лицензиату этим Соглашением, будет автоматически аннулировано в случае нарушения Лицензиатом любого условия настоящего Соглашения. После такого автоматического прекращения действия лицензии Лицензиат обязан уничтожить Программное обеспечение вместе с документацией к нему и всеми копиями за собственный счет.

Установка

При установке программного обеспечения войдите в ваш компьютер в качестве Администратора (или под именем пользователя с эквивалентной авторизацией), или под именем пользователя со стандартной учетной записью. (Если у вас нет авторизации на выполнение этих действий, проконсультируйтесь с вашим менеджером.)

- Перед началом установки закройте все запущенные программные приложения.
- Во время установки программного обеспечения не выполняйте другие операции на вашем ПК.

Для Windows Vista:

Если появляется диалог [User Account Control], нажмите по [Continue].

Установка VideoCam Suite

1 Вставьте CD-ROM в ПК.

Появится экран [Setup Menu].

- Если экран [Setup Menu] не появляется, дважды нажмите мышью по иконке привода CD-ROM в [My Computer (Computer)].

2 Нажмите по [VideoCam Suite 1.0].



3 Нажмите по [Next].

4 Выберите место для установки программного обеспечения, потом нажмите по [Next].



5 Выберите [Yes] или [No] для создания ярлыка.

6 Выберите страну или область вашего проживания, затем нажмите по [Next].

- В случае невозможности выбора страны или области выберите [PAL Area].



- При появлении подтверждающего сообщения нажмите по [Yes].

7 Нажмите по [Install], чтобы начать процесс установки.



8 После окончания установки могут появиться некоторые сообщения. Проверьте их содержание и потом закройте окно.

- 9** Выберите [Yes, I want to restart my computer now.], потом нажмите по [Finish].



Чтобы программа заработала, перезапустите ПК.

- В зависимости от операционной среды вам может потребоваться установка DirectX 9.0с. В этом случае нажмите по [Yes], и установите его. Если вы установите программное обеспечение на ПК, который не совместим с DirectX 9.0с, ПК может работать неправильно. Если вы не уверены в совместимости вашего ПК, свяжитесь с изготовителем вашего ПК.

Деинсталляция программного обеспечения

Если вы больше не нуждаетесь в программном обеспечении, выполните следующие действия для его деинсталляции.

■ Для Windows Vista

- 1** Выберите [Start] → [Control Panel] → [Uninstall a program].

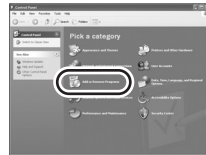


- 2** Выберите [VideoCam Suite 1.0], потом нажмите по [Uninstall].



■ Для Windows XP

- 1** Выберите [start] → [Control Panel] → [Add or Remove Programs].



- 2** Выберите [VideoCam Suite 1.0], потом нажмите по [Remove].

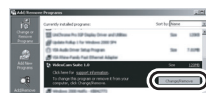


■ Для Windows 2000

- 1** Выберите [Start] → [Settings] → [Control Panel] → [Add/Remove Programs].



- 2** Выберите [VideoCam Suite 1.0], потом нажмите по [Change/Remove].



Подключение и распознавание

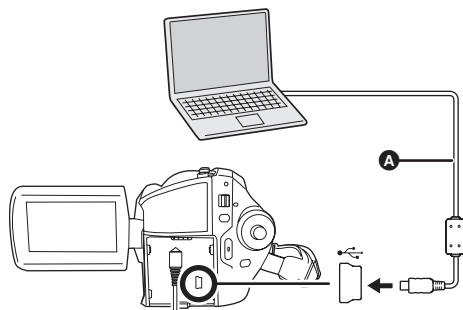
Процедуры подключения и распознавания

После установки программного обеспечения данное устройство должно быть подсоединено к ПК и правильно им распознано.

- Удалите из вашего ПК CD-ROM, входящий в комплект поставки.

◇ Подсоедините видеокамеру к адаптеру переменного тока и включите ее.

1 Подсоедините это устройство к ПК.



- A** Кабель USB (входит в комплект)
- Вставьте USB разъемы максимально до упора.
 - Не используйте другие соединительные провода USB, за исключением входящего в комплект поставки. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

Отобразится экран выбора функций USB.

2 Выберите [ПОДКЛ. ПК] → [HDD] или [КАРТА SD] и нажмите джойстик.

Данное устройство распознается ПК автоматически.

- Во время подсоединения данного устройства к ПК его питание нельзя выключать. Прежде чем выключить устройство, отсоедините USB кабель. (→ 91)
- Не отсоединяйте USB кабель или сетевой адаптер, когда горит лампа доступа или иконка доступа (↻ или ↻) появляется на ЖКД. Иначе могут повредиться данные на жестком диске или на SD карте.
- Доступ к жесткому диску и к SD карте не может проводиться одновременно.
- Может возникнуть необходимость в перезагрузке ПК после подсоединения этого устройства в первый раз.

О дисплее ПК

При подсоединении данного устройства к ПК оно распознается как внешний привод.

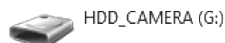
- Эта видеокамера поддерживает только считывание данных при использовании ПК. ПК не может записывать данные на это устройство или стирать их с него.
- В зависимости от операционной среды ПК форма иконки привода и его имя могут отличаться.

■ Иконки привода

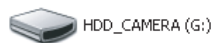
Иконка отобразится в [My Computer (Computer)].

При обращении к жесткому диску

- Windows Vista:



- Windows XP:

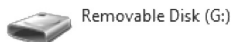


- Windows 2000:

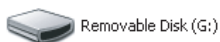


При обращении к карте

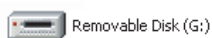
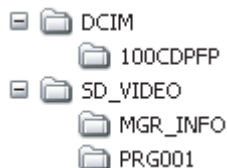
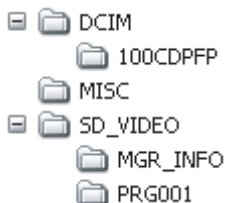
- Windows Vista:



- Windows XP:



- Windows 2000:

**■ Пример структуры папки****Жесткий диск****SD карта**

- Фильмы в SD-Видеоформате сохраняются в папке [PRG***]. (“***” указывает на базовые-16 (гексадецимальные) знаки от 001 до FFF.)
- В папку [PRG***] можно записать до 99 файлов.
- Снимки в формате JPEG (IMGA0001.JPG и т.д.) сохраняются в папку [100CDPFP].
- В папку [100CDPFP] или другую подобную папку можно записать до 999 файлов.
- Файлы с настройками DPOF сохраняются в папке [MISC] (только SD карта).

■ Копирование снимков на ПК



Функция считывающего устройства SD карты или жесткого диска (массовая память)

Во время подключения устройства к ПК, когда жесткий диск и SD карта могут использоваться в качестве внешнего привода, снимки на приводе могут быть скопированы на ПК с помощью Windows Explorer или других программ.

- 1 Дважды клацните мышью по папке, содержащей файлы на диске ([100CDPFP] и т.д.).**
- 2 С помощью мыши перетащите и отпустите файлы в папку назначения (на жестком диске ПК).**

- Не удаляйте папки SD карты. Такие действия могут привести к невозможности использования SD карты на этом устройстве.
- Для форматирования карт SD всегда используйте данную камеру.

Безопасное отсоединение кабеля USB

- 1 Дважды клацните по иконке  () на панели задач.**

Откроется диалоговое окно безопасного извлечения устройства.

- В зависимости от настроек вашего ПК эта иконка может не отображаться.

- 2 Выберите [USB Mass Storage Device] и клацните по [Stop].**

- 3 Проверьте, чтобы было выбрано [MATSHITA HDD Cam-HDD USB Device] или [MATSHITA HDD Cam USB Device] и клацните по [OK].**

Клацните по [Close], и вы можете безопасно отсоединить кабель.

Использование VideoCam Suite

Для Windows Vista:

- При использовании VideoCam Suite войдите в ваш ПК как Администратор (или под именем, дающим такую же авторизацию) или под именем пользователя со стандартной учетной записью. Если вы войдете под именем гостя, программное обеспечение не сможет использоваться.

Для Windows XP/2000:

- При использовании VideoCam Suite войдите в ваш ПК как Администратор (или под именем, дающим такую же авторизацию). Если вы войдете под любым другим именем, отличным от Администратора, программное обеспечение не сможет использоваться.

Выберите [start] → [All Programs (Programs)] → [Panasonic] → [VideoCam Suite 1.0] → [VideoCam Suite].



См.инструкцию по использованию программного обеспечения (PDF файл) для более подробной информации о пользовании.

Чтение инструкции по использованию программного обеспечения

- Вам понадобится Adobe Reader, чтобы прочитать инструкцию по использованию в формате PDF. (→ 84)

Выберите [start] → [All Programs (Programs)] → [Panasonic] → [VideoCam Suite 1.0] → [Manual].



Функция КОП. НА DVD

HDD

При использовании VideoCam Suite вы можете легко создавать DVD-Видеодиски путем нажатия на кнопку DVD COPY данного устройства.

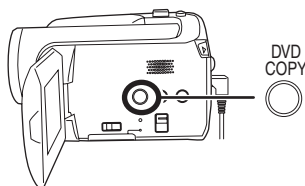
Среди фильмов, записанных на жесткий диск данного устройства, те сцены, которые еще не были скопированы на DVD с использованием этой функции, будут автоматически распознаны и записаны на DVD.

DVD-видеодиски, созданные с использованием данной функции, могут воспроизводиться на DVD-плеере или на другом устройстве.

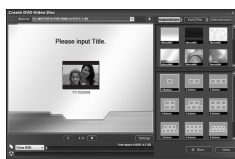
◇ **Вставьте DVD диск в привод для записи DVD на ПК.**

1 Подсоедините видеокамеру к ПК. (→ 90)

2 Нажмите кнопку DVD COPY.



Появляется экран [Create DVD-Video Disc].



- См. Инструкцию по использованию программного обеспечения (PDF файл) для более подробной информации.
- По окончании копирования появляется сообщение. Если нажать по [OK], USB

функция будет установлена на [ПОДКЛ. ПК]. Перед выключением видеокамеры отсоедините USB кабель (→ 91).

- При использовании функции КОП. НА DVD для создания диска фильмы располагаются на диске автоматически. Чтобы разместить фильмы в порядке их копирования на диск, импортируйте фильмы на ПК, после чего запишите их на DVD диск. (→ 92)
- Если сцены были скопированы при помощи функции КОП. НА DVD, повторное или последующее их копирование невозможно. Импортируйте фильмы на ПК, после чего запишите их на DVD диск. (→ 92)

Удаляя с жесткого диска данные после их копирования, попробуйте воспроизвести диски еще до удаления, чтобы убедиться, что они были правильно скопированы.

При использовании Macintosh

■ Операционная среда для функции устройства считывания с карты (массовая память)

ПК	Macintosh
Операционная система	Mac OS X v10.4
Процессор	PowerPC G5 (1,8 ГГц или выше) Intel Core Duo Intel Core Solo
RAM	64 МБ или больше
Интерфейс	USB порт

- Даже при выполнении системных требований, указанных в данной инструкции по эксплуатации, некоторые персональные компьютеры не могут использоваться.
- USB оборудование работает с драйвером, установленным в качестве стандартного в ОС.
- CD-ROM, входящий в комплект поставки, предназначен только для Windows.

■ Копирование снимков на ПК

1 Подсоедините устройство к ПК через USB кабель, входящий в комплект поставки.

- Появится экран выбора USB функции.

2 Выберите [ПОДКЛ. ПК] → [HDD] или [КАРТА SD], затем нажмите на джойстик.

3 Дважды клацните мышью по [HDD_CAMERA] или [NO NAME] на рабочем столе.

- Файлы хранятся в папке [100CDPFP] и т.д. в папке [DCIM].

4 С помощью мыши перетащите и отпустите файлы в папку назначения (на жестком диске ПК).

■ Для безопасного отсоединения USB кабеля

Перетащите [HDD_CAMERA] или иконку диска [NO NAME] в [Trash], затем отсоедините USB кабель.

Меню

Список меню

Меню записи фильмов

И	ОСН. ФУНК.	ВЫКЛ
SCN	РЕЖ СЪЕМКИ	ВЫКЛ
□	КОНТР.ЛИНИИ	ВЫКЛ
■	РЕЖИМ ЗАП.	SD
□	ФОРМАТ	16:9
⌚	УСТАН ЧАСЫ	НЕТ

НАСТР. ← ВВОД ВЫХОД [MENU]

■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 54)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 52)

[РЕЖИМ ЗАП.] (→ 40)

[ФОРМАТ] (→ 52)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 33)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ЦИФР. ЗУМ] (→ 46)

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 53)

[УГАС. ЦВЕТ.] (→ 49)

[УСТР Ш.ВЕТРА] (→ 53)

[ЗУМ\х11 МИКР.] (→ 47)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 38)

[КАРТА SD] (→ 38)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 96)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 34)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 34)

[ФОРМАТИР.]² (→ 78)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 96)

[AGS] (→ 37)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 97)

[НАСТР. ЖКД] (→ 34)

[НАЧ. НАСТР] (→ 97)

[ПОДСВЕТКА] (→ 97)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 97)

■ [LANGUAGE] (→ 31)

Меню фотосъемки

И	ОСН. ФУНК.	ВЫКЛ
SCN	РЕЖ СЪЕМКИ	ВЫКЛ
□	КОНТР.ЛИНИИ	ВЫКЛ
■	РАЗМ ИЗОБР	[2:1]
■	КАЧЕСТВО	...
⌚	УСТАН ЧАСЫ	НЕТ

НАСТР. ← ВВОД ВЫХОД [MENU]

■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 54)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 52)

[РАЗМ ИЗОБР] (→ 45)

[КАЧЕСТВО] (→ 45)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 33)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 53)

[ЭФФ ЗАТВОР] (→ 44)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 42)

[КАРТА SD] (→ 42)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 96)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 34)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 34)

[ФОРМАТИР.]² (→ 78)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 96)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 97)

[НАСТР. ЖКД] (→ 34)

[НАЧ. НАСТР] (→ 97)

[ПОДСВЕТКА] (→ 97)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 97)

■ [LANGUAGE] (→ 31)

Меню воспроизведения фильмов

И	НАСТР. ВОСПР.	СМОТР. ВСЕ
■	РЕЖ. ВОСПР	ВЫКЛ
▶▶	ВОЗОБН.ВОСПР.	ВЫКЛ
⌚	УСТАН.БЛОК	НЕТ
■	СП. ВОСПР.	СОЗДАТЬ

НАСТР. ← ВВОД ВЫХОД [MENU]

■ [УДАЛИТЬ]

[ВСЕ] (→ 67)

[ВЫБРАТЬ] (→ 67)

■ [НАСТР.ВОСПР.]

[РЕЖ. ВОСПР.] (→ 63)
 [ВОЗОБН.ВОСПР.] (→ 64)
 [УСТАН.БЛОК.] (→ 68)
 [СП. ВОСПР.]*¹ (→ 69, 70)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 60)
 [КАРТА SD] (→ 60)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 96)
 [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 34)
 [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 34)
 [ФОРМАТИР.]*² (→ 78)
 [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 96)
 [ЗВУК.СИГН.] (→ 97)
 [НАСТР. ЖКД] (→ 34)
 [ТВ ФОРМАТ] (→ 80)
 [ПОДСВЕТКА] (→ 97)
 [ФОРМАТИР.х11 HDD]*¹ (→ 77)
 [ИНФОРМАЦИЯ]*¹ (→ 77)

■ [LANGUAGE] (→ 31)

(В режиме воспроизведения из списка)

■ [РЕД. СПИС.]

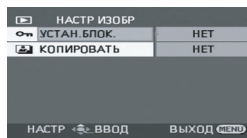
[ДОБАВИТЬ] (→ 70)
 [ПЕРЕМЕСТ.] (→ 71)
 [УДАЛИТЬ] (→ 71)

■ [СОЗДАТЬ] (→ 69)

■ [ПРОСМ. СПИС.] (→ 70)

■ [КОНЕЦ] (→ 70)

📷 Меню показа фотографий



■ [УДАЛИТЬ]

[ВСЕ] (→ 73)
 [ВЫБРАТЬ] (→ 73)

■ [НАСТР ИЗОБР]

[УСТАН.БЛОК.] (→ 74)
 [НАСТР DPOF]*² (→ 74)
 [КОПИРОВАТЬ] (→ 75)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 65)
 [КАРТА SD] (→ 65)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 96)
 [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 34)
 [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 34)
 [ФОРМАТИР.]*² (→ 78)
 [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 96)
 [ЗВУК.СИГН.] (→ 97)
 [НАСТР. ЖКД] (→ 34)
 [ТВ ФОРМАТ] (→ 80)
 [ПОДСВЕТКА] (→ 97)

■ [LANGUAGE] (→ 31)

- *1 Только когда [ВЫБОР НОСИТ.] установлен на [HDD]
- *2 Только когда [ВЫБОР НОСИТ.] установлен на [КАРТА SD]

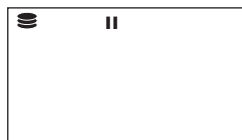
Другие меню

■ [ДИСПЛЕЙ]

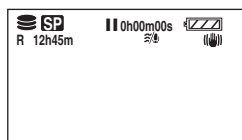
- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Режимы отображения на экране выбираются, как показано на рисунках ниже.

[ВЫКЛ]



[ВКЛ]



■ [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]

- [ВЫКЛ]
- [5 МИНУТ]

[ВЫКЛ]

Функция энергосбережения не активирована.

[5 МИНУТ]

Если в течение 5-ти минут никаких действий не производится, камера автоматически выключается во избежание разрядки

аккумуляторов. Когда вы снова начинаете использовать камеру, включите ее.

- В следующих случаях камера может не выключиться даже при установке на [5 МИНУТ].
 - При работе от адаптера переменного тока
 - При подключении камеры к компьютеру или принтеру с помощью кабеля USB

■ [ЗВУК.СИГН.]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Данная функция позволяет подавать звуковой сигнал при таких действиях, как начало и окончание записи.

Когда установлено [ВЫКЛ] звуковой сигнал при таких действиях, как начало и окончание записи, не подается.

Один звуковой сигнал

При начале записи

При включении питания

При распознавании камеры компьютером или принтером и т.д.

2 звуковых сигнала

При временной остановке записи

При отключении питания

2 звуковых сигнала 4 раза

При возникновении ошибки, например, запись не начинается. Проверьте надпись на экране. (→ 100)

■ [НАЧ. НАСТР]

- [ДА]
- [НЕТ]

При наличии меню, доступ к которому закрыт по причине активации другой функции или режима, выберите [ДА], чтобы вернуться к настройкам по умолчанию.

(Установка языка не может быть возвращена в первоначальное состояние при поставке.)

■ [ПОДСВЕТКА]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Позволяет светодиодному индикатору в верхней части видеокамеры отображать световыми сигналами операции, производимые на видеокамере.

1 вспышка

При включении питания

(В режиме съемки: оранжевым цветом)

(В режиме воспроизведения: голубым цветом)

2 вспышки

При переключении режима на съемку (оранжевым цветом)

При переключении режима на воспроизведение (голубым цветом)

Светится

Во время видеосъемки (оранжевым цветом)

Во время воспроизведения и, когда камера подключена к компьютеру, принтеру и т.д. (голубым цветом)



Мигает постоянно

Во время форматирования, копирования, удаления и т.д. (оранжевым цветом)

■ [РЕЖИМ ДЕМО]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Данный режим используется для запуска демонстрации камеры.



(Только при использовании адаптера переменного тока и, если диск переключателя режимов находится в положении  или )

При установке этой функции на [ВКЛ] без установки карты памяти SD, видеокамера автоматически переключается на демонстрационный режим для ознакомления с ее функциями. При манипуляциях с какими-либо кнопками демонстрационный режим отменяется. Если в течение приблизительно 10-ти минут с камерой не производится никаких действий, автоматически запускается демонстрационный режим. Для выхода из демонстрационного режима вставьте карту SD или установите эту функцию на [ВЫКЛ]. Для нормальной работы установите эту функцию на [ВЫКЛ].

Индикация

Индикация

■ Индикация носителя

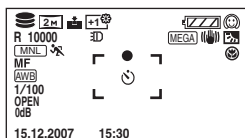
	Выбран жесткий диск
	Выбрана карта памяти SD

■ Индикация записи

Съемка фильмов



Фотосъемка

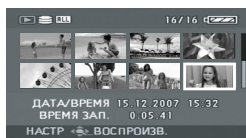


	Уровень заряда аккумулятора
R 0h00m	Оставшееся время записи
0h00m00s	Прошедшее время записи
15.12.2007 15:30	Отображение даты/времени
●/II (Красный)	Запись/чтение на/с носителя
II (Зеленый)	Приостановка записи
16:9	Широкоформатный режим
AUTO	Автоматический режим
MNL	Режим ручной настройки
MF	Ручная регулировка фокусного расстояния
2x	Индикация приближения
	Режим заднего освещения
	Стабилизатор изображения
1/100	Выдержка
OPEN, F2.0	Диафрагма
0dB	Значение усиления
	Режим смягчения телесных оттенков
	Телемакросъемка
EW, EB	Плавный переход (белый), Плавный переход (черный)
	Функция цветного ночного видения

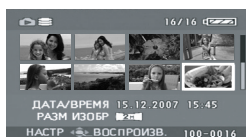
	Осветительная лампа
z00M	Вариомикрофон
	Функция снижения шума ветра
+1 / +2 / -1 / -2	Функция включения ЖКД
XP, SP, LP	Режим съемки видео
	Режим спорт
	Режим портрета
	Режим слабого освещения
	Режим подсветки лампы освещения
	Режим пляж и снег
AWB	Автоматическая установка баланса белого
	Режим съемки в помещении (съемка при свете лампы накаливания)
	Режим съемки вне помещения
	Режим ручной регулировки
○ (Белый) ● (Зеленый)	Метка точной фокусировки
	Съемка с автоспуском
MEGA	Оптический стабилизатор изображения (OIS) MEGA
	Количество записываемых пикселей для фотографий
3.1m 2m 1m 0.3m	2048×1512 1920×1080 1280×960 640×480
□ (Белый) □ (Зеленый) □ (Красный)	На карту можно производить запись Определение карты Запись/обращение к карте
	Качество фотоизображения
R 10000	Оставшееся количество фотографий

■ Индикация воспроизведения

Воспроизведение фильмов



Показ фотографий



	Воспроизведение
	Пауза
	Быстрая перемотка вперед/назад
	Последняя/первая сцена приостановлена
	Переход при воспроизведении
	Замедленное воспроизведение
	Покадровое воспроизведение
0h00m00s	Время воспроизведения фильма
	Режим воспроизведения Отображение всех сцен на носителе
	Отображение всех сцен, записанных в выбранный день
	Отображение сцен в выбранном списке воспроизведения
No. 10	Номер сцены
	Регулировка уровня громкости звука
R	Возобновление воспроизведения
100-0001	Отображение номера папки/файла фотоизображения

	При подключении принтера, совместимого с PictBridge
	Обращение к жесткому диску или карте памяти (Когда видекамера подключена к компьютеру)
	DPOF уже установлено (для более, чем 1)
	Заблокированные файлы видео и фотоизображений
	Количество записываемых пикселей для фотографий 2048×1512 1920×1080 1280×960 640×480
Размер изображения не отображается для фотографий, записанных на других устройствах, размеры изображений в которых отличаются от вышеуказанных.	

■ Подтверждающая индикация

	Низкий уровень заряда встроенного аккумулятора. (→ 34)
	При повороте ЖКД в сторону объектива, выдается предупреждающий/аварийный сигнал. Верните ЖКД в нормальное положение и проверьте наличие предупреждающего/аварийного сигнала.
	Отсутствует карта SD/неподходящая карта.
	Доступ к жесткому диску невозможен вследствие обнаружения функцией защиты падения видекамеры. Если система защиты обнаруживает, что видекамера постоянно падает, съемка или воспроизведение могут быть остановлены.

Сообщения

НЕТ ДАННЫХ	На носителе отсутствуют изображения.
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. HDD ЗАПОЛНЕН.	Жесткий диск заполнен или превышено количество сцен, поэтому дальнейшая запись данных невозможна. Сделайте резервную копию данных на жестком диске компьютера и т.д. и затем удалите ненужные сцены или отформатируйте жесткий диск. (→ 67, 73, 77)
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. КОЛ-ВО СЦЕН ПРЕВЫШАЕТ МАКС. ДОПУСТИМОЕ. СОЗДАЙТЕ РЕЗЕРВ. КОПИЮ HDD И ОТФОРМАТИР.ЕГО.	
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРИОДИЧЕСКИ СОЗДАВАТЬ РЕЗЕРВНУЮ КОПИЮ ДАННЫХ.	Емкость жесткого диска ограничена. Во избежание потери информации рекомендуется периодически делать резервные копии важных данных на компьютере и т.д. Данное сообщение означает, что видеокамера неисправна.
РЕКОМЕНДУЕТСЯ СОЗДАТЬ РЕЗЕРВНУЮ КОПИЮ ДАННЫХ НА HDD.	Возможно неисправность жесткого диска. Немедленно скопируйте данные на жесткий диск компьютера и т.д. и затем отремонтируйте жесткий диск.
ДАННАЯ КАРТА НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЗАПИСЬ В РЕЖИМЕ ВИДЕО.	Для видеосъемки используется карта памяти SD 8 Мб или 16 Мб.
ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ	Данная карта несовместима или не может быть распознана камерой.
КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА	Переключатель защиты от записи на карте памяти SD установлен в положение LOCK. (→ 16)
КАРТА ЗАПОЛНЕНА	Карта памяти SD заполнено или превышено допустимое количество сцен, поэтому дальнейшая запись данных невозможна. Удалите ненужные файлы (→ 67, 73) или вставьте новую карту SD.
НОМЕР СЦЕНЫ ЗАНЯТ.	
ОТСЕК КАРТЫ ОТКРЫТ.	Крышка отсека карты памяти открыта. Закройте ее.

<p>ОШИБКА. ЗАПИСЬ ОСТАНОВЛЕНА.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При использовании карты памяти SD, которую можно использовать для записи видео (→ 16) <p>При отображении данного сообщения, рекомендуется отформатировать используемую карту памяти SD. (→ 78) При форматировании карты памяти SD с нее удаляются все записанные данные. Сделайте резервную копию данных с карты памяти SD на компьютере и т.д. перед ее форматированием.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● При использовании любой другой карты памяти <p>Используйте карту памяти SD Panasonic или другую карту памяти SD, которая может использоваться для записи видео. (→ 16)</p>
<p>НЕВОЗМ.ЗАПИСЬ В РЕЖ.АGS</p>	<p>Активирована функция автоматического перехода в режим ожидания при наведении объектива на землю (AGS). (→ 37)</p>
<p>ВКЛ РУЧНОЙ РЕЖИМ</p>	
<p>ОТМЕНА РЕЖ Н. СЪЕМКИ</p>	<p>Вы пытаетесь использовать функцию, которая не может быть использована одновременно.</p>
<p>ОТКЛ ВИДЕО ПОДСВЕТКУ</p>	
<p>ОШИБКА ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ. ОБНАРУЖЕНО ПАДЕНИЕ АППАРАТА. ПОВТОРИТЕ ПОПЫТКУ ПОЗЖЕ.</p>	<p>Система защиты обнаружила падение видеокамеры, поэтому ее работа была остановлена.</p>
<p>РАБОТА НЕВОЗМОЖНА. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА. ПОЖАЛУЙСТА ВЫКЛ. ПИТАНИЕ И ПОДОЖДИТЕ.</p>	<p>Температура видеокамеры слишком высока, поэтому ее нельзя использовать. Выключите камеру, подождите, пока она остынет, и затем включите ее снова.</p>
<p>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕВОЗМОЖНО ИЗ-ЗА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ.</p>	<p>Температура видеокамеры слишком низка, поэтому ее нельзя использовать.</p> <p>Если после данного сообщения отображается надпись "Подождите." подождите некоторое время, не выключая видеокамеру. Может потребоваться некоторое время до того, как видеокамера может быть использована.</p>
<p>НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС</p>	<p>Обнаружено нарушение работы камеры. Удалите карту памяти SD и затем нажмите кнопку RESET для перезапуска видеокамеры. (→ 110)</p>
<p>ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ</p>	<p>Камера не может правильно установить связь с компьютером или принтером. Отсоедините, затем повторно подсоедините кабель USB и затем выберите желаемую функцию еще раз.</p>
<p>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ USB НЕВОЗМОЖНО.</p>	<p>Камера не может быть выключена, когда она подключена к компьютеру.</p>

О восстановлении

В некоторых случаях камера не может нормально завершить запись файла, например, при отключении питания во время записи или редактировании по какой-либо причине. Если при обращении к жесткому диску или карте памяти на них найдена поврежденная информация управления, может отобразиться одно из следующих сообщений. Следуйте отображаемым сообщениям (исправление может занять определенное время в зависимости от ошибки).

ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА HDD. ИДЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДАННЫХ.
ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА КАРТЫ. ИДЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДАННЫХ.

- При исправлении данных используйте аккумулятор с достаточным уровнем заряда или адаптер переменного тока. Даже если камера выключается без исправления диска, он может быть исправлен после последующего включения камеры.
- В зависимости от состояния данных, в некоторых случаях полностью восстановить их невозможно.
- Не исправляйте карты памяти, записанные на других устройствах. Это может привести к потере данных или повреждению карты памяти.

Функции, которые не могут быть использованы одновременно

Некоторые функции данной камеры деактивированы или не могут быть выбраны по причине ее технических характеристик. В таблице ниже приведены примеры функций, ограниченных различными условиями.


Функции	Условия, которые делают использование функций невозможным
Цифровое приближение	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме фотосъемки
Плавный переход	
Цветное ночное видение	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи (Нельзя установить или отменить) • В режиме фотосъемки • Когда осветительная лампа горит (режим усиления)
Компенсация переотражённого света	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании функции цветного ночного видения • Когда осветительная лампа горит (режим усиления) • Когда устанавливаются диафрагма/усиление
Режим смягчения телесных оттенков (Настройка и отмена)	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи
Телемакро (Настройка и отмена)	
Режим справки	
Осветительная лампа горит (режим усиления)	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме фотосъемки
Режим съемки	<ul style="list-style-type: none"> • При установке переключателя AUTO/MANUAL/ FOCUS в положение AUTO • При использовании функции цветного ночного видения • Когда осветительная лампа горит (В режиме видеосъемки)
Изменение баланса белого	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании цифрового приближения • При использовании функции цветного ночного видения • Когда осветительная лампа горит (режим усиления)
Регулировка выдержки, диафрагмы/усиления	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании функции цветного ночного видения • Когда осветительная лампа горит (режим усиления) • При использовании режима съемки

Часто задаваемые вопросы


? **Какие типы карт памяти можно использовать на данной видеокамере?**

 Могут использоваться карты памяти SD и SDHC. (→ 15)


? **Могут ли видеofilмы быть записаны на карту памяти SD?**

 Да, можно.
Для записи видео рекомендуется использовать карты памяти SD от 256 Мб до 4 Гб, которые соответствуют классу скорости передачи данных SD Class 2 или выше.


? **Имеется ли возможность записи последовательно на жесткий диск и затем на карту памяти SD или наоборот?**

 Нет, последовательная запись невозможна.
Используйте пункт [ВЫБОР НОСИТ.] для переключения носителей, на которые производится запись. (→ 38, 42)

? **Имеется ли возможность копирования данных на жесткий диск и карту памяти SD с помощью данной видеокамеры?**

 Возможно копирование фотографий. (→ 75)
Копирование видеофайлов невозможно.

? **Имеется ли возможность воспроизведения с карты памяти SD, записанной на данной видеокамере, на других устройствах?**

 Видеофильмы:
Могут воспроизводиться на любом устройстве, поддерживающим видеофильмы, основанные на стандарте SD-Video, формате MPEG-2 и аудио формате MPEG-1 Audio Layer 2.
Фотографии:
Могут просматриваться на любом устройстве, поддерживающем DCF (Design rule for Camera File system).

? **Что нужно делать, когда жесткий диск заполнен?**



Используйте входящее в комплект поставки программное обеспечение для переноса данных на компьютер или DVD-диск.

Также имеется возможность подключения DVD-проигрывателя или видеомagneтофона с помощью входящего в комплект кабеля AV/S и последующего копирования изображений. (→ 80)

После копирования удалите ненужные файлы с жесткого диска видеокамеры или отформатируйте его. (→ 67, 73, 77)

? **Могу ли я записать данные с ПК на жесткий диск или SD карту данного устройства?**



Нет, не можете.

USB терминал этого устройства предназначен только для считывания.

? **Возможно ли воспроизведение и редактирование на ПК?**



Используйте VideoCam Suite.

? **Могу ли я использовать функцию КОП. НА DVD также для копирования фильмов, записанных на SD картах, на DVD диски?**





Нет, не можете.

Вы можете воспользоваться функцией КОП. НА DVD только для копирования фильмов, записанных на жестком диске.

Если вы хотите скопировать фильмы с SD карты на DVD диск, сначала скопируйте фильмы на ПК и затем скопируйте их на DVD диск. (→ 92)

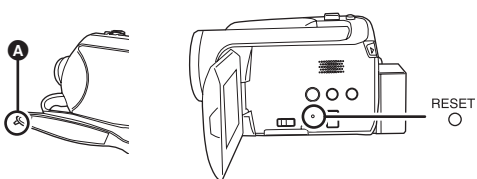
Устранение неполадок

Неисправность	Контрольные точки
Камера не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Заряжен ли полностью аккумулятор? → Зарядите аккумулятор с помощью адаптера переменного тока. (→ 20) ● Возможно, сработала схема защиты аккумулятора. Подключите аккумулятор к адаптеру переменного тока на период от 5 до 10 секунд. Если камеру по-прежнему нельзя использовать, аккумулятор неисправен. ● Открыт ли ЖКД?
Камера автоматически отключается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если камера не используется в течение приблизительно 5-ти минут, она автоматически отключается с целью сохранения заряда аккумулятора. Для возобновления записи включите питание. Камера не будет выключаться автоматически, если функция энергосбережения (→ 96) установлена в [ВЫКЛ].
Камера остается включенной только в течение непродолжительного времени.	<ul style="list-style-type: none"> ● Достаточен ли заряд аккумулятора? → Если индикация оставшегося заряда аккумулятора мигает, или отображается сообщение "АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН", аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор. (→ 20)
При выключении камеры выдается щелкающий звуковой сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> ● Данный звук возникает вследствие работы трансформатора и не является неисправностью.
Аккумулятор быстро разряжается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Заряжен ли полностью аккумулятор? → Зарядите его с помощью адаптера переменного тока. (→ 20) ● Аккумулятор используется при очень низкой температуре? → На аккумулятор воздействует температура окружающей среды. В холодных местах время работы аккумулятора сокращается. ● Срок службы аккумулятора истек? → Срок службы аккумулятора ограничен. Если аккумулятор быстро разряжается даже после его полной зарядки, срок его действия истек, и он не подлежит дальнейшему использованию.


Неисправность	Контрольные точки
<p>Камера не работает, хотя включена.</p> <p>Камера работает не нормально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Камера не может работать, пока ЖКД не будет открыт. ● Удалите карту памяти SD и затем нажмите кнопку RESET. (→ 110) Если нормальное состояние не восстанавливается, извлеките аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока, подождите около минуты и снова вставьте аккумулятор или подсоедините адаптер переменного тока. После этого через примерно 1 мин. включите камеру еще раз (данные действия при горящем светодиодном индикаторе обращения могут уничтожить данные на жестком диске или карте памяти).
<p>Вид экрана внезапно изменился.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не началась ли демонстрация? → Если установить [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВКЛ] при отсутствии карты памяти в режиме видео или фото съемки, видеокамера автоматически перейдет в демонстрационный режим для ознакомления со своими функциями. Обычно должна быть установлено [ВЫКЛ]. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [РЕЖИМ ДЕМО] → [ВЫКЛ] и нажмите на джойстик.
<p>Пульт дистанционного управления не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Разряжен ли источник питания пульта дистанционного управления? → Замените его на новый источник питания пуговичного типа. (→ 13)
<p>Индикация функции, такой как индикация оставшегося или прошедшего времени, не отображается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При установке [НАСТРОЙКИ] → [ДИСПЛЕЙ] → [ВЫКЛ] вся индикация, кроме предупреждений и даты, исчезает.
<p>Запись не начнется хотя питание подается на видеокамеру.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Установлен ли переключатель защиты от записи карты SD в положение LOCK? → Когда переключатель защиты от записи установлен в положение, LOCK запись невозможна. (→ 16) ● Имеется ли свободное место на жестком диске или карте? → Если на жестком диске или карте нет свободного места, освободите некоторый объем памяти, удалив ненужные сцены (→ 67, 73), или используйте новую карту памяти. ● Установлена ли камера в режим видеосъемки или в режим фотосъемки? → Пока диск переключателя режимов установлен в положение  или  съемка невозможна. ● Открыта ли крышка отсека карты памяти? → Камера может работать ненормально при открытой крышке отсека карты памяти. Закройте крышку отсека карты памяти.

Неисправность	Контрольные точки
<p>Запись начинается, но сразу же останавливается.</p> <p>Воспроизводимое изображение кратковременно дробится.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Камера перегрелась. Следуйте указаниям на дисплее. → Для дальнейшего использования выключите камеру и подождите некоторое время.
<p>Камера самопроизвольно прекращает съемку.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Активирована ли функция автоматического перехода в режим ожидания при направлении объектива на землю (AGS)? → Записывайте в обычном горизонтальном положении или установите функцию [AGS] в состояние [ВЫКЛ]. (→ 37) ● Имеется ли возможность использования карты памяти SD для записи видео? → Используйте карты памяти SD, которые можно использовать для записи видео. (→ 16)
<p>Камера самопроизвольно прекращает работу.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Активировалась функция защиты жесткого диска от падений. → Не бросайте и не трясите видеокамеру во время работы.
<p>Запись видео на карту памяти внезапно прекращается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При использовании карты памяти SD, на которую данные записывались много раз, и скорость записи данных была снижена, запись видео на ее может внезапно останавливаться. → Используйте карты памяти SD, рекомендованные как подходящие для записи видео. (→ 16) Если запись останавливается даже при использовании подходящей карты памяти SD, перенесите данные с карты памяти на компьютер и т.д. и затем отформатируйте карту памяти. (→ 78)
<p>Изображение снятых фотографий неясное.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы пытаетесь снять маленькие объекты или объекты с мелкими деталями при [КАЧЕСТВО], установленном на []? → Если вы пытаетесь снять маленькие объекты или объекты с мелкими деталями при [КАЧЕСТВО], установленном в [], изображения могут распадаться в виде мозаики. Произведите съемку с [КАЧЕСТВО], установленным в [] вместо этого. (→ 45)

Неисправность	Контрольные точки
<p>Функция автоматической фокусировки не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выбран ли режим ручной фокусировки? → Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO. ● Вы пытаетесь снять сцену, которую сложно установить в фокус в режиме автоматической фокусировки? → Имеется несколько объектов и пейзажей, для которых автофокусировка правильно не работает. (→ 116) В этом случае для регулировки фокуса используйте режим ручной фокусировки. (→ 55)
<p>Звук не воспроизводится встроенным динамиком данной камеры.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Уровень громкости слишком низок? → Во время воспроизведения сдвиньте регулятор громкости, чтобы на экране отобразилась ее индикация и установите уровень громкости. (→ 63)
<p>Воспроизводимые изображения не видны даже при правильном подключении устройства к телевизору. Воспроизводимое изображение сжато по горизонтали.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выбран ли видео вход на телевизоре? → Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации вашего телевизора и установите канал, соответствующий входу, использованному для подключения. ● Правильна ли установка [ТВ ФОРМАТ]? → Измените данную установку для соответствия соотношению сторон телевизора. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [16:9] или [4:3] и нажмите джойстик.
<p>Сцены или файлы не удаляются или не редактируются.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не заблокированы ли сцены или файлы? → Заблокированные сцены или файлы не могут быть удалены. Снимите защиту. (→ 68, 74) ● Удаление сцен, отображаемых в виде [!] на экране миниатюр, может быть невозможно. Если сцены не нужны, выполните форматирование карты памяти для удаления данных. (→ 77) Необходимо учитывать, что при форматировании жесткого диска или карты памяти, все данные с них будут удалены. ● Если переключатель защиты от записи карты SD установлен в положение LOCK, удаление невозможно. (→ 16)
<p>Изображения на карте SD выглядят ненормально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, данные испорчены. Они могли быть испорчены статическим электричеством или электромагнитным излучением. Храните важные данные на компьютере или дополнительно на других устройствах.
<p>Даже если жесткий диск или карта отформатированы, их невозможно использовать.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, камера, диск или карта повреждены. Обратитесь к поставщику. ● С данной камерой используются карты памяти SD от 8Мб до 4Гб. (→ 15)

Неисправность	Контрольные точки
<p>Пропадает индикация. Изображение на экране застыло. Никакие операции невозможны.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключена ли данная камера к компьютеру? → С данной камерой нельзя производить никаких операций, когда она подключена к компьютеру. ● Выключите видеокамеру. Если выключить видеокамеру невозможно, извлеките карту памяти SD, нажмите кнопку RESET или извлеките аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока, затем подключите его заново. После этого включите видеокамеру еще раз. Если нормальное функционирование не восстанавливается, отсоедините электропитание и обратитесь к дилеру, у которого была приобретена данная камера.
<p>Отображается надпись “НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Видеокамера автоматически выявила ошибку. Удалите карту памяти SD и затем нажмите кнопку RESET для перезапуска видеокамеры. → Нажмите кнопку RESET выступающей частью кистевого ремня A. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ● Если вы не нажмете на кнопку RESET, камера выключится автоматически примерно через 1 минуту. ● Даже после нажатия кнопки RESET периодически может появляться эта индикация. В таком случае камера требует ремонта. Отсоедините электропитание и обратитесь к дилеру, у которого была приобретена данная камера. Не пытайтесь отремонтировать камеру самостоятельно.
<p>Если вставленная в видеокамеру карта памяти SD не распознается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Вставленная карта памяти SD, отформатирована на компьютере? → Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Необходимо помнить, что при форматировании SD карты с нее удаляются все данные. (→ 78)
<p>Если карта SD вставляется в другое устройство, она не распознается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте совместимо ли данная камера с объемом или типом карты SD (карта памяти SD/карта памяти SDHC). → Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации данной камеры.

Использование вместе с компьютером

Неисправность	Контрольные точки
<p>Даже при соединении через кабель USB, компьютер не распознает данную камеру.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Экран выбора функции USB не отображается, если кабель USB подключается в то время, как отображается экран меню. → Перед подсоединением USB кабеля закройте экран меню. ● Выберите другой USB терминал на ПК. ● Проверьте операционную среду. (→ 85) ● Отсоедините USB кабель, выключите данное устройство и снова подключите USB кабель.
<p>Когда USB кабель отсоединен, на ПК появляется сообщение об ошибке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Для безопасного отсоединения USB кабеля дважды клацните по иконке  на панели задач и следуйте инструкциям на экране.
<p>Функция КОП. НА DVD не запускается, даже когда я нажимаю на кнопку DVD COPY.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Для создания DVD-Видеодисков с помощью функции КОП. НА DVD вам нужно установить VideoCam Suite с CD-ROM, входящего в комплект поставки, на ваш ПК. (→ 88)
<p>Я не могу копировать фильмы с помощью функции КОП. НА DVD.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Были ли уже скопированы эти изображения с помощью функции DVD COPY (копирование DVD)? → Если фильмы были скопированы при помощи функции КОП. НА DVD, повторное или последующее их копирование невозможно. Импортируйте фильмы на ПК, после чего запишите их на DVD диск.
<p>Для создания DVD может потребоваться много времени.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Создание DVD может занять много времени, даже если размеры файлов с фильмами будут небольшими.
<p>Количество свободного места на жестком диске HDD или карте памяти SD не увеличивается даже, когда создаются резервные копии изображений на компьютере или DVD-дисках.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Данные на видеокамере не удаляются автоматически даже, когда они были импортированы на компьютер или DVD-диск с использованием приложения VideoCam Suite. → Чтобы освободить место на жестком диске или на карте памяти SD, удалите ненужные файлы из видеокамеры. (→ 67, 73)
<p>DVD плеер не может воспроизвести диски, которые я создал при помощи VideoCam Suite.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чтобы воспроизвести DVD диск, созданный при помощи VideoCam Suite, плеер должен поддерживать воспроизведение такого DVD диска. (См. Инструкцию по использованию плеера.)

На что необходимо обратить внимание при использовании

Информация о камере

- Видеокамера и карта памяти при длительном использовании нагреваются, но это не является неисправностью.

Не ставьте SD Card/Hard Disk Video Camera близко к источникам электромагнитного излучения (микроволновым печам, телевизорам, игровым приставкам и т.д.).

- При использовании SD Card/Hard Disk Video Camera на телевизоре или поблизости от него, качество изображения и звука на видеокамере SD Card/Hard Disk Video Camera может ухудшаться под воздействием электромагнитного излучения.
- Не используйте SD Card/Hard Disk Video Camera поблизости от сотовых телефонов, так как последние сильно влияют на качество изображения и звука.
- Повреждение записи, а также качества изображения возможно под воздействием сильных электромагнитных полей, генерируемых микрофонами или электродвигателями высокой мощности.
- Электромагнитное излучение, генерируемое микропроцессорами, также может оказать негативное влияние на работу SD Card/Hard Disk Video Camera, ухудшая качество изображения и звука.
- Если SD Card/Hard Disk Video Camera подвергается негативному воздействию электромагнитного излучения и не работает нормально, отключите SD Card/Hard Disk Video Camera, извлеките аккумулятор или отсоедините сетевой адаптер. Затем вставьте батареи обратно или подсоедините сетевой адаптер и включите SD Card/Hard Disk Video Camera.

Не используйте SD Card/Hard Disk Video Camera поблизости от радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- При записи возле радиопередатчиков или высоковольтных -линий, качество изображения и звука может ухудшаться.

Используйте только шнуры и кабели, входящие в комплект поставки. При использовании дополнительного вспомогательного оборудования используйте только прилагаемые к нему шнуры и кабели.

Запрещено удлинять шнуры и кабели.

Не опрыскивайте камеру инсектицидами или летучими химическими веществами.

- При опрыскивании данными химикатами корпус камеры может повредиться, а защитное покрытие может смыться.
- Не допускайте длительного контакта резиновых или пластиковых изделий с камерой.

При использовании камеры в песчаных и пыльных местах, например, на пляже, не допускайте попадания песка и мелкой пыли внутрь корпуса или на выводы. Также не допускайте попадания в камеру морской воды.

- Песок или пыль могут повредить видеокамеру. (При установке и извлечении карты памяти следует проявлять осторожность.)
- При попадании на камеру брызг морской воды вытрите ее хорошо отжатой тканью. Затем еще раз вытрите камеру сухой тканью.

При переноске не роняйте и не ударяйте камеру.

- Сильный удар может сломать корпус камеры, что приведет к ее ненадлежащей работе.

Запрещено использовать бензин, растворители для краски или спирт для чистки камеры.

- Перед чисткой извлеките аккумулятор из камеры или отсоедините кабель переменного тока от электрической розетки.
- Корпус камеры может обесцветиться, а также с него может смыться защитный слой.

- Для удаления пыли и отпечатков пальцев протрите камеру мягкой сухой тканью. Для удаления стойких загрязнений тщательно отожмите ткань, предварительно смоченную в нейтральном моющем средстве, разбавленном водой, затем протрите ей камеру. После всего протрите ее сухой тканью.
- При использовании химических тканей для удаления пыли строго следуйте прилагаемым к ним указаниям.

Не используйте камеру в целях наблюдения или в иных коммерческих целях.

- При длительном использовании камеры ее внутренняя температура нарастает, что может привести к ее неправильной работе.
- Данная видеокамера не предназначена для промышленного использования.

Когда не предполагается использовать камеру в течение длительного времени

- При хранении камеры в ящике или в шкафу рекомендуется положить с ней рядом поглотитель влаги (силикагель).

Информация об аккумуляторе

В данной камере используется литий-ионный аккумулятор. Он подвержен воздействию влаги и температуры, и это влияние усиливается при понижении или повышении температуры. В холодных условиях индикация полного заряда аккумулятора может либо вообще не отображаться, либо может отображаться низкий уровень заряда аккумулятора в течение около 5-ти минут после начала использования. При высоких температурах может включиться функция защиты, при которой использование камеры невозможно.

Обязательно извлекайте аккумулятор после использования.

- Если аккумулятор остается в камере, имеется небольшой ток даже, если камеры выключена. Нахождение устройства в таком состоянии может привести к глубокой разрядке аккумулятора. Это может привести

к тому, что аккумулятор станет непригодным для использования даже после его зарядки.

- Аккумулятор следует хранить в мешочке из винила, чтобы металл не соприкасался с контактами.
- Аккумулятор необходимо хранить в прохладном сухом месте по возможности при постоянной температуре. (Рекомендуемая температура: от 15 °C до 25 °C, Рекомендуемая влажность: от 40% до 60%)
- Хранение при слишком высоких или слишком низких температурах сокращает срок службы аккумулятора.
- При хранении аккумулятора при высокой температуре, высокой влажности или местах с парами масла и дымом контакты могут заржаветь, что приведет к неисправности.
- Для длительного хранения аккумулятора рекомендуется заряжать их раз в год и снова класть на хранение после полной разрядки.
- Пыль и другие вещества, попавшие на контакты аккумулятора, необходимо удалять.

Для съемки вне помещения подготовьте запасные аккумуляторы.

- Подготовьте аккумуляторы, чей срок работы в 3-4 раза превышает период предполагаемой съемки. При низких температурах, например, на лыжном курорте, время съемки сокращается.
- Во время путешествия не забудьте взять с собой адаптер переменного тока, чтобы заряжать аккумулятор вне дома.

Если вы случайно уронили аккумулятор, проверьте, не повреждены ли его контакты.

- Подсоединение аккумулятора с поврежденными контактами может повредить камеру или адаптер переменного тока.

Не бросайте аккумулятор в огонь.

- Нагревание аккумулятора или его бросание в огонь может привести к взрыву.
- Если время работы аккумулятора слишком короткое, даже после его полной зарядки,

срок службы данного аккумулятора истек. Необходимо приобрести новый аккумулятор.

Информация об адаптере переменного тока

- Если аккумулятор нагрет, на зарядку потребуется больше времени, чем обычно.
- Если температура аккумулятора слишком низкая или высокая, светодиодный индикатор CHARGE может продолжать мигать, а аккумулятор может не заряжаться. Перед началом повторной зарядки дождитесь охлаждения аккумулятора до соответствующей температуры. Если аккумулятор и в этом случае не заряжается, это может указывать на неисправность аккумулятора или адаптера переменного тока. Обратитесь к ближайшему дилеру.
- При использовании адаптера переменного тока возле радиоприемника, прием радиосигнала может нарушаться. Располагайте адаптер переменного тока на расстоянии 1 метра или более от радиоприемника.
- При работе адаптер переменного тока может производить жужжащие шумы. Это нормально.
- Обязательно отключите адаптер переменного тока после использования (если он остается подключенным, камерой потребляется незначительный электрический ток).
- Следите, чтобы контакты адаптера переменного тока и аккумулятора всегда были чистыми.



Размещайте камеру недалеко от электрической розетки для облегчения доступа к вилке адаптера переменного тока для его отключения.

Информация о картах SD

- Объем памяти, указанный на наклейке карты SD - это общий объем для защиты и управления авторскими правами и объем, который может быть использован на данной камере, компьютере и т.д.

- Во время длительной работы поверхность камеры и карта SD немного нагреваются. Это нормально.

При установке или извлечении карты SD всегда устанавливайте переключатель OFF/ON в положение OFF.

Во время обращения видеокамеры к карте памяти SD (пока отображается значок обращения  /  и горит светодиодный индикатор обращения), не открывайте крышку отсека карты памяти SD и не извлекайте ее, не поворачивайте диск переключателя режимов, не выключайте и не трясите и не ударяйте камеру.

■ О miniSD карте памяти

- Перед началом записи вставьте miniSD карту памяти в специальный адаптер. Помещение карты в данное устройство без адаптера может привести к повреждению устройства или карты памяти.
- Не вставляйте в устройство пустой адаптер без карты. Не оставляйте адаптер в устройстве при вставке или удалении miniSD карт памяти. Это может привести к неисправности устройства.

ЖКД

- При загрязнении ЖКД протирайте его сухой, мягкой тканью.
- В местах с резкими перепадами температур на ЖК-дисплее может образовываться конденсат. Протрите его мягкой сухой тканью.
- При сильном охлаждении устройства, например, при хранении в холодном месте, ЖКД сразу после включения камеры может быть немного темнее, чем обычно. При повышении внутренней температуры устройства нормальная яркость восстанавливается.

При производстве экрана ЖК-дисплея используются высокоточные технологии; общее число пикселей экрана составляет примерно 123.000. Результатом является более 99,99% полезных пикселей и только 0,01% неактивных или засвеченных пикселей. Тем не менее, это не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

О конденсации

При образовании на камере конденсата объектив становится мутным, при этом камера может работать ненадлежащим образом. Прилагайте все усилия для предотвращения образования конденсата. При его образовании, выполните действия, описанные ниже.

Причины конденсации

Конденсат образуется, когда температура окружающей среды или влажность изменяется следующим образом.

- Когда камера вносится с холода (например, с горнолыжного склона) в теплое помещение.
- Когда камера выносится из автомобиля с включенным - кондиционером на открытый воздух.
- При быстром нагревании холодной комнаты.
- Когда холодный воздух из кондиционера направлен непосредственно на камеру.
- После летних дневных ливней.
- При нахождении камеры в очень влажном месте, где воздух наполнен паром (например, в подогреваемом бассейне).

Когда камера попадает из одной среды в другую, между которыми существует значительная разница температур, например, из холодного места в жаркое место.

Если, например, вы использовали камеру для съемки на горном склоне, а затем вносите ее в теплую комнату, положите его в полиэтиленовый пакет, удалите из него

воздух, насколько это возможно, а затем надежно загерметизируйте его. Оставьте камеру в помещении примерно на один час, чтобы ее температура сравнялась с температурой окружающего воздуха в комнате, затем ее можно будет использовать.

Что делать, если объектив стал затуманенным.

Извлеките аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока и оставьте устройство примерно на 1 час. Когда температура камеры сравняется с температурой окружающего воздуха, туман исчезнет естественным образом.

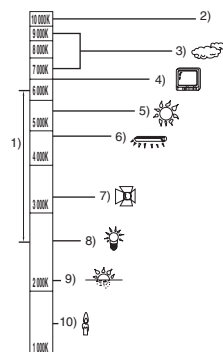
Определение терминов

Автоматический баланс белого

Регулировка баланса белого распознает цвет света и настраивает камеру таким образом, что белый цвет становится чистым белым. Камера определяет оттенок света, проходящего через объектив и датчик баланса белого, тем самым, оценивая условия съемки, и выбирает наиболее верную установку оттенка.

Это называется автоматической настройкой баланса белого.

Однако, т.к. камера хранит информацию о белом цвете при нескольких источниках света, при других источниках света автоматическая установка баланса белого не работает нормально.



На рисунке выше показан диапазон, в котором работает автоматическая регулировка баланса белого.

- 1) Эффективный диапазон действия автоматической регулировки баланса белого камеры
- 2) Ясное небо
- 3) Облачное небо (дождь)
- 4) Экран телевизора
- 5) Солнечный свет
- 6) Белая люминесцентная лампа
- 7) Галогенная электрическая лампа
- 8) Лампа накаливания
- 9) Восход и закат солнца
- 10) Свет горячей свечи

Вне диапазона действия автоматической регулировки баланса белого изображение становится красноватым или синеватым. Но даже в пределах своего действия автоматическая регулировка баланса белого может работать неправильно, если источников света больше 1. При источниках света, не входящих в диапазон действия автоматической регулировки баланса белого, используйте ручной режим регулировки.

Баланс белого

Под воздействием определенных источников света изображения, снятые на камере, могут становиться красноватыми или синеватыми. Во избежание этого настройте баланс белого. Регулировка баланса белого определяет белый цвет при различных источниках света. Путем распознавания того, какой цвет является белым при солнечном свете, а какой цвет является белым при флуоресцентном свете, камера может настроить баланс между остальными цветами.

Т.к. белый цвет является эталонным для всех остальных цветов (которые составляют спектр), камера может снимать изображения в естественных тонах в том случае, если оно может распознать эталонный белый цвет.

Автоматическая фокусировка

Для установки объекта в фокус объектив автоматически передвигается вперед и назад.

Автоматическая фокусировка имеет следующие характеристики.

- Настраивает фокусировку таким образом, чтобы были более четко видны вертикальные линии объекта.
- Пытается установить в фокус объект с большей контрастностью.
- Фокусирует только в центре экрана.

Вследствие данных характеристик автофокусировка работает неправильно в следующих случаях. Снимайте в режиме ручной фокусировки.

Съемка близко и далеко расположенных объектов одновременно

Т.к. камера фокусируется на любом объекте в центре экрана, трудно установить в фокус фон, когда фокусировка происходит на близко расположенных объектах. Когда осуществляется съемка людей на фоне отдаленных гор, невозможно сфокусироваться на объекте, находящемся на близком расстоянии и на объектах, находящихся на большом расстоянии.

Съемка объектов за грязным или пыльным окном

Объект за окном не будет находиться в фокусе, т.к. происходит фокусировка на грязном окне.

Аналогично, при съемки объекта на противоположной стороне дороги с оживленным движением, камера может сфокусироваться на случайно проезжающем автомобиле.

Съемка объектов, окруженных объектами с блестящей поверхностью или объектов с большой отражательной способностью

Т.к. в фокус устанавливается все, что блестит и светится, трудно сфокусироваться на объекте, который необходимо снять. Фокус может расплыться при съемке объектов на морском берегу, при ночной съемке или сценах с фейерверками или особым освещением.

Съемка объектов в темном окружении

Камера не может производить правильную фокусировку, т.к. объем информации о свете, проходящем через объектив, значительно снижается.

Съемка быстродвижущихся объектов

Т.к. внутренняя фокусирующая линза движется механически, она не успевает настраиваться на быстро движущийся объект. Например, при съемке спортивных состязаний с быстро движущимися объектами резкость может ослабнуть.

Съемка малоконтрастных объектов

В фокус легко установить сильно контрастные объекты с или вертикальными линиями или полосками. Это означает, что объекты с малым контрастом, такие как белая стена, могут стать расплывчатыми, т.к. камера фокусируется по вертикальным линиям изображения.

Класс скорости передачи данных SD Class 2**CLASS 2**

Отображает класс Class 2 в высокоскоростных стандартах (класс скорости передачи данных SD), установленных Ассоциацией карт памяти SD для высокоскоростной передачи данных между совместимыми с картами SD устройствами и картами памяти SD.

При использовании карт памяти класса Class 2, совместимых с классом скорости передачи данных SD в совместимых с SD устройствах, можно достичь стабильной записи, используя карту памяти SD, соответствующую классу Class 2 или более.

Технические характеристики

SD Card/Hard Disk Video Camera

Информация по безопасности

Источник электропитания:	7,9 В/7,2 В постоянного тока
Потребляемая мощность:	Съемка 5,7 Вт

Сигнальная система	МККР (CCIR): сигнал цветности PAL 625 линий, 50 полей
Формат записи	Карта памяти SD: Основана на стандарте SD-Video Жесткий диск: Независимый стандарт
Датчик изображения	1/6" Датчик изображения 3ССD (3 матрицы ПЗС) Общее количество: 800 К×3 Эффективных пикселей: Киноизображение: 630 К×3 (4:3), 540 К×3 (16:9) Стоп-кадр: 710 К×3 (4:3), 540 К×3 (16:9)
Объектив	Автоматическая ирисовая диафрагма, от F1.8 до F2.8 Фокусное расстояние: от 3,0 мм до 30,0 мм Макро [Полный диапазон автоматической фокусировки (AF)]
Приближение	10× оптическое приближение, 25/700× цифровое приближение
Дисплей	2,7" широкоформатный ЖКД (приблизительно 123 К пикселей)
Микрофон	Сtereo (вариомикрофон)
Динамик	1 круглый динамик \varnothing 20 мм
Стандартная освещенность	1.400 лк
Требуемая минимальная освещенность	12 лк (Режим слабого освещения, 1/50) [приблизительно 1 лк с функцией цветного ночного видения]
Уровень выходного видеосигнала	1,0 V _{p-p} , 75 Ω
Уровень выходного сигнала S Video	Y: 1,0 V _{p-p} , 75 Ω C: 0,3 V _{p-p} , 75 Ω
Уровень выходного аудио сигнала (линейный)	316 мВ, 600 Ω

USB	Функция устройства чтения карт (Не поддерживает защиту авторских прав) Функция устройства чтения жесткого диска Соответствующий Hi-Speed USB (USB 2.0) Соответствующий PictBridge
Размеры (за исключением выступающих частей)	70,1 мм (Ш) × 73,0 мм (В) × 120,8 мм (Д)
Вес (без аккумулятора)	Приблизительно 450 г
Рабочая температура	от 0 °C до 40 °C
Рабочая влажность	от 10% до 80%
Рабочая высота	До 3000 м над уровнем моря

Видеofilмы

Носитель информации	Карта памяти SD: 32 Мб*1/64 Мб*1/128 Мб*1/256 Мб/512 Мб/1 Гб/2 Гб (съёмного типа) (форматы FAT12 и FAT16 соответственно) Карта памяти SDHC: 4 Гб (съёмного типа) (формат FAT32 соответственно) Жесткий диск: 30 Гб*2 (несъёмного типа)
Сжатие	MPEG-2
Режим записи и скорость передачи	XP: 10 Мбит/с (Переменная скорость передачи данных) SP: 5 Мбит/с (Переменная скорость передачи данных) LP: 2,5 Мбит/с (Переменная скорость передачи данных)
Время съемки	См. стр. 40
Сжатие аудио сигнала	Карта памяти SD: MPEG-1 Audio Layer 2, 16 бит (48 кГц/2 канала) Жесткий диск: Dolby Digital, 16 бит (48 кГц/2 канала)
Максимальное количество папок и сцен, которые можно записать	Карта памяти SD: 99 папок×99 сцен (9801 сцен) Жесткий диск: 999 папок×99 сцен (98901 сцен) (При изменении даты, создается новая папка, и сцены записываются в эту новую папку даже, если количество сцен в старой папке не достигло 99-ти.)

*1 Не может быть гарантировано при эксплуатации видеокамеры.

*2 Часть места на жестком диске емкостью 30 Гб используется для форматирования, управления файлами и других целей. 30 Гб - это 30.000.000.000 байт. Фактически полезная емкость меньше.

Стоп-кадры

Носитель информации	Карта памяти SD: 8 Мб/16 Мб/32 Мб/64 Мб/128 Мб/256 Мб/512 Мб/1 Гб/2 Гб (съёмного типа) (форматы FAT12 и FAT16 соответственно) Карта памяти SDHC: 4 Гб (съёмного типа) (формат FAT32 соответственно) Жесткий диск: 30 Гб* (несъёмного типа)
----------------------------	--

Другие

Сжатие	JPEG (Design rule for Camera File system, на основе стандарта Exif 2.2), соответствует DPOF
Размер изображения	2048×1512, 1920×1080 (16:9), 1280×960, 640×480
Количество изображений, которые можно записать	См. стр. 121

* Часть места на жестком диске емкостью 30 Гб используется для форматирования, управления файлами и других целей. 30 Гб - это 30.000.000.000 байт. Фактически полезная емкость меньше.

Адаптер сети переменного тока





Информация по безопасности





Источник электропитания:	От 110 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	19 Вт
Выход постоянного тока:	7,9 В постоянного тока, 1,4 А (Работа камеры) 8,4 В постоянного тока, 0,65 А (Рядка аккумулятора)



Размеры	61 мм (Ш) × 32 мм (В) × 91 мм (Д)
Вес	Приблизительно 110 г

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Количество изображений, которые можно записать на жесткий диск или карту SD

Размер изображения		3.1m (2048×1512)		2m (1920×1080)	
Качество изображения					
HDD	30 Гб	19160	29950	24960	39230
SD	8 Мб	2	4	3	6
	16 Мб	7	12	10	16
	32 Мб	18	28	23	37
	64 Мб	38	61	50	80
	128 Мб	75	120	98	155
	256 Мб	155	250	210	320
	512 Мб	310	490	410	640
	1 Гб	630	990	820	1290
	2 Гб	1280	2010	1670	2630
4 Гб	2520	3950	3290	5170	

Размер изображения		1m (1280×960)		0.3m (640×480)	
Качество изображения					
HDD	30 Гб	47070	74890	99999	99999
SD	8 Мб	7	12	37	75
	16 Мб	20	32	92	185
	32 Мб	45	73	200	410
	64 Мб	96	155	430	850
	128 Мб	185	300	820	1640
	256 Мб	390	620	1710	3410
	512 Мб	770	1230	3390	6780
	1 Гб	1550	2470	6790	13580
	2 Гб	3160	5030	13820	27640
4 Гб	6200	9870	27150	54290	

- Количество изображений, которые можно записать, зависит от того, используется ли [] и [] одновременно, а также от объекта, который снимается.
- Количества, указанные в таблице, являются приблизительными.
- Если на жесткий диск или на карту памяти SD записываются видеофильмы, количество фотографий, которое можно записать, становится меньше.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Видеокамера со слотом для карт памяти
SD/жестким диском Panasonic модель SDR-H280EE-S с
адаптером Panasonic модель VSK0651

сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B06401
Сертификат соответствия выдан:	16 ноября 2007 года
Сертификат соответствия действителен до:	16 ноября 2010 года
Модель SDR-H280EE-S Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99; ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Видеокамера со слотом для карт памяти SD/жестким диском
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № A7XXXXXXX (X—любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (Z—200Z, 8—2008, ...) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Інформація про безпеку

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ РИЗИКУ ПОЖЕЖІ, ЕЛЕКТРИЧНОГО УРАЖЕННЯ АБО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ

- СЛІД БЕРЕГТИ АПАРАТУРУ ВІД ДОЩУ, ВОЛОГИ, КРАПЕЛЬ, БРИЗОК І НЕ СТАВИТИ НА НЕЇ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ РІДИНОЮ (НАПРИКЛАД, ВАЗИ).
- ВИКОРИСТОВУВАТИ ЛИШЕ РЕКОМЕНДОВАНЕ ПРИЛАДДЯ.
- НЕ ЗНИМАТИ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОНУВАТИ РЕМОНТ ВНУТРІШНІХ ДЕТАЛЕЙ САМОСТІЙНО. СЛІД ЗВЕРТАТИСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ОБЕРЕЖНО!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ У ШАФІ, ВБУДОВАНИЙ ШАФІ АБО ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ МІСЦІ. ЗАБЕЗПЕЧТЕ ДОСТАТНЮ ВЕНТИЛЯЦІЮ ПРИСТРОЮ. ЩОБ ЗАПОБІГТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ЗАГОРЯННЯ ЧЕРЕЗ ПЕРЕГРІВ, ЗАБЕЗПЕЧТЕ, ЩОБ ЗАНАВІСКИ ТА БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАСЛОНЯЛИ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАСЛОНЯЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ПРИСТРОЮ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАНАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ РОЗМІЩУВАТИ НА ПРИСТРОЇ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ВОГНЮ, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ.
- УТИЛІЗУЙТЕ БАТАРЕЇ ТАКИМ ЧИНОМ, ЩОБ НЕ ЗАБРУДНЮВАТИ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.

Мережна розетка має знаходитись поблизу обладнання і бути легкодоступною. Необхідно мати можливість в будь-який час задіяти мережну вилку шнура живлення. Для повного відключення даного апарату від мережі змінного струму витягніть вилку шнура живлення з розетки змінного струму.

На нижній кришці апарату знаходиться ідентифікаційне маркування даного апарата.

Попередження

Ризик пожежі, вибуху та опіків. Не розбирайте акумулятор.

Не нагрівайте акумулятор вище температур, зазначених надалі.

Акумулятор кнопочкового типу 60 °C

Блок акумулятора 60 °C

Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.

- Не використовуйте інші кабелі AV/S та USB-кабелі, окрім тих, що входять у комплект.
- При використанні кабелю, який продається окремо, переконайтеся, що їх довжина не перевищує 3 метри.

-За наявності цього знаку-

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

■ Звільнення від відповідальності за втрату записів

Виробник не несе жодної відповідальності за втрату записів внаслідок несправностей даного апарата, його аксесуарів або носіїв.

■ Пам'ятайте про авторські права

Запис із попередньо записаних відеокасет або дисків, а також інших друкваних або телерадіоматеріалів з метою, відмінною від вашого особистого користування, може бути порушенням закону про авторські права. Навіть з метою вашого особистого користування запис певного матеріалу може бути обмеженим.

- Логотип SDHC є товарним знаком.
- Номери патентів США 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; та 5,583,936.
Цей виріб обладнаний вбудованою технологією захисту авторських прав, яка захищається патентами США та іншими правами на інтелектуальну власність. Використання цієї технології захисту авторських прав має бути дозволено Macrovision, і вона призначена для побутового або іншого обмеженого використання, якщо тільки інше не дозволене з боку Macrovision. Зворотній інжиніринг або розбирання заборонені.
- Створена за ліцензією компанії Dolby Laboratories.
Dolby та подвійний символ D є торговими марками компанії Dolby Laboratories.
- LEICA є зареєстрованим торговим знаком компанії Leica Microsystems IR GmbH; DICOMAR є зареєстрованим торговим знаком компанії Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, DirectDraw®, DirectSound®, DirectX®, та Internet Explorer® є зареєстрованими торговими марками або торговими марками Microsoft Corporation у США та/або інших країнах.
- Екранні зображення продукції Microsoft відтворені з дозволу Microsoft Corporation.

- IBM, PC/AT та PowerPC є зареєстрованими торговими марками International Business Machines Corporation в США.
- Intel®, Core™ та Pentium® є зареєстрованими торговими марками або торговими марками Intel Corporation у США та інших країнах.
- Macintosh та Mac OS є зареєстрованими торговими марками або торговими марками Apple Inc. у США та/або інших країнах.
- Інші назви систем та виробів, згаданих у даному посібнику, зазвичай є торговими або зареєстрованими торговими марками їх відповідних розробників.

Зміст

Інформація про безпеку..... 124

Перед початком використання

Основні характеристики 128

Аксесуари 130

**Складові частини та їх
призначення 130**

Використання РК-монітора 133

Використання пульта дистанційного
управління 133

Жорсткий диск та SD-карта..... 135

Внутрішній жорсткий диск та карти, які
можна використовувати на даному
апараті 135

Стосовно SD-карт 135

Застереження щодо використання
жорсткого диска 138

Індикатор доступу 139

Настройка

Живлення..... 140

Зарядження акумулятора 140

Підключення до гнізда постійного
струму 144

Увімкнення/вимкнення відеокамери 144

Вставлення/виймання SD-карти 145

Вибір режиму 146

Як використовувати джойстик..... 146

Вибір мови..... 151

Використовування екрана меню ... 152

Встановлення дати та часу 153

Настройка РК-монітора 154

Запис

Перед початком зйомки..... 156

Відеозапис 158

Режими відеозйомки та час
доступний для відеозйомки 160

Фотозйомка 161

Кількість пікселів і якість зображення у
режимі фотозйомки..... 164

Різноманітні функції зйомки 165

Функція зйомки крупним/дрібним
планом 165

Зйомка самого себе 166

Зйомка з підсвічуванням 166

Функція компенсації контрового світла ... 167

Функція появи/зникання 167

Режим м'якої шкіри..... 168

Функція телемакро 169

Функція нічного кольорового бачення 169

Зйомка з автоспуском 170

Функція зйомки з сіткою 171

Широкоекранний режим..... 171

Функція стабілізації зображення 171

Функція зменшення робочого шуму 172

Функції ручної зйомки 172

Сюжетний режим 172

Ручна настройка фокусування 173

Баланс білого 174

Ручна настройка витримки затвора/
діафрагми 176

Відтворення

Відтворення відеозаписів..... 177

Перегляд фотознімків..... 182

Редагування

Редагування відеозаписів 184

Стирання відеозаписів 184

Захист відеозаписів..... 185

**Використання списків
відеозаписів 185**

Що таке список відеозаписів? 185

Створення нового списку записів..... 186

Відтворення записів із списку

відеозаписів 187

Редагування списку відеозаписів 187

Редагування знімків 190

Стирання фотознімків 190

Захист фотознімків від стирання..... 191

Настройка DPOF 191

Копіювання фотознімків 192

Робота з жорстким диском та картами

Робота з жорстким диском	194
Форматування жорсткого диска.....	194
Відображення інформації про жорсткий диск.....	194
Робота з картою	194
Форматування SD-карти.....	194

Використання з іншим обладнанням

Використання з телевізором	196
Відтворення на телевізорі	196
Використання з DVD-рекордером..	197
Дублювання відеозаписів на DVD-рекордері	197
Використання з відеоманітофоном..	198
Копіювання зображень на інше відеообладнання.....	198
Використання з принтером (PictBridge).....	198

Використання з комп'ютером

Перед тим, як використовувати комп'ютер	201
Що можна зробити з ПК	201
Операційне середовище	202
Ліцензійна угода з користувачем	204
Встановлення.....	205
Встановлення VideoCam Suite.....	205
Деінсталяція програмного забезпечення.....	206
Під'єднання та розпізнавання.....	207
Процедури підключення і розпізнавання.....	207
Про дисплей ПК	207
Безпечне відключення USB-кабелю	208
Використання VideoCam Suite	209
Як читати інструкцію з використання програмного забезпечення.....	209
Функція КОП. НА DVD	210
При використанні Macintosh	211

Інше

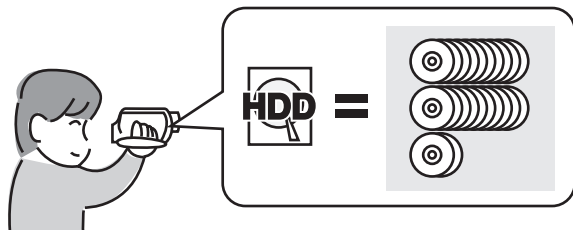
Меню	212
Список меню	212
Інші меню	213
Індикація	214
Індикація	214
Повідомлення	217
Функції, які не можливо використовувати одночасно	220
Часті запитання.....	221
Усунення несправностей.....	223
Застереження щодо використання... ..	229
Пояснення термінів.....	232
Технічні характеристики.....	234
Число знімків, яке можна записувати на жорсткому диску або SD-карті.....	237

Основні характеристики

■ Розширені можливості зйомки!

Тепер можна зйомкувати обсяг інформації двадцяти двох 8 см дисків DVD на внутрішньому жорсткому диску місткістю 30 ГБ.

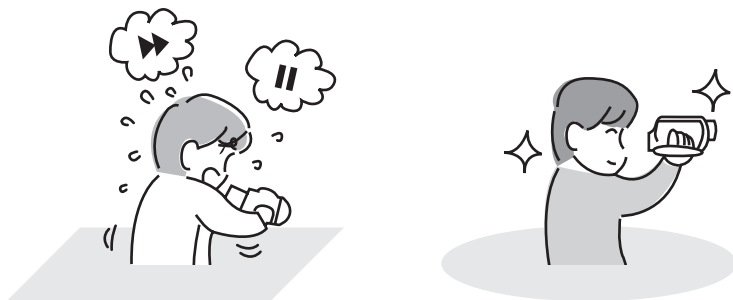
Можна також зйомкувати відео та фотознімки на SD-карту.



■ Простий запис! (→ 158)

Не потрібно шукати позицію початку запису.

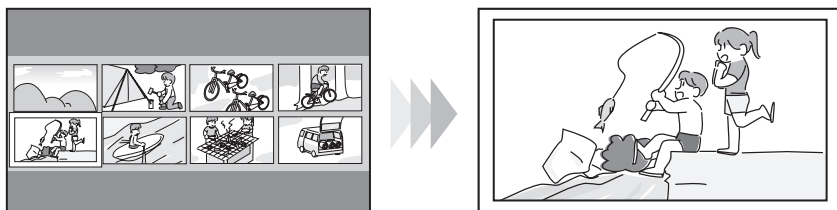
Новий запис не зітре жодних попередньо зроблених записів.



■ Просте відтворення! (→ 177)

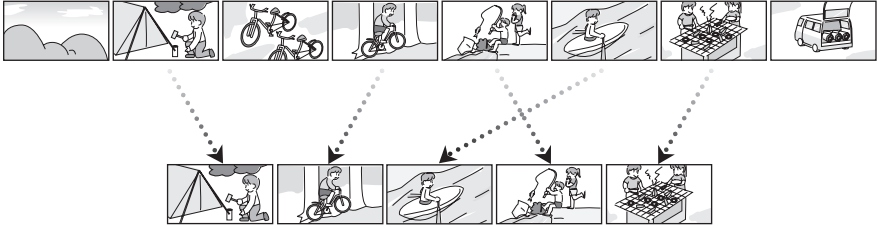
Відеозаписи відображаються у вигляді піктограм.

Ви зможете легко знайти потрібний вам відеозапис.



■ Редагування відеозаписів! (→ 184, 185)

Можна створювати оригінальні відеофільми (списки відеозаписів), зібравши разом цікаві кадри, зйомкані на жорсткому диску.

**■ Використання з комп'ютером! (→ 201)**

За допомогою програм, що входять у комплект відеокамери, можна одним натиском кнопки створити резервний диск DVD з відеозйомками, створеними цією відеокамерою.

Можна також створити оригінальний відео диск DVD, експортуючи кадри на комп'ютер і редагуючи їх.



Акcesуари

Перед початком використання відеокамери перевірте наявність усіх акcesуарів.

Акумулятор



Мережний адаптер



Кабель постійного струму



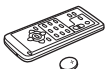
AV/S-кабель



Кабель змінного струму



Дистанційне управління Гудзикова батарея



USB-кабель



CD-ROM



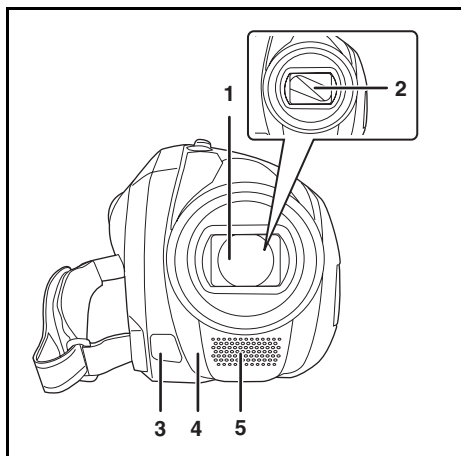
Додаткові акcesуари

Деякі додаткові акcesуари можуть бути відсутні у продажу в деяких країнах.

Мережний адаптер (VW-AD11E)
Акумулятор (літійвий/CGA-DU12/1150 мАг)
Акумулятор (літійвий/CGA-DU14/1360 мАг)
Акумулятор (літійвий/CGA-DU21/2040 мАг)
Адаптер для фотоспалаху (VW-SK12E)
Накамерне світло (VW-LDC102E)*
Лампочка для накамерного світла (VZ-LL10E)
Штатив (VW-CT45E)

* Необхідний адаптер для фотоспалаху VW-SK12E (опція).

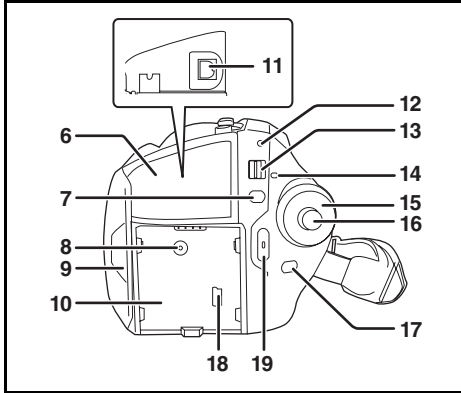
Складові частини та їх призначення



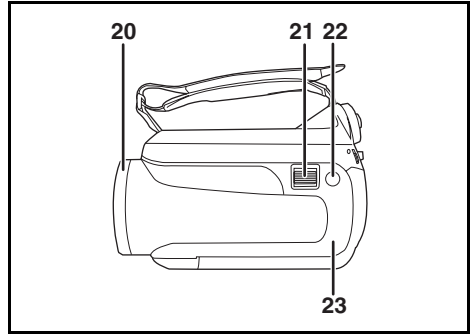
1 Об'єктив (LEICA DICOMAR)

- Не прикріплюйте до даного апарата перехідний об'єктив або фільтр, оскільки вони можуть спричинити виникнення ефекту віньетування.

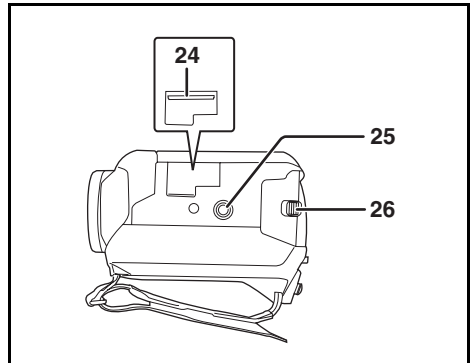
- 2 Кришка об'єктива
- 3 Підсвічування відеокамери (→ 166)
- 4 Датчик балансу білого (→ 175)
Датчик дистанційного управління (→ 134)
- 5 Мікрофон (вбудований, стерео)



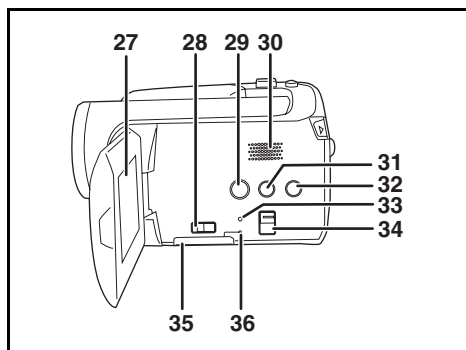
- 6 Кришка роз'ємів
- 7 Кнопка меню [MENU] (→ 152)
- 8 Вхідний термінал постійного струму [DC/C.C. IN] (→ 144)
- 9 Передня грань РК-монітора (→ 133)
- 10 Акумуляторний відсік (→ 140)
- 11 Вихідний роз'єм аудіо-відео [A/V] (→ 196, 198)
- 12 Індикатор стану (→ 144)
- 13 Вимикач живлення [OFF/ON] (→ 144)
- 14 Індикатор доступу до жорсткого диска/комп'ютера [ACCESS/PC] (→ 139, 207)
- 15 Диск режимів (→ 146)
- 16 Джойстик (→ 146)
- 17 Кнопка стирання [⏮] (→ 184, 188, 190)
- 18 USB-роз'єм [↔] (→ 198, 207)
- 19 Кнопка початку/завершення запису (→ 158)



- 20 Кільце відкриття/закриття кришки об'єктива (→ 132)
- 21 При зйомці: Важіль зуму [W/T] (→ 165)
При відтворенні: Важіль зуму [-VOL+] (→ 180)
- 22 Кнопка фотозйомки [⏻] (→ 161)
- 23 Індикатор підсвічування (→ 214)



- 24 Гніздо карти (→ 145)
- 25 Гніздо для кріплення штатива (→ 132)
- 26 Фіксатор акумулятора [BATTERY] (→ 141)



27 РК-монитор (→ 133)

Через технологічні обмеження у виробництві РК-дисплеїв на екрані РК-монітора можуть бути помітні маленькі яскраві або темні точки. Однак наявність таких пікселів не впливає на запис зображень і не є несправністю.

28 Важіль відкриття гнізда карти (→ 145)

29 Кнопка DVD COPY [DVD COPY] (→ 210)

30 Динамік

31 Кнопка живлення РК-монітора [POWER LCD PLUS] (→ 155)

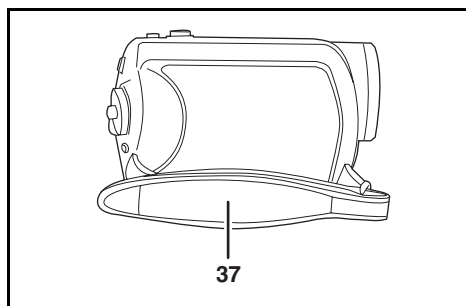
32 Кнопка підсвічування [LIGHT] (→ 166)

33 Кнопка відновлення [RESET] (→ 227)

34 Перемикач режимів [AUTO/MANUAL/ FOCUS] (→ 157, 172, 173)

35 Кришка гнізда карти [SD CARD] (→ 145)

36 Індикатор доступу до карти [ACCESS] (→ 139, 207)

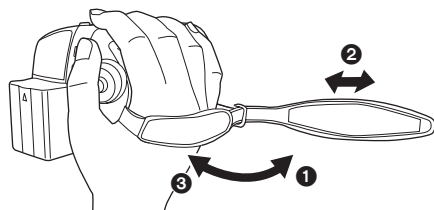


37 Ремінець (→ 132)

Використання ремінця

Настройте довжину ремінця під свою руку.

Настройте довжину ремінця та розташування підкладки.

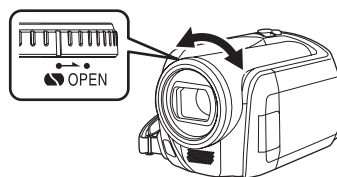


- 1 Відкиньте ремінець.
- 2 Настройте його довжину.
- 3 Прикріпіть ремінець.

Використання кришки об'єктива

Щоб не пошкодити об'єктив, обов'язково закривайте його, коли камера не використовується.

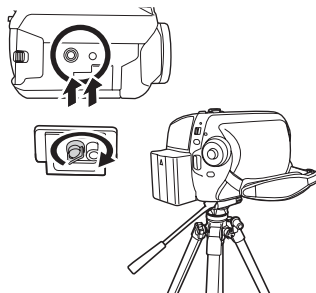
Поверніть кільце відкриття/закривання об'єктива.



Гніздо для кріплення штатива

Це гніздо призначене для кріплення відеокамери до штатива.

(Будь ласка, ознайомтесь уважно з інструкціями щодо кріплення відеокамери до штатива.)

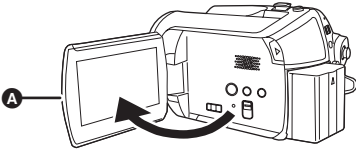


- Коли використовується штатив, ви не зможете відкрити кришку гнізда карти. Вставте SD-карту перед прикріпленням камери до штатива. (→ 145)

Використання РК-монітора

Ви можете виконувати відеозапис, переглядаючи зображення на РК-моніторі.

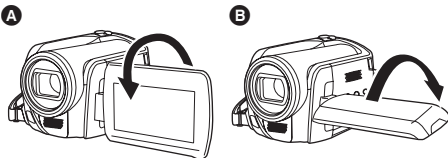
- 1 Відкрийте РК-монітор за передню грань **A** в напрямі, показаному на малюнку стрілкою.**



- Монітор можна відкрити максимум на 90°.

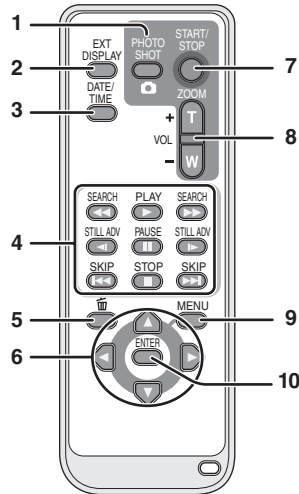
- 2 Виставте потрібний кут РК-монітора.**

- РК-монітор можна повертати на 180° **A** в напрямі об'єктива або на 90° **B** у протилежному напрямі.



- Яскравість та колірну гаму РК-монітора можна настроїти в меню відеокамери. (→ 154)
- При докладанні надмірних зусиль для повертання або відкривання РК-монітора відеокамера може бути пошкоджена.

Використання пульта дистанційного управління



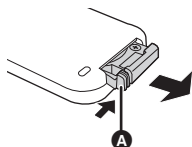
- 1 Кнопка фотозйомки [PHOTO SHOT,]*
- 2 Кнопка виводу інформації на екран [EXT DISPLAY] (→ 197)
- 3 Кнопка дата/час [DATE/TIME] (→ 154)
- 4 Кнопки операцій відтворення (→ 178)
- 5 Кнопка стирання []*
- 6 Кнопки напрямку [] (→ 153)
- 7 Кнопка початку/зупинки запису [START/STOP]*
- 8 Кнопки зуму/гучності [ZOOM, VOL]*
- 9 Кнопка меню [MENU]* (→ 153)
- 10 Кнопка введення [ENTER] (→ 153)

* означає, що ці кнопки діють так само, як і відповідні кнопки на відеокамері.

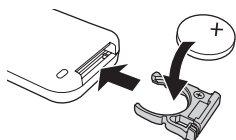
■ Вставляння гудзикової батареї

Перед використанням пульта дистанційного управління вставте в нього гудзикову батарею.

1 Натиснувши фіксатор **A**, вийміть тримач гудзикової батареї.



2 Вставте гудзикову батарею в тримач позначкою (+) вгору, а тоді вставте її разом із тримачем у пульт дистанційного управління.



■ Інформація щодо гудзикової батареї

- Коли ресурс гудзикової батареї вичерпається, замініть її на нову (номер: CR2025). Ресурс батареї становить приблизно 1 рік, однак він може залежати від частоти використання пристрою.
- Тримайте гудзикову батарею в місцях, недосяжних для дітей.

ОБЕРЕЖНО

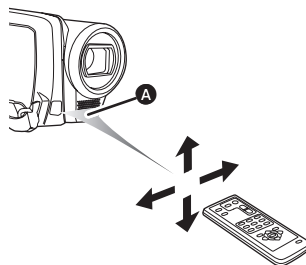
При неправильній заміні батареї вона може вибухнути. Замінійте її лише батареєю такого самого або еквівалентного типу, рекомендованого виробником. Утилізуйте використані батареї згідно з інструкцією виробника.

Увага

Зберігайте гудзикову батарею в місцях, недосяжних для дітей. Забороняється брати гудзикову батарею в рот. При ковтанні викличте лікаря.

■ Радіус дії пульта дистанційного управління

Відстань між пультом ДУ та датчиком ДУ на відеокамері **A**: Приблизно 5 м
Кут: Приблизно 10° вгору та 15° вниз, вліво та вправо





- Пульт ДУ призначений для використання тільки в приміщенні. Надворі або при сильному освітленні робота ДУ може бути некоректною навіть у визначеному радіусі.

Жорсткий диск та SD-карта

Даною відеореєстратором можна зйомкувати відео та фотознімки на внутрішній жорсткий диск та SD-карту.

Внутрішній жорсткий диск та карти, які можна використовувати на даному апараті

	Внутрішній жорсткий диск (Жорсткий диск)	Карта пам'яті SD			Карта пам'яті SDHC
Відображення на екрані					
Позначення у даному посібнику	HDD	SD			
Об'єм пам'яті	30 ГБ*1	8 МБ/ 16 МБ	32 МБ/ 64 МБ/ 128 МБ	256 МБ/ 512 МБ/1 ГБ/ 2 ГБ	4 ГБ
Функції					
Відеозйомка	●	–	●*2	●	
Фотозйомка	●			●	
Створення списків	●			–	

●: доступно –: недоступно

*1 На жорсткому диску об'ємом 30 ГБ відводиться певне місце для форматування, керування файлами та інших цілей. 30 ГБ означає 30.000.000.000 байт. Однак корисний об'єм диска буде трішки меншим.

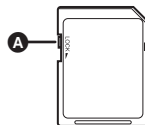
*2 Не гарантується при роботі.

Стосовно SD-карт

Дана відеореєстратор підтримує карти SD Memory та SDHC Memory. Карти SDHC Memory можна використовувати тільки на апаратах, що їх підтримують. Ви не можете використовувати карти пам'яті SDHC на пристроях, які сумісні тільки з картами пам'яті SD. (Перед використанням карти SDHC Memory на інших апаратах спершу прочитайте інструкції з експлуатації цих апаратів.)

• З метою спрощення даного посібника карти пам'яті SD Memory Card та SDHC Memory Card далі називатимуться "SD-карта".

- Даний апарат підтримує карти SD Memory форматовані у системах FAT12 та FAT16 на основі технічних характеристик карт SD Memory та SDHC Memory, форматованих у системі FAT32.
- Використовуйте дану відеокамеру для форматування SD-карт. Якщо SD-карта була відформатована на іншому обладнанні (наприклад, комп'ютері), тоді час, потрібний для запису, може бути довшим або ж SD-карта взагалі може стати непридатною для використання. (→ 194)
- При використанні SD-карти, на яку багаторазово здійснювався зйомка, час для зйомки може бути меншим.
- Зберігайте карту пам'яті у місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути їх ковтання.
- Карти MultiMediaCard не підтримуються даною відеокамерою.
- Якщо перемикач захисту від зйомки SD-карти **A** знаходиться у позиції блокування, тоді ви не зможете виконувати зйомку, стирання або редагування на карті.



■ SD-карти, які можна використовувати для відеозйомки

Рекомендуємо використовувати SD-карти, які відповідають класу швидкості передачі даних Class 2 або вищому, можна також використовувати для відеозйомки такі нижченаведені SD-карти виробництва компанії Panasonic. (При використанні під час відеозйомки SD-карти іншого типу зйомка може раптово призупинитися.)

	Високошвидкісна картка пам'яті SD	Картка пам'яті SD/SDHC Class 2	Картка пам'яті SD/SDHC Class 4	Картка пам'яті SD/SDHC Class 6
256 МБ	RP-SDH256	RP-SDR256	–	–
512 МБ	RP-SDK512	RP-SDR512	–	–
1 ГБ	RP-SDH01G	RP-SDR01G	–	RP-SDV01G
2 ГБ	RP-SDK02G	RP-SDR02G	RP-SDM02G	RP-SDV02G
4 ГБ	–	RP-SDR04G	RP-SDM04G	RP-SDV04G

- Належна робота при відеозйомці не гарантується з такими SD-картами.
 - SD-карти від 32 МБ до 128 МБ
 - SD-карти від 256 МБ до 4 ГБ, окрім вказаних вище
- Найновішу інформацію можна знайти на наступній веб-сторінці. (Дана веб-сторінка наведена тільки англійською мовою.)
http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

■ Застереження щодо використання

- Не торкайтеся роз'ємів на задньому боці карти.
- Обережіть термінали карти від потрапляння на них води, сміття, або порохи.
- Не зберігайте карту в таких місцях:
 - Під прямим сонячним промінням.
 - У дуже заповишених та вологих місцях.
 - Поблизу нагрівачів.
 - У місцях із великими перепадами температур (може виникати конденсат).
 - У місцях із електричним або магнітним полем.
- Якщо карта не використовується, покладіть її назад у коробку або сумочку.

- Електричні перешкоди, електричне поле, а також пошкодження відеокамери або SD-карти, можуть призвести до пошкодження або втрати даних, що зберігаються на SD-карті. Рекомендуємо зберігати важливі дані на комп'ютері.

Застереження щодо використання жорсткого диска

Даний апарат обладнаний внутрішнім жорстким диском. Жорсткий диск є точним приладом, тому попозитися з ним слід обережно.

■ Оберігайте відеокамеру від вібрації та ударів.

Вони можуть призвести до того, що жорсткий диск не буде розпізнаватись, а зйомка та відтворення можуть стати недоступними. Особливо уникайте вібрації та ударів під час зйомки і відтворення.

■ Оберігайте відеокамеру від падіння.

Жорсткий диск може пошкодитися від удару при падінні тощо.

Дана відеокамера оснащена функцією, яка захищає її жорсткий диск від пошкодження при падінні або опусканні додолу. Якщо відеокамеру опустити додолу під час відеозйомки, тоді існує ймовірність зйомки звуку спрацювання функції захисту від падіння та опускання відеокамери.

Якщо ж ця функція визначить, що апарат періодично опускається, тоді зйомка або відтворення можуть припинитися.

■ Звертайте увагу на температуру даного апарата

Якщо температура апарата занадто висока чи низька, це може призвести до неможливості зйомки чи відтворення. При виявленні небезпечної температури на моніторі апарата відображається попереджувальне повідомлення. (→ 217)

■ Не використовуйте апарат у місцях із низьким тиском

При використанні апарата на висоті понад 3000 м над рівнем моря жорсткий диск може пошкодитися.

■ Резеруйте важливі зйомки з метою їх захисту.

Зберігайте періодично зйомкаані дані на комп'ютері, дисках DVD тощо, щоб не втратити їх. При виході жорсткого диска з ладу, записані на ньому дані будуть втрачені.

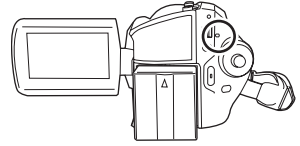
■ Відшкодування за втрачені зйомки

Компанія Panasonic не бере на себе відповідальність за шкоду, пов'язану безпосередньо чи опосередковано з проблемами, що виникли внаслідок втрати записаних чи редагованих даних і не гарантує збереження даних, якщо функції зйомки чи редагування працюють неналежним чином. Вище вищесказане стосується також випадків, коли апарат підлягав будь-якому ремонту (навіть не пов'язаному з жорстким диском).

Індикатор доступу

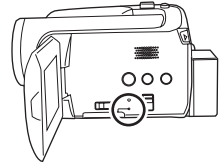
■ Індикатор ACCESS/PC

- Під час звертання відеокамери до жорсткого диска (під час зчитування, зйомки, відтворення, стирання, тощо) починає світитись індикатор ACCESS/PC.
- Виконання нижченаведених операцій, коли світиться індикатор ACCESS/PC, може призвести до пошкодження диска чи записаних на ньому даних або до несправності відеокамери.
 - Вібрація або удари по апараті
 - Використання перемикача OFF/ON або диска режимів
 - Виймання акумулятора чи відключення адаптера змінного струму



■ Індикатор доступу до карти

- Під час звертання відеокамери до SD-карти (під час зчитування, запису, відтворення, стирання, тощо) починає світитись індикатор доступу до карти.
- Виконання нижченаведених операцій, коли світиться лампа доступу, може призвести до пошкодження записаних на SD-карті даних або до несправності відеокамери.
 - Відкриття кришки гнізда карти
 - Не виймайте SD-карту
 - Використання перемикача OFF/ON або диска режимів
 - Виймання акумулятора чи відключення адаптера змінного струму

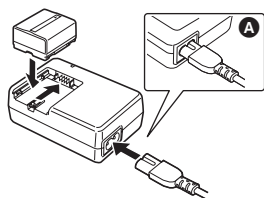


Живлення

Зарядження акумулятора

Даний апарат продається з незарядженим акумулятором. Зарядіть акумулятор перед початком його використання.

- При підключенні кабеля постійного струму до мережного адаптера акумулятор не буде заряджатись. Відключіть кабель постійного струму від мережного адаптера.



1 Підключіть кабель змінного струму до мережного адаптера та гнізда постійного струму.

2 Вставте акумулятор у зарядний пристрій, спершу виставивши його відносно мітки, а тоді міцно натиснувши на нього.

- Штекер кабелю змінного струму не повністю вставляється у гніздо мережного адаптера. Він трішки виступає, як показано на малюнку **A**.

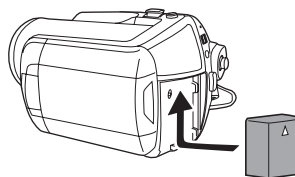
■ Індикатор зарядження

Світиться: Зарядження
 Гасне: Зарядження завершено
 Блимає: Акумулятор дуже розряджений (заряд акумулятора вичерпаний). Через певний час індикатор починає світитись і розпочинається нормальне зарядження.
 Коли температура акумулятора є занадто високою або низькою, тоді починає блимати індикатор CHARGE, а час зарядження буде довшим, ніж звичайно.

- Час зарядження акумулятора (→ 142)
- Ми рекомендуємо використовувати акумулятори Panasonic. (→ 130)
- Якщо ви використовуєте інші акумулятори, ми не можемо гарантувати якісну роботу даного виробу.

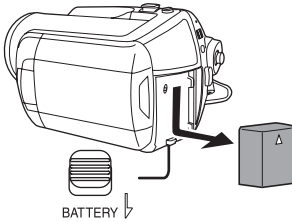
Зарядження акумулятора

Приставте акумулятор до тримача акумулятора та переміщуйте його вгору, доки він не клацне на своє місце.



Виймання акумулятора

Змістивши важіль BATTERY, перемістіть акумулятор, щоб вийняти його.



- Утримуйте акумулятор рукою, щоб уникнути його падіння.
-
- Перед тим, як витягнути акумулятор, перевірте, чи перемикач OFF/ON переключений в позицію OFF, а індикатор стану не світиться.
 - Не нагрівайте та не кидайте у вогонь.
 - Не залишайте блок акумулятора в автомобілі, що перебуває тривалий час під прямим сонячним промінням із закритими дверима та вікнами.

Зауваження щодо акумулятора

Акумулятор підлягає утилізації у встановленому порядку. Будь ласка, слідуйте вашим місцевим нормам щодо утилізації.

ОБЕРЕЖНО

При неправильній заміні батареї вона може вибухнути. Замінійте її лише батареєю такого самого або еквівалентного типу, рекомендованого виробником. Утилізуйте використані батареї згідно з інструкцією виробника.

Тривалість зарядження та відеозйомки

Час у нижченаведених таблицях вимірювався при температурі 25 °C та відносній вологості 60%. Якщо температура навколишнього середовища є вищою або нижчою, ніж 25 °C, тривалість зарядження може бути довшою.

■ Тривалість зарядження

- Наведений у таблиці час зарядження є наближенням.
- "2 h 25 min" означає 2 години 25 хвилин.

Номер моделі акумулятора	Напруга/ємність	Тривалість зарядження
Доданий акумулятор/ CGA-DU12 (можна придбати додатково)	7,2 В/1150 мАг	2 h 25 min
CGA-DU14 (можна придбати додатково)	7,2 В/1360 мАг	2 h 45 min
CGA-DU21 (можна придбати додатково)	7,2 В/2040 мАг	3 h 55 min

■ Тривалість зйомки

- Дійсна тривалість зйомки включає в себе час зйомки з багаторазовим початком/зупинкою зйомки, увімкненні/вимкненні відеокамери та переміщенні важеля зуму тощо.
- "2 h 5 min" означає 2 години 5 хвилин.

Номер моделі акумулятора	Напруга/ємність	Носій для запису	Максимальний безперервний час зйомки	Дійсна тривалість зйомки
Доданий акумулятор/ CGA-DU12 (можна придбати додатково)	7,2 В/1150 мАг	HDD	2 h 5 min	55 min
		SD	2 h 20 min	1 h
CGA-DU14 (можна придбати додатково)	7,2 В/1360 мАг	HDD	2 h 30 min	1 h 5 min
		SD	2 h 45 min	1 h 15 min
CGA-DU21 (можна придбати додатково)	7,2 В/2040 мАг	HDD	3 h 45 min	1 h 40 min
		SD	4 h 10 min	1 h 50 min

- Індикатор заряду змінюється відповідно до розрядження акумулятора.

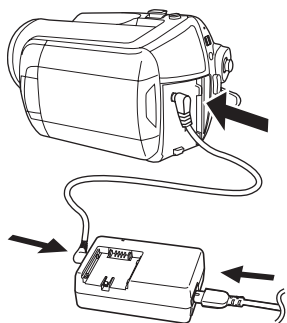
При розрядженні акумулятора починає блимати значок ().

- Тривалість зйомки залежить від умов, в яких виконується зйомка. Наведена тривалість є приблизною. Тривалість зйомки скоротиться, якщо апарат використовується з підсвічуванням монітора, при натисканні кнопки POWER LCD PLUS.

- Акумулятори нагріваються у процесі використання або заряджання. Відеокамера також нагрівається під час використання. Однак це не є ознакою її несправності.
- Пам'ятайте, що час роботи акумулятора екоротшим при використанні його при низьких температурах. Рекомендуємо завжди мати біля себе заряджений запасний акумулятор під час зйомки.
- Акумулятор може повторно заряджатися приблизно 300 разів.

Підключення до гнізда постійного струму

Якщо до відеокамери підключений мережний адаптер, тоді вона перебуває у режимі очікування. Первинний ланцюг буде "активним" доти, доки мережний адаптер залишатиметься підключеним до електричної розетки.



1 Підключіть кабель змінного струму до мережного адаптера та гнізда постійного струму.

2 Підключіть кабель постійного струму до мережного адаптера.

3 Підключіть кабель постійного струму до даної відеокамери.

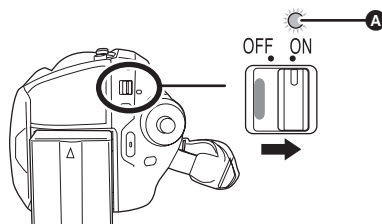
- Не використовуйте кабель змінного струму з іншим обладнанням, оскільки він призначений тільки для використання з даною відеокамерою. Не використовуйте кабель змінного струму від іншого обладнання з цією відеокамерою.
- При підключенні кабеля постійного струму до мережного адаптера акумулятор не буде заряджатись.

Увімкнення/вимкнення відеокамери

- Не забудьте відкрити кришку об'єктива перед увімкненням відеокамери. (→ 132)
При вмиканні відеокамери з закритою кришкою об'єктива функція автоматичної настройки балансу білого (→ 232) може працювати неправильно.

Як увімкнути живлення відеокамери

Встановіть перемикач OFF/ON на ON.

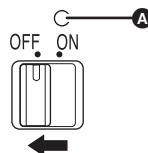


Засвітиться індикатор стану **A** і апарат увімкнеться.

- Якщо дана відеокамера вмикається вперше, на її екрані з'явиться повідомлення з проханням ввести дату і час. Виберіть [ДА], а тоді встановіть дату та час. (→ 153)
- При вклученні апарата вперше з'явиться екран вибору місця збереження відеозаписів та фотознімків. Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] для кожного типу зображень і натисніть на джойстик.

Як вимкнути живлення

Встановіть перемикач OFF/ON на OFF.

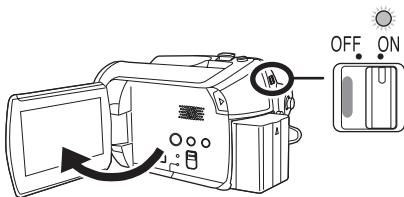


При вимиканні приладу індикатор стану **A** гасне.

Як увімкнути і вимкнути живлення з РК-монітором

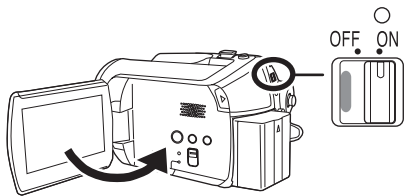
При переключенні перемикача OFF/ON в позицію ON, живлення відеокамери можна вмикати і вимикати з РК-монітором, якщо прилад знаходиться в режимі відео- або фотозйомки.

■ Щоб увімкнути живлення Відкрийте РК-монітор.



Спалахує індикатор стану і відеокамера вмикається.

■ Щоб вимкнути живлення Закрийте РК-монітор.



Індикатор стану гасне і відеокамера вимикається.

- Живлення під час зйомки не відключиться навіть, якщо РК-монітор закритий.

Якщо апарат не використовується, встановіть перемикач OFF/ON у положення OFF.

Вставлення/виймання SD-карти

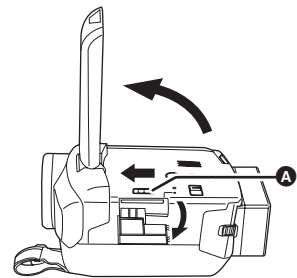
Перед тим як вставити/вийняти SD-карту, переведіть перемикач OFF/ON в положення OFF.

Якщо SD-карта вставляється або витягається, коли перемикач OFF/ON в положенні ON, це може призвести до несправності відеокамери або до втрати записаних на карті даних.

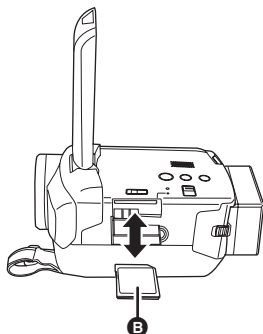
1 Щоб вимкнути живлення, переведіть перемикач OFF/ON в положення OFF.

- Перевірте, чи погас індикатор стану.

2 Відкрийте РК-монітор і натисніть на важіль відкривання гнізда карти **A**, щоб відкрити кришку гнізда карти.

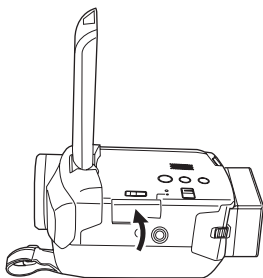


3 Вставте/вийміть SD-карту в/з гнізда карти.



- Вставте SD-карту в гніздо стороною з наклейкою **B** вгору, а тоді втисніть натисніть на неї, доки вона не займе своє місце.
- Для виймання SD-карти натисніть по центру SD-карти та відпустіть її.

4 Закрийте надійно кришку гнізда карти.

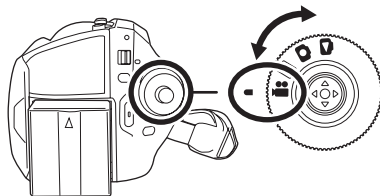


Вибір режиму

Даний диск режимів використовується для переключення між режимами запису та відтворення. Повертайте диск режимів повільно, але надійно.

Поверніть диск режимів та встановіть потрібну піктограму

режиму у позицію, показану на малюнку.



Режим запису на карту (→ 158)

Використовуйте при відеозйомці.



Режим відтворення відеозапису (→ 177)

Використовуйте при відтворенні відео.



Режим фотозйомки (→ 161)

Використовуйте при фотозйомці.



Режим відтворення знімків (→ 182)

Використовуйте при перегляді фотознімків.

- Не прикладайте до диска режимів надлишкову силу.

Як використовувати джойстик

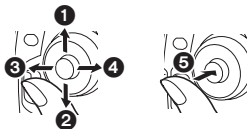
Дана камера обладнана джойстиком для вибору функцій, виконання операцій, тощо, який дозволяє легко керувати нею однією рукою.

Основні операції

Операції на екрані меню, вибір файлів на екрані піктограм, тощо.

Перемістіть джойстик вгору, вниз, вліво або вправо, щоб вибрати елемент меню або кадр тоді

натисніть джойстик, щоб підтвердити вибір.



- ❶ Вибір, переміщенням вгору.
 - ❷ Вибір, переміщенням вниз.
 - ❸ Вибір, переміщенням вліво.
 - ❹ Вибір, переміщенням вправо.
 - ❺ Натисніть джойстик, щоб вибрати пункт меню.
- Операції на екрані меню (→ 152)

Операції під час запису

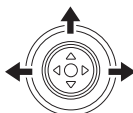
◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати або .

1 При натисканні на центр джойстика на моніторі відображається екран з іконками.



- При повторному натисканні на центр джойстика іконки зникають.
- При кожному русі джойстика вниз іконки змінюються.

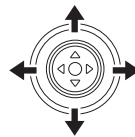
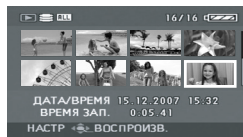
2 Переведіть джойстик угору чи вправо, щоб вибрати пункт меню.



Операції під час відтворення

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати або .

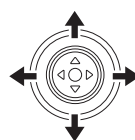
1 Перемістіть джойстик вгору, вниз, вліво або вправо, щоб вибрати кадр для відтворення, тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис відтворюється на повний екран.

- Іконки операцій автоматично відображаються на екрані.

2 Переведіть джойстик угору чи вправо, щоб вибрати операцію.

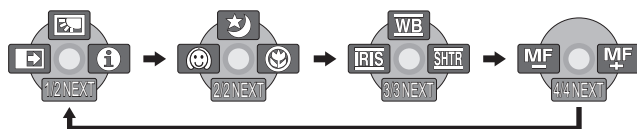


- Кожного разу при натисканні джойстика по центру іконка операції то з'являється, то зникає.

Про іконки операцій, які з'являються в кожному режимі

Про автоматичний і ручний режим (→ 157)

Режим відеозапису



Іконка	Напря́м	Функція	Сторінка	
(1/2)		▲	Компенсація контрового світла	167
		◀	Перехід	167
		▶	Режим довідки	151
(2/2)		▲	Кольорове нічне бачення	169
		◀	Режим м'якої шкіри	168
		▶	Телемакро	169
В ручному режимі (3/3)		▲	Баланс білого	174
		◀	Величина діафрагми або підсилення	176
		▶	Витримка затвора	176
В ручному режимі фокусування (4/4)		◀▶	Настройка ручного фокусування	173

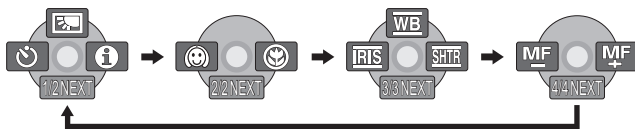
- Затінені іконки операцій не відображаються під час запису.

▶ Режим відтворення відеозапису



Іконка	Напря́м	Функція	Сторінка
▶/	▲	Відтворення/пауза	177
■	▼	Зупиняє відтворення та відображає піктограми	177
⏮	◀	Пропуск	177
⏪		Перемотування назад	178
⏩		Повільний реверс/покадрове відтворення (під час паузи)	179
⏭	▶	Пропуск	177
⏮		Перемотування вперед	178
⏭		Повільне перемотування/покадрове відтворення (під час паузи)	179









📷 Режим фотозйомки



Іконка	Напря́м	Функція	Сторінка	
(1/2)	☰	▲	Компенсація контрового світла	167
	🕒	◀	Автоспуск	170
	ℹ️	▶	Режим довідки	151
(2/2)	😊	◀	Режим м'якої шкіри	168
	👤	▶	Телемакро	169
В ручному режимі (3/3)	WB	▲	Баланс білого	174
	IRIS	◀	Величина діафрагми або підсилення	176
	SHTR	▶	Витримка затвора	176
В ручному режимі фокусування (4/4)	MF MF	◀▶	Настройка ручного фокусування	173



Режим відтворення знімків



Іконка	Напря́м	Функція	Сторінка
		Слайд-шоу, початок/пауза	182
		Зупиняє відтворення та відображає піктограми	182
		Відтворює попереднє зображення (під час паузи)	182
		Відтворює наступне зображення (під час паузи)	182

■ Режим довідки

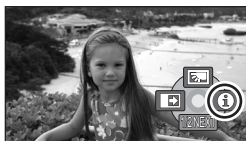
Режим довідки пояснює іконки операцій, які з'являються, коли перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS в положенні AUTO в режимі зйомки відео/фотознімків.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

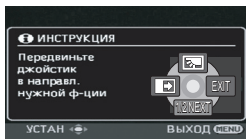
1 Натисніть джойстик для відображення іконки під час паузи в записі.



2 Перемістіть джойстик вправо, щоб вибрати [i].



3 Переведіть джойстик угору чи вправо, щоб вибрати потрібну іконку.

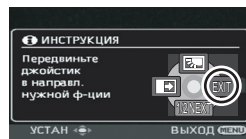


Пояснення вибраної іконки відображається на екрані.

- При кожному русі джойстика вниз іконки змінюються.

Як вийти з режиму довідки

Натисніть кнопку MENU або виберіть [EXIT].

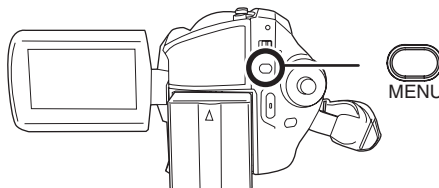


- При роботі в режимі довідки регулювання функцій неможливе.
- У режимі довідки функції відеозйомки та фотозйомки недоступні.

Вибір мови

Ви можете вибрати мову на екрані монітора або в меню.

1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [LANGUAGE], а тоді натисніть джойстик.

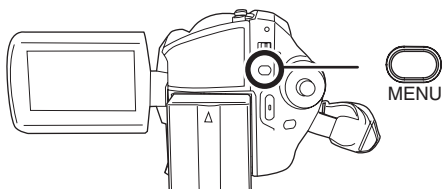


2 Виберіть [Русский], а тоді натисніть джойстик.

Використовування екрана меню

Зверніться до розділу "Список меню" (→ 212) за детальнішою інформацією щодо меню.

1 У режимі зупинки натисніть кнопку MENU.



Вигляд меню, що відображається, залежить від позиції диска режимів, вибраного носія тощо.

- Не переключайте диск режимів під час відображення меню.

2 Перемістіть джойстик вгору або вниз, щоб вибрати потрібне головне меню.



3 Перемістіть джойстик вправо або натисніть його.



4 Перемістіть джойстик вгору або вниз, щоб вибрати пункт підменю.



5 Перемістіть джойстик вправо або натисніть його.



6 Перемістіть джойстик вгору або вниз, щоб вибрати потрібний пункт.



7 Натисніть джойстик, щоб підтвердити вибір.



Для повернення до попереднього екрана

Перемістіть джойстик ліво.



Для виходу з екрана меню

Натисніть кнопку MENU.

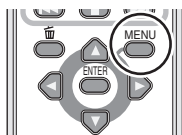


- Екран меню не відображається під час запису або відтворення. Ви не зможете виконувати інші операції під час відображення екрана меню.

Використання пульта дистанційного керування

Перехід в екранному меню таке ж, як при використанні кнопок на самому приладі.

1 Натисніть кнопку MENU.

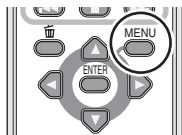


2 Виберіть пункт меню.



- Використовуйте кнопки напрямку (▲, ▼, ◀, ▶) та кнопку ENTER замість джойстика на основному апараті.

3 Натисніть кнопку MENU для виходу з екрана меню.



Встановлення дати та часу

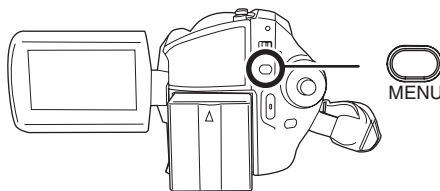
Коли дана відеокамера вмикається вперше, на її екрані з'являється напис із проханням ввести дату і час.

- Виберіть [ДА] та натисніть на джойстик. Виконайте кроки 2 та 3, подані нижче, щоб виставити дату і час.

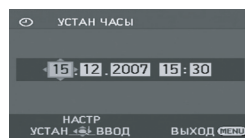
Якщо на екрані відображаються невірні дата/ час, тоді настройте їх.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати або .

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [УСТАН ЧАСЫ] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.



- 2 Перемістіть джойстик вліво або вправо, щоб вибрати елемент меню для настройки. Тоді перемістіть джойстик вгору або вниз, щоб встановити потрібне значення.



- Рік змінюватиметься наступним чином: 2000, 2001, ..., 2099, 2000, ...
- Для відображення часу застосовується 24-годинна система.

3 Натисніть джойстик, щоб підтвердити вибір.

- При натисканні джойстика функція годинника розпочинається з [00] секунд.
- Після натискання кнопки MENU та завершення настройки перевірте відображення дати та часу.

■ Зміна стилю відображення дати та часу

Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний стиль відображення [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → а тоді натисніть на джойстик.

- Можна також показати чи змінити дату й час повторним натисканням кнопки DATE/TIME на пульті ДУ.

[ДАТА]

15.12.2007

[ДАТА/ВРЕМЯ]

15.12.2007 15:30

[ВЫКЛ]

■ Зміна стилю відображення

Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний стиль відображення [НАСТРОЙКИ] → [СТИЛЬ ДАТЫ] → а тоді натисніть на джойстик.

Стиль відображення	Відображення екрана
[Г/М/Д]	2007.12.15
[М/Д/Г]	12.15.2007
[Д/М/Г]	15.12.2007

- Функція дати та часу живиться від вбудованого літєвого акумулятора.
- Обов'язково перевіряйте точність часу перед початком запису.
- Якщо час відображається у вигляді [- -], це означає, що вбудований літєвий

акумулятор розрядився. Щоб замінити акумулятор, виконайте такі дії. Коли прилад включається вперше після зарядки, з'являється напис із проханням ввести дату і час. Виберіть [ДА], а тоді встановіть дату та час.

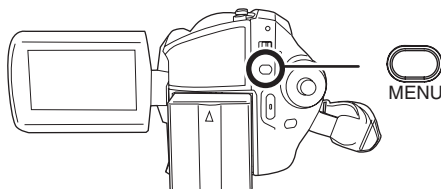
Як зарядити вбудований літєвий акумулятор

Для зарядження вбудованого літєвого акумулятора підключіть до відеокамери акумулятор або мережний адаптер. Якщо залишити відеокамеру в такому стані приблизно на 24 години, тоді вбудований акумулятор зберігатиме дату та час приблизно упродовж 6 місяців. (Навіть, якщо перемикач OFF/ON встановлено на OFF, акумулятор продовжує заряджатись.)

Настройка РК-монітора

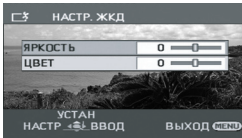
Настройка яскравості та рівня кольорів

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [НАСТР. ЖКД] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.



- 2 Перемістіть джойстик вгору або вниз, щоб вибрати елемент меню для настройки. Після цього, переміщуйте джойстик

вліво або вправо, щоб зробити настрійку.



Бігунок лінійки переміщується.

[ЯРКОСТЬ]:

Яскравість РК-монітора

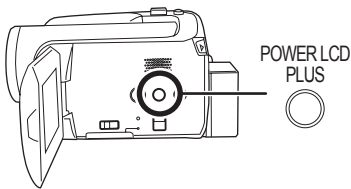
[ЦВЕТ]:

Рівень кольорів РК-монітора

- При повертанні РК-монітора на 180° в напрямі до об'єктива функції настройки його яскравості та колірною рівня стає недоступною.
- Дані настройки не впливають на вже записані зображення.

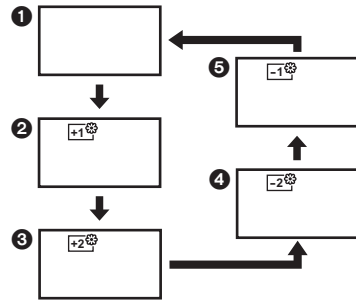
Зміна яскравості усього РК-монітора

Натисніть кнопку POWER LCD PLUS.



При кожному натисканні кнопки:

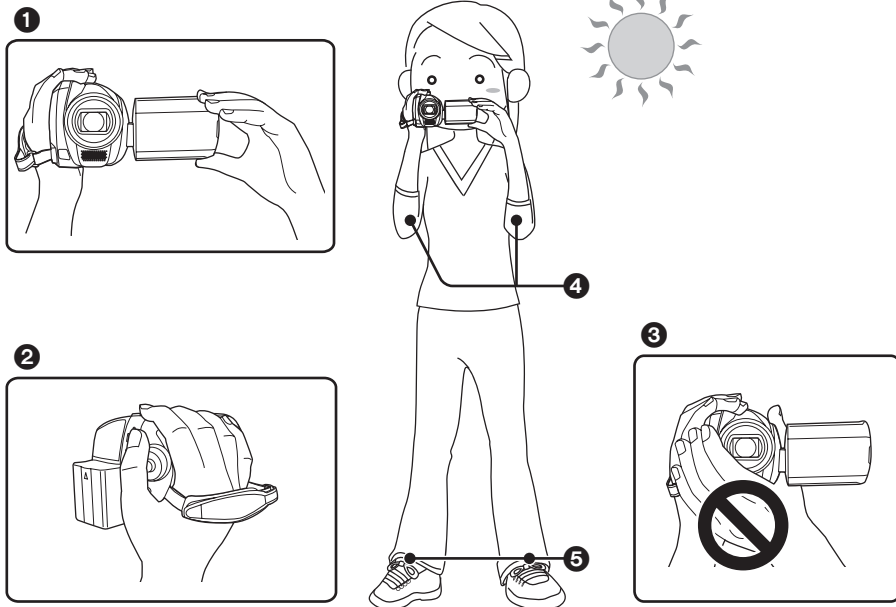
- 1 Початкова яскравість
- 2 Яскраво
- 3 Яскравіше
- 4 Темніше
- 5 Темно



- Це не впливатиме на зйомкаане зображення.
- При увімкненні відеокамери з використанням мережного адаптера ця функція автоматично переключиться в положення "Яскраво"
- При увімкненні підсвічування зображення на РК-моніторі стає трішки темнішим.

Перед початком зйомки

Основні правила тримання відеокамери



- ❶ Тримайте камеру обома руками.
 - ❷ Пропхайте вашу долоню через ремінець.
 - ❸ Не закривайте мікрофон або датчики вашими руками.
 - ❹ Тримайте лікті поблизу тулуба.
 - ❺ Злегка розставте ваші ноги.
- Під час зйомки на вулиці виконуйте зйомку, щоб сонце було позаду вас. Якщо об'єкт освітлюється ззаду, він вийде дуже темним.
 - Під час зйомки займіть надійну позицію та упевніться, що ви захищені від зіткнення з іншою особою чи предметом.

■ Автоматичний режим

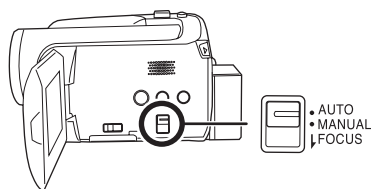
Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO для автоматичної настройки колірного балансу (балансу білого) та фокусування.

- Автоматична настройка балансу білого (→ 232)
- Автоматичне фокусування (→ 233)

Залежно від яскравості предмету зйомки тощо, діафрагма і витримка затвора автоматично настроюються на оптимальну яскравість.

(В режимі відеозйомки: Витримка затвора виставлена на максимум 1/250.)

- Колірний баланс та фокусування можуть не встановлюватись автоматично, залежно від джерела світла та сюжету. У такому випадку встановіть настройки вручну.
 - Сюжетний режим (→ 172)
 - Баланс білого (→ 174)
 - Витримка затвора (→ 176)
 - Діафрагма/підсилення (→ 176)
 - Фокусування (→ 173)



■ Автоматичний перехід у режим очікування (AGS)

Ця функція запобігає непотрібним зйомкам, коли ви забули натиснути паузу запису і йдете з перевернутою камерою, тоді як запис продовжується.

- Якщо під час відеозйомки нахилити відеокамеру донизу, тоді вона автоматично переключається в режим зупинки зйомки.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [AGS] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



- Функція AGS може включатися і робити паузу в записі, коли ви знімаєте сюжет прямо над чи під собою. У цьому випадку виставте [AGS] на [ВЫКЛ], а тоді продовжуйте запис.
- Натисніть кнопку початку/завершення запису, щоб зупинити відеозапис. Функція AGS є лише допоміжною і вмикається тоді, коли ви забудете натиснути паузу.
- Час, протягом якого камера переходить в режим паузи після перевертання, залежить від умов роботи і може бути різним.

Відеозапис

HDD SD

Даною відеокамерою можна зйомкувати відео на внутрішній жорсткий диск та SD-карту. (→ 135)

Перед зйомкою виберіть у меню місце для зйомки відзнятих кадрів. (→ нижче)

При увімкненні відеокамери вперше з'явиться екран вибору носія для відео зйомки. Виберіть [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

- При купівлі відеокамери форматне співвідношення виставлено на [16:9], щоб записувати зображення для широкоекранного телевізора.

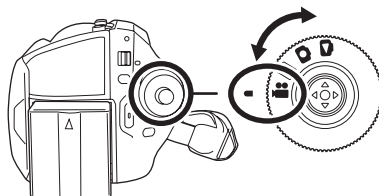
Для перегляду зображення на звичайному телевізорі (4:3), змініть настройки форматного співвідношення (→ 171) перед початком відеозапису або перегляду їх на підключеному телевізорі (→ 196).

- Не забудьте відкрити кришку об'єктива перед увімкненням відеокамери.

При вмиканні відеокамери з закритою кришкою об'єктива функція автоматичної настройки балансу білого може працювати неправильно.

1 Увімкніть відеокамеру.

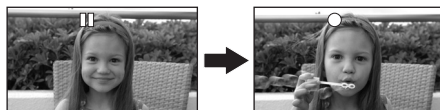
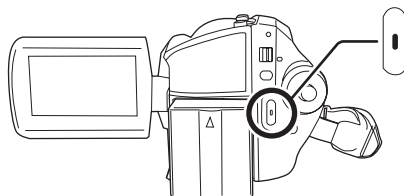
2 Поверніть диск режимів, щоб вибрати .



3 Відкрийте РК-монітор.

4 Натисніть кнопку MENU, виберіть місце збереження зйомки [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

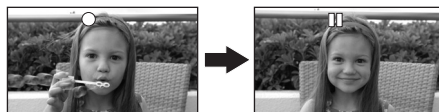
5 Натисніть кнопку початку/завершення запису, щоб розпочати відеозапис.



Щоб завершити відеозапис

Натисніть кнопку початку/завершення запису, щоб зупинити відеозапис.

- [●] та [■] під час запису світяться червоним кольором. Не переміщуйте дану відеокамеру, доки [■] не стане світлитись зеленим кольором.



Зображення, зйомкаані між натисканнями кнопки початку/завершення зйомки, створюють один відеозйомка.

Однак коли зйомка зберігається на жорсткому диску, відеозйомка автоматично ділитиметься при перевищенні 4 ГБ. (Зйомка триватиме.)

- Якщо у режимі паузи протягом 5 хв. не виконуються ніякі операції, відеокамера автоматично вимикається, щоб не садити акумулятор. Для подальшого використання відеокамери увімкніть її знову.

Цю настройку можна також встановити на [ВЫКЛ]. (→ 213, [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ])

Екранна індикація в режимі відеозапису

- A** Режим запису
- B** Вибране місце зберігання зйомки
- C** Час запису, що залишився
(Якщо час, що залишився, становить менше 1 хвилини, [R 0h00m] починає блимати червоним кольором.)
- D** Час запису вичерпаний

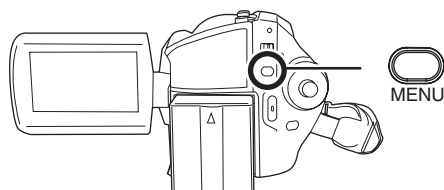


- Звучання зйомкиється за допомогою вбудованого стереомікрофона, що на передній панелі відеокамери. Не закривайте мікрофон під час зйомки.
- Якщо перемикач захисту від зйомки SD-карти встановлено на LOCK, тоді карта буде недоступною для зйомки. (→ 136)
- Кожного разу, коли відеокамера переключується у режим паузи, лічильник на дисплеї скидається до "0h00m00s".
- Відеозйомка не припиняється навіть, якщо закрити ПК-монітор.
- Не відключайте мережний адаптер та не виймайте акумулятор під час відеозйомки. У такому випадку, при повторному увімкненні живлення на моніторі може відобразитись повідомлення про необхідність відновлення відеозйомки. (→ 218, Відновлення)

Режими відеозйомки та час доступний для відеозйомки

Зміна режиму відеозапису.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖИМ ЗАП.] → потрібний пункт меню, а тоді натисніть джойстик.



• Наведений у таблиці час зйомки є наближеним.

■ Жорсткий диск

Об'єм пам'яті	Режим зйомки		
	XP (Висока якість)	SP (Нормальний)	LP (Довга відеозйомка)
30 ГБ	7 h	13 h 30 min	27 h

Важлива якість зображення ↔ Важлива тривалість відеозйомки

■ SD-карта

Об'єм пам'яті	Режим зйомки		
	XP (Висока якість)	SP (Нормальний)	LP (Довга відеозйомка)
256 МБ	3 min	6 min	12 min
512 МБ	6 min	12 min	25 min
1 ГБ	12 min	25 min	50 min
2 ГБ	25 min	50 min	1 h 40 min
4 ГБ	50 min	1 h 40 min	3 h 20 min

Важлива якість зображення ↔ Важлива тривалість відеозйомки

• Відеокамера виконує зйомку з VBR. VBR це абревіатура Variable Bit Rate (Змінна швидкість передачі бітів). Зйомка з VBR автоматично змінює швидкість передачі бітів (кількість даних за фіксований проміжок часу) у залежності від об'єкта відеозйомки. Це означає, що час зйомки об'єкта, який швидко рухається, буде меншим.

• Під час відтворення відеозапису може виникати мозаїчний шум за наступних умов.

- Під час відеозйомки складного фону
- При надто швидкому переміщенні відеокамери під час зйомки
- Коли записано предмет під час різкого руху (Особливо, якщо запис був у режимі [LP].)

• Якщо ви запишете фотознімки на жорсткий диск або на SD-карту, тоді доступний час запису відео буде коротшим.

Фотозйомка

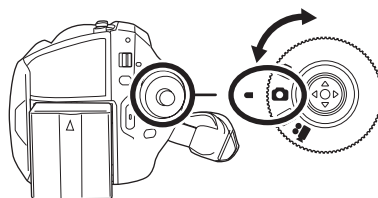
HDD SD

Даною відеокамерою можна записувати фотознімки на внутрішній жорсткий диск та SD-карту. (→ 135) Перед зйомкою виберіть у меню місце для збереження знімків. (→ нижче) При увімкненні відеокамери вперше відображається екран вибору носія для збереження знімків. Виберіть [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

- Під час придбання даного апарата [РАЗМ ІЗОБР] встановлено на [2м] для зйомки зображень, сумісних із відтворенням на широкоекранних телевізорах (16:9). Для зйомки зображень із форматним співвідношенням 4:3, змініть настройки [РАЗМ ІЗОБР] перед зйомкою (→ 164).
- Не забудьте відкрити кришку об'єктива перед увімкненням відеокамери. При вмиканні відеокамери з закритою кришкою об'єктива функція автоматичної настройки балансу білого може працювати неправильно.

1 Увімкніть відеокамеру.

2 Поверніть диск режимів, щоб вибрати .




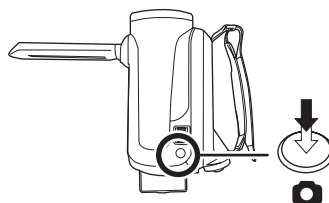
3 Відкрийте РК-монитор.

4 Натисніть кнопку MENU, виберіть місце для збереження знімків [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.


5 Натисніть наполовину кнопку , щоб настроїти фокусування. (Тільки при автофокусуванні)

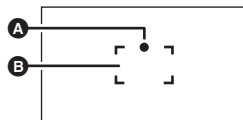
Витримка затвора та величина діафрагми/ підсилення фіксовані і камера фокусується на предметі автоматично.

- Якщо [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 171) встановлено на [ВКЛ], функція стабілізації зображення буде ефективнішою при натисканні наполовину кнопки "Photoshot" . (При цьому висвітлиться значок [MEGA] (стабілізатор оптичного зображення MEGA.))




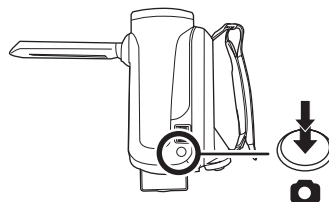
A Індикатор фокусування



- (Білий індикатор блимає.): Виконується фокусування
 - (Світиться зелений індикатор.): Успішне фокусування
- Відсутній значок: Фокусування невдале.
- При натисканні наполовину кнопки "Photoshot" [] іконка фокусування відображається у такий спосіб. Використовуйте як підказку щодо зйомки.
 - (Світиться зелений індикатор.): При належному фокусуванні, яке забезпечує високу якість знімка.
 - (Світиться білий індикатор.): Майже сфокусовано



B Рамка фокусування

6 Натисніть повністю кнопку "Photoshot" [] для зйомки зображення.



- Інформація про кількість фотознімків, які ще можна зробити. (→ 237)
- Звучання не записується.
- Якщо перемикач захисту від зйомки SD-карти встановлено на LOCK, тоді карта буде недоступною для зйомки. (→ 136)
- Кнопку [] на пульті ДУ можна натискати тільки повністю.
- Якщо [КАЧЕСТВО] встановлено на [], тоді при відтворенні зображень може з'являтися мозаїчний шум, залежно від типу зображення.
- Відтворення знімків, зроблених на даній відеокамері, може бути недоступним на іншому обладнанні.

■ Для зйомки чітких знімків

- Під час зйомки з зумом 4× та більше дуже важко уникнути незначне струшування камери при утримуванні її в руках. Радимо вам зменшити зум та підійти до об'єкта зйомки.
- При записі фотознімків міцно тримайте камеру в руках, а лікті притисніть до боків, щоб камера не тремтіла.
- Стабільні знімки можна записувати, використовуючи триногу і пульт ДУ.

Екранна індикація в режимі фотозйомки

- A** Розмір знімків
- B** Вибране місце зберігання зйомки
- C** Число знімків, що залишилось
(Блимає червоним світлом, коли відображається [R 0].)
- D** Якість знімків



■ Індикація фокусування

- Індикація фокусування не працює у режимі ручного фокусування.
- В складних умовах фокусування сфокусуйте відеокамеру на об'єкті вручну.
- Фотозйомку можна проводити навіть, коли індикатора фокусування не видно, але існує можливість, що знімки не будуть сфокусовані.
- Індикація фокусування не відображається у таких випадках:
 - При зйомці з великим зумом.
 - При струсах відеокамери.
 - Коли об'єкт рухається.
 - Коли об'єкт знаходиться перед джерелом світла.
 - Коли в одному сюжеті включено близькі й далекі об'єкти.
 - Коли об'єкт затемнено.
 - Коли в кадрі є світла пляма.
 - Коли кадр заповнено лише горизонтальними лініями.
 - Коли кадр не контрастний.

■ Про рамку фокусування

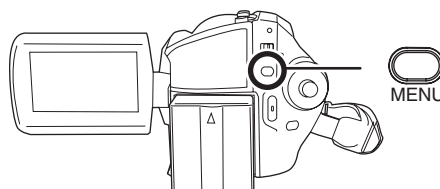
Коли перед або за об'єктом в області фокусування знаходиться контрастний предмет, об'єкт може бути не сфокусований. В такому випадку виведіть контрастний предмет за рамку фокусування.

Якщо ж фокусування й далі здійснити важко, виконайте фокусування вручну.

Зйомка з ефектом спрацювання затвора

При записі фотознімків можна додати звук спрацювання затвора.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [ЭФФ ЗАТВОР] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



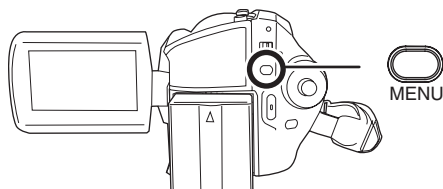
- Дана функція за умовчанням встановлена на [ВКЛ].

Кількість пікселів і якість зображення у режимі фотозйомки

■ [РАЗМ ИЗОБР]

Зміна розміру знімка.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [РАЗМ ИЗОБР] → потрібний пункт меню, а тоді натисніть джойстик.



Іконка	Форматне співвідношення	Число пікселів
	4:3	2048×1512
	4:3	1280×960
	4:3	640×480
	16:9	1920×1080

- Під час придбання відеокамери [РАЗМ ИЗОБР] встановлено на []. Сторони знімків, створених із форматним співвідношенням 16:9, можуть обрізатись під час друку. Перевірте перед початком друку.

■ [КАЧЕСТВО]

Вибір якості зображення.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [КАЧЕСТВО] → потрібний пункт меню, а тоді натисніть джойстик.

: Записуються знімки високої якості.

: Пріоритетним є число знімків, які можна записати. Знімки записуються у режимі нормальної якості.

Різноманітні функції зйомки

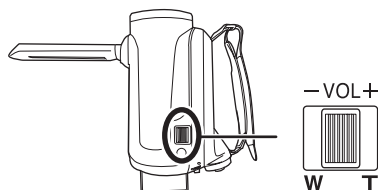
Функція зйомки крупним/ дрібним планом

HDD SD

Відеокамера дозволяє виконувати зйомку з оптичним зумом 10×.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

Перемістіть важіль зуму.

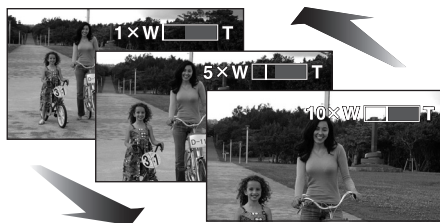


T-сторона:

Зйомка крупним планом (збільшення)

W-сторона:

Ширококутна зйомка (зменшення)



- При зйомці крупним планом, тримаючи відеокамеру в руках, рекомендуємо використовувати функцію стабілізації зображення. (→ 171)
- При наближенні віддалених об'єктів відеокамера фокусується на відстані 1 м та більше.
- При встановленні зуму на 1×, дана відеокамера фокусується на об'єкті, що

знаходиться на відстані 3,5 см від об'єктива. (Функція макрозйомки)

- Швидкість зуму залежить від діапазону на який переміщується важіль зуму. (Швидкість зуму не змінюється при використанні пульта ДУ.)
- При високій швидкості зуму можуть виникати труднощі з фокусуванням.
- Якщо під час зумування зняти з важеля зуму палець, тоді разом із відео може записатись звук переміщення важеля зуму. Тому плавно переміщуйте важіль зуму в його початкове положення.

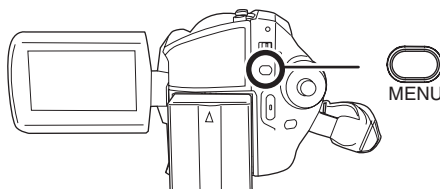
Функція цифрового зуму

HDD SD

Коли зум встановлено більш ніж на 10×, активізується функція цифрового зуму. Ви можете вибрати максимальну величину цифрового зуму.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [ЦИФР. ЗУМ] → потрібний пункт меню, а тоді натисніть джойстик.



[ВЫКЛ]: Тільки оптичний зум (До 10×)

[25×]: До 25×

[700×]: До 700×

- Якщо вибрано [25×] або [700×], тоді діапазон зуму відображається синім кольором під час зумування.
- Чим більша величина цифрового зуму, тим гірша якість зображення.
- Дана функція недоступна в режимі фотозйомки.

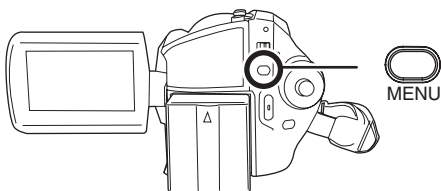
Використання функції зуму мікрофона

HDD SD

Функція зуму мікрофона служить для чіткого запису віддалених звуків при зйомці в режимі телефото та звуків із близька при зйомці в ширококутному режимі.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .



Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [ЗУМ МИКР.] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



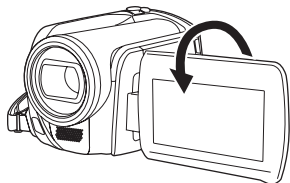
Зйомка самого себе

HDD SD

Можна виконувати зйомку самого себе, переглядаючи своє зображення на РК-моніторі.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

Поверніть РК-монітор в напрямі до об'єктива.



Зображення при цьому перекидається у горизонтальній площині і ви бачите немовби дзеркальне відображення. (Однак записане зображення є таким самим, як при нормальній зйомці.)

- Якщо РК-монітор повернути в напрямі до об'єктива, іконка не буде відображатись, навіть при натисканні джойстика.
- На екрані відобразиться тільки деяка індикація. Якщо на екрані відобразиться [L], поверніть РК-монітор у нормальну позицію та перевірте індикацію застереження. (→ 217)



Зйомка з підсвічуванням

Вбудована у відеокамеру лампа призначена для зйомки у місцях із недостатнім освітленням.

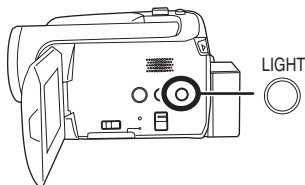
HDD SD

Режим підсилення працює з підсвічуванням для того, щоб підсилити яскравість світла і насиченість природних кольорів у відеозйомці.

- Режим підсилення не діє у режимі фотозйомки.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

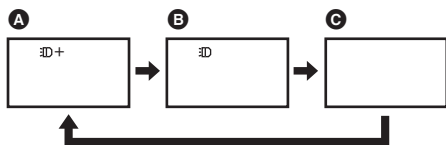
Натисніть кнопку LIGHT.



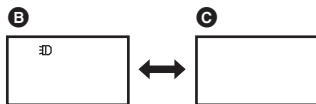
При кожному натисканні кнопки LIGHT:

- Режим підсвічування і підсилення увімкнені (лише в режимі відео зйомки):**
Яскравіше, ніж просто з підсвіченням, але з'являться розмиті зображення.
- Підсвічування увімкнене:**
Щоб не було розмитих зображень, використовуйте даний режим.
- Підсвічування вимкнене**

- Режим відеозйомки



- Режим фотозйомки



- Об'єкт повинен бути за 1,3 м до апарата.
- Використання підсвічування зменшує час служби батареї.
- Вимкніть підсвічування, якщо воно не потрібне.
- Не дивіться безпосередньо на лампу підсвічування.
- При одночасному використанні функції нічного кольорового бачення яскравість ще більше посилюється.
- Підсвічування дає змогу зробити яскравішими предмети у затемнених місцях. Рекомендується використовувати підсвічування у добре освітлених місцях, щоб отримати знімки високої якості.
- При вимкненні живлення або при повертанні диска вибору режимів підсвічування вимикається.

Функція компенсації

контрольного світла

Служить для захисту об'єкта зйомки із контровим освітленням від потемніння.

HDD SD

Використовуйте дану функцію, коли через освітлення об'єкта контровим світлом, він виходить темним.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати або .

- 1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб висвітлити іконку, як показано на малюнку.



- 2 Перемістіть джойстик вгору, щоб вибрати .



Зображення на екрані стане світлішим.

Щоб повернутись у режим нормальної зйомки

Виберіть знову.

- При відключенні живлення або при повертанні диска вибору режимів функція компенсації контрольного світла не працює.

Функція появи/зникання

HDD SD

Поява:

Зображення та звук з'являються поступово.

Зникання:

Зображення та звук зникають поступово.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .

- 1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб

висвітлити іконку, як показано на малюнку.



2 Перемістіть джойстик вліво, щоб вибрати [▶].



3 Натисніть кнопку початку/завершення запису.

Розпочніть зйомку. (Поява)



Після початку зйомки зображення/звук з'являються поступово.

Зупиніть зйомку. (Зникання)



Зображення/звучання зникають поступово. Після того, як зображення/звучання повністю зникнуть, зйомка припиняється.

- Після зйомки параметри функції поступового появи/зникання скасовуються.

Щоб скасувати ефект появи/зникання

Виберіть [▶] знову.

Щоб вибрати колір для ефекту появи/зникання

Ви можете вибрати колір для ефекту появи/зникання.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [УГАС. ЦВЕТ.] → [БЕЛЫЙ] або [ЧЕРНЫЙ], а тоді натисніть джойстик.

- При відключенні живлення функція поступового зникання скасовується.
- При виборі функції появи/зникання зображення після початку відеозапису з'являється через декілька секунд. Декілька секунд також потрібно для того, щоб зупинити відеозапис.
- Іконки відеозаписів, зроблених із використанням функції появи/зникання стають чорними (або білими).

Режим м'якої шкіри

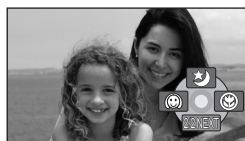
Пом'якшує відтінки шкіри, відтворюючи обличчя ще більш привабливим.

HDD SD

Ще більший ефект виявляється при зйомці людини крупним планом по торсу вгору.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати [M] або [O].

1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб висвітлити іконку, як показано на малюнку.



2 Перемістіть джойстик вліво, щоб вибрати [☺].



Щоб скасувати режим м'якої шкіри

Виберіть [☺] знову.

- Якщо фон або інші об'єкти зйомки мають колір, подібний до кольору шкіри, тоді їх тони теж будуть пом'якшені.
- Якщо зйомка проводиться в умовах із недостатнім освітленням, ефект від функції пом'якшення шкіри може бути незначним.
- При зйомці віддаленої особи її обличчя може виходити нечітким. У такому випадку скасуйте режим м'якої шкіри.

Функція телемакро

Для фокусування лише того, що ви хочете зняти крупним планом.

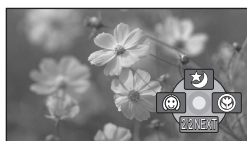
HDD SD

Фокусуючи лише на певному об'єкті і розмазавши фон, можна отримати вражаючий знімок.

Камера фокусується на об'єкті на відстані прибл. 50 см.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати [👤] або [📷].

1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб висвітлити іконку, як показано на малюнку.



2 Перемістіть джойстик вправо, щоб вибрати [🌙].



- Якщо збільшення 10× або нижче, тоді все автоматично виставляється на 10×.

Скасування функції телемакро

Виберіть [🌙] знову.

- Якщо різкішого фокусування досягти неможливо, виставте фокус вручну. (→ 173)
- Функція телемакро скасовується в таких випадках.
 - Значення зуму нижче за 10×.
 - Живлення вимкнене або здійснюється повертання диска вибору режимів.

Функція нічного кольорового бачення

Дозволяє виконувати зйомку в темноті.

HDD SD

Дана функція дозволяє виконувати зйомку кольорових об'єктів у темноті, виділяючи їх на фоні.

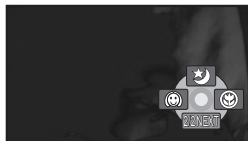
Встановіть дану відеокамеру на штатив, щоб виконувати зйомку без вібрації.

- Мінімально необхідне освітлення: прибл. 1 люкс
- Зроблені відеозаписи мають вигляд, немовби без кадрів.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати [👤].

1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб

висвітлити іконку, як показано на малюнку.



2 Перемістіть джойстик вгору, щоб вибрати [★].



- Якщо ж фокусування й далі здійснити важко, виконайте фокусування вручну. (→ 173)

Щоб скасувати функцію кольорового нічного бачення

Виберіть [★] знову.

- Функція кольорового нічного бачення збільшує час зарядження сигналу CCD приблизно 25× у порівнянні з нормальним режимом, що дозволяє отримувати яскравіше зображення зображень під час зйомки в темноті. З цієї причини на зображенні можуть з'являтися яскраві точки, невидимі для ока, що не є ознакою несправності відеокамери.
- При відключенні живлення або при повертанні диска вибору режимів функція кольорового нічного бачення скасовується.
- При зйомці у світлих місцях екран може побіліти на короткий час.

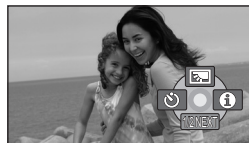
Зйомка з автоспуском
Служить також для зйомки самого себе.

HDD SD

Можна проводити фотозйомку з використанням автоспуску.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати [☺].

1 Натисніть джойстик. Тоді переведіть джойстик униз, щоб висвітлити іконку, як показано на малюнку.



2 Перемістіть джойстик вліво, щоб вибрати [☺].



3 Натисніть кнопку "Photoshot" [📷].

Після того, як значок [☺] блимає упродовж 10 секунд, здійснюється фотозйомка.

- Після зйомки функція автоспуску скасовується.
- Якщо натиснути кнопку "Photoshot" [📷] наполовину, а тоді повністю, відеокамера фокусується на об'єкті при натисканні кнопки наполовину.
- Якщо кнопку "Photoshot" [📷] натиснути повністю в режимі автофокусування, тоді фокусування на об'єкті здійснюється безпосередньо перед початком зйомки.

Щоб зупинити відлік таймера

Натисніть кнопку MENU. (Настройка автоспуску скасована.)



- При відключенні живлення функція автоспуску скасовується.
- Залежно від часу, витраченого для фокусування на об'єкті, зйомка може тривати довше, ніж час, виставлений перед зйомкою.

Функція зйомки з сіткою

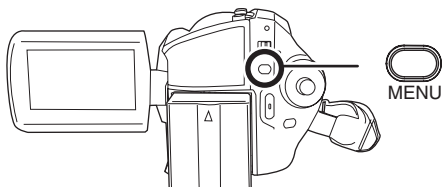
Перевірка положення зображення.

HDD SD

Ви можете перевіряти під час зйомки положення зображення відносно осей координат за допомогою сітки, що відображається на екрані.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



Щоб скасувати функцію зйомки з сіткою

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВЫКЛ], а тоді натисніть джойстик.

- Сітка не відображається на зроблених знімках.
- Сітка не відображається при повертанні РК-монітора вперед для зйомки самого себе.

Широкоекранний режим

Для вибору форматного співвідношення екрану при відеозапису.

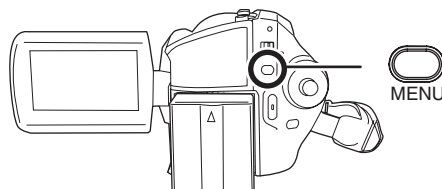
HDD SD

Дозволяє записувати зображення сумісні з широкоекранними (16:9) та звичайними телевізорами (4:3).

- Запис зображень при форматному співвідношенні 16:9

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [ФОРМАТ] → [16:9], а тоді натисніть джойстик.



- Запис зображень при форматному співвідношенні 4:3

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [ФОРМАТ] → [4:3], а тоді натисніть джойстик.



- Стандартні настройки [16:9].

Функція стабілізації зображення

Служить для зменшення впливу струсів відеокамери під час зйомки.

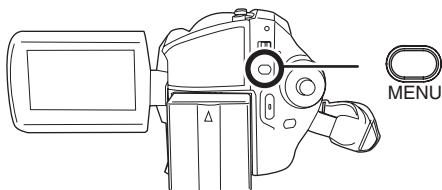
HDD SD

Зменшує ефект струшування при утримуванні відеокамери під час зйомки в руках.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)]

→ [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



Щоб скасувати функцію стабілізації зображення

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВЫКЛ], а тоді натисніть джойстик.

- Дана функція за умовчанням встановлена на [ВКЛ].
- При натисканні наполовину кнопки "Photoshot" [📷] в режимі фотозйомки збільшується ефект функції стабілізації зображення. (Оптична стабілізація зображення MEGA)
- У нижченаведених умовах функція стабілізації зображення може не бути ефективною.
 - При використанні цифрового зуму
 - При значних струсах відеокамери
 - Під час зйомки рухомого об'єкта з його відслідкуванням

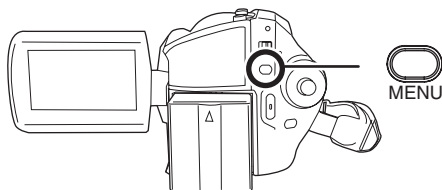
Функція зменшення робочого шуму

Служить для зменшення шуму вітру, який сприймається мікрофоном під час відеозйомки.

HDD SD

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати 🎤.

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.



Щоб скасувати функцію зменшення шуму вітру

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ДОП. ФУНК.] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВЫКЛ], а тоді натисніть джойстик.

- Дана функція за умовчанням встановлена на [ВКЛ].
- Ефективність даної функції залежить від сили вітру. (Якщо дана функція використовується при сильному вітрі, тоді може знизитись також стереоефект. При зменшенні шуму вітру стереоефект відновлюється.)

Функції ручної зйомки

Сюжетний режим

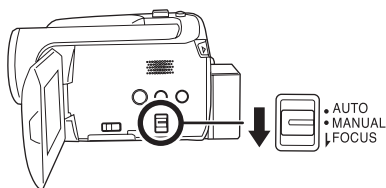
Служить для виконання зйомки у різноманітних ситуаціях.

HDD SD

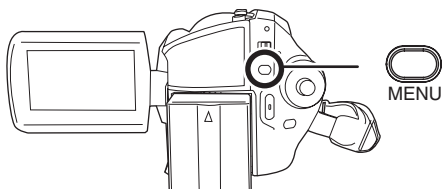
При зйомці зображень у різноманітних ситуаціях даний режим автоматично встановлює оптимальну витримку та діафрагму.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати 🎤 або 📷.

1 Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



2 Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → потрібний пункт меню, а тоді натисніть джойстик.



[🏆] Спорт

Для зйомки спортивних сюжетів або об'єктів, що швидко рухаються

[👤] Портрет

Для виділення людей на загальному фоні

[📷] Сутінки

Для збільшення яскравості об'єкта при зйомці в сутінках

[🔦] Прожектор

Для красивої зйомки об'єкта, освітленого прожектором

[🏂] Пляж та сніг

Для зйомки зображень у яскравих місцях, наприклад, на лижні або на пляжах

Щоб скасувати функцію сюжетного режиму

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → [ВЫКЛ], а тоді натисніть джойстик.

- Ви можете також скасувати функцію сюжетного режиму, встановивши перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

Режим “Спорт”

- Даний режим зменшує ефект від струсу при повільному відтворенні або при відтворенні в режимі паузи.
- Під час нормального відтворення рух об'єкта може бути не достатньо плавним.
- Уникайте зйомки в умовах освітлення від флуоресцентної, ртутної та натрієвої ламп, оскільки при цьому змінюється колір та яскравість відтворюваних зображень.
- При зйомці об'єкта, освітленого потужним світлом або при зйомці блискучих об'єктів, на зображеннях можуть виникати вертикальні лінії світла.
- В умовах зйомки з недостатнім освітленням режим “Спорт” не працює. Блимає іконка [🏆].
- Якщо цей режим використовується при зйомці у приміщенні, зображення може мерехтіти.

Режим “Портрет”

- Якщо цей режим використовується при зйомці у приміщенні, зображення може мерехтіти. У такому випадку змініть настройку сюжетного режиму на [ВЫКЛ].

Режим “Сутінки”

- При зйомці у повній темноті можуть виходити неякісні записи.

Режим “Прожектор”

- Якщо об'єкт зйомки надто яскравий, записане зображення може вийти білуватим по середині та дуже темним з країв.

Режим “Пляж та сніг”

- Якщо об'єкт зйомки надзвичайно яскравий, записане зображення може виходити білуватим.

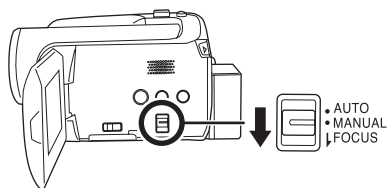
Ручна настройка фокусування

HDD SD

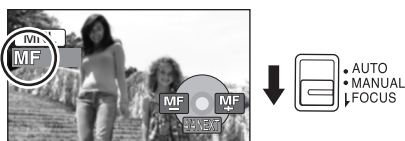
Якщо виникають труднощі з фокусуванням внаслідок поганих умов зйомки, тоді ви можете скористатись ручним фокусуванням.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати 📷 або 📷.

1 Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



2 Перемістіть перемикач вниз та встановіть його у позицію FOCUS.

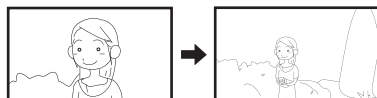


З'явиться значок ручного фокусування [MF] та іконка, показана на малюнку.

3 Перемістіть джойстик вліво або вправо, щоб сфокусуватись на об'єкті вручну.



- Об'єкт може не потрапляти у фокус при зумуванні в режимі фокусування з широким кутом. Спершу наблизьте об'єкт зйомки, а тоді сфокусуйтесь на ньому.



Щоб відновити автоматичні настройки

Натисніть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS донизу в позицію FOCUS.

- Ви можете також відновити автофокусування, встановивши перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

Баланс білого

Служить для зйомки з природними кольорами.

HDD SD

Функція автоматичного балансу білого може не відтворювати природні кольори у залежності від сюжету та умов освітлення. У такому випадку настройте баланс білого вручну.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати або .

1 Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



На моніторі автоматично відображається іконка, зображена на малюнку.

2 Перемістіть джойстик вгору, щоб вибрати [WB].



3 Перемістіть джойстик вліво або вправо, щоб вибрати режим балансу білого.



[AWB] Автоматична настройка балансу білого

[☀️] У приміщенні (для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання)

- Лампа розжарювання, галогенові лампи

[☀️] На вулиці

- Під відкритим небом

[📺] Режим ручної настройки

- Ртутні лампи, натрієві лампи, деякі флуоресцентні лампи
- Світло, що використовується на весільних церемоніях, у готелях, при освітленні сцени у театрі
- Схід та захід сонця, тощо

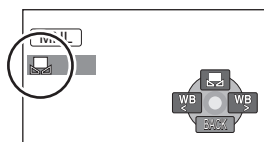
Щоб відновити автоматичні настройки

Встановіть режим балансу білого на [AWB].

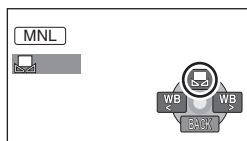
- Ви можете також відновити автоматичні настройки, встановивши перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS, на AUTO.

Щоб встановити баланс білого вручну

1 Виберіть [📺] і заповніть екран білим об'єктом.



2 Перемістіть джойстик вгору, щоб вибрати [📺].

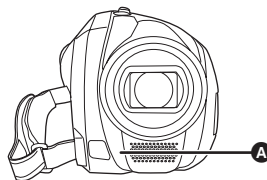


Після того, як іконка [📺] перестане блимати, настройка буде встановленою.

- Якщо іконка [📺] продовжує блимати, тоді це означає, що баланс білого не може бути

встановлений, оскільки місце зйомки є надто темним, тощо. У цьому випадку скористайтесь автоматичним балансом білого.

■ Датчик балансу білого A



Датчик балансу білого визначає тип джерела світла під час зйомки.

Не закривайте датчик балансу білого під час зйомки, бо це призведе до його неправильної роботи.

■ Настройка балансу чорного

Це одна з системних функцій ЗССС, яка автоматично виставляє рівень чорного, коли баланс білого виставлено в режим ручної настройки. Після настройки балансу чорного, екран тимчасово стає чорним. (Баланс чорного недоступний для настройки вручну.)



- 1 Виконується настройка балансу чорного. (Блимає.)
- 2 Виконується настройка балансу білого. (Блимає.)
- 3 Настройку завершено. (Світлиться.)

- При вмиканні відеокамери з закритою кришкою об'єктива функція автоматичної настройки балансу білого може працювати неправильно. Тому зніміть спершу кришку об'єктива, а тоді увімкніть відеокамеру.
- Коли іконка [📺] блимає, це означає, що виконується зберігання попереднього настроєного ручного балансу білого. Як тільки умови зйомки зміняться, переустановіть баланс білого на точніший.
- При настройці балансу білого та діафрагми, настройте спершу баланс білого.

Ручна настройка витримки затвора/діафрагми



HDD SD

Витримка затвора:

Настройте її при зйомці швидких рухомих об'єктів.

Діафрагма:

Настройте її, якщо сюжет є надто яскравим або надто темним.

◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати  або .

1 Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



На моніторі автоматично відображається іконка, зображена на малюнку.


2 Переведіть джойстик вправо або вліво і виберіть [IRIS] (діафрагма) або [SHTR] (витримка затвора).




3 Після цього, переміщуйте джойстик вліво або вправо, щоб зробити настройку.



A Витримка затвора:

 1/50 до 1/8000

 1/25 до 1/2000

- Чим ближче витримка затвора до значення 1/8000, тим вона є коротшою.

B Діафрагма/Підсилення:

CLOSE → (F16 до F2.0) → OPEN → (0dB до 18dB)

- Чим ближче значення до [CLOSE], тим темніше виходить зображення.
- Чим ближче значення до [18dB], тим яскравіше виходить зображення.
- Якщо значення діафрагми виставлено яскравіше, ніж [OPEN], тоді воно змінюється на величину підсилення.

Щоб відновити автоматичні настройки

Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

- При настройці значень витримки затвора та діафрагми/підсилення, спершу встановіть витримку затвора, а тоді значення діафрагми/підсилення.

■ Ручна настройка витримки затвора

- Уникайте зйомки в умовах освітлення від флуоресцентної, ртутної та натрієвої ламп, оскільки при цьому змінюється колір та яскравість відтворених зображень.
- При збільшенні витримки затвора вручну величина підсилення збільшиться автоматично, залежно від зниження чутливості та збільшення шуму на зображенні.
- Ви можете побачити вертикальні лінії світла при відтворенні зображення дуже яскравого або блискучого об'єкта, однак це не є ознакою несправності.
- Під час нормального відтворення рух об'єкта може не бути плавним.
- При зйомці у надзвичайно світлих місцях екран може змінити колір або почати мерехтити. У такому випадку настройте витримку затвора вручну на [1/50] або [1/100].

■ Ручна настройка діафрагми/підсилення

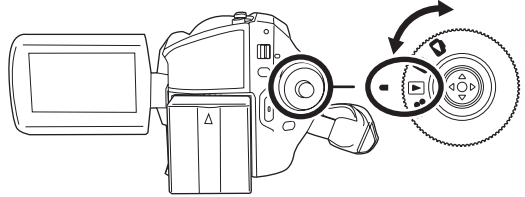
- При збільшенні величини підсилення збільшується також шум на екрані.
- При певних значеннях зуму деякі значення діафрагми не відображаються.

Відтворення відеозаписів

HDD SD

Відтворення відеофільму, записаного на внутрішньому жорсткому диску або на SD-карті. Щоб вибрати потрібний носій для відтворення, використовуйте меню. (→ нижче)

1 Поверніть диск режимів, щоб вибрати .



2 Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний носій [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

Відеозаписи, збережені на вибраному носії, відображаються у вигляді піктограм.

3 Виберіть відеозапис для відтворення.

- A** Вибраний носій
- B** Номер відеозапису
- C** Лінійка прокрутки

Вибраний відеозапис відображається у жовтій рамці.

- Якщо на диску збережено більше 9 відеозаписів, при переміщенні джойстика відображається наступна (попередня) сторінка з відеозаписами.
- Якщо джойстик натиснути вгору або вниз та притримати, тоді активізується функція швидкого перемотування сторінок вперед або назад. В цей час екран не змінюватиметься, зміниться лише номер відеозапису і лінійка прокрутки. При переході до сторінки з потрібним відеозаписом відпустіть джойстик.







4 Натисніть на джойстик.

Вибраний відеозапис відтворюється на повний екран. Іконки операцій автоматично відображаються на екрані.



5 Перемістіть джойстик, щоб виконати операцію.

- : Відтворення/пауза
- : Пропустити відтворення (назад)
- : Пропустити відтворення (вперед)
- : Зупиняє відтворення та відображає піктограми.

- Звучання відтворюється тільки в нормальному режимі відтворення.
- Якщо пауза при відтворенні триває біль ніж 5 хвилин, екран повертається до відображення піктограм.
- Якщо час зйомки відеозапису є коротким, його відтворення може бути недоступним.
- Якщо відеозйомка позначається значком [[!]] на екрані піктограм, це означає, що її відтворення є доступне.
- При закритому РК-моніторі живлення не вимикається.
- При відтворенні відео, записаних на SD-карту іншим апаратом, або при відтворенні на інших апаратах відео, записаних на SD-карту даним апаратом, якість зображення може погіршитися або відтворення взагалі не відбуватиметься. (З'являється повідомлення "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕВОЗМОЖНО".)
- Час, що відображається, може відрізнатися від часу зйомки; окрім цього, для відтворення відеозаписів, записаних на SD-карту іншим апаратом, в режимі піктограм, може бути потрібен певний час.

Для відображення дати зйомки під час відтворення

Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] або [ДАТА], а тоді натисніть на джойстик.

- Можна також показати чи змінити дату й час повторним натисканням кнопки DATE/TIME на пульті ДУ.
-
- Під час відтворення відеозаписів з SD-карти, зроблених на іншому обладнанні, час зйомки не відображається.

Швидке перемотування вперед/назад

Перемістіть та притримайте джойстик вправо під час відтворення, доки розпочнеться швидке перемотування вперед.

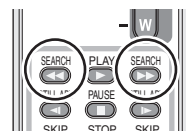
(Перемістіть та притримайте джойстик вліво для увімкнення швидкого перемотування назад.)

- Перемістіть джойстик ще раз, щоб збільшити швидкість.
- Нормальне відтворення відновлюється при переміщенні джойстика вгору.



■ Використання пульта дистанційного управління

Натисніть кнопку ◀◀ або ▶▶ .



Сповільнене відтворення

1 Перемістіть джойстик вгору під час відтворення, щоб зупинити його.

2 Перемістіть джойстик вправо та притримайте його.

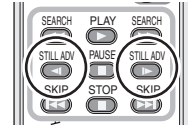
(При переміщенні та утримуванні джойстика вліво відбуватиметься сповільнене відтворення в зворотному напрямі.)

- Нормальне відтворення відновлюється при переміщенні джойстика вгору.



■ Використання пульта дистанційного управління

Натисніть кнопку <◀ або ▶>.



Покадрове відтворення

Відеозапис відтворюється послідовно по одному кадру.

1 Перемістіть джойстик вгору під час відтворення, щоб зупинити його.

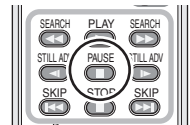
2 Перемістіть джойстик вправо.
(При переміщенні джойстика вліво кадри будуть відтворюватись у зворотньому напрямі.)

- Нормальне відтворення відновлюється при переміщенні джойстика вгору.



■ Використання пульта дистанційного управління

1 Натисніть кнопку ■.



2 Натисніть кнопку <◀ або ▶>.



Щоб настроїти гучність

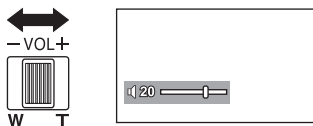
Настройка гучності динаміка під час відтворення.

Перемістіть важіль гучності, щоб змінити рівень гучності.

В напрямі “+”: збільшує гучність

В напрямі “-”: зменшує гучність

- Чим даліше індикатор [] переміщується вправо, тим більшою стає гучність.
- Після завершення настройки екран настройки гучності зникає.



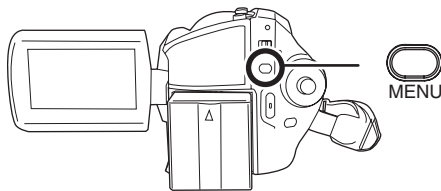
Відтворення відеозаписів за датою

У даній відеокамері відеозаписи групуються за датою. відеозаписи, зроблені в один день відтворюються по черзі.

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР.ВОСПР.] → [РЕЖ. ВОСПР] → [ПО ДАТЕ], а тоді натисніть джойстик.**

При відтворенні відеозаписів з жорсткого диска екран [СМ. ПО ДАТЕ] виводиться помісячно. При відтворенні з SD-карти перейдіть до кроку 3.

- При встановленні [РЕЖ. ВОСПР] на [СМОТР. ВСЕ] усі відеозаписи будуть відтворюватись послідовно.



- 2 (Лише при відтворенні відеозаписів з жорсткого диска) Переміщуйте джойстик вліво або вправо, щоб вибрати місяць.**



- 3 Переміщуйте джойстик вгору або вниз для вибору дати, а тоді натисніть на джойстик.**

Відеозаписи, збережені на диску в один день, відображаються у вигляді піктограм.

- 4 Виберіть відеозапис для відтворення.**

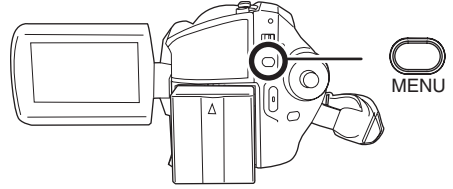
- Навіть при створенні відеозаписів у один день вони групуються окремо, якщо число відеозаписів перевищує 99.

Повторне відтворення відеозапису

Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВКЛ], а тоді натисніть джойстик.

Якщо відтворення відеозапису зупинене, на його піктограмі відображається іконка [R].

- Позиція, з якої треба буде почати відтворення з жорсткого диска або SD-карти, заноситься у пам'ять.
- Якщо відтворення відеозапису було зупинене в якійсь точці, коли [ВОЗОБН.ВОСПР.] встановлено на [ВЫКЛ], повторне відтворення цього відеозапису розпочнеться не з місця його зупинки, а з початку.



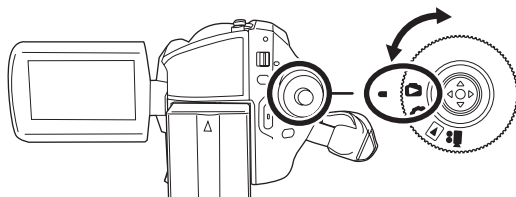
- Занесене у пам'ять місце зупинки стирається, якщо виконувати операції з диском режимів тощо. (Настройка [ВОЗОБН.ВОСПР.] зберігається.)
- [ВОЗОБН.ВОСПР.] виставляється на [ВЫКЛ], якщо вставити SD-карту з перемикачем захисту від запису в позиції LOCK. (→ 136)

Перегляд фотознімків

HDD SD

Відтворення фотознімків, записаних на внутрішньому жорсткому диску або на SD-карті. Щоб вибрати потрібний носій для відтворення, використовуйте меню. (→ нижче)

1 Поверніть диск режимів, щоб вибрати .



2 Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний носій [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

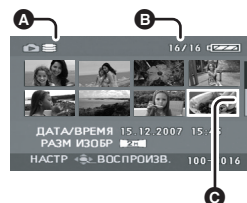
Фотознімки, збережені на вибраному носії, відображаються у вигляді піктограм.

3 Виберіть файл для відтворення.

- A Вибраний носій
- B Номер файла
- C Лінійка прокрутки

Вибраний файл відображається у жовтій рамці.

- Якщо на диску збережено більше 9 файлів, при переміщенні джойстика відображається наступна (або попередня) сторінка з файлами.
- Якщо джойстик натиснути вгору або вниз та притримати, тоді активізується функція швидкого перемотування сторінок вперед або назад. В цей час екран не змінюватиметься, зміниться лише номер файла та лінійка прокрутки. При переході до сторінки з потрібним файлом відпустіть джойстик.



4 Натисніть на джойстик.

Вибраний файл відтворюється на повний екран. Іконки операцій автоматично відображаються на екрані.



5 Перемістіть джойстик, щоб виконати операцію.

- ▶/||: Слайд-шоу (відтворення знімків у порядку зростання номерів) початок/пауза.
- ◀: Відтворення попереднього знімка.
- ▶: Відтворення наступного знімка.
- : Зупиняє відтворення та відображає піктограми.

■ Про сумісність знімків

- Дана відеокамера сумісна з уніфікованим стандартом DCF (Design rule for Camera File system), прийнятим асоціацією JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
 - Дана відеокамера підтримує формат JPEG. (Однак, не усі файли формату JPEG можуть відтворюватись.)
 - При відтворенні файла іншого формату може не відобразитись номер папки/файла.
 - Дана відеокамера може пошкоджувати та не відтворювати дані, записані або створені на іншому обладнанні так само, як інше обладнання може пошкоджувати та не відтворювати дані, записані даною відеокамерою.
-
- Не використовуйте диск режимів під час слайд-шоу.
 - Коли даний апарат виконує доступ до SD-карти (індикатор доступу світиться), не виймайте SD-карту.
 - У залежності від кількості пікселів зображення, його відтворення може зайняти деякий час.
 - Якщо файл позначається значком [(!)] на екрані піктограм, це означає, що його відтворення недоступне.
 - При намаганні відтворити файл, записаний в іншому форматі, або пошкоджений файл на екран виводиться повідомлення про помилку.
 - Час, що відображається, може відрізнятись від часу зйомки; окрім цього, для перегляду фотознімків, записаних на SD-карті іншим апаратом, в режимі піктограм, може бути потрібен певний час.
 - При закритому РК-моніторі живлення не вимикається.

Редагування відеозаписів


Стирання відеозаписів


Служить для стирання відеозаписів.

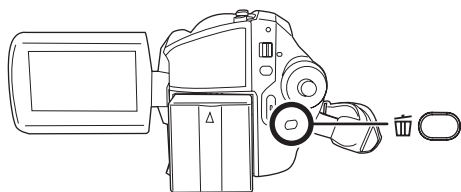
HDD SD

Стерті відеозаписи не підлягають відтворенню.

Стирання по одному відеозапису


- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

1 Натисніть кнопку  під час відтворення.

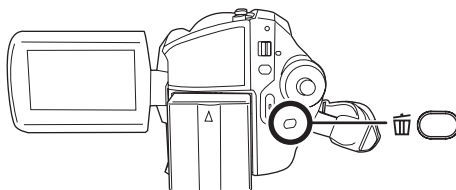


2 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

Стирання декількох відеозаписів при відображенні в режимі піктограм

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

1 Натисніть кнопку  в режимі піктограм.

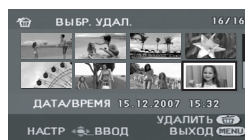


2 Виберіть [ВСЕ] або [ВЫБРАТЬ], а тоді натисніть джойстик.

- При виборі [ВСЕ] будуть стерті такі відеозаписи. Перейдіть до кроку 5.
 - Якщо [РЕЖ. ВОСПР] встановлено на [СМОТР. ВСЕ]: Всі відеозаписи на вибраному носії, окрім заблокованих
 - Якщо [РЕЖ. ВОСПР] встановлено на [ПО ДАТЕ]: Всі відеозаписи, вибрані за датою, окрім заблокованих

3 (Тільки, якщо [ВЫБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Виберіть відеозапис для стирання, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибраний відеозапис буде скасований.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 відеозаписів.

4 (Тільки, якщо [ВЫБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Натисніть кнопку .

5 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

(Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)
Щоб продовжити стирання інших відеозаписів
 Повторіть кроки 3-5.

Щоб зупинити стирання

Натисніть кнопку MENU.

- Відеозаписи стираються, починаючи з останнього відеозапису на екрані піктограм. Відеозаписи, стерті на момент скасування стирання, відновити неможливо.

Щоб завершити редагування

Натисніть кнопку MENU.


- Відеозаписи можна також стерти, натиснувши кнопку MENU, вибравши [УДАЛИТЬ], а тоді вибравши [ВСЕ] або [ВИБРАТЬ].
- При виборі [ВСЕ] стирання може тривати певний час при наявності великої кількості відеозаписів.
- Не вимикайте відеокамеру під час стирання.
- При стиранні відеозаписів упевніться, що акумулятор має достатньо заряду, або підключіть до відеокамери мережний адаптер.
- Під час стирання відеозаписів, збережених на SD-карті, забороняється відкривати кришку гнізда карти. Стирання припиниться.
- Захищені відеозаписи не стираються.

Захист відеозаписів

Служить для уникнення помилкового стирання відеозаписів.

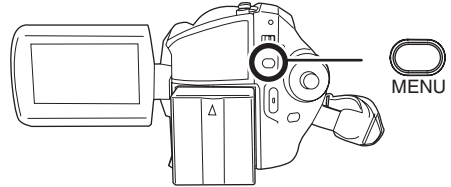
HDD | SD

Відеозаписи можна захищати від помилкового стирання. (Однак пам'ятайте, що при форматуванні носія, усі дані, що були на ньому, стираються.)

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .


- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР.ВОСПР.] → [УСТАН.БЛОК.] → [ДА], а тоді натисніть джойстик.



- 2 Виберіть відеозапис для захисту, а тоді натисніть джойстик.



Відображається іконка , а вибраний відеозапис стає захищеним від стирання.

- Натисніть джойстик ще раз, щоб скасувати настройку захисту.
- Ви можете також послідовно вибрати декілька відеозаписів.

Щоб завершити настройку

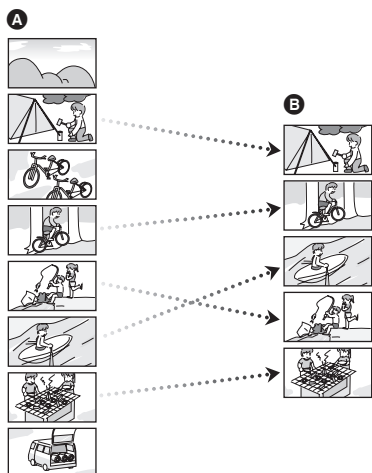
Натисніть кнопку MENU.

Використання списків відеозаписів

Що таке список відеозаписів?

Ви можете створювати списки, включаючи в них свої улюблені збережені відеозаписи. Створення списків відеозаписів займає небагато місця на диску, оскільки у процесі їх створення не відбувається копіювання даних.

- При створенні або стиранні списків записів оригінальні відеозаписи не змінюються. Редагування відеозаписів у списку також не впливає на оригінальні відеозаписи.



- A** Збережені відеозаписи
- B** Список відеозаписів

- Ви можете створити список тільки на жорсткому диску. Список неможливо створити на SD-карті.
- Максимальна кількість об'єктів на жорсткому диску
 - Списки: 4
 - Відеозаписів у списку: 99
- При стиранні відеозаписів частина списків відеозаписів, створена із них, також стирається.

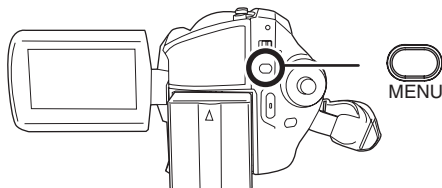
Створення нового списку записів

HDD

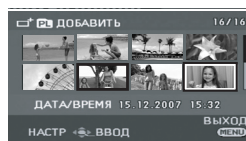
- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] у [ВИБОР НОСИТ.]

1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР.ВОСПР.] →

[СП. ВОСПР.] → [СОЗДАТЬ], а тоді натисніть джойстик.



2 Виберіть відеозапис для додавання у список, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибраний відеозапис буде скасований.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 відеозаписів.
- Відеозаписи реєструються у списку за порядком їх вибирання. Після створення списку порядок розташування відеозаписів у ньому можна змінити за допомогою функції [ПЕРЕМЕСТ.]. (→ 188)

3 Натисніть кнопку MENU.

4 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

Відображається екран піктограм створеного списку відеозаписів.

Щоб додати іний відеозапис у створений список


Виберіть [ДОБАВИТЬ]. (→ 187)

Відтворення записів із списку

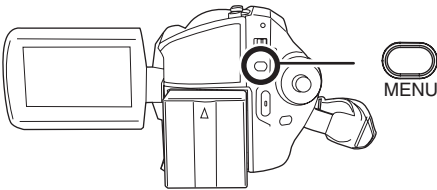
Виберіть відеозапис для відтворення, а тоді натисніть джойстик.

Відтворення записів із списку відеозаписів

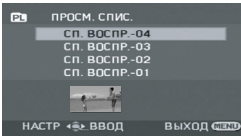
HDD

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] у [ВИБОР НОСИТ.].

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР.ВОСПР.] → [СП. ВОСПР.] → [ПРОСМ СПИС], а тоді натисніть джойстик.

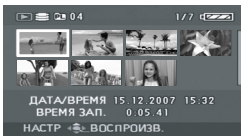


- 2 Виберіть список відеозаписів для відтворення, а тоді натисніть джойстик.



Відеозаписи у вибраному списку відображаються у вигляді піктограм.

- 3 Виберіть відеозапис для відтворення, а тоді натисніть джойстик.



Щоб вибрати інший список відеозаписів

Натисніть кнопку MENU, виберіть [ПРОСМ. СПИС.], а тоді натисніть джойстик.

Щоб повернутись в режим відображення оригінальних відеозаписів

Натисніть кнопку MENU, виберіть [КОНЕЦ], а тоді натисніть джойстик.

Редагування списку відеозаписів

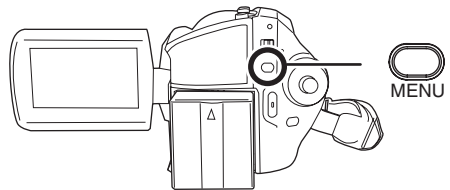
HDD

Редагування відеозаписів у списку також не впливає на оригінальні відеозаписи.

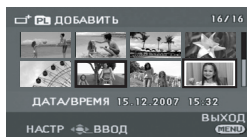
Додавання відеозаписів у список

- ◇ Виберіть режим відтворення списків. (→ 187, "Відтворення записів із списку відеозаписів", кроки 1 і 2)

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [РЕД. СПИС.] → [ДОБАВИТЬ] → [ДА], а тоді натисніть джойстик.



2 Виберіть відеозапис для додавання, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибраний відеозапис буде скасований.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 відеозаписів.
- Відеозаписи додаються у список за порядком їх вибирання. Порядок відеозаписів у списку можна змінити за допомогою функції [ПЕРЕМЕСТ.]. (→ 188)

3 Натисніть кнопку MENU.

4 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

Відображається екран піктограм списку, в який були додані відеозаписи.

Щоб продовжити додавання відеозаписів у список

Повторіть кроки 1-4.

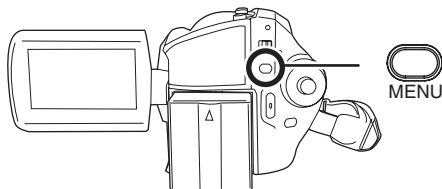
Переміщення відеозаписів

Відеозаписи у списку можна переміщувати.

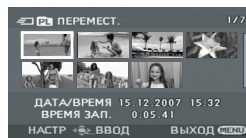
- ◇ Виберіть режим відтворення списків. (→ 187, “Відтворення записів із списку відеозаписів”, кроки 1 і 2)

1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [РЕД. СПИС.]

→[ПЕРЕМЕСТ.] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

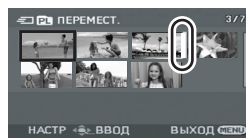


2 Виберіть відеозапис для переміщення, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис виділяється червоною рамкою, а позиція для його вставляння позначається жовтою лінійкою.

3 Виберіть позицію для вставляння відеозапису, а тоді натисніть джойстик.



Щоб продовжити переміщення інших відеозаписів у список

Повторіть кроки 2-3.

Щоб завершити редагування

Натисніть кнопку MENU.

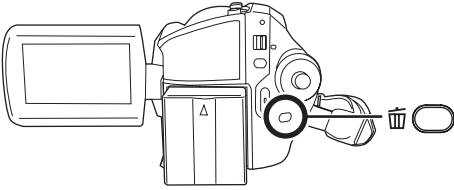
Стирання відеозаписів

- Стирання відеозаписів у списку не впливає на оригінальні відеозаписи.

■ Стирання по одному відеозапису

- ◇ Виберіть режим відтворення списків. (→ 187, “Відтворення записів із списку відеозаписів”, кроки 1 і 2)

1 Натисніть кнопку під час відтворення.

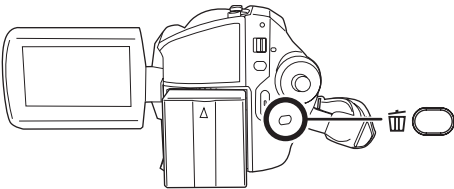


2 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

■ Стирання декількох відеозаписів при відображенні в режимі піктограм

- ◇ Виберіть режим відтворення списків. (→ 187, “Відтворення записів із списку відеозаписів”, кроки 1 і 2)

1 Натисніть кнопку в режимі піктограм.



2 Виберіть [ВСЕ] або [ВИБРАТЬ], а тоді натисніть на джойстик.

- При виборі [ВСЕ] вибрані списки записів будуть стерті. Перейдіть до кроку 5.

3 (Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Виберіть відеозапис для стирання, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний відеозапис відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибраний відеозапис буде скасований.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 відеозаписів.

4 (Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Натисніть кнопку .

5 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

(Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Щоб продовжити стирання інших відеозаписів

Повторіть кроки 3-5.

Щоб зупинити стирання

Натисніть кнопку MENU.

- Відеозаписи стираються, починаючи з останнього відеозапису на екрані піктограм. Відеозаписи, стерті на момент скасування стирання, відновити неможливо.

Щоб завершити редагування

Натисніть кнопку MENU.

- Відеозаписи можна також стерти, натиснувши кнопку MENU, вибравши [РЕД. СПИС.] → [УДАЛИТЬ], а тоді вибравши [ВСЕ] або [ВИБРАТЬ].
- Стирання відеозаписів у списку не призведе до збільшення вільного місця для зйомки.
- Список записів стирається після стирання в ньому усіх відеозаписів.

- Після стирання списку записів номер кожного наступного списку зменшується на одиницю.

Редагування знімків


Стирання фотознімків


Служить для стирання фотознімків.

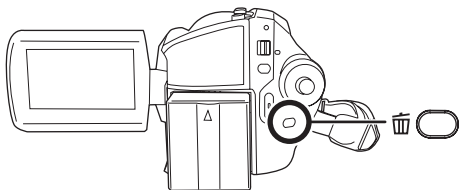
HDD SD

Стерті файли не підлягають відтворенню.

Стирання по одному файлу


- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

- 1** Натисніть кнопку  під час відтворення.

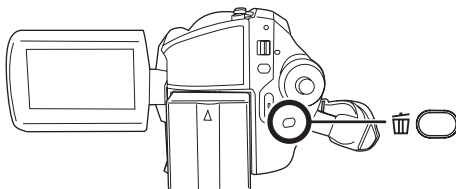


- 2** Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

Стирання декількох файлів при піктограмному відображенні

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

- 1** Натисніть кнопку  в режимі піктограм.

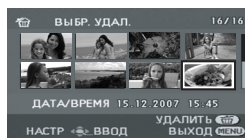


- 2** Виберіть [ВСЕ] або [ВЫБРАТЬ], а тоді натисніть на джойстик.

- При виборі [ВСЕ] усі файли на носії, окрім захищених, стираються. Перейдіть до кроку 5.

- 3** (Тільки, якщо [ВЫБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Виберіть файл для стирання, а тоді натисніть джойстик.



Вибраний файл відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибір файла скасовується.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 файлів.

- 4** (Тільки, якщо [ВЫБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Натисніть кнопку .

- 5** Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

(Тільки, якщо [ВЫБРАТЬ] вибрано в кроці 2)
Щоб продовжити стирання інших файлів

Повторіть кроки 3-5.

Щоб зупинити стирання

Натисніть кнопку MENU.

- Файли стираються, починаючи з останнього файла на екрані піктограм. Файли, стерті на момент скасування стирання, відновити неможливо.

Щоб завершити редагування

Натисніть кнопку MENU.

■ Стирання файлів знімків, записаних на SD-карті на іншому обладнанні

Файли знімків (відмінних від формату JPEG), які недоступні для відтворення на даній відеокамері, можна стерти на ній.


- Файли можна також стерти, натиснувши кнопку MENU, вибравши [УДАЛИТЬ], а тоді, вибравши [ВСЕ] або [ВЫБРАТЬ].
- При виборі [ВСЕ] стирання може тривати певний час, особливо при наявності великої кількості файлів.
- Не вимикайте відеокамеру під час стирання.
- При стиранні файлів упевніться, що акумулятор має достатньо заряду, або підключіть до відеокамери мережний адаптер.
- Під час стирання відозаписів, збережених на SD-карті, забороняється відкривати кришку гнізда карти. Стирання припиниться.
- При стиранні файлів, що відповідають стандарту DCF, усі дані, що стосуються цих файлів, будуть також стерті.

Захист фотознімків від стирання

Служить для уникнення помилкового стирання файлів знімків.

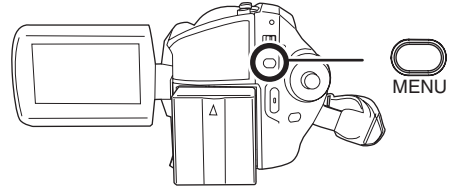
HDD **SD**

Фотознімки можна захищати від випадкового стирання. (Однак пам'ятайте, що при форматуванні носія, усі дані, що були на ньому, стираються.)

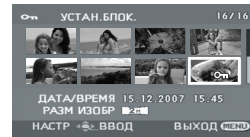
- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .


- ◇ Виберіть [HDD] або [КАРТА SD] у [ВЫБОР НОСИТ.].

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР ИЗОБР] → [УСТАН.БЛОК.] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.



- 2 Виберіть файл для захисту від стирання, а тоді натисніть джойстик.



Відображається іконка , а вибраний файл стає захищеним від стирання.

- Натисніть джойстик ще раз, щоб скасувати настройку захисту.
- Можна також вибрати кілька файлів один за одним.

Щоб завершити настройку


Натисніть кнопку MENU.

Настройка DPOF

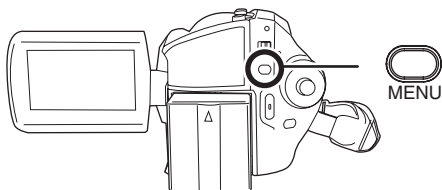
Служить для запису даних друку на SD-карту.

SD

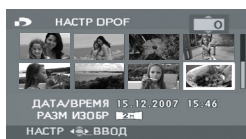
Ви можете записувати дані про знімки, які будуть друкуватись, а також кількість відбитків дані (DPOF) на SD-карту.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [КАРТА SD] у [ВЫБОР НОСИТ.].

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР ІЗОБР] → [НАСТР DPOF] → [УСТАН], а тоді натисніть на джойстик.**



- 2 Виберіть файл для настройки, а тоді натисніть джойстик.**



Відображається число відбитків, встановлене у DPOF.

- 3 Переміщуйте джойстик вгору або вниз для вибору числа відбитків, а тоді натисніть джойстик.**

- Ви можете вибрати від 0 до 999. (Вибране число знімків може бути роздруковано на принтері, який підтримує DPOF.)
- Щоб скасувати настройку, встановіть число відбитків на [0].
- Можна також вибрати кілька файлів один за одним.

Щоб завершити настройку

Натисніть кнопку MENU.

Щоб скасувати всі настройки DPOF

Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР ІЗОБР] → [НАСТР DPOF] → [УДАЛ. ВСЄ], а тоді натисніть джойстик.

- Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

■ Що таке DPOF?

DPOF розшифровується як Digital Print Order Format. Даний стандарт дозволяє записувати на SD-карту інформацію, яка потім може бути використана у системах, що підтримують DPOF.

- Налаштування DPOF може бути встановлено для 999 файлів.
- Налаштування DPOF здійснено на іншому обладнанні може не розпізнаватись даною відеокамерою. Виконайте налаштування DPOF на даній відеокамері.
- Додавання дати зйомки до знімків, які друкуються з налаштуваннями DPOF недоступне.

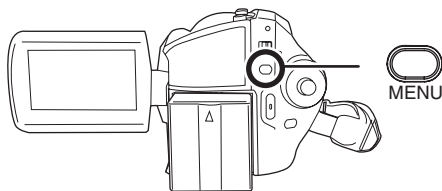
Копіювання фотознімків

Служить для копіювання фотознімків з диска на SD-карту і навпаки.

HDD SD

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати

- 1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТР ІЗОБР] → [КОПИРОВАТЬ] → а тоді натисніть на джойстик.**



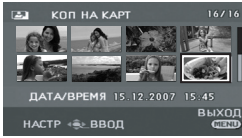
- Копіювання з жорсткого диска на карту
- Копіювання з карти на жорсткий диск

- 2 Виберіть [ВИБРАТЬ] або [ВСЄ], а тоді натисніть на джойстик.**

- При виборі [ВСЄ] виконується копіювання усіх фотознімків, збережених на жорсткому диску або карті. Перейдіть до кроку 5.

3 (Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Виберіть файл для копіювання, а тоді натисніть на джойстик.



Вибраний файл відображається у червоній рамці.

- При повторному натисканні джойстика вибір файла скасовується.
- Ви можете вибрати послідовно до 50 файлів.
- Файли копіюються у порядку їх вибирання.

4 (Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)

Натисніть кнопку MENU.

5 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

Розпочинається копіювання файла.

(Тільки, якщо [ВИБРАТЬ] вибрано в кроці 2)
Щоб продовжити копіювання інших файлів

Повторіть кроки 3-5.

Щоб зупинити стирання після його початку

Натисніть кнопку MENU.

Щоб завершити редагування

Натисніть кнопку MENU.

- Скопійовані файли записуються після файлів знімків на вибраний носій. (Імена файлів та імена папок відрізнятимуться від імен початкових файлів.)
- Налаштування захисту файла та DPOF не копіюються.

- При виборі [ВСЕ] копіювання може тривати певний час, особливо при наявності великої кількості файлів.
- Не вимикайте відеокамеру під час копіювання.
- При копіюванні файлів упевніться, що акумулятор має достатньо заряду, або підключіть мережний адаптер.
- Не відкривайте кришку гнізда карти при копіюванні. Копіювання припиниться.


Робота з жорстким диском

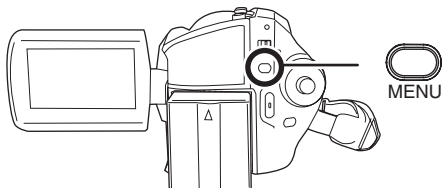
Форматування жорсткого диска

Служить для ініціалізації жорсткого диска.

HDD

Пам'ятайте, що при форматуванні диска, усі дані, що були на ньому, стираються. Зберігайте важливі дані на комп'ютері та на інших носіях.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] у [ВИБОР НОСИТ.].
- 1** Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТ HDD] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.




2 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

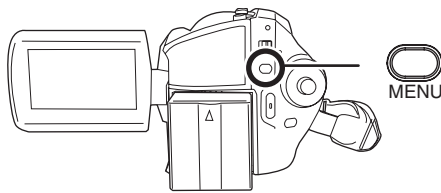
- Після завершення форматування натисніть кнопку MENU, щоб вийти з екрану повідомлення.
- Під час форматування не вимикайте відеокамеру.
- При форматуванні диска упевніться, що акумулятор має достатньо заряду, або підключіть мережний адаптер.
- Оберегайте відеокамеру від вібрації та ударів під час форматування.

Відображення інформації про жорсткий диск

HDD

Відображається інформація щодо вільного та зайнятого місця на жорсткому диску.

- ◇ Поверніть диск режимів, щоб вибрати .
- ◇ Виберіть [HDD] у [ВИБОР НОСИТ.]. Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ІНФОРМАЦІЯ] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.



Для виходу з інформаційного екрана
Натисніть кнопку MENU.

- На жорсткому диску об'ємом 30 ГБ відводиться певне місце для форматування, керування файлами та інших цілей. 30 ГБ означає 30.000.000.000 байт. Однак корисний об'єм диска буде трішки меншим.

Робота з картою

Форматування SD-карти

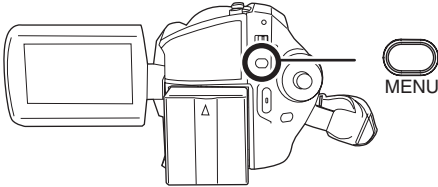
Служить для ініціалізації карт.

SD

Пам'ятайте, що при форматуванні SD-карти усі дані, що були записані на ній, стираються. Зберігайте важливі дані на комп'ютері та на інших носіях.

◇ Виберіть [КАРТА SD] у [ВИБОР НОСИТ.].

1 Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТИР.] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.



2 Після відображення екрана підтвердження виберіть [ДА], а тоді натисніть джойстик.

- Після завершення форматування натисніть кнопку MENU, щоб вийти з екрану повідомлення.
- Використовуйте дану відеокамеру для форматування SD-карт. Якщо SD-карта була відформатована на іншому обладнанні (наприклад, комп'ютері), тоді час, потрібний для запису, може бути довшим або ж SD-карта взагалі може стати непридатною для використання.
- У залежності від типу SD-карти її форматування може тривати довго.
- Під час форматування не вимикайте відеокамеру.
- При форматуванні SD-карти упевніться, що акумулятор має достатньо заряду, або підключіть до відеокамери мережний адаптер.
- Не відкривайте кришку гнізда карти під час форматування. Форматування припиниться.

Використання з телевізором

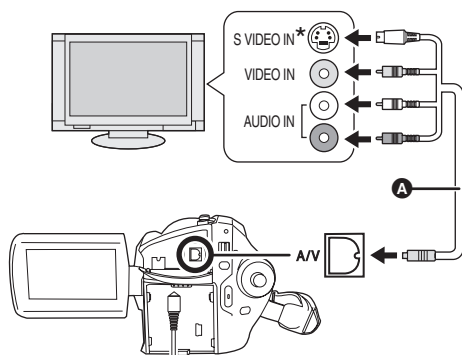
Відтворення на телевізорі

HDD SD

Відеофільми та знімки, записані відеокамерою, можна відтворювати на телевізорі.

- Використовуйте мережний адаптер, щоб не думати весь час про можливість розрядження акумулятора.

1 Підключіть дану відеокамеру до телевізора.



- A** AV/S-кабель (входить у комплект)
- Вставте штекери на всю довжину у роз'єми.
- Не використовуйте будь-які інші AV/S-кабель, окрім того, що входить до комплекту постачання.

* Якщо телевізор обладнаний роз'ємом S Video, тоді підключіть до нього штекер S Video. Це дозволить підвищити якість відображення зображення.

2 Увімкніть відеокамеру, а тоді поверніть диск режимів у позицію або .

3 Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний носій [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

4 Змініть тип вхідного сигналу на телевізорі.

- Встановлений канал буде залежати від роз'єму, до якого підключена відеокамера.

5 Розпочніть відтворення на даній відеокамері.

Зображення та звучання виводиться на телевізор.

■ Якщо зображення або звучання з даної відеокамери не виводиться на телевізор

- Упевніться, що штекери підключені на повну довжину.
- Перевірте підключення до роз'єму.
- **Перевірте настройку вхідного сигналу телевізора (перемикач входу).** (Детальнішу інформацію можна знайти в посібнику користувача телевізора.)

- Якщо ваш телевізор обладнаний гніздом для SD-карти, тоді відеозаписи та фотознімки можна відтворювати на телевізорі. (Детальнішу інформацію про сумісність телевізора можна знайти в інструкції з експлуатації телевізора.)
- Якщо зображення на широкоекранному телевізорі не відтворюється коректно, настройте формат телевізора. (Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції з експлуатації телевізора.) Якщо зображення на звичайному телевізорі (4:3) виходить стиснутим по горизонталі, змініть настройку [ТВ ФОРМАТ] на даній відеокамері. (→ нижче)

■ Перегляд зображення формату 16:9 на звичайному телевізорі (4:3)

При відтворенні відеозаписів із форматним співвідношенням 16:9 ([ФОРМАТ]

встановлено на [16:9]) або фотознімків із форматним співвідношенням 16:9 при ((РАЗМ ИЗОБР) встановленому на [2м]) на телевізорі з форматним співвідношенням екрана 4:3 зображення можуть стискатись по горизонталі. В цьому випадку змініть параметри меню, щоб відтворювати зображення в початковому форматному співвідношенні. (Залежно від параметрів настройки телевізора зображення може відобразитись неправильно. Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції з експлуатації телевізора.)

Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [4:3], а тоді натисніть джойстик.

Приклад зображення формату 16:9 на звичайному телевізорі (4:3)

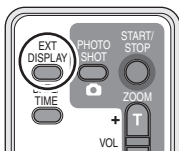
Настройка [ТВ ФОРМАТ]	
[16:9]	[4:3]
	

- Дана функція за умовчанням встановлена на [16:9].

■ Виведення екранної інформації на телевізор

Інформація, що виводиться на екран (іконки операцій та час тощо) можуть виводитися і на екран телевізора.

Натисніть кнопку EXT DISPLAY на пульті ДУ.



- Ще раз натисніть кнопку, щоб стерти інформацію.

- Інформація на екрані відеокамери не зміниться.

Використання з DVD-рекордером

Дублювання відеозаписів на DVD-рекордері

SD

Якщо ваш DVD-рекордер обладнаний для SD-карти, тоді відеозаписи та знімки, зроблені даною відеокамерою, можна скопіювати на жорсткий диск або на диск DVD.

Інформація про те, чи підтримується копіювання з SD-карти, знаходиться в інструкції з експлуатації DVD-рекордера.

- Якщо DVD-рекордер не підтримує копіювання з SD-карти, або якщо потрібно скопіювати знімки на жорсткий диск даного апарата, підключіть апарат до DVD-рекордера кабелем AV/S (входить у комплект) та виконайте копіювання. (→ 198)

Вставте SD-карту у гніздо SD-карти у DVD-рекордері та скопіюйте її вміст на жорсткий диск або на диск.

- Детальнішу інформацію щодо копіювання зображень можна знайти у посібнику користувача DVD-рекордера.

При копіюванні зображень безпосередньо з SD-карти або за допомогою AV/S-кабелю, а тоді відтворенні їх на широкоформатному телевізорі, вони можуть стискуватися по горизонталі. У такому випадку прочитайте інструкцію по користуванню пристроєм, на якому відбувається копіювання, або з інструкцією по користуванню широкоформатним телевізором та переключіть його форматне співвідношення на 16:9 (Говний екран).

Використання з відеоманітофоном

Копіювання зображень на інше відеообладнання

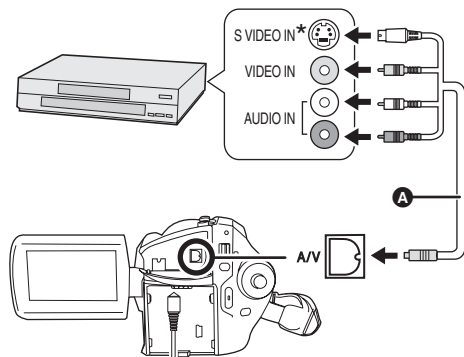
HDD SD

Ви можете копіювати зображення, які відтворюються даною відеокамерою на інше відеообладнання.

Ви можете створити список відеозаписів для копіювання на жорсткому диску, а тоді скопіювати відеозаписи із цього списку на інше обладнання. (→ 186)

- Використовуйте мережний адаптер, щоб не думати весь час про можливість розрядження акумулятора.

1 Підключіть дану відеокамеру до відеопристрою.



- A** AV/S-кабель (входить у комплект)
- Вставте штекери на всю довжину у роз'єми.
 - Не використовуйте будь-які інші AV/S-кабель, окрім того, що входить до комплекту постачання.

* Якщо відеопристрій обладнаний терміналом S Video, тоді підключіть до нього штекер S Video. Це дозволить вам переглядати красивіші зображення.

2 Увімкніть відеокамеру, а тоді поверніть диск режимів у позицію .

3 Натисніть кнопку MENU, виберіть потрібний носій [ВИБОР НОСИТ.] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

4 Змініть тип вхідного сигналу на відеопристрої та на телевізорі.

- Встановлений канал буде залежати від роз'єму, до якого підключена відеокамера.

5 Розпочніть відтворення на даній відеокамері. Після цього розпочніть запис на підключеному пристрої.

- Детальнішу інформацію можна знайти у посібнику користувача відеопристрою.

Щоб зупинити копіювання

Зупиніть запис на підключеному пристрої. А тоді зупиніть відтворення на даній відеокамері.

- Якщо висвітлення дати і часу та значків функцій непотрібні, скасуйте їх відображення перед початком копіювання. (→ 154, 197)

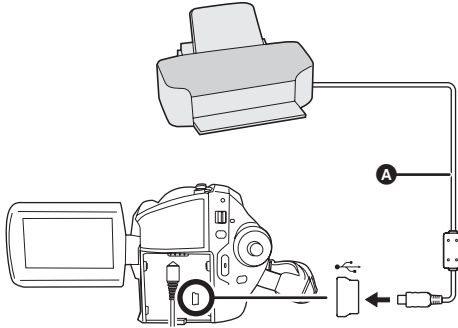
Використання з принтером (PictBridge)

HDD SD

Для друку зображень безпосередньо через підключення даної відеокамери до принтера потрібен PictBridge-сумісний принтер. (Ознайомтесь із посібником користувача принтера.)

◇ Підключіть даний апарат до мережного адаптера і увімкніть його.

1 Підключіть дану відеокамеру до принтера.



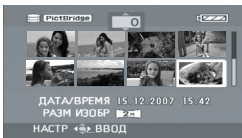
- A** USB-кабель (входить у комплект)
- Вставте штекери на всю довжину у роз'єми.
 - Не використовуйте будь-які інші з'єднувальні кабелі USB, крім того, що входить до комплекту постачання. (При використанні інших USB-кабелів нормальна робота не гарантується.)

Відображається екран вибору функції USB.

2 Виберіть [PictBridge] → [HDD] або [КАРТА SD], а тоді натисніть на джойстик.

На екрані камери відображається значок [PictBridge].

3 Виберіть файл для друку, а тоді натисніть джойстик.



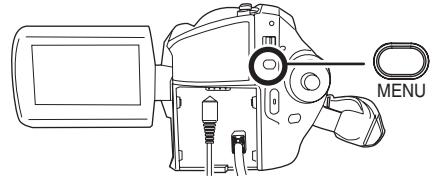
Відображається число знімків для друку.

4 Переміщуйте джойстик вгору або вниз для вибору

потрібного числа відбитків, а тоді натисніть джойстик.

- Ви можете друкувати до 9 відбитків.
- Щоб скасувати настройку, встановіть число відбитків на [0].
- Ви можете послідовно вивести на друк до 8 файлів, які відображаються на сторінці, повторивши кроки 3 та 4.

5 Натисніть кнопку MENU для відображення меню PictBridge.



6 Виберіть настройку друку дати у [ПЕЧАТЬ ДАТЫ].

- Якщо принтер не підтримує друк дати, дана настройка буде недоступною.

7 Виберіть настройку розміру паперу в [РАЗМ ЛИСТА].



[СТАНДАРТ]: Формат, властивий для принтера

[4×5 ДЮЙМОВ]: Формат L

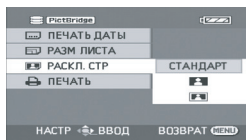
[5×7 ДЮЙМОВ]: Формат 2L

[4×6 ДЮЙМОВ]: Формат листівки


[A4]: Формат A4


- Ви не можете задавати розмір паперу, який не підтримується принтером.

8 Виберіть настройку розмітки сторінки в [РАСКЛ. СТР].



[СТАНДАРТ]: Розмітка, властива для принтера

[]: Друк без полів

[]: Друк із полями

- Ви не можете задавати розмітку сторінки, яка не підтримується принтером.

9 Виберіть [ПЕЧАТЬ] → [ДА], а тоді натисніть на джойстик.

Виконується друк зображень.

- Вийдіть із PictBridge, відключивши USB-кабель після друку зображень.

Для зупинки друку

Перемістіть джойстик вниз.

З'являється підтверджувальне повідомлення.

Якщо вибрати [ДА], тоді друк скасовується, а екран повертається до кроку 3. Якщо вибрати [НЕТ], тоді всі настройки зберігаються, а екран повертається до кроку 3.

- Уникайте виконання наступних операцій під час друку. Вони можуть призвести до неправильного друку.
 - Не відключайте USB-кабель
 - Відкривання кришки гнізда карти
 - Не переключайте диск режимів
 - Не вимикайте живлення
- Перевірте настройки розміру паперу, якості друку, тощо, на принтері.
- Сторони зображення, записаного з вибраною настройкою [**2М**], можуть обрізатись під час друку. Перевірте перед початком друку.

При використанні принтера з підтримкою функції обрізання або функції друку без полів вимкніть ці функції перед початком друку. (Детальнішу інформацію можна знайти у посібнику користувача принтера.)

- Друк знімків, записаних на інших камерах, може бути недоступним.
- При підключенні відеокамери безпосередньо до принтера настройка DPOF є недоступною.
- Підключіть принтер безпосередньо до даної відеокамери. Не використовуйте USB-концентратор.

Перед тим, як використовувати комп'ютер

Що можна зробити з ПК

Коли ви встановили VideoCam Suite з CD-ROM, що входить до комплекту постачання, та під'єднали ваш ПК до даного пристрою, ви зможете виконувати операції, описані нижче.



- A** Відтворити зображення, записані за допомогою цього пристрою, на ПК.
- B** Скопіювати зображення, записані за допомогою цього пристрою, на жорсткий диск ПК. Вибрати бажані зображення та створити оригінальні DVD-Відеодиски.
- C** Редагувати (розділяти, поєднувати або видаляти) зображення, скопійовані на ПК. Створювати списки проглядування.

- VideoCam Suite може працювати з зображеннями, записаними цією відеокамерою, або записаними за допомогою VideoCam Suite. Не підтримуються зображення, створені за допомогою інших відеокамер, DVD рекордерів, програм, а також і наявні в продажі DVD-відео диски.
- Ми не можемо гарантувати роботу даного пристрою, якщо ви використовуєте програмне забезпечення відмінне від того, яке входить до комплекту постачання.
- Не копіюйте записані цією відеокамерою зображення з використанням програм, відмінних від тих, що входять до комплекту постачання.

■ Adobe Reader

Щоб продивитися встановлену інструкцію з експлуатації, потрібний Adobe Reader (Adobe Acrobat Reader) 5.0 або більш пізньої версії.

Якщо Adobe Reader (Adobe Acrobat Reader) ще не встановлений на вашому ПК, ви можете встановити його з CD-ROM. Клацніть мишею по потрібній мові в [Setup Menu] та виконайте екранні вказівки щодо встановлення.

- Щоб встановити Adobe Reader з CD-ROM, що постачається, необхідна відповідність наступним системним вимогам.
 - Intel Pentium III або еквівалентний процесор
 - Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4, Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2, Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 або Microsoft Windows Vista
 - 128 МБ оперативної пам'яті (для складних форм або великих за обсягом документів рекомендується 256 МБ)
 - Microsoft Internet Explorer 6.0 або 7.0, Firefox 1.5 або 2.0, Mozilla 1.7, AOL 9
- Якщо програму неможливо встановити під вищеперелічені системні вимоги, виконайте Windows Update та знову спробуйте встановити програму.

Операційне середовище

- Для встановлення програмного забезпечення, що входить до комплекту постачання, необхідний привід CD-ROM.
- Коли 2 або більше USB пристроїв під'єднані до ПК, або коли пристрої під'єднані через USB концентратори або при використанні кабелів-подовжувачів, належна робота не гарантується.
- Використовуйте USB кабель, що входить до комплекту постачання при приєднанні до ПК. (Робота не гарантується з будь-якими іншими USB кабелями.)

■ VideoCam Suite 1.0

Персональний комп'ютер	IBM PC/AT сумісний персональний комп'ютер
ОС	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium
ЦП	Intel Pentium III 800 МГц або вище (рекомендується Intel Pentium 4 1,8 ГГц або вище)
RAM	Windows Vista: 512 МБ або більше (рекомендується 1 ГБ або більше) Windows XP/2000: 256 МБ або більше
Монітор	Висока якість передачі кольорів (16 біт) або більше (рекомендується 32 біт або більше) Роздільна здатність монітора 1024×768 пікселів або більше Підтримка відеокарти DirectX 9.0c (підтримує оверлей DirectDraw)
Вільне місце на жорсткому диску	Ефективна передача з прямим доступом до пам'яті з Ultra DMA/33 або більше (рекомендується Ultra DMA/100 або вище) Для встановлення програми: 150 МБ або більше При створенні дисків (DVD-Відео): 5 ГБ або більше для робочої теки (10 ГБ або більше у випадку двошарових дисків) • При активованому стисненні під час запису можуть статися помилки. Будь ласка, зніміть прапорець [Compress this drive and clear the disc area] у [Properties] з жорсткого диску.
Необхідне програмне забезпечення	DirectX 9.0c або більш пізньої версії • Якщо ви встановите програмне забезпечення на ПК, який не є сумісним з DirectX 9.0c, ПК може працювати невірно. Якщо ви не впевнені щодо сумісності вашого ПК, зв'яжіться з виробником вашого ПК. Adobe Acrobat Reader 5.0 або більш пізньої версії або Adobe Reader 6.0 або більш пізньої версії (необхідний для відображення інструкції з експлуатації) • Для Windows Vista використовуйте Adobe Reader 8.0 або більш пізньої версії.
Привід	Привід, який підтримує запис на DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM диски
Звук	Підтримка DirectSound
Інтерфейс	USB порт [рекомендується Hi-Speed USB (USB 2.0)]

Інші вимоги	Миша, або еквівалентний маніпулятор Пристрій для зчитування/запису на SD картку (потрібний для зчитування з SD картки та для запису на неї)
--------------------	--

- Навіть якщо виконані системні вимоги, вказані у даній інструкції з експлуатації, деякі персональні комп'ютери не можуть використовуватися.
- CD-ROM, що входить до комплексу постачання, призначений тільки для Windows.
- Це програмне забезпечення не сумісне з Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me та Windows NT.
- Робота на оновленій ОС не гарантується.
- Робота не гарантується на комп'ютерах, які не є PC/AT сумісними.
- Це програмне забезпечення не є сумісним з системою з альтернативним завантаженням.
- Це програмне забезпечення не є сумісним з багатопроцесорним середовищем.
- Робота не гарантується з Microsoft Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition, Windows Vista Business/Enterprise та з 64 бітними операційними системами.
- Введення підтримується тільки англійською, німецькою, французькою, італійською, іспанською та китайською КНР мовами.
- DirectX 9.0c буде встановлений автоматично під час встановлення програмного забезпечення, яке входить до комплексу постачання.
- Робота не може гарантуватися на всіх приводах DVD.
- DVD диски, створені за допомогою цього програмного забезпечення, не обов'язково відтворюватимуться на всіх DVD плеєрах.
- В залежності від середовища вашого ПК, якщо воно не підтримує Hi-Speed USB (USB 2.0), наприклад, може статися випадання кадру із синхронізму, звук може бути переривчастим, або програмне забезпечення може працювати повільно, коли відтворюватимуться записані зображення.
- Якщо ваш ПК не задовольняє вищенаведеним вимогам, може статися помилка під час запису даних на диск.

■ Функція зчитувального пристрою SD картки (масова пам'ять)

Персональний комп'ютер	IBM PC/AT сумісний персональний комп'ютер
ОС	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Microsoft Windows XP Professional Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium
ЦП	Windows Vista: Intel Pentium III 1,0 ГГц або вище Windows XP/2000: Intel Pentium II 300 МГц або вище
RAM	Windows Vista Home Basic: 512 МБ або більше Windows Vista Home Premium: 1 ГБ або більше Windows XP/2000: 32 МБ або більше (рекомендується 64 МБ або більше)
Інтерфейс	USB порт

- USB обладнання працює з драйвером, встановленим в якості стандартного в ОС.

Ліцензійна угода з користувачем

Перш ніж відкрити пакет з CD-ROM, будь ласка, прочитайте наступне.

Вам ("Ліцензіату") надається ліцензія на Програмне забезпечення, що визначене у даній Ліцензійній угоді з користувачем про програмне забезпечення ("Угода") за умови, що Ви погоджуєтесь з умовами даної Угоди. Якщо Ліцензіат не погоджується з умовами даної Угоди, він має негайно повернути це Програмне забезпечення в Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), її дистриб'юторам або дилерам, у яких була зроблена покупка.

Стаття 1 Ліцензія

Ліцензіату надається право використовувати програмне забезпечення, включаючи інформацію, записану або описану на CD-ROM, інструкції з експлуатації та інші засоби, надані Ліцензіату (разом "Програмне забезпечення"), але всі права на патенти, авторські права, торгові марки та комерційні таємниці стосовно Програмного забезпечення Ліцензіату не передаються.

Стаття 2 Використання третьою стороною

Ліцензіат не може використовувати, копіювати, змінювати, передавати або дозволяти будь-якій третій стороні, безкоштовно чи за плату, використовувати, копіювати або змінювати Програмне забезпечення, окрім випадків, чітко вказаних у цій Угоді.

Стаття 3 Обмеження щодо копіювання програмного забезпечення

Ліцензіат може зробити тільки одну копію Програмного забезпечення повністю або частково виключно з метою створення резервної копії.

Стаття 4 Комп'ютер

Ліцензіат може використовувати Програмне забезпечення тільки на одному комп'ютері в одному місці.

Стаття 5 Зворотний інжиніринг, декомпіляція або розбирання

Ліцензіат не може робити зворотний інжиніринг, декомпілювати або розбирати Програмне забезпечення, крім випадків, коли це дозволено законом або нормами у країні, де мешкає Ліцензіат. Matsushita, а також її дистриб'ютори або дилери не нестимуть відповідальність за будь-які неполадки у Програмному забезпеченні або збиток, понесений Ліцензіатом внаслідок зворотного інжинірингу, декомпіляції або розбирання Програмного забезпечення, вчинених Ліцензіатом.

Стаття 6 Обмеження відповідальності

Програмне забезпечення постачається "ЯК Є" без будь-яких гарантій, як прямих так і непрямих, включаючи, але не обмежуючись ними, гарантії про непорушення прав інтелектуальної власності, товарного стану та/або придатності для певної мети. Крім того, Matsushita не гарантує безперебійної та безпомилкової роботи програмного забезпечення. Matsushita та її дистриб'ютори або дилери не відповідають за будь-який збиток, понесений Ліцензіатом внаслідок або у зв'язку з використанням ним цього Програмного забезпечення.

Стаття 7 Експортний контроль

Ліцензіат погоджується не експортувати або реекспортувати у будь-яку країну Програмне забезпечення у будь-якому вигляді без відповідної експортної ліцензії згідно з законами країни, де мешкає Ліцензіат, в разі необхідності.

Стаття 8 Розірвання ліцензійної угоди

Право, надане Ліцензіату за цією Угодою, буде автоматично скасоване, якщо Ліцензіат порушить будь-яку з умов даної Угоди. Після такого автоматичного розірвання Угоди Ліцензіат зобов'язаний знищити Програмне забезпечення та документацію до нього разом з усіма копіями за власний рахунок.

Встановлення

При встановленні програмного забезпечення увійдіть у ваш ПК в якості Адміністратора (або під іменем користувача з еквівалентною авторизацією) або під іменем користувача із стандартним рахунковим записом. (Якщо у вас немає авторизації на виконання цих дій, проконсультуйтеся з вашим адміністратором.)

- Перед початком інсталяції закрийте всі прикладні програми, які працюють.
- Не виконуйте будь-яких інших операцій на вашому ПК під час встановлення програмного забезпечення.

Для Windows Vista:

Якщо з'являється діалог [User Account Control], клацніть по [Continue].

Встановлення VideoCam Suite

1 Вставте CD-ROM у ПК.

З'явиться екран [Setup Menu].

- Якщо екран [Setup Menu] не з'являється, двічі клацніть мишею по іконці приводу CD-ROM у [My Computer (Computer)].

2 Клацніть по [VideoCam Suite 1.0].



3 Клацніть по [Next].

4 Виберіть місце для встановлення ПЗ, а потім клацніть [Next].



5 Виберіть [Yes] або [No] щоб створити ярлик.

6 Виберіть країну або область вашого мешкання, потім клацніть по [Next].

- У разі неможливості вибору країни або області виберіть [PAL Area].



- При появі підтверджуючого повідомлення клацніть по [Yes].

7 Клацніть по [Install], щоб розпочати процес встановлення.



8 Коли встановлення завершено, можуть з'явитися деякі повідомлення. Перевірте вміст, а потім закрийте вікно.

9 Виберіть [Yes, I want to restart my computer now.], а потім клацніть по [Finish].



ПК має бути пере запуснений, щоб програма розпочала працювати.

- В залежності від операційного середовища, вам може знадобитися встановити DirectX 9.0с. У такому разі клацніть по [Yes] та встановіть його.
Якщо ви встановите програмне забезпечення на ПК, який не є сумісним з DirectX 9.0с, ПК може працювати неправильно. Якщо ви невпевнені щодо сумісності вашого ПК, зв'яжіться з його виробником.

Деінсталяція програмного забезпечення

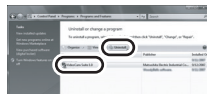
Виконайте кроки, вказані нижче, для деінсталяції програмного забезпечення, якщо в ньому більше немає потреби.

■ Для Windows Vista

1 Виберіть [Start] → [Control Panel] → [Uninstall a program].

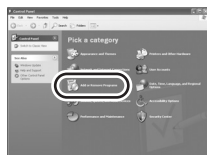


2 Виберіть [VideoCam Suite 1.0], потім клацніть по [Uninstall].



■ Для Windows XP

1 Виберіть [start] → [Control Panel] → [Add or Remove Programs].



2 Виберіть [VideoCam Suite 1.0], потім клацніть по [Remove].



■ Для Windows 2000

1 Виберіть [Start] → [Settings] → [Control Panel] → [Add/Remove Programs].



2 Виберіть [VideoCam Suite 1.0], потім клацніть по [Change/Remove].



Під'єднання та розпізнавання

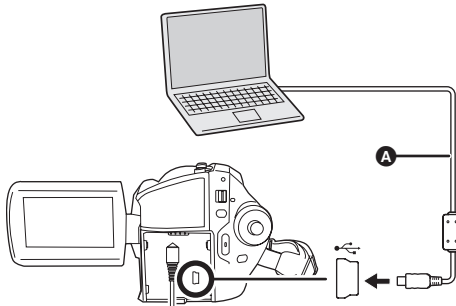
Процедури підключення і розпізнавання

Після встановлення програмного забезпечення даний пристрій має бути під'єднаний до ПК та має бути правильно розпізнаний ним.

- Витягніть CD-ROM, що входить до комплекту постачання, із вашого ПК.

◇ Під'єднайте даний пристрій до мережевого адаптеру та ввімкніть даний пристрій.

1 Під'єднайте цей пристрій до ПК.



- **A** USB-кабель (входить у комплект)
- Вставте USB з'єднувачі максимально до упору.
- Не використовуйте будь-які інші з'єднувальні кабелі USB, крім того, що входить до комплекту постачання. (Робота не гарантується з будь-якими іншими USB кабелями.)

Відображається екран вибору функції USB.

2 Виберіть [ПОДКЛ. ПК] → [HDD] або [КАРТА SD] та натисніть на джойстик.

Цей пристрій автоматично розпізнається ПК.

- Коли даний пристрій під'єднаний до ПК, його живлення не може бути вимкнене. Перш ніж вимкнути цей пристрій, від'єднайте USB кабель. (→ 208)
- Не від'єднуйте USB кабель або мережевий адаптер, коли горить лампа доступу або іконка доступу (↻ або ↻) з'являється на рідкокристалічному моніторі. У протилежному випадку можуть бути пошкоджені дані на жорсткому диску або SD картці.
- Доступ до жорсткого диску та SD картки не може відбуватися одночасно.
- Може виникнути потреба перезапустити ПК після під'єднання цього пристрою у перший раз.

Про дисплей ПК

Коли даний пристрій під'єднується до ПК, він розпізнається як зовнішній диск.

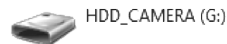
- Даний пристрій підтримує тільки зчитування даних, використовуючи ПК. ПК не може записувати дані на цей пристрій або стирати дані з даного пристрою.
- В залежності від операційного середовища ПК форма іконки приводу та його ім'я можуть різнитися.

■ Іконки приводів

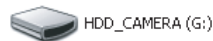
Іконка відобразиться в [My Computer (Computer)].

При зверненні до жорсткого диску

- Windows Vista:



- Windows XP:



- Windows 2000:

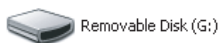


При зверненні до картки

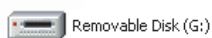
- Windows Vista:



- Windows XP:

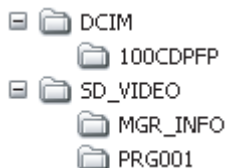


- Windows 2000:



■ Приклад структури теки

Жорсткий диск



SD картка



- Фільми у SD-Відеоформаті зберігаються у теці [PRG***]. ("***" вказує на базові-16 (гексадецимальні) знаки від 001 до FFF.)
- У теку [PRG***] можна записати до 99 файлів.
- Знімки у форматі JPEG (IMG0001.JPG і т.д.) зберігаються у теці [100CDPFP].
- До 999 файлів можна записати у [100CDPFP] або іншу подібну теку.
- Файли з налаштуваннями DPOF зберігаються у теці [MISC] (тільки SD картка).

■ Копіювання знімків на ПК.



Функція зчитувача SD карток або жорсткого диску (масова пам'ять)

Коли даний пристрій під'єднаний до ПК, та жорсткий диск або SD картка можуть використовуватися як зовнішній привід, знімки на приводі можуть бути скопійовані на ПК за допомогою Windows Explorer або інших програм.

- 1 Двічі клацніть мишею по теці, яка містить файли на змінному диску ([100CDPFP], тощо).
- 2 За допомогою миші перетягніть та відпустіть файли в теку призначення (на жорсткому диску ПК).

- Не видаляйте теки SD картки. Такі дії можуть призвести до неможливості використання SD картки на цьому пристрої.
- Використовуйте тільки цю камеру для форматування SD-карт.

Безпечне відключення USB-кабелю

- 1 Двічі клацніть мишею по іконці  () на панелі задач.

З'явиться діалогове вікно відключення апаратних засобів.

- В залежності від налаштувань вашого ПК, ця іконка може не відобразитися.

- 2 Виберіть [USB Mass Storage Device] та клацніть по [Stop].

- 3 Превірте, щоб було вибрано [MATSHITA HDD Cam-HDD USB Device] або [MATSHITA HDD Cam USB Device] та клацніть по [OK].

Клацніть по [Close], та ви можете безпечно від'єднати кабель.

Використання VideoCam Suite

Для Windows Vista:

- При використанні VideoCam Suite ввійдіть у ваш ПК в якості Адміністратора (або під іменем користувача з еквівалентною авторизацією) або під іменем користувача із стандартним рахунковим записом. Якщо ви ввійдете під іменем гостя, програмне забезпечення не зможе використовуватися.

Для Windows XP/2000:

- При використанні VideoCam Suite ввійдіть у ваш ПК в якості Адміністратора (або під іменем користувача з еквівалентною авторизацією). Якщо ви увійдете під іншим іменем, відмінним від Адміністратора, програмне забезпечення не зможе використовуватися.

**Виберіть [start] →
[All Programs (Programs)] →
[Panasonic] → [VideoCam Suite 1.0]
→ [VideoCam Suite].**

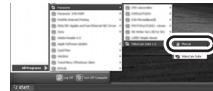


Див. інструкцію з використання програмного забезпечення (PDF файл) для більш детальної інформації з користування.

Як читати інструкцію з використання програмного забезпечення

- Вам знадобиться Adobe Reader , щоб прочитати інструкцію з використання у форматі PDF. (→ 201)

**Виберіть [start] →
[All Programs (Programs)] →
[Panasonic] → [VideoCam Suite 1.0]
→ [Manual].**



Функція КОП. НА DVD

HDD

Під час використання VideoCam Suite ви можете легко створювати DVD-Відеодиски шляхом натискання на кнопку DVD COPY даного пристрою.

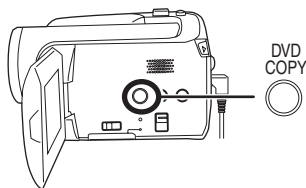
Серед фільмів, записаних на жорсткий диск даного пристрою, сцени, які ще не були скопійовані на DVD з використанням цієї функції, будуть автоматично розпізнані та записані на DVD.

DVD-Відеодиски, створені з використанням цієї функції, можуть бути відтворені на DVD-плеєрі або іншому пристрої.

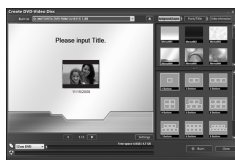
◇ Вставте DVD диск у привід для запису DVD на ПК.

1 Під'єднайте відеокамеру до ПК.
(→ 207)

2 Натисніть кнопку DVD COPY.



З'являється екран [Create DVD-Video Disc].



- Див. інструкцію з використання програмного забезпечення (PDF файл) для більш детальної інформації.
- Після завершення копіювання з'являється повідомлення. Якщо клацнути по [ОК], USB функція буде встановлена на [ПОДКЛ. ПК].

Перш ніж вимкнути даний пристрій, від'єднайте USB кабель (→ 208).

- При використанні функції КОП. НА DVD для створення диска фільми розташовуються на диску автоматично. Щоб розмістити фільми в порядку їх копіювання на диск, імпортуйте фільми на ПК, після чого запишіть їх на DVD диск. (→ 209)
- Якщо сцени були скопійовані за допомогою функції КОП. НА DVD, повторне або подальше їх копіювання неможливе. Імпортуйте фільми на ПК, після чого запишіть їх на DVD диск. (→ 209)

Видаляючи дані з жорсткого диску після їх копіювання, спробуйте ще до видалення відтворити диски, щоб упевнитись, що вони скопійовані правильно.

При використанні Macintosh

■ Операційне середовище для функції пристрою зчитування з карти (масова пам'ять)

Персональний комп'ютер	Macintosh
ОС	Mac OS X v10.4
ЦП	PowerPC G5 (1,8 ГГц або вище) Intel Core Duo Intel Core Solo
RAM	64 МБ або більше
Інтерфейс	USB порт

- Навіть при виконанні системних вимог, вказаних у даній інструкції з експлуатації, деякі персональні комп'ютери не можуть використовуватися.
- USB обладнання працює з драйвером, встановленим в якості стандартного в ОС.
- CD-ROM, що входить до комплекту постачання, призначений тільки для Windows.

■ Копіювання знімків на ПК

1 Під'єднайте пристрій до ПК через USB кабель, що входить до комплекту постачання.

- З'явиться екран вибору USB функції.

2 Виберіть [ПОДКЛ. ПК] → [HDD] або [КАРТА SD] і натисніть на джойстик.

3 Клацніть двічі по [HDD_CAMERA] або [NO NAME] на робочому столі.

- Файли зберігаються у теці [100CDPFP] і т.д. у теці [DCIM].

4 За допомогою миші перетягніть і відпустіть файли в теку призначення (на жорсткому диску ПК).

■ Щоб безпечно від'єднати USB кабель

Потягніть іконку диску [HDD_CAMERA] або іконку диска [NO NAME] у [Trash], потім від'єднайте USB кабель.

Меню

Список меню

Меню відеозапису

Х	ОСН. ФУНК.	ВЫКЛ
SCN	РЕЖ СЪЕМКИ	ВЫКЛ
☐	КОНТР.ЛИНИИ	ВЫКЛ
📽	РЕЖИМ ЗАП.	SD
📄	ФОРМАТ	16:9
🕒	УСТАН ЧАСЫ	НЕТ

НАСТР. ⏪ ВВОД ВЫХОД ⏩ MENU

■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 172)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 171)

[РЕЖИМ ЗАП.] (→ 160)

[ФОРМАТ] (→ 171)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 153)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ЦИФР. ЗУМ] (→ 165)

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 171)

[УГАС. ЦВЕТ.] (→ 168)

[УСТР Ш.ВЕТРА] (→ 172)

[ЗУМ МИКР.] (→ 166)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 158)

[КАРТА SD] (→ 158)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 213)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 154)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 154)

[ФОРМАТИР.]² (→ 194)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 213)

[AGS] (→ 157)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 214)

[НАСТР. ЖКД] (→ 154)

[НАЧ. НАСТР] (→ 214)

[ПОДСВЕТКА] (→ 214)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 214)

■ [LANGUAGE] (→ 151)

Меню фотозйомки

Х	ОСН. ФУНК.	ВЫКЛ
SCN	РЕЖ СЪЕМКИ	ВЫКЛ
☐	КОНТР.ЛИНИИ	ВЫКЛ
📺	РАЗМ ИЗОБР	[2:1]
📊	КАЧЕСТВО	...
🕒	УСТАН ЧАСЫ	НЕТ

НАСТР. ⏪ ВВОД ВЫХОД ⏩ MENU

■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 172)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 171)

[РАЗМ ИЗОБР] (→ 164)

[КАЧЕСТВО] (→ 164)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 153)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 171)

[ЭФФ ЗАТВОР] (→ 163)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]

[HDD] (→ 161)

[КАРТА SD] (→ 161)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ДИСПЛЕЙ] (→ 213)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 154)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 154)

[ФОРМАТИР.]² (→ 194)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 213)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 214)

[НАСТР. ЖКД] (→ 154)

[НАЧ. НАСТР] (→ 214)

[ПОДСВЕТКА] (→ 214)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 214)

■ [LANGUAGE] (→ 151)

Меню відтворення відеозапису

📄	НАСТР.ВОСПР.	
📺	РЕЖ. ВОСПР	СМОТР. ВСЕ
⏪	ВОЗОВН.ВОСПР.	ВЫКЛ
🕒	УСТАН.БЛОК.	НЕТ
📄	СП. ВОСПР.	СОЗДАТЬ

НАСТР. ⏪ ВВОД ВЫХОД ⏩ MENU

■ [УДАЛИТЬ]

[ВСЕ] (→ 184)

[ВЫБРАТЬ] (→ 184)

■ [НАСТР.ВОСПР.]

[РЕЖ. ВОСПР] (→ 180)

[ВОЗОБН.ВОСПР.] (→ 181)
 [УСТАН.БЛОК.] (→ 185)
 [СП. ВОСПР.]*1 (→ 186, 187)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]
 [HDD] (→ 177)
 [КАРТА SD] (→ 177)

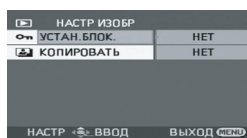
■ [НАСТРОЙКИ]
 [ДИСПЛЕЙ] (→ 213)
 [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 154)
 [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 154)
 [ФОРМАТИР.]*2 (→ 194)
 [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 213)
 [ЗВУК.СИГН.] (→ 214)
 [НАСТР. ЖКД] (→ 154)
 [ТВ ФОРМАТ] (→ 196)
 [ПОДСВЕТКА] (→ 214)
 [ФОРМАТ HDD]*1 (→ 194)
 [ИНФОРМАЦИЯ]*1 (→ 194)

■ [LANGUAGE] (→ 151)

(У режимі відтворення списку записів)

■ [РЕД. СПИС.]
 [ДОБАВИТЬ] (→ 187)
 [ПЕРЕМЕСТ.] (→ 188)
 [УДАЛИТЬ] (→ 188)
 ■ [СОЗДАТЬ] (→ 186)
 ■ [ПРОСМ. СПИС.] (→ 187)
 ■ [КОНЕЦ] (→ 187)

▶ Меню відтворення знімків



■ [УДАЛИТЬ]
 [ВСЕ] (→ 190)
 [ВЫБРАТЬ] (→ 190)

■ [НАСТР ИЗОБР]
 [УСТАН.БЛОК.] (→ 191)
 [НАСТР DPOF]*2 (→ 191)
 [КОПИРОВАТЬ] (→ 192)

■ [ВЫБОР НОСИТ.]
 [HDD] (→ 182)

[КАРТА SD] (→ 182)

■ [НАСТРОЙКИ]
 [ДИСПЛЕЙ] (→ 213)
 [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 154)
 [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 154)
 [ФОРМАТИР.]*2 (→ 194)
 [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 213)
 [ЗВУК.СИГН.] (→ 214)
 [НАСТР. ЖКД] (→ 154)
 [ТВ ФОРМАТ] (→ 196)
 [ПОДСВЕТКА] (→ 214)

■ [LANGUAGE] (→ 151)

*1 Лише коли [ВЫБОР НОСИТ.] виставлено на [HDD]

*2 Лише коли [ВЫБОР НОСИТ.] виставлено на [КАРТА SD]

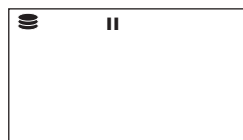
Інші меню

■ [ДИСПЛЕЙ]

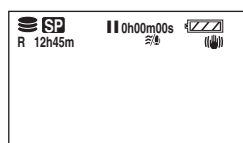
● [ВЫКЛ] ● [ВКЛ]

Екранна індикація вибирається так, як показано на малюнку нижче.

[ВЫКЛ]



[ВКЛ]



■ [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]

● [ВЫКЛ] ● [5 МИНУТ]

[ВЫКЛ]

Функція енергозбереження вимкнена.

[5 МИНУТ]

Якщо упродовж приблизно 5 хвилин не виконуються жодні операції, тоді відеокамера автоматично вимикається, щоб зекономити заряд акумулятора. Для подальшого використання відеокамери увімкніть її знову.

- За наступних умов відеокамера може не вимикатись, навіть якщо ви встановили [5 МИНУТ].
 - При використанні мережного адаптера
 - При підключенні відеокамери до комп'ютера або принтера за допомогою USB-кабелю

■ [ЗВУК.СИГН.]

- [ВЫКЛ] • [ВКЛ]

Дозволяє супроводжувати такі операції, як початок або завершення запису, звуковим сигналом.

Якщо встановлено [ВЫКЛ], звуковий сигнал не буде подаватись під час початку та завершення запису.

1 сигнал

При початку запису

При увімкненні живлення

При розпізнаванні даної відеокамери комп'ютером, принтером, тощо.

2 сигнали

Під час зупинення запису

При вимкненні живлення

2 сигнали по 4 рази

При виникненні помилки, наприклад, коли не розпочався запис. Прочитайте повідомлення, що відображається на екрані. (→ 217)

■ [НАЧ. НАСТР]

- [ДА] • [НЕТ]

Якщо ви не можете вибрати меню, через певну комбінацію встановлених функцій, тоді встановіть [ДА] для скидання меню до налаштувань за умовчанням.

(Налаштування мови не скидається до налаштувань за умовчанням.)

■ [ПОДСВЕТКА]

- [ВЫКЛ] • [ВКЛ]

Повідомляє про операції увімкненням світлового індикатора на верхній панелі даного апарата.

1 Спалах

При увімкненні живлення

(У режимі зйомки: оранжевий)

(У режимі відтворення: синій)

2 блимас

При переключенні у режим зйомки (оранжевий)

При переключенні у режим відтворення (синій)

Світиться

Під час відеозйомки (оранжевий)

Під час відтворення та при підключенні до комп'ютера, принтера тощо (синій)



Постійно блимас

При форматуванні, копіюванні, стиранні тощо (оранжевий)

■ [РЕЖИМ ДЕМО]

- [ВЫКЛ] • [ВКЛ]

Даний елемент меню використовується для увімкнення демонстраційного режиму відеокамери.

(Тільки при використанні мережного адаптера та з диском режимів встановленим у позицію  або )



При встановленні на [ВКЛ] без вставлення SD-карти апарат автоматично переключається в демонстраційний режим для демонстрації своїх функцій. Демонстраційний режим скасовується при натисканні будь-якої кнопки.

Якщо операції не виконуються упродовж прибіл. 10 хвилин, тоді автоматично вмикається демонстраційний режим. Щоб вийти з демонстраційного режиму, вставте SD-карту або ж встановіть демонстраційний режим на [ВЫКЛ]. При нормальному використанні встановіть дану функцію на [ВЫКЛ].

Індикація

Індикація

■ Носії

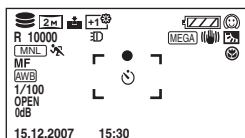
	Вибрано жорсткий диск
	Вибрано SD-карту

■ Індикація зйомки

Відеозапис



Фотозйомка



	Залишковий заряд акумулятора
R 0h00m	Залишковий час запису
0h00m00s	Використаний час запису
15.12.2007 15:30	Індикація дати/часу
●/II (Червоний)	Зйомка/запис на носій
II (Зелений)	Зупинка запису
16:9	Широкоекранний режим
AUTO	Авторежим
MNL	Ручний режим
MF	Ручне фокусування
2X	Індикація зуму
	Режим компенсації контрольного освітлення
	Стабілізація зображення
1/100	Витримка затвора
OPEN, F2.0	Число F
0dB	Величина підсилення
	Режим м'якої шкіри
	Телемакро
W, B	Поступове зникання (Біле), Поступове зникання (Чорне)
	Функція нічного кольорового бачення
3D	Підсвічування відеокамери

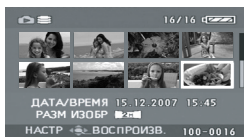
ZOOM	Зум мікрофона
	Функція зменшення шуму вітру
+1 / +2 / -1 / -2	Функція підсилення яскравості РК-монітора
XP, SP, LP	Режим відеозапису
	Режим "Спорт"
	Режим "Портрет"
	Режим "Сутінки"
	Режим "Прожектор"
	Режим "Пляж та пісок"
AWB	Автоматична настройка балансу білого
	У приміщенні (для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання)
	На вулиці
	Режим ручної настройки
○ (Білий) ● (Зелений)	Індикація фокусування
	Зйомка з автоспуском
MEGA	MEGA OIS
	Число пікселів фотознімків
	Можна записувати на карту
(білий)	Розпізнавання карти
(Зелений)	
	Запис/доступ до карти
(Червоний)	
	Якість фотознімків
R 10000	Число знімків, що залишилось

■ Індикація відтворення

Відтворення відеозаписів



Перегляд фотознімків



	Відтворення
	Пауза
	Швидке перемотування вперед/назад
	Пауза останнього/першого відеозапису
	Пропуск відтворення
	Сповільнене відтворення
	Покадрове відтворення
0h00m00s	Час відтворення відеозапису
	Режим відтворення Відображаються всі відеозаписи, що містяться на носії
	Відображаються відеозаписи зроблені у певний день
	Відображаються відеозаписи вибраного списку
No.10	Номер відеозапису
	Настройка гучності
R	Повторне відтворення
100-0001	Відображення номера папки/файла
	При підключенні принтера, сумісного з PictBridge
	Звертання до жорсткого диска або карти (При підключенні до комп'ютера)

	DPOF вже встановлено (для більш ніж 1 знімка)
	Захищені відеозаписи та фотознімки
	Число пікселів фотознімків 2048×1512 1920×1080 1280×960 640×480
Розмір зображень для фотознімків, зроблених на інших апаратах, які мають інші розміри зображень, ніж ті, що вказані вище, не виводиться.	

■ Підтверджуюча індикація

	Низький заряд вбудованого акумулятора. (→ 154)
	Застережна індикація відображається при повертанні РК-монітора в напрямі до об'єктива. Поверніть РК-монітор у нормальне положення та перевірте застережну індикацію.
	Відсутня/непридатна SD-карта.
	Відсутній доступ до жорсткого диска, оскільки функція захисту від падіння визначила, що апарат був опущений додолу. Якщо ж ця функція визначить, що апарат періодично опускається, тоді зйомка може припинитися.

Повідомлення

НЕТ ДАННЫХ	На носії немає записаних зображень.
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. HDD ЗАПОЛНЕН.	Жорсткий диск заповнений або число відеозаписів сягнуло максимуму, тому подальша зйомка недоступна. Зробіть резервні копії з жорсткого диска на комп'ютер, а тоді зітріть непотрібні відеозаписи або відформатуйте диск. (→ 184, 190, 194)
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. КОЛ-ВО СЦЕН ПРЕВЫШАЕТ МАКС. ДОПУСТИМОЕ. СОЗДАЙТЕ РЕЗЕРВ. КОПИЮ HDD И ОТФОРМАТИР.ЕГО.	
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРИОДИЧЕСКИ СОЗДАВАТЬ РЕЗЕРВНУЮ КОПИЮ ДАННЫХ.	Об'єм жорсткого диска обмежений. Рекомендуємо періодично копіювати важливі записи на комп'ютер або інші носії з метою заисту записів. Дане повідомлення не свідчить про несправність даного апарата.
РЕКОМЕНДУЕТСЯ СОЗДАТЬ РЕЗЕРВНУЮ КОПИЮ ДАННЫХ НА HDD.	Можливо, виникла неполадка жорсткого диска. Негайно зробіть копію з диска на комп'ютер і полагодьте апарат.
ДАННАЯ КАРТА НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЗАПИСЬ В РЕЖИМЕ ВИДЕО.	Вставлено 8 МБ або 16 МБ SD-карту у режимі відеозйомки.
ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ	Дана карта не сумісна або не розпізнається даною відеокамерою.
КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА	Перемикач захисту SD-карти від запису встановлено на LOCK. (→ 136)
КАРТА ЗАПОЛНЕНА	SD-карта заповнена або число відеозаписів сягнуло максимуму, тому подальша зйомка недоступна. Зітріть непотрібні відеозаписи (→ 184, 190) або вставте нову SD-карту.
НОМЕР СЦЕНЫ ЗАНЯТ.	
ОТСЕК КАРТЫ ОТКРЫТ.	Кришка гнізда карти відкрита. Закрийте її.
ОШИБКА. ЗАПИСЬ ОСТАНОВЛЕНА.	<ul style="list-style-type: none"> • При використанні SD-карти, придатної для відеозйомки (→ 136) Коли з'являється це повідомлення, рекомендується відформатувати SD-карту. (→ 194) Коли SD-карта форматується, всі дані, записані на ній, стираються. Перед форматуванням SD-карти зробіть на комп'ютері резервні копії даних, що містяться на SD-карті. • При використанні іншої карти Використовуйте SD-карту компанії Panasonic або іншу SD-карту, яка підходить для відеозйомки. (→ 136)

НЕВОЗМ.ЗАПИСЬ В РЕЖ.АGS	Функція AGS активована. (→ 157)
ВКЛ РУЧНОЙ РЕЖИМ	Ви намагаєтесь використовувати функції, які не можуть використовуватись одночасно.
ОТМЕНА РЕЖ.Н. СЪЕМКИ	
ОТКЛ ВИДЕО ПОДСВЕТКУ	
ОШИБКА ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ. ОБНАРУЖЕНО ПАДЕНИЕ АППАРАТА. ПОВТОРИТЕ ПОПЫТКУ ПОЗЖЕ.	Апарат помітив опускання відеокамери дотолу, тому його робота була припинена.
РАБОТА НЕВОЗМОЖНА. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА. ПОЖАЛУЙСТА ВЫКЛ. ПИТАНИЕ И ПОДОЖДИТЕ.	Температура відеокамери надто висока, тому її подальше використання недопустиме. Вимкніть живлення, зачекайте, доки вона охолоне, а тоді увімкніть живлення знову.
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕВОЗМОЖНО ИЗ-ЗА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ.	Температура відеокамери надто низька, тому подальше її використання недопустиме. Якщо після даного повідомлення відображається прохання "Подождите.", тоді зачекайте декілька хвилин, не вимикаючи апарат. Для повторного використання апарата потрібен певний час.
НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС	Помічені несправності у роботі відеокамери. Витягніть SD-карту, натисніть кнопку RESET, а тоді перезапустіть апарат. (→ 227)
ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ	Даній відеокамері не вдається встановити правильне з'єднання з комп'ютером або принтером. Відключіть та знову підключіть USB-кабель, а тоді виберіть потрібну функцію USB ще раз.
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ USB НЕВОЗМОЖНО.	Коли камера підключена до комп'ютера, її живлення вимкнуті неможливо.

Відновлення

Іноколи система не може нормально завершити запис файла, наприклад, при відключенні живлення під час запису або редагування, а також із деяких інших причин.

Якщо надходить інформація про збій у системі при звертанні до жорсткого диска або карти, може з'явитися одне з таких повідомлень. Обов'язково виконайте вимоги, вказані у повідомленні. (Відновлення може зайняти певний час у залежності від помилки.)

**ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА HDD. ИДЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДАННЫХ.
ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА КАРТЫ. ИДЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДАННЫХ.**

-
- При відновленні даних упевніться, що акумулятор має достатній заряд, або підключіть мережний адаптер. Навіть якщо живлення було вимкнене без відновлення даних, ви можете відновити дані при наступному увімкненні живлення.
 - В залежності від стану даних, інколи неможливо повністю відновити дані.
 - Не відновлюйте карту, записану на іншому обладнанні. Це може призвести до втрати даних на карті.

Функції, які не можливо використовувати одночасно

Деякі функції даної відеокамери вимкнені або недоступні у залежності від технічних характеристик відеокамери. У нижченаведеній таблиці описані функції, недоступні за певних умов.


Функції	Умови, за яких функції недоступні
Цифровий зум	<ul style="list-style-type: none"> • У режимі відеозапису
Перехід	
Кольорове нічне бачення	<ul style="list-style-type: none"> • При зйомці (не можна виставляти чи скасовувати параметри) • У режимі відеозапису • При увімкненні підсвічування (режим підсилення)
Компенсація контрового світла	<ul style="list-style-type: none"> • При використанні функції кольорового нічного бачення • При увімкненні підсвічування (режим підсилення) • При встановленні діафрагми/підсилення
Режим м'якої шкіри (настройка і скасування)	<ul style="list-style-type: none"> • При зйомці
Телемакро (настройка і скасування)	
Режим довідки	
Підсвічування увімкнене (режим підсилення)	<ul style="list-style-type: none"> • У режимі відеозапису
Сюжетний режим	<ul style="list-style-type: none"> • При встановленні перемикача AUTO/MANUAL/ FOCUS на AUTO • При використанні функції кольорового нічного бачення • При увімкненні підсвічування (режим відеозйомки)
Зміна балансу білого	<ul style="list-style-type: none"> • При використанні цифрового зуму • При використанні функції кольорового нічного бачення • При увімкненні підсвічування (режим підсилення)
Настройка витримки затвора, діафрагми/підсилення	<ul style="list-style-type: none"> • При використанні функції кольорового нічного бачення • При увімкненні підсвічування (режим підсилення) • При використанні сюжетного режиму

Часті запитання


? Які типи карт можна використовувати на даному апараті?

 Можна використовувати карти пам'яті SD та SDHC. (→ 135)


? Чи можна записувати відео на SD-карту?

 Так, можна.
Для зйомки відеофільмів рекомендуємо використовувати SD-карти місткістю від 256 МБ до 4 ГБ, які відповідають класу швидкості Class 2 або вище.


? Чи можна постійно здійснювати запис із жорсткого диска на SD-карту і навпаки?

 Ні, постійний запис неможливий.
Щоб вказати місце запису, виберіть у меню [ВИБОР НОСИТ.]. (→ 158, 161)


? Чи можна цим апаратом копіювати дані на жорсткий диск або SD-карту?

 Копіювання фотознімків можливе. (→ 192)
Копіювання відеозаписів неможливе.

? Чи можна відтворювати на іншому обладнанні SD-карту з відеозаписами, зробленими на даному апараті?

 Відеозаписи:
Їх можна відтворювати на всіх апаратах, які підтримують відео відтворення стандарту SD-Video, відеоформат MPEG-2 та аудіоформат MPEG-1 Audio Layer 2.
Фотознімки:
Їх можна відтворювати на всіх апаратах, які підтримують DCF (Design rule for Camera File system).

? Що робити, коли жорсткий диск заповнений?

 Для резервування даних на комп'ютері або диску використовуйте програми, що входять до комплекту.
Можна також підключити DVD-рекордер або відеомагнітофон за допомогою кабелю AV/S (входять у комплект), а тоді скопіювати дані. (→ 197)
Після цього зітріть непотрібні відеозаписи або відформатуйте жорсткий диск.
(→ 184, 190, 194)

? Чи можна записувати дані з комп'ютера на жорсткий диск апарата або на SD-карту?



Ні, не можна.

USB-роз'єм цього апарата призначений тільки для зчитування.

? Чи можливі відтворення та редагування на ПК?



Використовуйте VideoCam Suite.

? Чи могу я використовувати функцію КОП. НА DVD також для копіювання фільмів, записаних на SD картках, на DVD диски?





Ні, не можна.

Ви можете скористатися функцією КОП. НА DVD тільки для копіювання фільмів, записаних на жорсткому диску.

Якщо ви хочете скопіювати фільми з SD картки на DVD диск, спочатку скопіюйте фільми на ПК і потім скопіюйте їх на DVD диск. (→ 209)

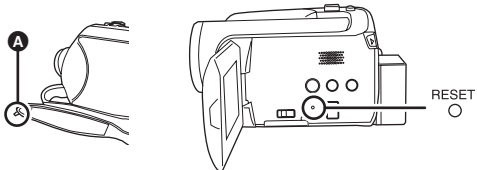
Усунення несправностей

Проблема	Вирішення
<p>Дану відеокамеру неможливо увімкнути.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи заряджений повністю акумулятор? → Зарядіть акумулятор за допомогою мережного адаптера. (→ 140) ● Можливо, спрацював контур захисту акумулятора. Підключіть акумулятор до мережного адаптера на час від 5 до 10 секунд. Якщо камера далі не працює, акумулятор несправний. ● ПК-монітор відкритий?
<p>Дана відеокамера вимикається автоматично.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Якщо ви не використовуєте відеокамеру упродовж 5 хвилин, її живлення автоматично вимикається для збереження заряду акумулятора. Для відновлення запису увімкніть живлення знову. Живлення не вимикатиметься автоматично, якщо функція енергозбереження (→ 213) встановлена на [ВЫКЛ].
<p>Дана відеокамера працює не довго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Може низький заряд акумулятора? → Якщо індикація залишкового заряду акумулятора блимає або відображається повідомлення "АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН", це означає, що акумулятор розрядився. Зарядіть акумулятор. (→ 140)
<p>При вимиканні живлення відеокамери чутний звук клацання.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Це звук переміщення об'єктива, який не є ознакою несправності.
<p>Акумулятор швидко розряджається.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи заряджений повністю акумулятор? → Зарядіть його за допомогою мережного адаптера. (→ 140) ● Чи використовуєте ви акумулятор в надзвичайно холодному місці? → На ресурс акумулятора впливає температура. У холодних приміщеннях час роботи акумулятора стає значно коротшим. ● Чи акумулятор зношений? → Акумулятор має обмежений ресурс. Якщо операційний час надто короткий, навіть після повного зарядження, це означає, що акумулятор вичерпав свій ресурс.
<p>Дана відеокамера не працює, незважаючи на те, що її живлення увімкнене. Дана відеокамера не працює нормально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Апарат не працює, якщо ПК-монітор не відкритий. ● Вийміть SD-карту і натисніть кнопку RESET. (→ 227) Якщо нормальна робота не відновилася, вийміть акумулятор або мережний адаптер, зачекайте приблизно 1 хвилину, а тоді знову підключіть акумулятор або мережний адаптер. Після цього, приблизно за 1 хвилину знову увімкніть живлення. (Виконання вказаної операції при тому, коли індикатор доступу світиться, може призвести до пошкодження даних на диску чи карті.)



Проблема	Вирішення
Екран раптово змінився.	<ul style="list-style-type: none"> ● Можливо розпочалась демонстрація? → При встановленні [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВКЛ] без вставлення карти в режимі відеозйомки або фотозйомки, апарат автоматично переходить у демонстраційний режим для демонстрування своїх функцій. Зазвичай настройка повинна бути встановлена на [ВЫКЛ]. Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [РЕЖИМ ДЕМО] → [ВЫКЛ], а тоді натисніть на джойстик.
Пульт ДУ не працює.	<ul style="list-style-type: none"> ● Гудзикова батарея на пульті ДУ розрядилася? → Замініть на нову батарею. (→ 134)
Індикація функцій, наприклад, індикація залишкового часу або пройденого часу не відображається.	<ul style="list-style-type: none"> ● При виборі [НАСТРОЙКИ] → [ДИСПЛЕЙ] → [ВЫКЛ], уся індикація, окрім застережень та дати, зникає.
Зйомка не розпочинається, хоча живлення подається.	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи перемикач захисту SD-карти був встановлений на LOCK? → Зйомка недоступна, якщо перемикач захисту від запису на карту встановлено на LOCK. (→ 136) ● Чи пам'ять карти або жорсткого диска заповнена? → Якщо на жорсткому диску або карті відсутнє вільне місце, звільніть частину пам'яті, стерши непотрібні відеозаписи (→ 184, 190) або вставте нову карту. ● Чи відеокамера встановлена в режим запису на диск або на карту? → Запис неможливий, якщо диск режимів встановлено на  або . ● Чи відкрита кришка гнізда карти? → Якщо кришка відкрита, відеокамера може не працювати нормально. Закрийте кришку гнізда карти.
Запис розпочинається, однак одразу ж завершується. Відображення відеозапису переривається на мить.	<ul style="list-style-type: none"> ● Відеокамера нагрілась. Виконайте екранні інструкції. → Перед наступним використанням відеокамери вимкніть її та залиште на деякий час.
Камера самовільно припиняє записувати.	<ul style="list-style-type: none"> ● Функція AGS активована? → Знімайте у звичайній горизонтальній позиції або встановіть [AGS] на [ВЫКЛ]. (→ 157) ● Чи можна використовувати SD-карту для відеозйомки? → Використовуйте SD-карти, які підходять для відеозйомки. (→ 136)
Робота невідомо чому припиняється.	<ul style="list-style-type: none"> ● Спрацювала функція захисту від падіння, щоб уберегти жорсткий диск. → Не опускайте і не трясіть апаратом під час роботи.

Проблема	Вирішення
<p>Запису раптово припиняється під час відеозйомки на карту.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При використанні SD-карти, на якій дані записувались багато разів і швидкість зйомки зменшилася, запис може раптово зупинитися під час відеозйомки. → Використовуйте карту, яка рекомендована для відеозйомки. (→ 136) Якщо запису припиняється навіть і з відповідною SD-картою, скопіюйте дані з карти на комп'ютер і відформатуйте її. (→ 194)
<p>Записані знімки не чіткі.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Може ви записуєте малі або дуже детальні знімки об'єктів із функцією [КАЧЕСТВО] встановленою на []? → Якщо ви записуєте малі або дуже детальні об'єкти із функцією [КАЧЕСТВО], встановленою на [], зображення можуть мати мозаїчний фон. Записуйте з функцією [КАЧЕСТВО], встановленою на []. (→ 164)
<p>Функція автофокусування не працює.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи вибраний режим ручного фокусування? → Встановіть перемикач AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO. ● Чи намагаєтесь ви виконувати зйомку в режимі автоматичного фокусування, при якій виникають труднощі з фокусуванням? → З даним об'єктом зйомки або фоном функція автофокусування працює неправильно. (→ 233) Якщо це має місце, тоді скористуйтеся ручним фокусуванням. (→ 173)
<p>Звучання не відтворюється з вбудованого динаміка даної відеокамери.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи гучність динаміка встановлена на низьке значення? → Під час відтворення перемістіть важіль гучності для відображення індикації гучності, а тоді настройте її. (→ 180)
<p>Незважаючи на те, що відеокамера правильно підключена до телевізора, відтворення на ньому не відбувається. Відтворюване зображення стиснуто по горизонталі.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи вибрали ви відеовихід на телевізорі? → Ознайомтеся із посібником користувача телевізора, а тоді виберіть канал, який відповідає входу, що використовується для підключення. ● Чи правильні настройки [ТВ ФОРМАТ]? → Змініть настройки відповідно до формату телевізора. Натисніть кнопку MENU, виберіть [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [16:9] або [4:3], а тоді натисніть джойстик.

Проблема	Вирішення
Відеозаписи і файли недоступні для стирання або редагування.	<ul style="list-style-type: none"> ● Відеозаписи і файли захищені від стирання? → Захищені відеозаписи або файли не підлягають стиранню. Зніміть настройку захисту. (→ 185, 191) ● Відеозаписи, що позначаються значком [!] на екрані піктограм, можуть бути недоступними для стирання. Якщо ці відеозаписи є непотрібними вам, тоді відформатуйте жорсткий диск або карту, щоб стерти дані. (→ 194) Пам'ятайте, що при форматуванні жорсткого диска або карти, усі дані, збережені на них, будуть стерті. ● Якщо перемикач захисту SD-карти від запису встановлений на LOCK, тоді стирання буде недоступне. (→ 136)
Зображення на SD-карті має поганий вигляд.	<ul style="list-style-type: none"> ● Можливо пошкоджені дані зображення. Вони можуть пошкоджуватись електростатичним або магнітним полями. Зберігайте важливі дані на комп'ютері або на іншому обладнанні.
Навіть відформатований диск чи карта не можуть бути використані.	<ul style="list-style-type: none"> ● Відеокамера або карта пошкоджені. Зверніться до вашого дилера. ● Використовуйте з відеокамерою карту пам'яті SD ємністю від 8 МБ до 4 ГБ. (→ 135)
Зникла індикація. Екран зависає. Неможливо виконати жодну операцію.	<ul style="list-style-type: none"> ● Камера підключена до комп'ютера? → На відеокамері не можна виконувати операції, коли вона підключена до комп'ютера. ● Вимкніть живлення даної відеокамери. Якщо живлення не вимикається, тоді витягніть карту, натисніть кнопку RESET або відключіть акумулятор/мережний адаптер, а тоді підключіть їх знову. Після цього знову увімкніть живлення. Якщо нормальна робота не відновилась, тоді відключіть від відеокамери акумулятор/мережний адаптер та зверніться до дилера, в якого ви придбали цю відеокамеру.

Проблема	Вирішення
Відображається "НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС".	<ul style="list-style-type: none"> ● Відеокамера автоматично помітила помилку. Вийміть SD-карту, натисніть кнопку RESET і перезапустіть апарат. → Натисніть кнопку RESET виступаючою частиною ремінця A.  <ul style="list-style-type: none"> ● Якщо ви не натиснете на кнопку RESET, живлення відключиться від відеокамери близько за 1 хвилину. ● Навіть після натискання кнопки RESET індикація може й надалі то з'являтися, то зникати. Якщо це має місце, тоді відеокамеру слід відремонтувати. Відключіть джерело живлення та зверніться до вашого дилера, якомога ви придбали дану відеокамеру. Не намагайтесь відремонтувати відеокамеру самостійно.
При вставлянні SD-карти в даний апарат вона не розпізнається ним.	<ul style="list-style-type: none"> ● Чи вставлена карта, була відформатована на комп'ютері? → Використовуйте дану відеокамеру для форматування SD-карт. Пам'ятайте, що при форматуванні SD-карти усі дані, що були записані на ній, стираються. (→ 194)
При вставлянні SD-карти в інший пристрій, вона не розпізнається ним.	<ul style="list-style-type: none"> ● Упевніться, що цей пристрій підтримує ємність або тип SD-карти (SD Memory Card/SDHC Memory Card), що ви вставили в нього. → Детальнішу інформацію можна знайти у посібнику користувача цього пристрою.

Використання з комп'ютером

Проблема	Вирішення
Навіть при підключенні за допомогою USB-кабелю комп'ютер не розпізнає відеокамеру.	<ul style="list-style-type: none"> ● Екран вибору функції USB не з'являється, якщо USB-кабель підключати тоді, коли на екрані відображається меню. → Перед під'єднанням USB кабелю закрийте екран меню. ● Виберіть інший USB термінал на ПК. ● Перевірте операційне середовище. (→ 202) ● Від'єднайте USB кабель, вимкніть даний пристрій та знову під'єднайте USB кабель.
Коли USB кабель від'єднаний, на ПК з'являється повідомлення про помилку.	<ul style="list-style-type: none"> ● Для безпечного від'єднання USB кабелю двічі клацніть по іконці  () на панелі задач та слідуйте інструкціям на екрані.

Проблема	Вирішення
Функція КОП. НА DVD не запускається, навіть коли я натискаю на кнопку DVD COPY.	<ul style="list-style-type: none"> Щоб створити DVD-Відеодиски за допомогою функції КОП. НА DVD, вам потрібно встановити VideoCam Suite з CD-ROM, що входить до комплекту постачання, на ваш ПК.. (→ 205)
Я не можу копіювати фільми за допомогою функції КОП. НА DVD.	<ul style="list-style-type: none"> Чи копіювали ви вже ці зображення з допомогою функції DVD COPY? → Якщо фільми були скопійовані за допомогою функції КОП. НА DVD, повторне або подальше їх копіювання неможливе. Імпортуйте фільми на ПК, після чого запишіть їх на DVD диск.
Для створення DVD може знадобитися багато часу.	<ul style="list-style-type: none"> Створення DVD може зайняти багато часу, навіть якщо розміри файлів з фільмами будуть невеликими.
Об'єм вільної пам'яті на жорсткому диску чи карті не зростає навіть при резервному копіюванні зображення на комп'ютері чи дисках DVD.	<ul style="list-style-type: none"> Зображення не стираються автоматично з пам'яті апарата при імпортуванні їх на комп'ютер чи диск за допомогою програми VideoCam Suite. → Щоб збільшити обсяг вільної пам'яті на жорсткому диску або SD-карті, зітріть непотрібні відеозаписи. (→ 184, 190)
DVD плеєр не може відтворювати диски, які я створив за допомогою VideoCam Suite.	<ul style="list-style-type: none"> Щоб відтворити DVD диск, створений за допомогою VideoCam Suite, плеєр має підтримувати відтворення такого DVD диску. (Див. інструкцію з використання плеєра.)

Застереження щодо використання

Про цю відеокамеру

- Дана відеокамера та карта нагріваються після тривалого використання, однак це не є ознакою несправності.

Тримайте відеокамеру SD Card/Hard Disk Video Camera подалі від обладнання, що випромінює електромагнітні хвилі (наприклад, мікрохвильові печі, телевізори, відеоігри тощо).

- При використанні відеокамери SD Card/Hard Disk Video Camera на телевізорі або поблизу нього зображення та звук відеокамери SD Card/Hard Disk Video Camera можуть спотворюватись електромагнітними хвилями.
- Не використовуйте відеокамеру SD Card/Hard Disk Video Camera біля мобільних телефонів, оскільки це може призвести до спотворення зображення та звучання.
- Відеозаписи можуть пошкоджуватись сильним магнітним полем від колонок або великих двигунів.
- Електромагнітне випромінювання від мікропроцесорів може негативно впливати на відеокамеру SD Card/Hard Disk Video Camera, спотворюючи її зображення та звучання.
- Якщо на роботу відеокамери SD Card/Hard Disk Video Camera негативно впливає електромагнітне обладнання, вимкніть відеокамеру SD Card/Hard Disk Video Camera, а тоді вийміть акумулятор або відключіть від неї мережний адаптер. Після цього знову вставте акумулятор або підключіть мережний адаптер, а тоді увімкніть SD Card/Hard Disk Video Camera.

Не використовуйте SD Card/Hard Disk Video Camera поблизу радіопередавачів або високовольтних кабелів.

- При зйомці біля радіопередавачів або високовольтних кабелів - записані зображення або звучання можуть бути дуже спотвореними.

Обов'язково використовуйте додані шнури або кабелі. При використанні додаткових аксесуарів, використовуйте кабелі та шнури, що входять у їх комплект. Не розтягуйте шнури та кабелі.

Не розпилюйте інсектициди або легкозаймисті речовини на даний апарат.

- При розпилюванні на апарат таких речовин, його корпус може потьмяніти, а покриття корпусу зійти.
- Уникайте тривалого контакту даного апарата з пластиковими або гумовими предметами.

При використанні апарата у піщаних або заповровених місцях, наприклад на пляжах, уникайте потрапляння піску або порошу на термінали даного апарата.

Уникайте також потрапляння на нього води.

- Пісок та порох можуть пошкодити даний апарат. (будьте особливо обережні під час вставлення або виймання карти.)
- При потраплянні крапель морської води на даний апарат усуньте їх добре викрученою ганчіркою. Протріть вологою тканиною, а тоді витріть насухо.

Під час транспортування даного апарата уникайте його падіння та ударів.

- Сильні удари можуть пошкодити корпус апарата та вивести його з ладу.

Не використовуйте бензин, розчинники або спирт для чищення даного апарата.

- Перед чищенням відключіть акумулятор або вийміть мережний кабель із розетки.
- Корпус апарата може вицвісти, а його покриття зійти.
- Витирайте апарат сухою м'якою тканиною, щоб усунути бруд та відбитки пальців. Для усунення стійкого забруднення протріть його тканиною, злегка зволоженою у розчині нейтрального миючого засобу. Після цього, протріть його добре сухою тканиною.
- При використанні тканини, обробленої хімічними речовинами, ознайомтесь із інструкцією, що додається до неї.

Не використовуйте даний апарат для спостереження або інших бізнесових цілей.

- При використанні апарата упродовж тривалого часу він може нагрітись та вийти з ладу.
- Даний апарат не призначений для комерційного використання.

Якщо ви не збираєтесь використовувати даний апарат упродовж тривалого часу

- При зберіганні апарата у шафі або в шухляді, рекомендується класти поряд із ним десикант (кремнегель).

Про акумулятор

У даному апараті використовується перезарядний літій-іонний акумулятор. Він чутливий до вологості та температури, а його ресурс дуже залежить від перепадів температури. У холодних місцях іконка повного зарядження акумулятора може не з'явитись взагалі або замість неї може з'явитись іконка розрядження одразу ж через 5 хвилин після початку використання апарата. При високих температурах може увімкнутись функція захисту апарата, яка зробить його використання недоступним.

Обов'язково перед використанням виймайте з апарата акумулятор.

- Якщо акумулятор залишений з апаратом, незначна частина енергії продовжує споживатись навіть при вимкненому живленні апарата. Зберігання апарата з акумулятором може призвести до сильного розрядження останнього. А це в свою чергу може призвести до того, що акумулятор стане непридатним для роботи навіть після його зарядження.
- Не зберігайте акумулятор у вінілових пакетиках, щоб метал не контактував із терміналами.
- Акумулятор слід зберігати у прохолодному сухому місці без перепаду температур. (Рекомендовані температури: 15 °C до 25 °C, Рекомендована вологість: від 40% до 60%)
- Надто високі або низькі температури скорочують ресурс акумулятора.

- При зберіганні акумулятора в умовах високих температур, високої вологості та в маслянистих місцях, їх термінали можуть заіржавіти та спричинити пошкодження апарата.
- При тривалому зберіганні акумулятора рекомендується хоча б раз на рік повністю розрядити його, а потім знову повністю його зарядити.
- Порох та інші речовини, що осіли на терміналах, повинні бути усунені.

Візьміть із собою в подорож запасні акумулятори.

- Акумулятори слід приготувати на час втричі-вчетверо довший, ніж час, протягом якого ви збираєтесь знімати. У холодних місцях, наприклад, на лижних трасах, час зйомки зображень буде меншим.
- Під час подорожей не забудьте взяти з собою мережний адаптер, щоб мати змогу заряджати акумулятор у місці вашого перебування.

При випадковому падінні акумулятора перевірте, чи не пошкоджені його термінали.

- Прикріплення акумулятора з пошкодженими терміналами може призвести до пошкодження відеокамери або мережного адаптера.

Не кидайте старі акумулятори у вогонь.

- Нагрівання або кидання акумулятора у вогонь може призвести до його вибуху.
- Якщо операційний час акумулятора є дуже коротким навіть після повного його зарядження, тоді це означає, що акумулятор вичерпав свій ресурс. Будь ласка придбайте новий акумулятор.

Про мережний адаптер

- Якщо акумулятор нагрітий, зарядження відбувається довше, ніж звичайно
- Якщо температура акумулятора надто висока чи низька, індикатор CHARGE може продовжувати блимати, а акумулятор не зарядиться. Зачекайте до відновлення нормальної температури перед повторним зарядженням акумулятора. Якщо

акумулятор і надалі не заряджається, тоді це може бути ознакою несправності акумулятора або мережного адаптера. Зверніться за інформацією до вашого дилера.



- При використанні мережного адаптера поблизу радіоприймача можуть виникати радіоперешкоди. Використовуйте мережний адаптер на віддалі більш ніж 1 м від радіоприймача.
- При використанні мережного адаптера він може генерувати шуми. Однак, це є нормальним явищем.
- Після використання обов'язково відключайте мережний адаптер від відеокамери. (При залишенні його підключеним продовжується незначне споживання електроенергії.)
- Завжди утримуйте електроди мережного адаптера та акумулятора в чистоті.

Помістіть даний апарат поблизу розетки, щоб відкрити легкий доступ до його підключення.

Стосовно SD-кати

- Об'єм пам'яті, вказаний на етикетці SD-карти – це загальний об'єм, який використовується для запису інформації про захист авторських прав, керування, а також об'єм пам'яті, який можна використовувати для запису на даній відеокамері, на комп'ютері, тощо.
- Під час тривалого використання корпус апарата та SD-карти злегка нагрівається. Це є нормальним явищем.

При вставлянні або вийманні SD-карти завжди встановлюйте перемикач OFF/ON на OFF.

При доступі відеокамери до SD-карти (на дисплеї значок  /  / індикатор доступу світиться), не відкривайте кришки гнізда SD-карти і не витягайте її, не повертайте диск вибору режимів, не вимикайте живлення, не трясіть і не стукайте відеокамерою.

■ Про карту пам'яті miniSD

- Перед використанням обов'язково вставляйте карти miniSD у спеціальний адаптер для карт. Вставлення карти у дану відеокамеру без адаптера може призвести до пошкодження відеокамери або карти.
- Не вставляйте порожній адаптер карти у відеокамеру. Не залишайте адаптер у відеокамері під час вставлення або виймання карти miniSD. Це може призвести до пошкодження відеокамери.

ПК-монітор

- Якщо ПК-монітор забруднився, протріть його сухою м'якою тканиною.
- У місцях із різкими перепадами температури на ПК-моніторі може утворюватись конденсат. Протріть його сухою ганчіркою.
- При використанні апарата у дуже холодних умовах, наприклад, під час зберігання, ПК-монітор апарата може бути темнішим ніж звичайно одразу ж після увімкнення живлення. Нормальна яскравість буде відновлена після зростання внутрішньої температури апарата.

Для виробництва екрана ПК-монітора застосовується високопрецизійна технологія, яка забезпечує йому до 123.000 пікселів. Як наслідок, на екрані може бути більш ніж 99,99% ефективних пікселів і лише 0,01% непрацюючих або постійно працюючих пікселів. Однак наявність таких пікселів не впливає на запис зображень і не є несправністю.

Утворення конденсату

Утворення конденсату затуманює об'єкти та негативно впливає на жорсткий диск, що в свою чергу може призвести до пошкодження даного апарата. Уникайте в будь-який спосіб утворення конденсату. Якщо ж він все ж таки утворився, тоді виконайте наступне:

Причини утворення конденсату

Конденсат утворюється під час різкої зміни температури або вологості навколишнього середовища.

- Коли апарат занести з холоду (наприклад, зимою) у тепле приміщення.
- Коли апарат винести назовні з автомобіля, обладнаного кондиціонером.
- Коли холодне приміщення було нагріте дуже швидко.
- Коли холодне повітря з кондиціонера потрапляє безпосередньо на даний апарат.
- Після дощу сонячний літній день.
- Коли даний виріб знаходиться у приміщенні з великим вмістом вологи або пари. (наприклад, у теплому приміщенні басейну)

При піддаванні апарата різкій зміні температури, наприклад, при перенесенні його з холодного місця у тепле приміщення.

Якщо, наприклад, ви використовували даний апарат в морозний день, а тоді вам потрібно перенести його у тепле приміщення, тоді помістіть його у пластиковий мішечок, витисніть із нього якнайбільше повітря, а тоді запечатайте його. Залиште апарат упродовж приблизно години, щоб він нагрівся до температури приміщення, а тоді можете знову використовувати його.

Що робити, якщо об'єктив затуманився.

Вийміть акумулятор або мережний адаптер та залиште апарат приблизно на 1 годину. Коли він нагріється до температури навколишнього середовища, затуманення зникне.

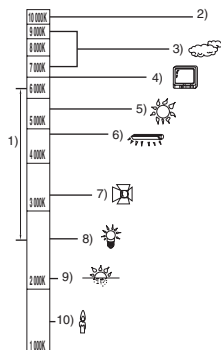
Пояснення термінів

Автоматичний баланс білого

Функція балансу білого розпізнає кольори світла та настроює їх таким чином, щоб білий колір був чисто білим. Апарат визначає відтінки світла, що проходить через об'єктив та датчик балансу білого, оцінює їх під час запису та вибирає найоптимальнішу настройку балансу білого.

Ця настройка називається автоматичним балансом білого.

Однак, оскільки даний апарат зберігає інформацію про білий колір тільки від деяких джерел світла, автоматична настройка балансу білого може не працювати при певних типах освітлення.



На малюнку вгорі показаний діапазон для якого дійсна автоматична настройка балансу білого.

- 1) Ефективний діапазон автоматичної настройки балансу білого на даному апараті
- 2) Синє небо
- 3) Похмуре небо (дощ)
- 4) Телевізійний екран
- 5) Сонячна погода
- 6) Біла флуоресцентна лампа
- 7) Галогенова лампа
- 8) Лампа розжарювання
- 9) Схід або захід сонця
- 10) Світло свічки

За межами ефективного діапазону автоматичної настройки балансу білого зображення буде мати червонуватий або синюватий відтінок. Навіть в межах ефективного діапазону автоматичної настройки балансу білого вона може не працювати добре, якщо запис відбувається в умовах із декількома джерелами світла. При зйомці за межами ефективного діапазону автоматичної настройки балансу білого скористайтесь режимом ручної настройки балансу білого.

Баланс білого

Зображення, зроблені даним апаратом, можуть мати синюватий або червонуватий відтінок при зйомці в певних умовах освітлення. Щоб уникнути такого феномену, настройте баланс білого.

Настройка балансу білого полягає у визначенні білого кольору в умовах освітлення від різних джерел світла. При розпізнаванні білого кольору в сонячну погоду або в умовах освітлення флуоресцентною лампою апарат може настроїти баланс інших кольорів.

Оскільки білий колір має стосунок до усіх інших кольорів (які формують світло) даний апарат записує зображення з природними кольорами, якщо він правильно розпізнав колір.

Автофокусування

Об'єкт переміщується автоматично вперед або назад для фокусування на об'єкті зйомки.

Автофокусування має наступні характеристики.

- Настроює фокусування таким чином, що вертикальні лінії об'єкта відображаються чіткіше.
- Намагається включити у фокус об'єкт із вищим контрастом.
- Фокусується тільки на центрі зображення.

Відповідно до цих характеристик автофокусування може не точно працювати за наступних умов. Виконуйте зйомку у режимі ручного фокусування.

Одновременна зйомка віддалених та ближніх об'єктів

Оскільки апарат фокусується на об'єкті, що перебуває в центрі екрана, тому дуже важко сфокусуватись на віддалених об'єктах, якщо у фокусі перебувають наближені об'єкти. Під час зйомки людей на фоні віддалених гір ви не зможете сфокусувати апарат одночасно і на людях і на віддалених об'єктах.

Зйомка об'єкта через брудне або заповрене вікно

Об'єкт за вікном не буде сфокусований, оскільки апарат буде фокусуватись на брудному вікні. Те ж саме відбувається під час зйомки об'єкта на протилежній стороні вулиці із похваленим

рухом транспортних засобів, які потраплятимуть у фокус.

Зйомка об'єктів, оточених об'єктами з блискучою поверхнею, або зйомка блискучих об'єктів

Оскільки у фокус потрапляє все, що блистить або відбиває світло, часом важко сфокусувати апарат на потрібному об'єкті. Об'єкт зйомки може виходити розмитим під час зйомки на узбережжі, під час нічної зйомки в освітленому місті, а також при зйомці на фоні феєрверків або спеціальних ефектів.

Зйомка об'єкта в темноті

Апарат не може правильно сфокусуватись, оскільки він отримує недостатньо світлової інформації, яка потрапляє в його об'єктив.

Зйомка об'єктів, що швидко переміщуються

Оскільки об'єктив переміщується механічним способом, він не може встигнути сфокусуватись на об'єктах, що швидко рухаються. Наприклад, під час зйомки спортивних змагань, об'єкти, що швидко рухаються, можуть виходити розмитими.

Зйомка об'єктів із малим контрастом

Даний апарат легко фокусується на об'єктах із високим контрастом, з вертикальними лініями та смугами. Однак об'єкти з низьким контрастом, наприклад, біла стіна, можуть виходити розмитими, оскільки фокусування даного апарата базується на вертикальних лініях зображення.

Клас швидкості передачі даних SD-карт Class 2



Показує клас Class 2 у швидкісних стандартах (SD Speed Class), визначених Асоціацією SD-карт для швидкісного запису із сумісних апаратів на SD-карти і навпаки.

При використанні карти Class 2, сумісної з класом швидкості SD на SD-сумісному апараті, можна отримати стабільну зйомку, використовуючи SD-карту, яка узгоджується з класом Class 2 та вище.

Технічні характеристики

SD Card/Hard Disk Video Camera

Інформація про безпеку

Джерело живлення:	Пост. струм 7,9 В/7,2 В
Енергоспоживання:	Зйомка 5,7 Вт

Система сигналів	CCIR: 625 стрічок, 50 полів кольорних сигналів PAL
Формат запису	SD-карта: На основі стандарту SD-Video Жорсткий диск: Незалежний стандарт
Датчик зображення	1/6" Датчик зображення 3CCD Разом: 800 К×3 Ефективні пікселів: Відеофільм: 630 К×3 (4:3), 540 К×3 (16:9) Фотознімок: 710 К×3 (4:3), 540 К×3 (16:9)
Об'єктив	Автодіафрагма, від F1.8 до F2.8 Фокусна відстань: 3,0 мм до 30,0 мм Макро (Повний діапазон AF)
Зум	10× оптичний зум, 25/700× цифровий зум
Монітор	2,7" широкоекранний РК-монітор (прибл. 123 К пікселів)
Мікрофон	Сtereo (із функцією зуму)
Динамік	1 круглий динамік Ø 20 мм
Стандартне освітлення	1.400 люкс
Мінімальне необхідне освітлення	12 люкс (Режим Сутінки, 1/50) [прибл. 1 люкс із використанням функції кольорового нічного бачення]
Рівень відеовиходу	1,0 Vp-p, 75 Ω
Рівень виходу S Video	Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω C: 0,3 Vp-p, 75 Ω
Рівень аудіовиходу (лінійний)	316 мВ, 600 Ω
USB	Функція зчитування карт (Не підтримується захист авторських прав) Функція зчитування жорсткого диска Hi-Speed USB (USB 2.0)–сумісний PictBridge–сумісний
Габарити (без виступаючих частин)	70,1 мм (Ш) × 73,0 мм (В) × 120,8 мм (Д)
Вага (без акумулятора)	Прибл. 450 г

Робоча температура	0 °C до 40 °C
Робоча вологість	10% до 80%
Робоча висота	Менш як 3000 м над рівнем моря

Відеозапис

Носії для запису	Карта пам'яті SD: 32 МБ*1/64 МБ*1/128 МБ*1/256 МБ/512 МБ/1 ГБ/2 ГБ (виймаються) (формат FAT12 та FAT16 відповідно) Карта пам'яті SDHC: 4 ГБ (виймаються) (формат FAT32 відповідно) Жорсткий диск: 30 ГБ*2 (фіксований тип)
Стиснення	MPEG-2
Режими запису та швидкість передачі даних	XP: 10 Мбіт/с (VBR) SP: 5 Мбіт/с (VBR) LP: 2,5 Мбіт/с (VBR)
Час зйомки	Див. стор. 160.
Стиснення звуку	SD-карта: MPEG-1 Audio Layer 2, 16 біт (48 КГц/2 кн) Жорсткий диск: Dolby Digital, 16 біт (48 КГц/2 кн)
Максимальна кількість записаних папок і відеозаписів	SD-карта: 99 папок×99 відеозаписів (9801 відеозаписів) Жорсткий диск: 999 папок×99 відеозаписів (98901 відеозаписів) (При зміні дати створюється нова папка і відеозаписи заносяться туди, навіть коли кількість відеозаписів у старій папці не досягло 99.)

*1 Не гарантується при роботі.

*2 На жорсткому диску об'ємом 30 ГБ відводиться певне місце для форматування, керування файлами та інших цілей. 30 ГБ означає 30.000.000.000 байт. Однак корисний об'єм диска буде трішки меншим.

Знімки

Носії для запису	Карта пам'яті SD: 8 МБ/16 МБ/32 МБ/64 МБ/128 МБ/256 МБ/512 МБ/1 ГБ/2 ГБ (виймаються) (формат FAT12 та FAT16 відповідно) Карта пам'яті SDHC: 4 ГБ (виймаються) (формат FAT32 відповідно) Жорсткий диск: 30 ГБ* (фіксований тип)
Стиснення	JPEG (Design rule for Camera File system, базується на стандарті Exif 2.2), DPOF відповідно
Розмір зображення	2048×1512, 1920×1080 (16:9), 1280×960, 640×480
Число знімків, що можна записувати	Див. стор. 237.

* На жорсткому диску об'ємом 30 ГБ відводиться певне місце для форматування, керування файлами та інших цілей. 30 ГБ означає 30.000.000.000 байт. Однак корисний об'єм диска буде трішки меншим.

Мережний адаптер

Інформація про безпеку

Джерело живлення:	Змін. струм 110 В до 240 В, 50/60 Гц
Енергоспоживання:	19 Вт
Вихід постійного струму:	Пост. струм 7,9 В, 1,4 А (Робота відеокамери) Пост. струм 8,4 В, 0,65 А (Зарядження акумулятора)

Габарити	61 мм (Ш) × 32 мм (В) × 91 мм (Д)
Вага	Прибл. 110 г

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Число знімків, яке можна записувати на жорсткому диску або SD-карті

Розмір зображення		3.1m (2048×1512)		2m (1920×1080)	
Якість зображень					
HDD	30 ГБ	19160	29950	24960	39230
SD	8 МБ	2	4	3	6
	16 МБ	7	12	10	16
	32 МБ	18	28	23	37
	64 МБ	38	61	50	80
	128 МБ	75	120	98	155
	256 МБ	155	250	210	320
	512 МБ	310	490	410	640
	1 ГБ	630	990	820	1290
	2 ГБ	1280	2010	1670	2630
4 ГБ	2520	3950	3290	5170	

Розмір зображення		1m (1280×960)		0.3m (640×480)	
Якість зображень					
HDD	30 ГБ	47070	74890	99999	99999
SD	8 МБ	7	12	37	75
	16 МБ	20	32	92	185
	32 МБ	45	73	200	410
	64 МБ	96	155	430	850
	128 МБ	185	300	820	1640
	256 МБ	390	620	1710	3410
	512 МБ	770	1230	3390	6780
	1 ГБ	1550	2470	6790	13580
	2 ГБ	3160	5030	13820	27640
	4 ГБ	6200	9870	27150	54290

- Число знімків, що можна записати залежить від того, чи [] та [] використовуються разом, а також від об'єкта зйомки.
- Наведені у таблиці значення є наближеними.
- Якщо ви записете відео на жорсткий диск або на SD-карту, тоді кількість знімків, доступна для запису, буде меншою.

Інформація для покупця

Назва продукту:	SD/HDD Відеокамера
Країна виробництва:	Японія
Назва виробника:	Мацусіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.
Зареєстрований офіс:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва по наведеному на таблиці серійному номеру. Приклад визначення—Серійний № А7ХХХХХХХХ (Х – будь-яка цифра або літера) Місяць: Перша літера серійного номеру (А – Січень, В –Лютий, ... L – Грудень) Рік: Перша цифра серійного номеру (Z–200Z, g–200g і.т.ін.) Примітка: Вересень може вказуватися як “S” замість “I”.	
Термін експлуатації	7 (сім) років
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Встановлений виробником згідно п. 2 ст. 5 Федерального Закону РФ “Про захист прав споживачів” термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.



LSQT1367 A
F1207BL0 (5000 Ⓐ)



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: <http://panasonic.net>